

e^{1835}

A COMPARATIVE STUDY
OF
JAINISM AND BUDDHISM

BY
BRAHMACHARI SITAL PRASADJI

PUBLISHED BY
THE JAINA MISSION SOCIETY,
111, MINT STREET,
MADRAS.

ACKNOWLEDGEMENT.

The Society's thanks are due to Rai Bahadur Dwaraka Prasad of Nihtaur, (Bijnor) for his kindness in paying the cost of this publication.



RAI BAHADUR DWARKA PRASAD JAIN.

RAI BAHADUR DWARKA PRASHAD JAIN.

A short sketch of the life of Rai Bahadur Dwarka Prashad Jain, Retired Garrison Engineer, Military Engineering Service.

Rai Bahadur Dwarka Prashad was born on the 25th December 1855 in the illustrious "Qilawala" family at Nehtaur District, Bijnor. He is an Agrawala Jain and his father Seth Lala Than Singh was a very religious man. The tradition goes that his forefathers had a fortress and so the family is still known as "Qilawala." His father, however, was not very rich and influential, like his ancestors, but was quite well-to-do. He got admission in the Roorkee Engineering College at an early age of 18 and passed out his final examination in two years i.e., 1875. His first appointment was at Sitapur near Lucknow, where he got training under Mr. Blackie and Mr. Perdie, Assistant Engineers and in about 4 years succeeded them and became a Sub-divisional Officer in their place. He remained as such at Sitapur, Lucknow, Jabalpur, Royal Gun-powder Factory, Ishapur, Kidderpur Dock Yard, Calcutta, Fort Williams, etc., etc.

He all along discharged his duties economically, conscientiously and to the satisfaction of his superior officers and earned the reputation of being an expert Engineer in Water Works. His services in connection with the Water Works at Ishapur, Bareilly, Meerut and

Rani Khet were much appreciated, and in these he made a saving of over half a lakh in the sanctioned estimates. In 1901 he was decorated with the title of Rai Sahib. His work at Shahjahanpur in connection with the Boer camp was also much appreciated and in 1902 he was given a " Certificate of Honour " by the late Emperor Edward VII, and was subsequently awarded Coronation Medals too. In 1918 the title of " Rai Bahadur " was conferred upon him as a mark of high distinction. He was also the first Indian who was made Garrison Engineer of Fort William. This high post is generally filled up by the Royal Engineers.

After he reached the age of 55, the Government considering his services valuable was pleased to grant him extension for 5 years. Even when he was 60 his superior officers considered him fit and indispensable, and moved the Director General, Military Engineering Services in India for his further retension in service, but as he had no power to do so, he referred the matter to the Government of India who in their letter No. 13468/1 (M. W. 1) dated Simla the 6th September 1915 sanctioned his retention in Service until further orders. He ultimately retired from Government service in 1918 on his own accord, though his superior officers still desired that he should continue in service for sometime more.

His father had given him certain instructions when he had entered service and the following are the three

main pieces of advice :—(a) Always take some exercise for the sake of your health (b) Never borrow money; even avoid taking things on credit or loan (c) Earn money honestly and spend it economically. He followed these instructions religiously all along, and though 79 now, he takes some light exercise at home every morning, besides taking morning and evening walks. He spends as little as possible on his own person, but his charity, and specially for helping the poor students, has been unlimited. He has helped without making a show of it hundreds of students and many of them are now happily earning their livelihood. During the Great German War he contributed liberally towards the War Loans and different other funds and even offered his half-pay for the whole period the war would be going on. The Government expressed their high expression of his loyalty. At present he gives away half of his pension in charity.

He was blessed with a son while at Sitapur on the 11th July 1883. He gave his son Nand Kishore Jain proper education so that when the latter passed out his B.A. examination he was awarded with three gold medals, and in 1905 the Government was pleased to appoint him a Deputy Magistrate and Deputy Collector. He is still in the Government service and is a worthy son of a worthy father.

CONTENTS.

	PAGE.
INTRODUCTION i
LIST OF WORKS CONSULTED xix
CHAPTER I. Nirvana, Moksha or Liberation	... 1
CHAPTER II. Existence of the Soul	... 38
CHAPTER III. The Path of Nirvana or Liberation.	100
CHAPTER IV. Karmas and their fruits	... 197
CHAPTER V. Ahimsa 235
CHAPTER VI. Why Jainism and Buddhism are the same ? 276

INTRODUCTION

On reading some Buddhist works in the original Pali, some translations in English and some independently written English books on Buddhism, I found out that old Buddhism resembled Jainism in many points. In order to know Pali Buddhism I went to Ceylon and stayed for a month in the Vidyalankara - College, Kelaniya, from the 14th May to 13th June 1932. Also I went to some other famous Buddhist places to know the religious ways and customs. In the College I gained much information on Buddhism from the Buddhist monk Ananda Kausalyayana and Rāhula Sankrityayana, the editor of "Buddha Charya."

I thought it advisable to write a book in which I might show the similarities between the Jaina and Buddhist philosophies by quoting passages from the literatures of both ; so that the readers may be convinced of their oneness and of their common source.

So far as I understand, the nature of Nirvāna and its path as shown in the Buddhist Pali Books are not different from the nature of Nirvāna and its path as given in the old Jain Books.

From the description given in this book, the readers will know that Goutama Buddha on leaving his home, adopted the conduct of a naked saint, like a Digambar Jain ascetic for some time. Afterwards he proclaimed his *middle path* in which clothes were allowed for the monks. But the philosophy was not changed by him.

Whatever literature in Pali compiled in the 1st Century A.D. is available, specially describes internal conduct. Such questions as depend on inference and logic were not answered by Goutama Buddha to the general public, such as 'what is soul ?, ' what is Nirvāna ?, ' what happens after death ?'. But these questions have been answered and described in such a way that no discussion may arise, while the reasonable men may understand the answers correctly, and may be engaged in making efforts for *Nirvāna*.

Although the Jains acknowledge one philosophy, there have now been two divisions among them, DIGAMBAR AND SVETAMBAR. Similarly the Buddhist Order was established separate from the Jain Order on allowing clothes to monks by Goutama Buddha even at the time of Lord Mahavira, i.e., before Mahavira began to preach in His age of 42 when He became *ārhat* and omniscient. At the time of Mahavira there appears to have existed some rivalry between them, which is proved from some Buddhist sutras which do not speak favourably of some Jain Views ; although this unfavourable description will be found to be incorrect when Jain literature is consulted properly and compared with the Buddhist sayings. I give below the names of some of the Sutras in which Mahavira has been spoken of as *Nigantha Nātaputta*. These are the instances of rivalry which existed between the Jains and the Buddhists at least at the time when the Buddhist literature was compiled in the first century A.D. in Ceylon.

From "Buddha Charya" the following such sutras are quoted here. (1) P. 91. Jatila sutta (S. N. (3-1-1). Raja Presanajita of Kausala spoke to Goutama, "O Goutama, the Lord of Saints and Brahmans, the leader of saints, the teacher of saints, learned, famous, Tirthankara well-honoured by many people just as Nigantha Nāṭaputta.".....

(2) Page 110 Asibandhakaputta sutta (An. N. A. K. 2-4-5) and (S.N. 40-1-9).

"Once the Exalted One Goutama with an assembly of monks went to *Nalinda*, where *Nigantha Nāṭaputta* was staying with a very large assembly of Niganthas (Jain monks)."

(3) Page 148. Siha Sutta (A.N. 8-2-1. 2).

"Once Lord Goutam was at Vesali, then the commander-in-chief Sinh, a layman *srāvaka* of *Niganthas* was sitting in the assembly.....Sinha went to where *Nigantha Nāṭaputta* was seated.....Goutam says, "Sinha, your family has been serving Niganthas for a very long time, when they arrive, you should not refrain from giving them alms."

(4) Page 228 Chula Dukkha Kandha Sutta (M.N. 1-2-4). Goutama says, "Once I was walking on Gridha Kuta hill of Rajagraha and there many Nirghanthas (Jain Saints) were suffering strong having a vow of standing on *Kāla silā* of Riśigiri. Goutama asked, "Niganthas! why are you suffering?" Then they said, "Nigantha Nāṭaputta (Jain Tirthankara Mahavira) is all-knowing,

all perceiving. He is always in Knowledge and perception.....

(5) Page 265. Maha sukuladai sutta (M.N. 2-3-6).

Nigantha Nattaputta has come in Rajagraha for rainy season.....

(6) Page 280. Chula—sukuladai sutta (M.N. 2-3-9).

"Who are claiming to be all-knowing, all-perceiving, knowing all knowledge and perception—? O Lord! *Nigantha Nattaputta*".....

(7) Page 341. Deva daha sutta (M.N. 3-1-1).

"Those Nigantas told me '*Nigantha Nattaputta* is all-knowing, all-perceiving, having all knowledge and perception."

(8) Page 445. Upali Sutta (M.N. 2-2-6).

At that time *nigantha nattaputta* with a great assembly of Niganthas (Jain Saints) was roaming at Nalinda—"

"Lord Buddha said to Upali," "Your family has been serving the Niganthas for a very long time, when they arrive, you should not refrain from serving them with alms."—

"O Lord! Goutam orders me to give alms to Niganthas."

"A great ascetic went to where *Nigantha Nattaputta* was sitting."

(9) Page 456 Abhaya Raja Kumar Sutta (M.N.

"Abhayarajakumara went to where *Nigantha Nāṭṭaputta* was sitting."

(10) Page 459. Sāmanja phala sutta (M.N. 1-1-2).

"Some one said *Nigantha Nāṭṭaputta*."

(11) Page 481. Samagamasutta (M.N. 3-1-4).

Once Goutama Buddha was touring in *Sakya* country, then *Nigantha Nāṭṭaputta* (Jain Tirthankara Mahavira) had his *Nirvana* at Pava.

Note. According to "Buddha Charya" (505 V. S.-428), Goutama was then 77 years of age. His full age was 80.

(12) Page 520. Mahāparinibbāna sutta (D.N. 2-3 (16-12)).

"The famous dignified Tirthankara *Nigantha Nāṭṭaputta*.".....

(13) Majjhim Nikaya Chula Saropam Sutta 30.

"ये इमे भो गोतम समण ब्राह्मण संघिनो गणाचरिया कातायसस्सिनो तित्थकरा साधुसम्मता बहुजनस्स सेव्यत्थिदं निगंत लाथपुन्नोः।"

"Ye ime bho Gotama samana brāhmaṇa sangino gaṇā chariyā jnātā yasassino titthakar sadhu sammata-bahujanassa seyyathidam nigantha nathputto."

"O Goutama, those who have an assembly of saints and Brahmans, leader of assembly, knowing, famous, well honoured by many people, just as *Nigantha Nathaputta*."

(14) Digha Nikaya III 29 Basādika Suttanta.

“ Eka samayam Bhagavā sakkesu viharati—tena
kho pana samayena *Nigantha Nathputta* pāvāyam
adhāna kāla kato hoti.....”

“ Once Lord Goutama was touring in Sakya
country, then Nirgrantha Nathputta breathed his last at
Pāvā.....”

(15) Majjhima Nikaya mahasachchikasutta 36.

“ Sachchaka Nigganthaputto-mahāvanam upasan-
kāmi.

“ Nigantha natha puttam vāden.”

“ Sachchaka, the follower of Nirgrantha went to the
great forest. Nirgrantha nathaputra by discussion.....”

From the above quotations it also appears that
at the time of Goutama Buddha the followers of
Nirgrantha were prevalent from a very long time and
that Lord Mahavira was recognized as Tirthankara
and Omniscient.

Just at the present time we see in India Digambar
and Svetambara Jains following their religious duties
side by side, but with rivalry, in the same way the Jains
and Buddhists were living side by side, but with rivalry
in the olden days.

From “ Buddha Charya ” page 577 it appears that
Mahendra, son of Asoka went to Ceylon in V.S. 190,
when 236 years had passed after the Nirvāna of Gotama.

It is also known that either Jainism was prevalent
in Ceylon, before this time or the preachers of Jainism
must have gone to Ceylon along with Mahendra.

The Buddhistic Book Maha-Vansa says that there were Nirgranthas at Anuradhapura in Ceylon.

A Buddhist king was displeased with them and turned them away and in their religious place he constructed a Buddha temple. The Pali words are :—

Mahavansa chapter 33.

“ वा सितो व सदा आसी एकवीसति राजासुतं दिख्वान पलायंतं निगंथो गिरिनामको पलायाति महाकाल सीहलोति भुसंरवितं, सुतान महाराजा सिष्टेमम मनोरथे विहारं एत्थकारे-स्सं इच्छेवं चिंतईतदा दाटिकं दमलं हस्ता सयं रज्जं अकारर्हं ततो निगंथराम तं विद्धेसेत्वा महीपतिः विहारकारर्हं तस्स द्वादस्स परिवेणिकं.”

“ Vā sito vā sadā āsi eka visati rājasutam dis vāna palāyantam Niganthro Girināmako palayati maha-kala sihaloti bhasam ravi tam sutana mahārājā siddhemama mano ratha Viharam ettha karessam ichchevam chintaitadā Dāthikam damalam hattva sayam rajjam akārai tato nigganthirāmam tam vidūhansetva mahī patih vihara kārai tassa dva dasa pariveni kam.”

“ The 21st Raja was living (at Anuradhapura) a Nirgrantha (Jain whether saint or layman) seeing him fleeing away said loudly that Maha Kala Sinhala was fleeing. Hearing this, Maharaja Sinhala resolved in his mind that when his object would be fulfilled, then he would construct a temple here. He killed Dāthika Damila and ascended the throne himself, then he destroyed the shrine of Nirgranthas and constructed (Buddha) temple with twelve *pravinas*. ”

Note. This is said to have occurred about 2 centuries B.C.

The above statement shows that there were Jains along with the Buddhists in Ceylon, but they were not in good terms. On reading this book it will be known that whatever philosophy is described in the old Pali books has been explained in details in the Jain Scriptures. On consulting the Jain literature, the glory of the Buddhist Scriptures can be realised better.

The present-day scholars also maintain that old Buddhism was somewhat different from the present Buddhism. Some of their statements are given below:—

I. *Sacred Books of the East Vol. XI* (1881).

Translation by W. Rhys Davids from Pali edited by Max Muller:—

Intro. Page XXI. “It will be acknowledged that the suttas have preserved for us at least the belief of the earliest Buddhists—the Buddhists of India—as to what the original doctrines taught by the Buddha himself, had been.”

Page XXII. “The first record we have of the Buddhist Scriptures being reduced into writing is the well-known passage in Dipa Vansa, which speaks of their being recorded in books in Ceylon towards the beginning of the first century before the commencement of our era.” The date of Dipavansa may be placed about the 4th century A.D.”

Buddhism of the Pali Pitakas is not only a different thing from Buddhism as hitherto commonly received, but is antagonistic to it.

Page XXXIV. No record of his actual words could have been preserved. It is quite evident that the speeches placed in the Teacher's mouth, though formulated in the first person, in direct narrative, are only intended to be summaries, and very short summaries, of what was said on these occasions."

II. "*The Doctrine of the Buddha*" by George Grimm.

Preface page XVI. "The fixing of the Tipitaka in writing followed only a few decades before the beginning of our era under King *Vattagamini* in Ceylon, to which island the Canon had been brought by Mahinda, the son of King Asoka. This definite fixing of the Pali Canon took place about 400 years after the Buddha's death." The present work sets forth the original genuine teaching of the Buddha.

III. "*The life of the Buddha*" by Edward J. Thomas, M.A., (1927).

Intro—Page XVIII. "As the authoritative teaching represented by the dogmatic utterances and discourses of the Founder were not recorded in writing, but were memorised by each school, differences inevitably began to appear."

Page XXII. "They (the Pali Chronicles of Ceylon) are corroborated in their main out-lines by the Puranic and Jain traditions. The chronological relations with general history have been determined by the discovery of Sir William Jones that the Candagutta (Candragupta) of the Chronicles and Puranas is the Sandrocottos of Strabo and Justin, the Indian King who about 303 B.C.

made a treaty with *Seleucus Nicator* and at whose court Megasthenes resided for some years as ambassador."

Page 204. "They all agree in holding that the primitive teaching must have been something different from what the earliest Scriptures and commentators thought it was."

If the philosophies of the Jains and the old Buddhists were the same with only difference in some external conduct of monks, especially in this that Nirgrantha saints were naked and the Buddhist monks wore clothes, then it is to be found out whether Mahavira began his preaching or not when Goutama Buddha left home and followed external conduct of a Digambar Jain Saint for some time.

Whether Lord Mahavira had commenced his preaching or not it is certain that knowledge of Jainism was prevalent before Lord Mahavira began his sermon. *Buddha Charya* P. 481 Samagama Sutta (M. N. 3.1.4) says "When Goutama Buddha was 77 years of age Mahavira attained Nirvâna in his age of 72. It is evident from the Jain Scriptures that Mahavira did not begin his preaching before his age of 42. He preached during his last 30 years. It means that when Goutama Buddha was of 47 years of age, Mahavira's teachings were commenced. Goutama Buddha left home in his age of 29 and began his preaching after 6 years i.e., at the age of 35. It proves that the Preaching of Mahavira began 12 years after the commencement of the preaching of Goutama Buddha. Then whatever conduct of Digambar Jain Saints was

prevalent in India at the time when Goutama left home at 29 and began preaching at 35, was due to the teaching of some one previous to *Mahavira*. The Jaina Saint Devasena writes in his *Darsanasara* that Goutama Buddha became the disciple of Pihitasrava Jain saint, who was in the line of Lord Parsva Nath, the 23rd Tirthankara of the Jains. This proves that Parsvanath flourished before Mahavira. The period of 250 years is the interval time between the Nirvâna of Parsva and that of Mahavira. When Mahavira was born, Parsva had attained nirvâna only 178 years before.

As yet the name of *Parsva* has not been found in many inscriptions or historical records ; therefore he may not be taken as a historical great man ; but it is perfectly proved that Jainism or the old Buddhism was prevalent before Lord Mahavira and Goutama Buddha began their teachings.

In my opinion there is not any difference between Jainism and Buddhism. Whether we speak of Jainism or Buddhism before Gautama Buddha we speak of one and the same thing. Gautama Buddha made easy the external conduct of the monks only. He maintained the same philosophy which was prevalent in Jainism or old Buddhism. This fact will be known to the readers if they study these books carefully. That there was Jainism before the preaching of Buddha was commenced, will be known from some of the opinions of the scholars, given below :—

P. 25. I. *The life of the Buddha* by E. J. Thomas (1927).

Intro. P. XIV. "There were gymnosophists or naked saints in India, but they were not Buddhists."

II. *Ancient India* as described by Magasthenes and Arrian (1887).

Page 104. "Philosophy, then with all its blessed advantages to man, flourished long also among the Indians, the gymnosophists."

P. 105. Sarmanes called Germanes by Strabo and Sumarians by Parphyrius, are the ascetics of a different religion, and may have belonged to the sect of the Jains or to another.

Page 115. When Alexander arrived at Taxila, and saw the Indian gymnosophists (Jain Munis), a desire seized him to have one of these men brought into his presence. The oldest of these sophists with whom the others lived as disciples with a master Daulanus by name, not only refused to go himself, but prevented the others going. He is said to have won over *Kalanus* one of the sophists of the place.

P. 122. Socrates speaks of the soul as at present confined in the body as in species of prison. This was the doctrine of Pythagoras, even in its most striking peculiarities, bears such a close resemblance to the Indians as greatly to favour the supposition that it was directly borrowed from it. There was even a tradition that Pythagoras had visited India.

III. *Science of Comparative religions* by Major General J.G.R. Forlong, F.R.S.E., F.R.A.S.M.A.I. etc. (1877).

This book shows that Jainism and old Buddhism were one and the same religion, and that this religion was prevalent in India and outside of India from a very, very long time and that its influence was impressed upon the Jewish religion and Christianity also.

Intro. P. XIV. "The selection of these Short Studies has enabled us to virtually embrace and epitomize all the faiths and religious ideas of the world, as well as, to lay bare the deep-seated tap root from which they sprang, viz., the crude yatism, jati or asceticism of thoughtful Jatis or Jinas, who in man's earliest ages have in all lands separated themselves from the world and dwelt from pious motives in lone forests and mountain caves."

Intro. P. XIX. "It is clear also that the Gotama of early Tibetans, Mongols and Chinese must have been a Jaina; for the latter say he lived in the 10th and 11th centuries B.C. Tibetans say he was born in 916, became a Buddha in 881, preached from his 35th year and died in 831 B.C. dates which closely correspond with those of the saintly *Parsva*."

Page 2. "Through what historical channels did Buddhism influence early Christianity? We must widen the inquiry by making it embrace Jainism—the undoubtedly prior faith of very many millions through untold millenniums—though one little known in Europe except to the few."

Page 20. "So slight seemed to Asoka the difference between Jains and Buddhists that he did not think it

necessary to make a public profession of Buddhism till about his 12th regnal year (247 B.C.) ; so that nearly if not all his Rock inscriptions are really those of a Jaina Sovereign."

P. 29. From Aini-akbari of Abul Fazl it is clear that Asoka supported Jainism in Kashmir, when Viceroy of Ujjain about 260 B.C., as had his father Bindusara and grand-father Chandragupta throughout the Magadha Empire. Buddhism was apparently for about a century after Gotama's death thought, by all who did not trouble themselves with details to be a mere form of Jainism. Among and beyond these millions, Asoka laboured assiduously to propagate his mild and kindly Jainism, especially concerning the sacredness of all life, as well as peace, charity, and universal brother-hood. In all his rock-inscriptions he designates himself *by the favourite Jaina title "Deva nam piya," the Beloved of God ?*

" This then was the theory and practice of the great Jaino-Buddhist religion which flourished in India many centuries *before and after* the teaching of Gotama Saky Muni.....It was certainly long prior to Parsva and Mahavira.....Whilst India was certainly the fruitful centre of religion from the 7th century B.C., yet Trans Himalaya, Oxiana, Baktria, and Kaspiana seem to have still earlier developed similar religious views and practices ; and Indian Jains and Buddhists claim and almost historically show, that about a score of their saintly leaders perambulated the Eastern World long prior to the 7th Century B.C. We may reasonably believe that Jaino-Buddhism was very anciently preached by

them from China to the Kaspian.....It existed in Oxiana and north of the Himalayas 2000 years before *Mahavira*.

Page 32. In these moves, we see how Baktrian faiths passed West and how in the 7th and 6th centuries B.C. or earlier, Xalmoxis and Pythagoras were preaching and teaching like the *Butha gurus* of Jains and Buddhists.

Strabo says "They were a Thrakian sect who lived without wives. Their brethren the Masi religiously abstained from eating anything that had life." -

Homer, of the 7th century B.C. or earlier, called them," most just men.....livers on milk.....devoid of desire for riches. John the Baptist, Jesus and their disciples are common examples of Essenik life in Asia.

Josephus says the Essenik brethren like the ancient Dacae neither married, drank wine, nor kept servants, living apart. They offer no sacrifices and teach the immortality of the soul as do Jains.

P. 35. He (Zalmoxis) taught more than the Jaina doctrine of the immortality of the soul.

P. 36. "He taught the Indian doctrines of.....transmigration etc.....and considered no animal should be injured—all having souls like men."

P. 40. "The Savans of Alexander found Jaino-Buddhism strongly in the ascendant throughout Baktria, Oxiana and all the Passes to and from Afghanistan and India."

P. 46. Aristotle saying (about 330 B.C.) that "the Jews of Cæle-Syria were Indian philosophers called

in the East Calani and *Ikshvaku* or sugar-cane people and only Jews, because they lived in Judea. These Jews (evidently Essenes) derived from Indian philosophers wonderful fortitude in life, diet and continence. They were, in fact Jaina-Bodhists, whom the great Greek confounded with Syrians.

Page 67-202-193 B.C. Rise of Chinese Han dynasty, before which say compilers of Sui dynasty of about 600 A.C. Buddhism was unknown in China, so that all prior to 200 B.C. was Jain-Bodhism.

From the above statements also the readers will know that the philosophy of the Jains and Buddhas is the same and that this Jain-Buddhist religion was prevalent in the world many thousand years before Christ and that the Jewish and the Christian religions were also influenced by it. Both Jainism and Buddhism flourished side by side in many places. There are many old places in India which have old relics of both the religions. Let me enumerate a few.

(1) *Sarnath* (Benares). It is the birth place of 11th Jain Tirthankar Sri Sreyamnsa Nath. Still there is a Jain temple and Dharmasala. Jains visit this as a place of pilgrimage. Just opposite to the Jain temple there is an old *Buddhist stupa*.

This is the place where Gautama Buddha preached his first sermon of middle path. On excavations along with many Buddhist images, Jain idols are also found; which are kept outside the museum.

(2) *Rajagraha* (Bihar). Here are five mountains on which there are Jain temples. Here the Buddhists

also visit and generally they pay respect to the Jain images.

(3) *Sravasti* or *Saheth Maheth* (Gonda U.P. in Balrampur State).

This is the birth place of *Sambhava Nath* the third Tirthankara of the Jains. Some Jain images were found here. They are kept in the Lucknow Museum. This is the chief religious place of the Buddhists also.

(4) *Nâsik* (Bombay P.) *Pandulena Caves*. Here are many Buddhist caves with images and stupas. There is also a Jain cave with Jain images.

(5) *Ellora* caves (near Aurangabad, Hyderabad, Nizam state). Here are many caves of the Buddhists and the Jains side by side with their own images.

(6) *Taxila* (Rawalpindi). Here are many Buddha stupas and images. Some sites are found out which appear to belong to the Jain temples. Vide Guide to Taxila by Sir John Marshall (1921).

Page 7. At *Jandial* a little to the north of Kachcha Kota are two conspicuous mounds, on one of which is a spacious temple dedicated, there is good reason to believe, to fire worship, and a little beyond these again, are the remains of two smaller stupas which may have been either Jain or Buddhist probably the former.

P. 68. *Sircap* city—Among these buildings is a spacious apsidal temple of Buddhist and several smaller shrines belong either to Jain or to Buddhist.

P. 74. In several houses, is a stupa shrine occupying in each case a court which opens with the high

street. The best preserved of these shrines are to be seen in blocks G and F—both probably of Jain origin. The reason for regarding these stupas as of Jain rather than Buddhist origin is that they closely resemble certain Jain stupas depicted in reliefs from *Mathura*.

As far as the old literature of Jainism and Buddhism will be comparatively and minutely studied, so far there would appear similarity in their root principles. I could not read Svetambara Jain literature which is in Prakrit. I have compared Buddhism only with what is known from Digambar Jain literature. If any scholar will take up the task of comparing Buddhism with what is given in the Svetambara Jain literature there will appear a special glory of their similarity. I have made efforts to write this only with the view that the research scholars of philosophy in the world may be able to recognise their oneness.

With my scanty knowledge I have dealt with the subject with a pure heart; if there should be any mistakes the learned may kindly inform me of them; for which I shall ever be grateful to them.

Saugat C. P. } BRAHMACHARI SITALPRASAD JAIN,
24—10—1932 } *Chandawadi, Surat.*

LIST OF WORKS CONSULTED.

BUDDHIST LITERATURE.

- (1) *Buddhist Wisdom*, the mystery of the self.....
by George Grimm, Munich, Germany.
- (2) Majjhima Nikaya Bhaya bherava sutta chaturtha.
- (3) " Sati patthan sutta dasamam.
- (4) " Mula pariyaya sutta dasamam.
- (5) " Aruja pariyasana sutta 26.
- (6) " Maha malumba suttam chatut-tham 64.
- (7) *The word of the Buddha* by Nyana Tiloka Mahathera, Dodunduva, (Ceylon).
- (8) *The Doctrine of the Buddha* by George Grimm, Germany (1926).
- (9) *Some Sayings of the Buddha* according to Pali Canon translated by F. L. Woodward, M.A., Cantab, Ceylon. (1925).
- (10) *Dhammapada* translated by F. Max Muller.
Sacred Books of the East Vol. X (1881).
- (11) *Sutta Nipata* translated by G. V. Fausbold (1881).
- (12) Visuddha Magga of Buddha Ghosha translated by P. Maung Tue.
- (13) *The Life of the Buddha* by Edward J. Thomas, M.A., D. Litt (1927).

- (14) Sacred Books of the East Vol. XVIX by
F. Max Muller

Buddha Charita by Asvaghosha.

- (15) Buddha Chariya Hindi by Monk Rahula
Sankrityayana (1985 v).

(16) Samyutta Nikaya avakata samyutta (10).

(17) Do. Chando (13).

(18) Majjhim Nikaya algaddipama sutta 22.

(19) Samyutta Nikaya (4) Salayalam Vaggo.

(20) Sacred Books of the East Vol. XI (1881).

Mahāparinibbānasutta translated by T. W.
Rhys Davids.

- (21) Tuvataka Sutta of Sutta Nipata by Fausbold
(1881).

- (22) Sacred Books of the East III by T. W. Rhys
Davids.

Dialogues of the Buddha from D.N.P.II (1910).

(23) Majjhim Nikaya Sammiditthi Sutta 9th.

- (24) Manuscript Remains of the Buddhist Literature
in Eastern Turkestan by A. F. Rudolf Hoernle (1916).

(25) Majjhim Nikaya Savvasava sutta dutiyam.

(26) Digha Nikaya Sangita suttanta 3 ; 33.

(27) *Samsara* by Bhiksu Narada (Ceylon) 1930.

(28) Bodhisatta Ideal by do.

(29) Majjhim Nikaya Sallekha Sutta athamam.

(30) Digha Nikaya (3) Singalo Vada Sutta 37.

(31) Anguttara Nikaya 5-177.

- (32) *Sutta Nipata Dhammadika Sutta.*
- (33) *Majjhima Nikaya Vatthapanna sutta* (7).
- (34) *Lankavatara Sutta* published by Bunyin Nanjio, M.A., Otam University, Kyoto (Japan).
- (35) *Majjhima Nikaya Maha Siha Nada Sutta* (12).

Note. These Buddhist books can be had at the Mahabodhi Society, Saranath Benares; Mahabodhi Society, 4 A, College Square, Calcutta and the Imperial Library, Calcutta.

JAINA LITERATURE.

- (1) *Samaya Sāra Prakrit* by Kunda Kunda Acharya of 49 V. S. (1st Cent. B.C.)
- (2) *Asta Pāhuda* by do.
- (3) *Panchāstikāya* by do.
- (4) *Niyamasāra* by do.
- (5) *Tattvartha Sutra* by Uma Swami Acharya of 81 V.S. (1st Cent. A.D.).
- (6) *Ratna Karanda Sravakachara* by Samanta Bhadra Acharya (1st Cent. A.D.).
- (7) *Sarvārtha Siddhi* by Pujiyapada Acharya of the 4th Cent. A.D.
- (8) *Samādhi Sataka* by do.
- (9) *Purusharthasiddhiupaya* by Amrit Chandra Acharya of the 10th Cent. A.D.
- (10) *Tattvārtha Sāra* by do.
- (11) *Samaya Sāra Kalasā* by do.
- (12) *Sravakachara* by Amitagati Acharya of the 10th Cent. A.D.

- (13) *Ekatva Bhavana* by Padmanandi of the 10th Cent. A.D.
- (14) *Siddha Stuti* by do.
- (15) *Ekatva Saptati* by do.
- (16) *Apta Svarupa*
- (17) *Sāra Samuchchaya* by Kulabhadra Acharya.
- (18) *Tattvānusāsana* by Nagasena Muni.
- (19) *Istopadesa* by Pujiyapada Acharya 4th Cent. A.D.
- (20) *Atmānusasana* by Gunabhadra Acharya 9th Cent. A.D.
- (21) *Laghu Samayika Patha* by Amitigati Acharya of 10th Cent. A.D.
- (22) *Nischaya panchāśat* by Padmanandi Acharya of 10th Cent. A.D.
- (23) *Yogasāra* by Yogindrācharya.
- (24) *Paramatma prakasa* by Yogindrācharya.
- (25) *Tattva Sāra* by Devasena of the 9th Cent. A.D.
- (26) *Dravya Sangraha* by Nemichandra Siddhanta Chakravarti of the 9th Cent. A.D.
- (27) *Vairagya Māla* by Chandra of 16th Cent. A.D.
- (28) *Brahat Sāmāyika* by Amitagati Acharya of the 10th Cent. A.D.
- (29) *Sadbotha Chandrodaya* by Padmanandi Acharya of the 10th Cent. A.D.
- (30) *Svayambhu Stotra* by Samantabhadra Acharya of the 1st Cent. A.D.
- 31) *Jnanalochana Stotra* by Vadiraja Acharya.

(32) *Subhasita Ratna Sandoha* by Amitagati Acharya.

(33) *Gomat Sara* by Nemichandra Siddhanta Chakravarti of the 9th Cent. A.D.

(34) *Mulachara* by Battakera.

(35) *Jnanarnava* by Subbachandra Acharya of 11th Cent. A.D.

All these books are printed and can be had from—

(1) The Digambar Jain Publishing House, Chandawadi, Surat.

(2) The Jain Grantha Ratnakar Office, Hirabag, Girgaum, Bombay.

Note.—Nos. 13, 14, 15, 22, and 29, are included in one book *Padmanandi Pancha Vimsatika*. Nos. 16, 17, 23, 28, and 31 are only in Sanskrit and are included in *Siddhanta Sarazdi Sangraha*, Manekchand Grantha Mala No. 21. Nos. 18, 21, 25, and 27 are in Sanskrit and are included in *Tattvanusasanadi Sangraha*, Manekchand Grantha Mala No. 13.

Nos. 1, 3, 4, 5, 6, 9, 19, 20, 21, 24, 26, and 33, are translated into English also and can be had from

(1) The Jain Publishing House, Ajitashram, Lucknow (Oudh). (2) Jain Publishing House, Bijnor (U.P.) (3) The Jaina Mission Society, 436, Mint Street, Madras.

JAINISM AND BUDDHISM

CHAPTER I

NIRVANA, MOKSHA OR LIBERATION

THE meaning of the word *Nirvâna* is extinction, while the word *Moksha* means "liberation." Extinction of the mundane condition is *Nirvâna*; and liberation from the same is *Moksha*. Both the terms thus contain and express the same idea. It is generally supposed that Buddhism preaches the philosophy of "transitoriness" or "destruction;" that it does not believe in the indestructibility of the soul or in the permanence of *Nirvâna*. It is this supposition which has led to the general notion that the word *Nirvâna* means total destruction or annihilation. The old Pali books of Buddhism, however, show that the *Nirvâna* of Buddhism is not "annihilation," but is a positive condition of the soul. As a result of elucidative discussions with the Principals of the Vidyalankar College, Kelaniya, and the Vidyodaya College, Colombo, (Ceylon) and with the English-educated Buddhist Monk, Narad Maitreya of Vajrarama Bambalpitiya (Ceylon), as well as with other Buddhist monks of Ceylon, I have come to know that *Nirvâna* is neither annihilation nor non-existence of the soul, but that

it is an indescribable condition. Relying on the description of Nirvâna, as given in the Pali books, they strongly maintain that *Nirvâna* is not annihilation.

The "Hindu Organ," Jaffna, (Ceylon) dated the 19th May, 1932, contains an article on the subject of Nirvana by the Buddhist Monk B. Anand Maitreya, Belangoda, (Ceylon). Therein says the learned monk :—

Nirvâna is not nothingness. As regards those things which do not tend to freedom from sorrow, the Buddha was silent. This is because his only aim was to lead the suffering world to real happiness. Nirvâna is holiness. Though it is neither this nor that, Nirvâna is not nothingness, yet it is a third possibility."

In "Buddhist Wisdom, The mystery of the self", George Grimm (Munich, Germany, akademiestrasse 19/II) says :—

"It is characteristic of modern materialism to have chosen the first alternative, that of absolute annihilation, despite the Buddha's repeated assurances that he does not teach annihilation, but on the contrary, shows a way to the Imperishable, the Deathless." (Page 86.) Again he says :—

"The Buddha further explains and teaches that extinction applies only to the three "flames" of lust, hate and delusion (the three kinds of thirst for sensation) and for this reason he defines *Nibbânam*, the goal of sainthood, as *Tanha Nibbânam*, literally, the extinction of thirst. The holy life with the

sublime one is lived for the extinction of craving.”
(Page 57.)

In *Majjhima Nikâya Bhaya Bhairava Sutta 4th*, in the Pali language, we find that Goutam Buddha has shown how he advanced himself and then declared that *Nirvâna* is not extinction, but is a blissful condition. The Pali text is:—

* “*So evam samâhite chitte pari-suddhe pari-yodâte anangame vigatupakkilese mudubhute kammanîye thite ñnijja-patte ñsavânâm khaya ñâniya chittam abhininnamesim so :—iyam dukkhanti yathâ bhutam abhannasim ..ayam dukkhasamudayoti yathabhutam abhannasim, ayam dukkha nirodho ti yathabhutam ubhannasim, ayam dukkha-nirodha-gamini patipada ti yathabhutam abhannasim ; ime ñsava ti yathabhutam abhannasim, ayam ñsava-samudayoti yathabhutam*

“सो एवं समाहिते चित्ते परिसुद्धे परियोदाते अनंगमे विगतूपक्षिलेसे मुदुभूते कम्मनिये थिते अनिज्जप्पते आसवानां स्वयं णाणाय चित्तं अभिनिश्चमेसि सोः...इयं दुक्खार्थाति यथाभूतं अभण्णार्थं—अयं दुक्खसमुदयोति यथाभूतं अभण्णार्थं...अयं दुख्खनिरोधोत्तियथाभूतं अभण्णार्थं, अयं दुख्खनिरोधगामिनी पटिपदातियथाभूतं अभण्णार्थं, इमे आसवाति यथाभूतं अभण्णार्थं, अयं आसव समुदयोति यथाभूतं अभण्णार्थं, अयं आसव निरोधगामिनी पटिपदाति यथाभूतं अभण्णार्थं, अयं आसव निरोधगामिनी पटिपदाति यथाभूतं अभण्णार्थं, तस्मै पव जानतो एवं पस्सतो कामासवापि चित्तं विमुच्यिथ विमुक्तस्मि विमुक्तं इति

abhannasim, ayam asava-nirodho ti yathabhuṭam abhan-
nasim, ayam asava-nirodha-gamini patipada ti yatha-
bhuṭam abhannasim; tassa me evam jānato evam
passato kamasavaapi chittam vimuchchitha vimuttasmin
vimuttam iti nanam ahosi; khīna jāti, vusitam brahm-
chariyam, katam karaniyam nāparam itthatthayati
abhannasim, ayam kho me brahmaṇa rattiya pachhime
yame tamo vihato aloko uppanno, yatha tam appamat-
tassa ātāpino pahitattassa viharto.”

An English rendering of the text would be as follows. “Having thus pacified the mind, purified it, made it dirtless, having got rid of miseries, having become blissful, having brought the mind under control, on the destruction of *āsavās* or impure thoughts, I realized thus:—It is misery, its true nature is known; it is the cause of misery, its true nature is known; it is the preventing of misery, its true nature is known; it is the way leading to prevention of misery, its true nature is known; these are the *āsavās*, now truly known: these are the causes of *āsavās*, now truly known; this is the prevention of *āsavās* now truly known; this is the way of prevention of *āsavās*, now truly known. When thus I knew, and thus I realised, thought activities

जाण अहोसि: सीणा जाति, बुसितं ब्रह्मचरियं, कतम करणीयं,
नापरं इत्थन्यायाति अभण्णासि, अयं स्वेष्ट ब्राह्मण मे रत्तिया
पक्षिमे यामे तमो विहतो आलोको उपन्नो, यथातं अप्यमत्सस
मातापिनो पहितस्तस्त विहरतो”

of desire left my mind, I became free from desires. It was realized by me, that my birth is destroyed, my chastity is fulfilled, whatever I had to do I had done, nothing remained for me to be done. Thus I knew. In this way O Brahman, I procured this third knowledge in the last quarter of the night. Then ignorance fled away, knowledge appeared, darkness was removed, the Light burst forth, just as is possible to a wandering monk who is free from carelessness, is alert and absorbed in meditation of the Truth."

The above description shows that when the thought of *Nirvāna*, full or partial, is awakened, knowledge shines forth, desires cease to be, the causes of impure thought activity or *āsāvās* are removed. It further shows, that *Nirvāna* is not extinction, but a blissful condition, free from attachment and full of knowledge.

The words *āsava* and *apramatta* found here frequently occur in Jain Literature, where lust, hate and delusion are included in the term *āsāvās*, and it is stated that a monk without carelessness is capable of being liberated.

In "Samayasara," the Jain Saint Kunda-Kundacharya, says in the chapter on *Āsavā* :—

* *Rāgō dōsā mōhōya āsāvā nāthi sammadīthisa,
Tahma āsāva bhāvēṇa, vīṇa hēdū na pachchayā hōnti.*

* रागो दोसो मोहो य आसवा णत्थि सम्मदित्स्स ।

तह्मा आसव भावेण विणा हेदू ण पच्चया होंति ॥ १९८ ॥

" Lust, hate and delusion, impure thoughts, causing the inflow (of karmas) are not found in a right-believer, therefore in the absence of these Inflow-causing thoughts, the material karmas, in existence with a soul, can never be the cause of bondage."

The Jain Saint Kula-bhadra-ācharya says in his "Sārasamuchchaya" :—

** Jnan bhāvanayā siktā nibhritenantarātmanā,
Aparamattam guṇam prāpya, labhantे hitamātmanah.*

" Those who are engaged in meditation of true knowledge, come to know the inner self, and having got rid of carelessness acquire the goal of the soul."

Majjhima-nikāya, sattipatthana sutta (the tenth), describes four kinds of concentrated meditations as helpful to *Nirvāna*, (1) meditation upon the transitory and impure nature of the body, (2) indifference to pleasure or pain, (3) meditation for getting rid of lust, hate and delusion, and for acquisition of non-attachment, (4) meditation on the different natures of things, such as, upon the nature of the causes of troubles and *āsrava*, upon the nature of the impurity caused by sensual enjoyment, and upon the nature of self absorption. In the last part of this Sutra, the following words show the result of such meditations.

ॐ ज्ञान भावनया सिक्ता निखृतेनान्तरात्मनः ।
अप्रमत्तं गुणं प्राप्य, लभन्ते हितमात्मनः ॥ २१८ ॥

* "Yohi kochi Bhikkhuve īme chattārō sati-paṭṭhā-nē evam bhāveyya sattāham, tassa duvinnam phalānam anyataram phalam patikankham: ditthe va dhamme Annā, sati va upādhi sese anāgāmitā...evam ayam bhikkhute maggo sattānan visuddhiya sakapariddavanam samatikkamaya dukkha-domanassavam atthagamīya nāyassa adhigamāya, nibbanassa sachchhikiriyaya yadidam chattaro satipatthanati, iti yam tam vuttam iyametam patichcha vuttanti idamavocha Bhagawa, attamanā ti bhikkhu bhagawato bhāsitam abhinandunti.

" Any monk who thus dwells upon these four meditations even for seven days, will achieve either of the two results: he may realise *Nirvāna* while residing in this body or if the practice is defective he will not suffer transmigrations. O monks! This is a way for purification of beings, for removal of sorrow and weeping, for freedom from misery and impure mind, for realization of Truth, for direct per-

* योहि कोचि भिक्खुवे हमे चत्तारो सतिपट्टाने एवं भावेत्य सत्ताहं, तस्स द्विंशं फलानं अण्णतरंफलं पटिकंखं दिष्टे वा धर्मे अण्णा, सति वा उपाधिसेसे अनागामिता...एवं अयं भिक्खुवे मारगो सत्तान विसुद्धिया सोकपरिह्वानं समतिक्षमाय दुक्ख-दामनस्सानं अत्यगमाय णयस्स अधगमाय निव्वानस्स सच्छ-किरयाय यदिदं चत्तारो सति पट्टानाति इति यं तं ब्रतं इयप्रेतं पटिच्छ ब्रतांति । इदमबोच भगवा अस मना ते भिक्खु भगवतो भासितं अभिनंदुन्ति ॥

ception of *Nirvâna*—such are these four meditations. They should be believed in as stated. So spoke the Lord. The monks greeted the saying of the Lord with joy."

The above statement clearly shows that *Nirvâna* is not annihilation but is self-realization. It is the direct perception of the self, it is full and complete pure thought activity.

Majjhima-nikâya, Mula pariyâya sutta, 1st.

This *sutra* says:—"I am apart from all worldly objects." It removes delusion. The following extract from it will show that *Nirvâna* is something positive, not annihilation.

* *Yopi so bhikkhave bhikkhu araham khînasavo vusitava katakaraniyo nhitabharo anupphatta sadattho*

यो पि सो भिक्खुवे भिक्खु अरहं खीणासबो शुसित वा कतकरणीयो ओहितभारो अनुप्पत्त सदःथो परिक्खीण भव संयोजनो सम्तद अणा विमुक्तो सोपि पथविं पथवितो अभिजानाति.....पथविं मेति न मण्णति.....आपंतेऽं....मे न मण्णति...तं किस्स हेतुः...खया मोहस्स वीत मोहिता.....तथागतोऽपि भिक्खुवे अरहं सम्मासंखुद्धो पथविं पथवितो अभिजानाति...पथविं मेतिन मण्णति...तं किस्स हेतुः नंशी दुक्खस्स मूलं ति इति विद्वित्या भवाजाति भूतस्स जरामरणंति तस्मादिह भिक्खुवे तथागतो सद्बसो तन्हान खया निरागा निरोधा चागा पटिनिस्सगा अनुत्तरं सम्मा संबोधि अभिसंखुद्धोति वदामीति, इदम शोक भगवा...असमनाते भिक्खु भगवतो भासितं अभिनुदुति" ॥

*parikkhinabhava sanyojano sammad anna vinutto sopi
 pathavim pathacito abhijanati.....pathavim meti na
 mannat... apamtejam ... me na mannat ; tam
 kissa hetu: . . khaya mohassa vitamohatta. Tathagatopi
 bhikkhave araham samma sambuddho pathvim pathavito
 abhijanati . . pathavini me ti na mannat.....tam kissa
 hetu: nandi dukkhassa mulam ti iti viditea bhava jati
 bhutassa jara-marananti. tasmatidh bhikkhave Tathagato
 sabbaso tanhanam khaya niraga nirodha chaga pati-
 nissagga anuttaram samma sambodhim abhisambuddhoti
 vadamiti-idamavocha Bhagawa, attamanate bhikkhu
 Bhagavato bhasitam abhinundunti.*

"O Monks! The monk who is worshipful, who has destroyed *desavas*, is fully chaste, has done what had to be done, has thrown away the burden, has attained truth, has destroyed the bondage of birth, has become rightly learned, is non-attached, knows earth to be earth, and does not maintain that earth to be his own. In the same way, he knows water as water, fire as fire, he does not maintain that water is his and fire is his. Because he has become delusionless, on destruction of delusion. In the same way, Tathagata (Gotam Buddha) is also worshipful, has right knowledge, he also knows earth as earth; he does not maintain earth to be his own. He knows that Thirst is the root-cause of misery. Becoming is cause of birth. The living being suffers old age and death."

"O monks! This is the reason why Tathagata on destruction of all thirst, being non-attached from it, having prevented it, having removed it, being freed from it, becomes the right knower, having gained the highest right knowledge. Thus I say. The Lord spoke thus. The monks greeted His saying with joy."

The above statement refers to one who has acquired the liberated condition, even when residing in the body. The words *Arahanta*, *khināsrava*, *vitamōha*, are found in Jain Literature also. The qualities of *arahanta*, have been described by Nemichandra, a great Jain Saint in his work "Dravya Samgraha" as below :—

* *Nattha chadu ghāikammo damsana suha yāna viriya maio,*

Suha dehattho appā suddho arīho vichintijjo.

"The soul which has destroyed the four destructive Karmas, Knowledge-obscuring, Conation-obscuring, Deluding and Obstructing Karmas and has attained infinite Conation, infinite Knowledge, infinite Happiness and infinite Power, is residing in a fine body, and is pure; He should be meditated upon as *arahanta*."

The Jain Saint Amritchandra-acharya in his *Tattvartha-sara*, uses an expression similar to *khināsrava*.

* णाडु चडु धाइ कम्मो दंसण सुह णाण बीरिय मईओ ।
सुह देहत्थो अप्पा सुख्दो आरीहो विचितिज्जो ॥ ५० ॥

^३ Jānataḥ pasyataschordhvam jagat kārunyatāḥ
puṇah,

Tasya baudhaśrāsango na sarvāśarva pari
kṣayāt.

"On the destruction of all the *āśavās*, one who knows and sees the world does not become liable to bondage."

Vitamoha, which means the same thing as *kshīnamōha*, is used by him in *Samayasara* :—

⁴ Jidamōhassa du jaiyā khinō mōhō havijja
sāhussa

Taiyā du khina mōhō bhannadi so nichchhaya
vidūhim.

"When delusion is destroyed in a saint who has already conquered delusion, then he is called delusionless by the knowers of reality."

Majjhima-nikāya, *Ariya-pariyesana suttam* 26. This sutra shows that Goutam Buddha on leaving home had the company of Alara Kalama, Uddaka Ramputta and on reaching *Uruvela* he attained knowledge. The last part refers to *Nirvāna*, which he searched after.

जानतः पश्यतश्चोर्ध्वं जगत् कारुण्यतः पुनः ।

तस्य बैध प्रसंगो न सर्वास्त्रव परिक्षयात् ॥

[†] जिदमोहस्स दु जइया खीणो मोहो हविज्ज साहुस्स ।

तइया दु खीणमोहो भण्णदि सो णिच्छयविदूहि ॥ ३८ ॥

“*Nibbānam pariyesāmmam ajātam anuttaram, yogakkhemam, nibbānam ajjhagamam, ajaram, avyādhim, amatam, ashokam, asaṅkliṣṭham, adhigatō khō me ayām dhammo gambhiro, āuddaso, duranuvodho, santo, paṇitō, atakhaṇavacharo, nīpuno, paṇdita vēdaniyō.*”

“That *Nirvāna* which is to be searched after, is uncreated, unrivalled, realizable through concentration, free from oldness, devoid of diseases, deathless, sorrowless, painless. I have really known this nature of it. It is deep, hard to see, peaceful, highest, beyond argument or logic, and realizable only by the highly learned.”

In the face of the above statements about *Nirvāna*, how can it be taken to mean extinction. Really speaking *Nirvāna* is the pure essence of the soul which is uncreated, immortal, realizable through concentration, and cognizable by itself.

Majjhima Nikāya. Mahāmālumba Sutta 61.

† “*So yadeva tattha hoti cedānāgatam sannagatam sankharagatam vinnanagatam te dhamme anicchho*

“निब्बानं परियेसमानं अजातं अनुकृतं योगक्लेशं निब्बानं अज्ञागमं, अजरं, अव्याधि, अमतं, अशोकं, असंक्लिष्टं...अधिगतोऽखो मे अयं धर्मो गंभीरो, दुद्वसो, दुरनुबोधो, संतो, पणीतोः अतक्काचचरो, निषुणो, पंडित वेदनीयो ॥

† “सो यदेव तथ होति वेदनागतं संष्णागतं संस्करागतं वि-

dukkho, rogato, gandato, sallato, aghato, abadhato, parato, patolokato, sunnato, anattalto, samanupassati so tehi dhammehi chittam pativapeti, so tehi dhammehim chittam patavapetva amataya dhatuyya chittam upasanhati : Etam santam etam panitam yaditam savvasankharasamatho, savvupadhipatinissago tanha-khayo virigo nirodho nibbananti so tattha thito asavānam khayam pāpunāti.”

“ He sees the nature of feeling, perception, contact and (impure) consciousness as transitory, painful, diseased, wounded, pricking, demeritorious, miserable and foreign, and finds himself free from them. He removes his mind from them. Being thus unattached, he carries his mind to the immortal. That *Nirvāna* is peaceful, highest, where all contacts are dissolved, where all defects are removed, where thirst is destroyed, non-attachment has risen, non-self is prevented—that is *Nirvāna*. He who is absorbed in it destroys *asavas*.”

“The Word of the Buddha” by Nyaya tiloka

ण्णानागतं ते धर्मे अनिच्छतो, दुःखो, रोगतो, गंडतो, सज्जतो, अधतो, आशाधतो, परतो, पलोकतो, सुज्जतो, अनन्ततो समनु पस्सति । सो तेहि धर्मेहि चित्तं पटिवापेति, सो ते हि धर्मेहि चित्तं पटिवापेत्वा अमताय धातुय्य चित्तं उपसंहाति एतं संते पतं पर्णीतं यदितं सब्बसंखारसमयो सब्बुपाधिपटि-निस्सग्गो, तन्ह-खयो विरागो निरोधो निव्वानंति सो तत्थायि-नेना आसवानं खयं पापुणाति ॥ ”

Mahathera Buddhist monk of Dodundawa (Ceylon) late Professor Tokyo University, Udān 8 varga, describes *Nirvāna* thus:—

"There is an unborn, unoriginated, uncreated, unformed. If there were not this unborn, this unoriginated, this uncreated, this unformed, escape from the world of the born, the originated, the created, the formed, would not be possible. But since there is an unborn, unoriginated, uncreated, unformed, therefore is escape possible from the world of the born, the originated, the created, the formed."

The Pali text is as follows:—

'*Atthi bhikkhave ajātam abhūtam akatam asankhatam noched bhikkhave abhavissa ajātam abhūtam akatam asankhatam na ida jātassa bhūtassa katassa sankhatassa nissaranam pājnaya, yasmā cha kho bhikkhave atthi ajātam abhūtam akatam asankhatam tasma jātassa bhūtassa katassa sankhatassa nissaranam pājnayāti.*

This clearly shows that *Nirvāna* itself is such, or there is some thing in "Nirvāna" condition which is uncreated. And it cannot be anything else than

“अतिथि भिरुद्धवे अजातं अभूतं अकर्तं असंख्यतं नो वेद
भिरुद्धवे अभविस्सा अजातं अभूतं अकर्तं असंख्यतं न इदं जा-
तस्स भूतस्स कतस्स संख्यतस्स निस्सरणं पश्यायां यस्मा च
खो भिरुद्धवे अतिथि अजातं अभूतं अकर्तं असंख्यतं तस्मा जात-
स्स भूतस्स कतस्स संख्यतस्स निस्सरणं पश्याणायति ॥”

a pure soul. When all the impure thought activities are removed, all the bodies and formations are rid of, all the varied notions are gone, all the pleasant and painful feelings are vanished, then that pure soul, devoid of all the transitory and foreign elements, remains as ever existing. This is "Nirvâna." And this is the belief of the Jains also.

The learned Buddhist monk Shri Dharmamanda, the Principal of the Vidyalankara College, Kelaniya, (Ceylon), on being asked about Nirvâna declared, "It cannot be said to be quite extinction or non-existing. There is bliss." His actual words are:—

"शून्यं वक्तुं न शक्यते, सुखं च अस्ति "

" Sunyam vaktum na sakyaté, sukham cha asti. "

The learned Principal consulted a Pali Dictionary and gave me a note about the different synonyms of Nirvâna, as found in the Buddhist Pali Scriptures. They are as follows:—

मुखो, निरोधो, निब्बाणं, दीपं, तण्हखय, तानं, लेनं, अरूपं, सांतं, असंखतं, सिवं, अमुक्तं, सुदुहसं, परायनं, सरणं, निपुणं, अनन्तं, अक्षरं, दुःखक्षय, अव्यापज्ज, अनालयं, विवृट्, खेम, केवल, अपवग्गो, विरागो, पणीतं, अच्छुतपदं, योगखेमं, पारं, मुक्ति, विसुद्धि, विमुक्ति, असंखधातु, सुच्छि, निच्छुक्ति ॥ "

Mukhâ, special, Nirôdhô, prevention, Nibbânam, the extinguishing of mundane life, Dipam, island, Tanhe-kkhaya, destruction of thirst, Tânam, safe place, Lenam, absorption, Arûpam, without form.

Santam, peaceful, *Asankhatam*, uncreated, *Sivam*, blissful, *Amuttam*, incorporeal, *Sududdasam*, difficult to realize, *Parayanam*, highest way, *Saranam*, place of refuge, *Nipunam*, knowledge, *Anantam*, infinite, *Akkharam*, indestructible. *Dukkhakkhaya*, cessation of miseries, *Aryāpajjha*, truth, *Anālayam*, highest home. *Vivatta*, mundaneless, *Khēma*, safe, *Kevala*, independent, *Aparavaggō*, above worldly engagements, *Viragō*, without attachment, *Panītam*, best, *Achchutam padam*, unshakeable position, *Yogakhēmam*, realizable by concentration, *Param*, beyond the world, *Mutti*, liberation, *Visuddhi*, purity, *Vimutti*, freedom, *Asankhadhatu*, uncreated substance, *Suddhi*, purity, *Nibbuti*, liberation.

Some extracts are given below from "The Doctrine of the Buddha" by George Grimm, published by Verlag W. Drugulin, Leipzig, Germany,

"Page 212. "Unshakeable is my deliverance, *this is the last birth*, there is no more becoming anew" (Majjhima-Nikaya, page 167).

Pages 350—351. "Whoso once has experienced this state within himself, is lost to the turmoil of the world, even if he again awakes to it: "His mind inclines to solitude, bends towards solitude, sinks itself in solitude." For to him, this is highest blessedness (M. I. page 330). Thus Nibbāna shows itself to be *eternal rest*, eternal stillness (M. II. page 110.) The great peace (Angutta N. I. page 132), whose realm the

delivered one enters even during his lifetime, and which he completely realizes at death, and in which he has taken possession for ever of everything that is true and real. "Bliss is Nibbâna, bliss is Nibbâna, Sâriputta exclaims (A. V. page 414). Hunger is the worst disease; the activities of senses are the worst suffering. Having recognized this, verily one reaches *Nibbâna—highest bliss* (Dhammapada V. 203).

Page 475. "Liberated from what is called corporeality, Vachha, the Perfected One is indefinable, inscrutable, immeasurable, like the ocean" (M. I. page 487).

Extracts from "Some sayings of the Buddha" (according to the Pâli Canon translated by F. L. Woodward, M.A., Cantab, Ceylon, 1925).

Pages 2, 3, 4. Search after the unsurpassed, perfect security, which is Nibbâna. Goal is incomparable security which is Nibbâna. (M. I. page 170). This reality (Dhamma) that I have reached is profound, hard to see, hard to understand, excellent, pre-eminent, beyond the sphere of thinking, subtle, and to be penetrated by the wise alone. Destruction of craving, Passionlessness, Cessation, which is Nibbâna (D. N. II. page 312.)

Page 118. And I, friend, by the destruction of the *âsavas* have entered on and abide in that emancipation of mind, which is free from the *âsavas*, having realized it by mine own super-knowledge even in this present life (Samyutta Nikaya, ii. 220).

Page 188. Impermanent, alas, are all compounded things. Their nature is to rise and fall. When they have risen they cease. The bringing of them to an end is Bliss (D. N. ii, 198).

Page 204. Nibbāna is the resort of release. Plunged in Nibbāna is the holy life lived, with Nibbāna for its goal, and ending in Nibbāna (S. N. v. 217—19).

Page 321. *Foot-note.* Nibbāna is a state beyond mind—consciousness.

Page 326. The delightful stretch of level ground is a name for Nibbāna (S. N. iii, 106).

Page 327. The destruction of craving is Nibbāna (S. N. iii, 188).

Page 328. Release means Nibbāna. Rooted in Nibbāna the holy life is lived.

P. 331. *Possessing naught and cleaving unto naught—*

That is the Isle, th' incomparable isle.

That is the ending of decay and death.

Nibbāna do I call it, Kappa. (said

The Exalted One), that is the Isle. (Sn. v. 1093).

Dhammapada (Sacred Books of the East Vol. X translated by Max Muller 1881), page 55.

Chapter 15. "Health is the greatest of gifts, contentedness the best of riches, trust is the best of relationships, Nirvāna the highest happiness."

Sutta Nipata translated by G. V. Fausbold 1881.

(1) Vijaya sutta 1, 12/203. Such a Bhikkhu who has turned away from desire and attachment and is possessed of understanding in the world, has (already) gone to the immortal place, the unchangeable state of *Nirvâna*.

(2) Hemak Mânava-pukkhâ 3/1085. In this world (much) has been seen, heard and thought, the destruction of passion and of wish for the dear objects that have been perceived, O Hemaka, is the imperishable state of *Nibbâna*.

(3) Kappa-Manava-pukkha 3/1093. This matchless island, possessing nothing (and) grasping after nothing, I call *Nibbâna*, the destruction of decay and death.

The Pâli terms are :—

अकिञ्चनं, अनादानं - पतं शीपं अनापरं, निब्बानं इति
नम्भूमि - जरामिच्छुपरिक्खयं ॥

*Akinchanam, anâdânam, Etamdiपam, anâparam
Nibbânam iti nambrûmi, Jarâmichchu parikkhayam.*

(4) Pinjaya Mânava—pukkhâ 26/1148. To the insuperable, the unchangeable (*Nibbâna*) whose likeness is no where, I shall certainly go, in this (*Nibbana*) these will be no doubt (left) for me, to know (me to be) a dispossessed mind.

The Pâli terms are :—

असंहीरं असंकृत्यं - यास्स नत्ति उपमा कुचि - अहा गमि-
स्सामि त मेत्त कंखा - एव एधारेहि अवितचित्सं ॥

Asamhiran Asankutyan. yâssa natthi upamâ kuchi

*addhā gamissāmi na mettha kankhā, evapadhāréhi
avita chittam.*

Vissuddha Maggha—Path of purity of Buddha Ghosh, translated by P. Maun Tui, Parts, I and II.

Page 57. Virtue is abstention, Volition, restraint, non-transgression in regard to all things. Such kind of virtue conduces to absence of mental remorse, to gladness, rapture, tranquillity, joy, practice, culture, developement, adornment, requisites of concentration, fulness, fulfilment, certain disgust, dispassion, cessation, quiet, higher knowledge, perfect knowledge, *Nibbāna*.

Page 248. *Nibbāna* with its intrinsic nature of eternity, deathlessness, refuge, shelter and so on is well proclaimed.

Page 338. *Nibbāna* is ageless (and) permanent.

The life of the Buddha by Edward J., Thomas M.A., D. Litt, (1927).

Page 197. *Nirvāna*—The state to which the monk has now attained is the other shore, the immortal (*i.e.*, permanent) fixed state. The word *Nirvāna* blowing out, extinction, is not peculiarly Buddhistic. For the Buddhist, it is, as is clear, the extinction of craving.

From lust and from desire detached,
The Monk with insight here and now
Has gone to the immortal peace,
The unchangeable Nirvāna state.

It is unnecessary to discuss the view, that Nirvâna means the extinction of the individual, no such view has ever been supported from the texts and there is abundant evidence as to its real meaning, the extinction of craving in this life.

Page 191. *Amalam Padam*—Nirvâna they implied some state inconceivable to thought, inexpressible by language. F. N. (Professor Radhakrishna admits the silence of Buddha and speaks of his “ avoidance of all metaphysical themes ”; but he holds that “ Buddha evidently admitted the positive nature of Nirvana.”)

Sacred Books of the East Vol. XLIX by F. Max Muller.

Buddha Charita by Asvaghosh.

Book XIV. Page 156. After accomplishing in due order the entire round of the preliminaries of perfect wisdom, I have now attained that highest wisdom, and I am become the all-wise *arhat* and *Jina*. My aspiration is thus fulfilled; this birth of mine has borne itself fruit, the blessed and immortal knowledge which was attained by former Buddhas is now mine. Possessing a soul now of perfect purity, I urge all living beings to seek the abolition of worldly existence through the lamps of the Law.

Page 157. There has arisen the greatest of all beings, the omniscient all-wise *arhat*—a lotus, unsoiled by the dust of passion, sprung up from the lake of knowledge.

Page 178. When these effects of the chain of causation are thus one by one put an end to, he at last, being free from all stain and substratum, will pass into a *blissful Nirvana*.

Buddhist Mahayan text P. II *Sukhavati Vyuha*.

Page 29. "Hence, O Anand for that reason that Tathagata is called *amitâbha* (possessed of infinite light), and is called *amitprabha* (possesssd of infinite splendour), *amitaprabhâs* (possessed of infinite brilliancy, *asamâptaaprabhâ* (whose light is never finished) *asangataaprabhâ* (whose light is not conditioned)."

Buddhacharya Hindi by Sadhu Rahula Sankritayan 1988 S. V.

Page 36. Adittapariyaya sutta (S. N. 43-3-6) Defectless—realisable not by any other help—*nirvana*—seeing it. I became disattached from the seen and the destroyable.

I have given above some extracts about Nirvâna, from the Buddhist works which I could find for study. I shall hereafter show that authoritative Jain books declare *nirvana* to be a similar condition.

According to the Jains, Nirvâna is a condition of soul, free from all bondage of Karmas, all impure thought activities bringing inflow of Karmas, devoid of all kinds of fine and gross bodies, being cessation of all the worldly miseries, fully blissful, peaceful, enlightened and eternal, without fall.

To show this, I proceed to give some references from authoritative Jain works.

(1) *Samayasâra* by Kunda Kundâchârya.

बंदिसु सम्बसिद्धे भुवममलमणोवमं गदि पत्ते ।
वोच्छामि समयपाहुड मिणमो सुदकेवलीभणिद ॥ १ ॥

*Van̄sittu saveva sidhhe dhuvamamal manovamam
gadimpatte,*

*Vochchhâmi samaya-pâhuda minamo sudakevali-
bhanidam.*

"I shall describe the Samayasâra book as uttered by saints with complete scriptural knowledge, after bowing down to all the liberated ones who have attained to a condition which is eternal, pure and unrivalled."

(2) *Ashta-Pâhuda* by the same author.

दंसण अणांत णाणं मोखो णत्तत्त कम्मबंधण ।
णिरुवम गुणमारुडो अरहंतो एरिसो होयीबो ॥ २ ॥

*Damsana anantanana mokkho natthattha Kamma-
bandhena !*

Niruvama gunamârûdo, arahanto eriso hoîo.

"The worshipful in Nirvâna is possessed of infinite conation, infinite knowledge, has destroyed the eight kinds of Karmas and is full of unrivalled attributes."

जर बाहि जम्म मरणं चङ्गही गमणं च पुण्णपावं च ।
हेतेण दीणकम्मं हह णाणमयं च अहंत ॥ ३ ॥

*Jara-Váhi Jamma-maranam changai gamanam cha
punna pavanchan*

*Hantena dina kammam hai namnaayan ha
archanta.*

"The worshipful has destroyed old age, disease, birth and death, and wandering in the four conditions of life, as well as merit and demerit, and the Karmas, and is full of enlightenment."

भावेह भाव सुखं, अप्पा सुविसुद्ध णिरुमलैचैव ।

लहु चङ्गइ चइउणं - जह इच्छय सासयं सुखं ॥ ६ ॥

*Bháveh bháva sukham, appá suvisuddha nim-
malam chaiva*

*Lahu changai chaúnam Jai ichchaya sásayam
sukkham.*

"If you desire immediate eternal bliss, and freedom from the four worldly conditions, then meditate upon the utmost pure and defectless soul with pure thought activities."

जेसिं जीव सहावो - णाति अभावो य सब्बहातस्स ।

ते हौंति भिण्णदेहा - सिद्धावन्न गोया मदीदा ॥ ६३ ॥

*Jesim Jiva sahávo, natthi abhavo ya sabbahá tassa,
Te houti Chinnadeha, siddhâ Vachagoyar madidâ.*

"They are the perfect liberated ones who are full of their own nature, never become devoid of that, quite free from bodies and are indescribable."

जं ज्ञानेऊण जोई - जोअत्तो जोइ ऊण अणवरयं ।

अब्बावाह मण्टं - अणोवमं हवइ णिच्चाणं ॥ ३ ॥ मो.

*Jam Jāniūna Joi-Joattho Joiūna anavarayam,
Abbābhā manantam, anocamam havai nibbhānam*

“The saint, who having known Him—(the pure soul) continually realizes Him, deeply absorbed in concentration, attains *Nirvāna* which is painless, eternal and unrivalled.”

महरहि ओ कल चत्तो - अणादि ओ केवलो विसुद्धपा ।
परमपदो परमजिणो, सिंवं करो सास ओ सिद्धो ॥६॥

*Maharaho Kalachatto, anadio kevalo visuddhappā,
Paramapado paramajino sivamkaro sāsao siddho.*

“The perfect liberated one is pure, bodiless, without beginning, independent, sacred, the highest situated, the highest conqueror, blissfull, and eternal.”

Panchāstikāya by the same author.

उवसंत खीणमोहो मग्गं जिणभासिदेण समुवगदो ।
णाणाणुमग्गचारी णिष्वाणपुरं वजादि धीरो ॥ ७६ ॥

*Uvasanta khīna mohō maggam Jinabhasidena
samuvagado,*

Nānānumaggachārī nibbānañpuram vajadi dhiro.

“A fearless one, who having followed the path, declared by the Conqueror, has subsided (and then) destroyed delusion, walking on the way of Light, goes to the city of *Nirvāna*.”

Niyamasāra by the same author.

अष्वाबाह मणिदिय मणोवयं पुण्णपाव णिम्मुक्तं ।
पुणरागमण विरहियं णिंवं अवलं अणालम्बं ॥ ७७ ॥

णविदुक्तं णविसुखं णविपीडा णव विज्वदे वाहा ।

णाव मरणं णावि जणणं तत्तेवइ होइ णिष्वाणं ॥ १७८ ॥
 णाव ईदिय उवसग्गा णावि मोहा विरहयो ण णिदाय ।
 णावि तण्हा णेव छुहा तत्तेवइ हवादि णिष्वाणं ॥ १७९ ॥
 णावि कम्मं णोकम्मं णाविच्छिता णेवअस रुहाणि ।
 णावि धम्म सुकहाणे तत्तेवइ हवादि णिष्वाणं ॥ १८० ॥

*Abbābhāhamañindiya
 mañovamam puñña pāva nimmukkam
 Puñarāgamana Virahiyam nichcham
 achalam anālamham (177)
 Navidukkham Navi sukuham
 navi pida neva Vijjade Bāhū,
 Navi marnam navi janaṇam
 tatthevaya hoi nibbāyam (178)
 Navi indiya uvasaggā yavi mohā
 Vimhiyo na niddāya.
 Navi tanhā neva chhuhā tatthevai
 havadi nibbānam (179)
 Navi Kammam uokammam navi
 chintā neva attaruddāni
 Navi dhamma sukkajhye ttatthevai
 havadi nibbāyam (180)*

“ Nibbāna is without obstruction, not cognisable by the senses, unrivalled, devoid of merit and demerit, not liable to rebirth, eternal, steady, independent.” (177.)

“ Where there is neither pain, nor pleasure, nor misery, nor obstruction, neither death, nor birth, there only is Nirvāna.” (178.).

"Where there are not sense organs, nor any afflictions, neither there is delusion, nor wonder, nor sleep, neither thirst, nor hunger, there only is Nirvâna." (179).

"Where there are neither material Karmas, nor any bodies, neither anxiety, nor painful nor wicked concentration, neither even good nor pure concentration, there only is Nirvâna." (180)

Tattvârtha-sûtra by Umaswami.

बन्धहेत्वभावनिर्जराभ्यां कृत्सनकर्मचिप्रमोक्षो मोक्षः ॥

Bandahetvâbhâva nirjarâbhâyâm Kritsna Karma Viपramôkshô môksah.

"Liberation is freedom from all the Karmas on account of cessation of causes of bondage and shedding off of all the Karmic matter."

Ratnakaranda Sravakâchâra by Smantabhadra Acharya.

शिवमजरमरुजमक्षयमव्याबाधं विशोकभयशङ्कम् ।

काष्ठगतसुखाविद्याविभवं विमलं भजान्ति दर्शनशरणाः ॥४०॥

*Sivamajara maruja makṣaya martyibâdham
viśoka bhayaśankam*

*Kâsthagata sukha vidyâ vibhavam vimalam
bhajanti darsana saranah.* (40).

"Those who are purified in right belief enjoy Nirvâna which is blissful, devoid of old age, disease, destruction, obstruction, sorrow, fear and doubt, and is pure and full of the glory of highest happiness and enlightenment."

The introduction to *Sarvârtha Siddhi* by Pûjyapâda.

निरवशेष निराकृत कर्ममल कलंकस्य अशारीरस्य आत्मनः
अचिन्त्य स्वाभाविक ज्ञानादि गुणं अव्याबाध सुखं अत्यन्तिकं
अवस्थांतरं मोक्षः ॥

*Niravasesa nirâkrita Karmamala Kalankasya
asarirasya âtmanah achintya svâbhâvika jnanâdi gunam
avyâbâdha sukham atyantikam avasthântaram moksah.*

“Liberation is the extremely highest condition, full of unthinkable inherent attribute of knowledge and unobstructed bliss, of a soul which becomes, totally free from the defect of Karmic dirt and is liberated from body.”

Samâdhi Sataka by the same author.

निर्मलः केवलः सिद्धो विविक्षः प्रभुरक्षयः ।
परमेष्ठि परात्मेति परमात्मेश्वरो जिनः ॥ ६ ॥

*Nirmalah Kevala siddho viviktâh prabhuraksayah
Parmeṣthi parâtmeti paramâtme svaro Jinah.*

“The liberated One is pure, independent, perfect, free, lord, indestructible, in the highest position, the greatest soul, the highest soul, glorified and Conqueror.”

मुक्तिरेकान्तिकी तस्य चित्त यस्याचलाधृतिः ।
तस्य नैकान्तिकी मुक्तिर्थस्यनास्त्यचला धृतिः ॥

*Muktirekântiki tasya chitta yasyâchalâ dhritih
Tasya naikântiki muktiryasya nâstyachalâ dhritih*

"The highest Nirvâna is His who has unshakeable steadiness of mind, and Nirvâna is not his, who has not unshakeable steadiness of mind."

Purushârtha siddhiupâya by Amritchandra Acharya.

नित्यमपि निरुपलेपः स्वरूप समवस्थितो निरुपघातः ।

गगनमिव परमपुरुषः परमपदे स्फुरति विशदतमः ॥ २२३ ॥

कृतकृत्यः परमपदे परमात्मासकलविषय विषयात्मा ।

परमानन्द निमग्नो ज्ञानमयो नन्दति सदैव ॥ २२४ ॥

*Nityamapi nirupalepah svarupa samavasthito
nirupaghatah,*

*Gaganamiva parama purusah paramapade sphurati
Viśadatamah* (223).

*Kritakrityah paramapadé paramātmá sakalavisaaya
Visayatmá*

*Paramânanda nimagnô jnanamayo nandati
sadaiva.* (224)

"(The liberated one in Nirvâna), is always dirtless, rightly fixed in one's own nature, without obstruction, quite pure like the sky, the greatest soul, enlightening itself in that highest position." (223).

"He has done what was to be done ; He always glorifies himself in that highest position, being the greatest soul, penetrating to all the knowable objects, full of knowledge and absorbed in highest bliss."

(10) *Tattvārthasāra* by the same author.

पुण्यकर्मविपाकाच्च सुखमिष्टेन्द्रियार्थजम् ।
कर्मक्लेशविमोक्षाच्च मोक्षे सुखमनुत्तमम् ॥ ४९ ॥
लोकेन तस्वद्दशोहार्थं कुत्सोप्यन्यो न विद्यने ।
उपर्मीर्यत तथ्येन तस्माच्छिरपमं स्मृतम् ॥ ५० ॥

Punyakarma vīpākāchha sukhamiṣṭendriyārthajam,
Karmaklesh Vimokshāchcha Mokṣe sukha manut
tamam. (49)

Loke tatsadraso hyarthah Kritsnē p̄yanyo na vidyatē.
Uपामिर्येता tadyēna tasmānnirupamamsmritam.

"Pleasure due to agreeable sense object is enjoyed on account of the ripening of meritorious Karmas, while the Highest Bliss in Nirvana is due to freedom from the miseries of karmas. There is no such object in the whole universe which can be compared with Nirvana: therefore it has been said to be unrivalled."

Samayasyaśira Kalasa by the same author.

बन्धच्छेदात्कलयदतुलं मोक्षमक्षयमेतन ।
नित्योद्योत स्फुटित सहजावस्थ मेकांतं शुद्धं ॥
एकाकार स्वरस भरतोऽस्यन्तरगंभीरं धीरं ।
पूर्णद्वानं ज्वलितमचले स्वस्यलीनं महिस्ति ॥

Bandhachchhedātikalaya datulam mōksa makṣayya
mētana,

Nityōdyōta sphutita sahajā castha mēkānta
suddham,

*Ekākāra svarasa bharatō atyanta gambhīra
dhiram,*

*Pūrnam jñānam jvalita machalé stusya linam
mahimni.*

“On destruction of bondage, shines forth, Nirvāna which is incomparable and indestructible. It exposes itself eternally enlightened in its own nature. It is purest, full of unique self produced nectar, very deep, contented, full of knowledge; unshakeable and absorbed in its own glory.”

Sravakāchāra by Sri Amitagati Acharya.

नाकिनि कायस्तुत पदकमलो
धीर्णदुरुह्सर भवभयदुःखम् ।
याति स भव्योऽमितगति रनघां
मुक्ति मनश्वर निरूपम् सौख्याम् ॥

*Nākinikā yastuta pada kamalo dirya duruttara bhava
bhayadukkham,*

*Yāti sa bhavyōmitagati ranaghām mukti manas-
vara nirupama saukhyam.*

“The deserved enlightened one at whose lotus feet bow the assembly of celestials, attains *Nirvāna* which is beyond the unbearable and deep mundane fears and miseries, is sinless, and full of eternal and unrivalled bliss.”

Ekatva Bhāvana by Padmanandi.

मोक्ष एव सुखं साक्षात् च साध्यम् मुमुक्षुभिः ।
संसारेऽत् तु तन्नास्ति यदस्तिखलुतन्नतम् ॥ ६ ॥

Mokṣa ēva sukham sāksāttachcha sādhyam mumuk-
subhīḥ,

Samsārētratu tannāsti yadasti khalu tannatam.

"Nirvāna itself is Bliss, which should be procured by those desirous of liberation. That is not found in this world; what is here verily is not that."

Siddhastuti by the same author.

ते मिद्धाः परमेष्ठिनो न विषयाचाचामनस्तानप्राप्ति ।
प्रायोवक्तिम् यदेवतत्खलुनभस्यालेख्यमालेख्यते ॥
तन्नामपि भुदे स्मृतं तत इतो भक्त्याथ चाचालित ।
स्तेषां स्तोत्रमिदं तथापि कृतवानम्भोजनंदी मुनिः ॥

*Tē Siddhāḥ paramēsthinō Visaya Vāchāmatastān
prati :*

*Prāyō vachmi yadeva tatkhali nabhasya
lēkhyā mālikhyatē,*

*Tannāmapi mudē smritam tata itō bhakt्याथा
vāchālitā*

*Stesām stōtra midam tathāpi Kritawinambhōja
nandi munih. (29)*

"Those perfect liberated ones are not objects of speech; whatever description is given about them is like drawing a picture in the sky; but as their name ever procures happiness, therefore Padmanandimuni has praised them on account of devotion."

"*Ekatva saptati*" by the same author.

यद्यप्यक्तमबोधानां व्यक्ते सद्बोध चक्षुषाम् ।

सारं यत्सर्वस्तूनां नमस्तसै चिदात्मने ॥ ३ ॥

*Yadavyaktamabôdhânâyi Vyaktam sadbodha
chakṣusâm,*

*Sâram yat sarva bastûnâm namastasmai
chidâtmane. 3.*

"I bow to that pure soul which is the best of all the substances and can be realised by the wise but can not be realised by the unwise."

विकल्पोर्मिभरत्यक्तः शान्तः कैवल्यमाधितः ।

कर्मभावे भवेदात्मा वाताभावे समुद्रवत् ॥ २६ ॥

*Vikalpormi bharatyâktah śântah kaivalyanâśritah,
Karmâbhâve bhavedâtma vâtâbhâve samudravat. 26.*

"The soul, on the destruction of the Karmas becomes peaceful and independent, being freed from the variety of thoughts, like a sea free from winds."

संसारघोरधर्मेण सदा तपस्य देहिनः ।

यन्त्र धारागृहं शांतं तदेव हिमशीतलं ॥ ४७ ॥

*Samsâra ghora gharmaṇasadâ tuptasya dehinah,
Yantra dharâgraham śântam tadeva himasîtalam. 47.*

"To those who are ever scorched by the intense heat of the world, *nirvâna* is a peaceful place cool like the snow."

निश्चरीरं निरालम्बं निश्चञ्जं निरुपाधियत् ।

चिदात्मकं परं जोतिरवाक्यानसगोचरम् ॥ ६० ॥

*Niścariram nirâlambam niśabdam nirupâdhi yat,
Chidâtmakam param jyotir avângmânasa gocharam 60.*

"(The liberated one), is bodiless, independent, soundless, defectless, full of Knowledge, the greatest light, not realisable by mind, and indescribable."

"*Apta svarupa.*"

शिवं परमकल्याणं निर्बाणं शांतं मक्षयं ।
प्राप्तं सुहित्यदं येन स शिवः परिकीर्तिः ॥ २४ ॥
सर्वद्वन्द्विनिर्मुक्तं स्थानमात्मस्वभावजं ।
प्राप्तं परमनिर्बाणं येनासौ सुगतः स्मृतः ॥ ४१ ॥

*Sivam parama Kalyānam nirvāṇam sānta
maksayam,*
*Prāptam muktipadam yēna sa sivah
parikīrtitah*
*Sarvadvanda vinirmuktam sthāna mātma
svabhāvajam*
*Prāptam parama nirvānam yenāsau sugataḥ
smritah.*

"He is praised as Siva, when he has acquired the state of liberation, which is peaceful, blissful, and indestructible. He is remembered as Sugata, when he has attained the highest nirvāna, which is devoid of all misfortunes and is a natural condition of the soul."

"*Sāra samuchchaya*" by Sri Kulabhadra Acharya.

इन्द्रियप्रसरं रुदुध्वा स्वात्मानं वशमानयेत् ।
येन निर्बाणसौख्यस्य माजनं त्वं प्रपत्स्यसे ॥ १३४ ॥

*Indriya prasaram rududhva svātmānam
vasamānayet*

*Yena nirvâna saukhyasya bhâjanam tvaṁ
prapatsyase.*

"After having checked the spreading of sense desires, have control over thyself, then thou shalt enjoy the happiness of *nirvâna*."

(18) *Tattvânusâsana* by Acharya Nâgasena.

आत्यंतिकः सहेतोर्यो विश्लेषा जीवकर्मणोः ।
स मोक्षः फलमेतस्य ज्ञानाद्याः क्षयिका गुणाः ॥ २३० ॥
स्वरूपावस्थितिः पुंसस्तदा ग्रन्थीणकर्मणः ।
नाभावो नात्यचैतन्यं न चेतन्यमनर्थकम् ॥ २३४ ॥
त्रिकालधिषयं ब्रह्ममात्मानं च यथास्थितम् ।
आनन् पश्यन्ते निःशेषमुदास्ते स तदा प्रभुः ॥ २३८ ॥
अनंतज्ञानदृग्वीर्यवैत्यरूप्यमयमव्ययं ।
सुखं चानुभवत्येष तत्त्वार्ताद्विद्यमच्युतः ॥ २३९ ॥
आत्मायस्तं निरावाधमर्ताद्विद्यमनश्वरं ।
धातिकर्मक्षयोद्भूतं यत्तमोक्षसुखं विदुः ॥ २४२ ॥

*Atyantika svahétôryô vislêshô jîva karmanôh
Sa moksahphalametasya jnanâddhyâ ksha-
yikâ gunâh 230.*

*Svarûpâvasthiti pumsastadâ prakhsîna karmañah
Na bhâvô na pnyachâitanyam na chaitânya manar-
thakam 234.*

*Trikâla viśayam jneyamâtmânam cha yathâ
sthitam,*

*Jnanan pasyancha nisseshamudastî sa tada
prabhu 238.*

*Ananta jnana drig vīrya vui trisnya maya
mārvayayam*

*Sukham chānubhavatyeshā tatrātindriya mach-
chutam 239.*

Atmāyattam nirābhādhamatindriya manasvaram

*Ghati karmaksayōd bhutam yattan mōksa sukham
viduh : 242.*

" Complete separation of the soul from Karmas and their causes is Liberation ; it results in the attainment of pure attributes (such as) knowledge etc." 230

" When Karmas are destroyed, the Self becomes steady in its own nature ; there is neither annihilation, unconsciousness, nor useless consciousness." 234.

" The Lord in that condition perceives and knows Himself and the other knowables, as they are, with reference to their past, present and future conditions but remains unattached." 238.

" There that Self realizes the eternal bliss which is full of infinite knowledge, perception and power, is independent of sense enjoyment, free from craving, and is never destroyed." 239.

" The bliss in *nirvāna* is independent, unobstructed, above sense gratification, eternal, sprung up on the destruction of the destructive Karmas." 242.

The above quotations with reference to *nirvāna* from the Jain scriptures, will clearly show, that the description of *nirvāna* is similar in the Jain and Buddhist scriptures.

The Buddhistic literature describes nirvāna as enlightenment, eternal, immortal, peaceful, blissful, unshakeable, devoid of birth and death, out of mind and speech, free from ḥasavās, free from craving unattached, defectless, painless, pure, independent, non-material, birthless, the highest condition, island, best, deep, realizable by the wise etc. The same attributes are applied to nirvāna in the Jain literature also.

All defects, delusion and ignorance found in mundane life are completely destroyed. Only the indestructible nature shines out. From the philosophical point of view the nirvāna of both the systems is the same. In the Jain scriptures it is further said that the liberated and perfect souls go upward and stay on the top of the universe eternally and their extent is a little less than that of the last body in the meditative posture. This statement has not been found by me in the Buddhistic literature. But the real inherent nature of nirvāna in both the systems appears to be the same without any difference whatsoever.

CHAPTER II

EXISTENCE OF THE SOUL

Although the Buddhistic literature does not contain an explicit description of the soul, still, if it is minutely searched, it will be found to contain enough to show that the Buddhistic conception of the nature of the soul is the same as is described in the Jain literature.

We have shown in the preceeding Chapter that the *nirvâna* of the Buddhists is not annihilation, not total non-existing, but it is something positive. When it is something, the next point to decide is whether it is matter without consciousness or something possessed of inherent consciousness. It cannot be matter ; it is not a material substance devoid of consciousness because *nirvâna* is attainable only by one who has right enlightenment, through *Prajna*, self analysis, or self discernment. It must therefore be a conscious substance. *Rupa* (form), *sanjna* (sensation), *vedana* (feeling), *samskâra* (contact) and *vijnâna* (impure consciousness) are the causes of mundane wanderings. When these causes are all destroyed, what remains is nothing else than the pure Self or the Soul. Whatever qualifications of the pure soul are mentioned in the Jain Scriptures, are the same as are in the Buddhist scriptures attributed to the state of *nirvâna*. *Nirvâna* is synonymous, identical with the pure soul. As in the Buddhist

literature so in the Jain scriptures also, it is said that in respect of the attainment of nirvâna, or the ultimate purity of the soul argument cannot find it, mind cannot reach it, speech cannot describe it. The pure soul is only realizable by the Self.

In "Samâdhi Sataka" the Jain author Pujiyapada Swami says :—

यत्परैः प्रतिपाद्योहं यत्परान् प्रतिपादये ।
उम्मत्तचेष्टिं तन्मे यद्हं निर्विकल्पकः ॥ १९ ॥

*Yatparaih pratipâdyôham yat parân pratipâdaye,
Unmatta chêṣṭitam tanmê yadaham nirvikalpakah.*

"The notion that, "I can be known by the others" or that "I shall make it known to others" is the uttering of a mad man like me, because 'I' am beyond thinking. (I am only realizable by myself.)"

In the Jain literature, the description of the soul is given in a direct manner. In the Buddhist literature though no direct mention of the soul is found, it is described in an indirect way, in the enunciation of Nirvâna. In the Jain Literature also indirect mention of the soul has been made in many places. The same author Pujiyapada Swami says elsewhere in "Samâdhi Sataka" thus.

सर्वेन्द्रियाणि संयम्यस्तिभेनान्तरात्मना ।
यत्क्षणं पश्यतो भाति तत्तत्वं परमात्मनः ॥ २० ॥

Sarvêndriyâni sayyam yastimitenântarâtmânâ,

Yatksanampasyatôbhâti tattattvam paramâtmânah.

"After having brought under control all the senses, and after a steady internal insight, whatever is then realized is the true nature of the pure soul."

This worldly being grasps different objects through the five senses and the mind, and is plunged in delusion, lust and hate and is therefore always away from its own Self. If he restrains himself from attending to these six organs, then what is realizable within, is nothing but the pure soul or the *nirvāna*. Take the case of a man living in a house with six windows. He always looks outside through one or more of those windows, but never looks within. If he would divert his attention away from the windows, and look inside he would see all that is within. In the same way when one becomes non-attached to the six organs and attends within, he finds his own Nirvāna or the pure soul within himself. In the Buddhistic Literature, such indirect description is made with the purpose of diverting attention from the Non-self to the Self. There, one is asked to relinquish all the causes of *āsavās*, i.e. impure thought activities, to get rid of delusion, lust and hate, to follow full chastity, to practise perfect concentration, to have perfect equanimity, to be totally non-attached, and to have perfect meditation. He is asked to have no attachment to transitory conditions which rise and fall. To be non-attached to all the flittering objects, is to be absorbed in one's own Self.

I shall show by quotations from Buddhist Literature,

how one has been advised to be non-attached to the other, the non-self, and to be bent on reaching the goal of Nirvāna.

Another fact which appears in the Buddhist Literature is that it has not taken up the subtle questions of metaphysics, which stand on the basis of intellect or argument, and has avoided all controversial points. It has mostly dealt with matters, that may be easily understood by the ordinary public, so that they may easily understand, and try to walk on the Path. It has mostly described four things ; (1) What is pain ? (2) What is the cause of pain ? (3) What is cessation of pain ? (4) What is the means of cessation of pain ? The utility of such description is this that the student is saved the difficulty of discussing different views of different systems of philosophy, and easily engage himself in following the path, with the result that he reaches the same goal, which would have been reached also through subtle metaphysics. On giving deep thought, he gradually understands the subtle philosophy also. We shall take some examples from Buddhist Literature.

Paṭṭhapāda Sutta of Digha Nikāya. 1 : 9.

The translation and purport of which has been given in the Hindi book "Buddhacharya" see pages 189 to 199.

" Paṭṭhapadā asked the following questions of Gautam Buddha (1) Is the universe indestructible ?

(2) Is the universe destructible? (3) Is the universe finite? (4) Is the universe infinite? (5) Is the soul same as the body? (6) Is the soul another, and the body another? (7) Is Tathagata born again after death? (8) Is Tathagata not born after death? Buddha replied that these questions were not to be discussed. Gautama says in these words, "Paṭṭhapāda, they are not useful; they do not lead to virtue; they are not causes of chastity, or self-absorption, nor do they bring non-attachment, nor cessation of miseries, nor they lead to Nirvāna; and therefore I do not describe them." Again Paṭṭhapāda asks: "What has the Lord Buddha described?" Then Buddha says, "Paṭṭhapāda: It is misery which I have described; the cause of misery, the cessation of misery, the means of the cessation of misery; this I have described. Paṭṭhapāda, this is useful, leading to Virtue, procuring chastity or self-absorption, bringing non-attachment, causing cessation of pain, leading to passionlessness, providing knowledge, making intellectual, and leading to nirvāna; therefore I have described."

Although, Jain Literature has given a very fine description of the substances, still it is said that the description is of three kinds *Heya*, avoidable, *Upadeya*, adoptable, *Jneya*, knowable. Out of these three, he who is desirous of liberation, should pay his deep attention first to the former two. He should know what are the causes of misery, and what lengthens

worldly wanderings, and then after having understood them properly and without vacillation try to avoid those causes ; and he should also know the means which bring destruction of mundane conditions and lead to *nirvâna* and after having understood them properly and assuredly try to adopt those rules.

The knowables, he may try to know according to his common sense and intellect. If any subtle matters are not capable of being grasped by his understanding, he should not be sorry or uneasy on that account. Necessary it is to know the avoidable and the adoptable as Saint Nâgasena says in his “*Tattvânusâsana*. ”

तापत्रयोपतसेभ्यो भव्येभ्यः शिवशर्मणे ।
 तत्त्वं हेयमुपादेयमिति द्वेधाभ्यधादसौ ॥ ३ ॥
 बन्धो निबन्धनं चास्य हेयमित्युपदर्शितं ।
 हेयं स्याहुः खसुखयोर्यसाद्विजमिदं द्वयं ॥ ४ ॥
 मोक्षस्तत्कारणं चैतदुपादेयमुदाहृतं ।
 उपादेयं सुखं यस्मादस्पदाविर्भविष्यति ॥ ५ ॥

*Tapatrayópa taptebhýô Bhavyébyah siva sarmané
 Tattvam héyamūphádeyamiti dvedhabhyadhadasau 3
 Bandho nibandhanam chásya heyamityúpa
 darsítam,*

*Heyamsyadduhka sukhayor yasmadbijamidam
 dvayam 4.*

*Moksastatkáranam chaita dupadéya mudáhritam,
 Upadéyam sukham yasmâdasmâdávirbhavisyati 5.*

“ In order that the deserved ones who are afflicted

with the three afflictions of birth, decay and death, may attain the bliss of *Nirvâna* the principles to be observed are said to be of two kinds, avoidable and adoptable." 3.

" Bondage and its cause, are said to be avoidable, because these two are the seeds of the avoidable, pain and pleasure." 4.

" Liberation and its cause are said to be adoptable, because from them will arise the adoptable bliss." 5.

To show what Buddhist Literature has directly or indirectly said about the soul, let us take a few examples.

(1) Sanyukta nikâya No. 4, page 400.

Avâkata sanyuktam No. 10.

अथ खो बच्छुगोत्तोपरिव्याजको येन भगवा तेनुपसंकामि, उपसंभित्वा भगवता सहि सम्मोदि । सम्मोदनीयं कथं सारनीयं वीतिसारेत्वा एकं अन्तं निसीदि । एकं अन्तं निसिक्षो खो बच्छुगोत्तो परिव्याजको भगवन्तं एदबोच-किं तु खो भोगोतं अत्थसाति-एवं उत्ते भगवातुण्ही अहोसि. किं पनभोगोतम नत्थसाति - दुतियंपि भगवा तुण्ही अहोसि । अथ खो पच्छुगोत्तो परिव्याजको उत्थयासना पक्षामि. अथ खो आयसा आनंदो अचिरपक्षंतोबच्छुगोते परिव्याजके भगवन्तं एतदबोच कीं तु खो भंते भगवा बच्छुगोतस्स परिव्याजकस्स पण्हं पुहं न व्याकसीति. अहं आनंद बच्छुगोतस्स परिव्याजकस्स अत्थसाति पुह्ने समानो अत्थसाति. व्याकरेच्यं-येते आनंद समणा ब्राह्मणासस्तुवादा तेसं एतं सम्भ अभविस्त. अहंचानंद बच्छुगोतस्स परिव्याजकस्से नत्थसाति पुह्न समानो नत्थसाति व्याकरेच्यं येते आनंद समणा ब्राह्मणा उच्छेदवादा तेसं एतं सम्भ अभविस्त.

अहं चावन्द बच्छगोतस्स परिभ्वाजकस्स अत्थत्ताति पुष्टे
समानो अत्थत्ताति ध्याकरेत्यं अपि सुमे तं अनुलोमं अभवित्स्स
णाणस्स उपादाय सब्बेधम्मा अनत्ताति. नोहेतं भंते अहं चावन्द
बच्छगोतस्स परिभ्वाजकस्स नत्थत्ताति पुष्टे समानो नत्थत्ताति
ध्याकरेत्यं - सम्मुद्दस्स आनंद बच्छगोतस्सभीत्यो सम्मोदाय
भेभावस्स अहमेनून पुञ्चो असा सो एतद्द्वि नत्थीति.

*Atha Kho Bachchagotto paribhâjako yena bhagawâ
tenupasankami, Upa sanka mitvâ bhagavâ saddhim
sammodi, sammodaniyam Katham sâra niyam Bitisârat-
vaekam antam nisidi, ekam antam nisinno kho Bachch-
hagotto paribhâjoko Bhagavantam etadavocha—Kim nu
Kho bho Gotami, Atthattâti. Evamutte Bhagavâ tuñhi
ahosi. Kim pâna bho Gotama nattahattâti dutiyampi
Bhagavâ tuñhi ahosi. Atha kho Bachchha gotto pâri-
bhâjako utthayâsanâpakkâmi. Atha Kho âyasma Anando
achirapakkanto Bachchhagotte paribhâjake Bhagavantam
etadavocha Kim nu Kho Bhante Bhagava Bachchha-
gottassa Paribhâjakassa pâñhan puñham na Vyakasiti
aham ananda Bachchhagottassa paribhâjakassa atthatt-
tati puñho samano atthattati Vyâkareyyam ye te
Ananda Samanâ Brahmanâ sassada vâdâ tesam etam
saddhim abhavissa. Aham Bachchhagottassa paribhâ-
jakassa natthattati puñho samano natthattati Vyakareyyam
ye te Ananda samanâ Brahmanâ Uchchheda vâdâ
tesâm etam saddhim abhavissa,*

*Ahamchananda Bachchha gottassa Paribhajakassa
atthattati puñho samanô atthattati vyakareyyam api tu*

*me tam anulomam abhavissa ḥanassa upādāya ṣavve
dhamma anattāti nohe tambhante Ahamchānanda
Bachchhagottassa Paribhajakassa Natthattati puṭṭho
samano natthattati Vyakareyyam. Sammudhassa Ananda
Bachchhagottassa bhiyyo sammohāya abhavissa ahame
nūna pube attā so etarhi natthiti.”*

“Once a Bachchagotta Paribrajaka went to Buddha, met Him and after talking pleasantly, sat aside and asked the question, “Gotam, Is there a soul?” On this Gotam did not reply, but remained silent. Again he asked, “Gotam! Is there no soul?” Then even he remained silent. Then, Bachchhagotta got up and went away. Just after his departure the Bhikṣu Ananda asked the Lord, “Why did you not reply to the questions of Bachchhagotta?” Then Lord Gotama said “Ananda, if in reply to the question of Bachchhagotta ‘Is there a soul,’ I told him, ‘there is soul,’ then O Ananda I would have sided with those saints and Brahmans who maintain things (totally) indestructible : and Ananda! if I had replied to the question of Bachchhagotta ‘Is there no soul’ that ‘there is no soul,’ then I would have sided with those Saints and Brahmans who maintain that every thing is transitory and destructible. Ananda! if I would have replied to the question of Bachchhagotta that there is soul, then would that saying of mine be correct when I had said that for acquisition of Truth all things are not

the soul. Ananda said it would have gone contrary to that.

And Ananda! if I would have replied to the question of Bachchhagotta that there is no soul then he would have been perplexed thinking that he maintained the soul which is denied now."

The above conversation requires a careful and deep thinking. The reason why Gotam Buddha did not reply to the questions of Bachchhagotta, and remained silent, appears to be, that he avoided a discussion on these points, and further his mode of silence showed to Bachchagotta that the soul cannot be known by talking, but has to be realized.

His first reply to his near disciple Ananda shows that Gotam did not take a one-sided view, did not maintain that the soul was absolutely indestructible or destructible. As stated in Jain Philosophy, the soul according to him had both the attributes of permanent existence, and changeability. From the point of view of its nature, the soul is indestructible, while at the same time from its liability to change it is destructible. This is true of every existing substance in the universe. If it be totally indestructible, no change is possible, if it is totally destructible, it cannot exist. We see that substances are ever existing and still changing. To maintain both the predicates is the real Truth. The Jain Saint Samantabhadra, in

his book "Aptamimamsa" says on this point as below :—

नित्यत्वैकान्तपक्षेऽपि विक्रिया नोपयद्यते ।
 प्रागेव कारकाभावः क प्रमाणं क तत्फलम् ॥ ३७ ॥
 क्षणपैकैकान्तं पक्षेऽपि प्रेत्यभावाद्यसंभवः ।
 प्रत्यभिक्षाद्यभावात् कार्यारम्भः कृतः फलम् ॥ ४१ ॥

*Nityavte Kāntāpaksepi Vikriyā noपरापद्यate, Prāgeva
 Kārakābhāvah Kva pramāṇam Kta tatphalam (37)
 Ksanikaikantaपaksepi pretyabhavadyasambharah,
 Pratyabhijnādyabhāvanna Kāryārambhah
 Krutaphalam (41)*

" If a substance be said to be totally indestructible, than no condition or change is possible. There cannot be any action, as there cannot be then the doer or object of any action. Neither can it be proved nor can it be believed in because there will be no modification even in knowledge. And if a substance is maintained to be totally destructible, then there can be rebirth, and no recognition : neither can any action be commenced, nor can any result be achieved."

A substance is to be understood by the many-sided view of *Syadvāda* Logic (*syad*—from some point of view *Vāda*-speaking). Soul is indestructible as well as destructible, is the view to be inferred from Buddha's first reply to Ananda. His reply to Ananda further shows that all the worldly conditions of the soul are transitory. If Bachhagotta had been told in reply that 'there was soul,' he might have taken the fleeting conditions to be

the soul and may not have thought further, and if the reply had been that there was no Soul, he might have been bewildered and might have turned a materialist or an atheist.

This description of Samyutta Nikâya clearly shows that Gotama believed in the soul, just in the same way as the Jains did. To take an illustration. As regards its composition, gold is indestructible, but as regards its modifications or conditions, it is destructible. Its own inherent attributes are permanent, but it may be moulded into any form, or changed into any alloy.

Samyutta Nikâya of Sutta Pitaka "Chando 13."

The Pâli words are :—

तस्मीदिह आनन्द अत्तदीपा विहरय अत्तसरणा अनन्न
सरणा धम्मदीपा धम्मसरणा अनन्न सरणा.

*Tasmâdih ânanda attadîpa Viharatha attasarânâ
ananna sarânâ dhamma dîpâ dhamma sarânâ anañna-
sarânâ.*

"Therefore, O, Ananda, walk in the Isle of Self : Self is the safe refuge, there is no other place of safety. Dharma (Path of Nirvâna) is the Isle. Dharma is the place of security. There is no other place of safety."

These above words show that one's own pure soul should be taken to be an Island or a right resort, and the nature of soul which is *Dharma* should be taken as an Isle or a place of safety.

Majjhima Nikâyautta pathana *Mula pariyâya sutta.*

The whole sutta being carefully read would show that he who maintains that anything other than the true self is the soul, is ignorant, while he who believes all the non-self to be the non-self is the wise. Let us give a quotation.

भगवा एतद्वोच—अरियधम्मस्स अकोविदो.... पथर्बो पथवितो संजानाति, पथविं पथवितो संहत्वा पथविं मण्णति, पथवियां मण्णति, पथवितो मण्णति, पथविमेते मण्णति, पथविं अभिनंदति; तं किस्सहेतु, अपीङ्गात तस्साति वदामि. आपं... तेजं... वायं... भूते... देवे... आकांसानंचायतनं... विज्ञानंचायतनं... दिचं... सुतं... अभिनंदति त किस्स हेतु अपरिङ्गात तस्साति वदामि.

योपि सो भिक्खु भिक्खु अनुरूपं योग्येभं पश्यमानो विहरति सोपि पथविं पथवितो अभिङ्गानाति, पथविं पथवितो अभिङ्गाय पथविं मा मण्ण, पथविथा मा मण्ण, पथवितो मा मण्ण, पथविं मेति मा मण्ण, पथविं मा अभिनंदति; तं किस्सहेतु; परिक्लेयं तस्साति वदामि... आपं तेजं... वायं... भूते... देवे... आकांसानंचायतनं... विज्ञानंचायतनं... दिदु... सुतं... ता अभिनंदति; तं किस्सहेतु; परिक्लेयं तस्साति वदामि,

*Bhagava etada vocha-ariyadhammassa akovido.....
pathavim pathavito sanjanati, pathavim pathavito
sanjanatva pathavim mannatि, pathaviyam mannatि,
pathavito mannatि, pathavim meti mannatи pathavim
abhinandati; tam Kesshetu : apijnatam tassati Vadami
āpam...tejam...Vāyam...bhūti,...deve...ākāsanān chā-*

*yatanam.....Vijnānāñchaytanam.....dittham....sutam....
 abhinandati tam Kissā hetu-aparijnātam tassāti vadāmi.
 Yopi so bhikkhave bhikkhu anuttaram yogakhemam
 patthayamano viharati sopi pathavim pathavito abhijā-
 nati : pathavipathavito abhijnaya pathavim mā manni,
 pathaviya ma manni, pathavito ma manni ; pathavim
 meti mā manni, pathavim ma abhinandati ; tam kissā
 hetu ; pari jneyyam tassāti vadāmi apam...tejam...vāyam
 ...bhute...deve...akasanancha yatanam...dittha...sutam
 ...ma abhinandati tam kissā hetu ; pari jneyyam tassati
 vadāmi.*

Bhagavan Gotama said, "He who is not learned in Arya Dharma (The Truth) knows earth as earth ; Knowing earth as earth, he maintains earth (as himself), he maintains (himself) in the earth, he maintains (his use) from the earth, he maintains that earth belongs to him, he welcomes earth. In this way he deals with water, fire, air, all the worldly beings, celestials, space, consciousness (derived through senses and mind), all objects capable of being seen or heard. He welcomes them all ; because he is ignorant, thus I say. And again O Monks ! That Saint, who walks after having known that Nirvāna is the best and realisable by concentration, also knows earth as earth ; and having known earth as earth, he does not maintain earth (as himself), does not maintain (himself) in the earth, does not maintain (his use) from the earth, does not maintain earth to be his own, he does not welcome

earth, because he is the Knower, thus I say. In the same way he does not welcome water, fire, air, all the living beings, celestials, space, consciousness (impure), all objects seen and heard; because he is the Knower, so I say."

The above statement clearly declares that the pure Soul is what is *Nirvâna*. All else than *Nirvâna* or pure Soul is non-Soul. This is called *Prajna Vivêka, bheda vijnâna* i.e. Self-analysis or Self-discrimination. This is the way to Liberation.

The Jain saint *Kunda Kunda Achârya* also says the same in his *Samayasaára* :

सब्बे करेदि जीवो अज्ञावसानेण तिरियनेरैप ।
देवमणुषेषि सब्बे पुण्णं पावं अणेयविहं ॥ २९१ ॥
धम्माधम्मं च तदा जीवाजीवे अलोगलोगं च ।
सब्बे करेदि जीवो अज्ञावसानेण अप्याणं ॥ २९२ ॥
जा संकप्पवियप्पो ता कम्मं कुणाइ असुहसुहजानयं ।
अप्यसरुवा रिद्धी जाय नहियए परिप्करह ॥ २९४ ॥

Savve karedi Jivâ ajjhavasânena tiriya neraiye,
Deva manuvepi savve puñnam pâvam aneyaviham, (291)
Dhammadhammam chataha Jivâjiva alogalogamcha
Savve Karedi Jivo Ajjhavasánena appanam, (292).

Jâ sankappa viyappo ta Kammam Kunai asuh suhajanayam, appasaruva riddhi jâya nahiyaé parippharai. (294).

"On account of wrong attachment, this (ignorant) being, maintains all the sub-human, hellish, celestial, and

human beings and different kinds of merit and demerit to be is own. (291).

The (ignorant) being on account of wrong attachment maintains medium of motion and medium of rest, all the souls and non-souls, non-universe and the universe as his own. (292).

So long as there are wavering thoughts, he performs actions bringing merit and demerit so long as the glory of the nature of the soul has not been effulgent within him." (294).

These Jain passages also show that all else besides his own pure self is not his own self. To maintain all the others as himself or belonging to him is ignorance and wrong belief.

Majjima nikâya alagaddupama sutta, 22.

This Sutta also very nicely declares that all the other conditions are not the soul.

All those impure thought—activities, feelings of pleasure and pain, perception and knowledge which arise on account of five senses and mind and the bodies formed owing to their effects are included in the five *skandhas* of the Buddhists i.e., *Rûpa* (body), *Vedana* (feeling pleasure and pain), *Sanjna* (perception through senses and mind), *Samskâra* (mental activities) *Vijnâna* (consciousness through senses and mind). This sutta very beautifully contradicts the belief of self in these five *skandhas*.

We give below a portion of this Sutta containing conversation between Gautam and his disciples.

Gautam Says :—

तं किं मज्जाथ भिक्खवे रूपनिष्ठं वा अनिष्ठं वाति अनिष्ठं-
भंते यं पन अनिष्ठं दुःखं वा तं सुखं वाति ; दुःखं भंते ; यं पन
अनिष्ठं दुःखं विपरिणामि धर्मं कालं त्रुतं समनुपास्निस्तुः पतं
मम, एसोऽहं अस्मि, एसो मे अस्ति. नोहि पतंभंते ; तं किं
मज्जाथ भिक्खवे वेदना निष्ठा वा अनिष्ठा वा ति...संखानिष्ठावा
अनिष्ठावाति संखार निष्ठावर आनष्ठावाति...विष्टामं निष्ठं वा
अनिष्ठंवाति...तस्मादिः भिक्खवे यं किञ्चि रूपं असीतानागत
पदचुप्यनं अक्षतं वा बहिहावा ओतारीकंवा सुखमं वा, हीनं
वा पणितं वा, यं दीरे संतिके वा, सद्बं रूपः—न पतं मम, न
एसोऽहं अस्मि, न मे सो अस्ति—एवं पतं यथा भूतं सम्पृष्ठ-
काय-दक्षब्धं. या काचि वेदना...या काचि संखा.....ये केचिं
संखरा...यं किं च विष्टामं...दक्षब्धं.

एवं पत्सं भिक्खवे सुतवा अरिय सावको रूपसिन्
निविदंति, वेदनाय निविदंति संखाय निविदंति, संखरेसु
निविदंति, विष्टामस्मि निविदंति ; 'निविदं' विरज्जति, विरजा-
विमुचति, विमुक्तस्मि विमुक्तं इति शानं होति ; खीणजाति,
शुसितं ब्रह्मचारियं, कतं करणीयं, नापरं इत्थथायाति, पशानाति
तस्मादिह भिक्खवे यं न तुम्हाकं तं पजाहय तं थो पहीन दीघा-
रसं द्विताय सुखाय भविस्सति ; किं च भिक्खवे न तुम्हाकं
रूपं भिक्खवे ने तुम्हाकं...वेदना....न तुम्हाकं...संखा....न
तुम्हाकं...संखरा....न तुम्हाकं...विष्टामे....न तुम्हाकं....तं किं
मज्जाथ भिक्खवे : यं इमस्मि जेतवने तिणकटु साक्षा पलासं तं
जनोद्दरेच्यं वा द्वेच्यं वा यथापक्ष्यं करेच्य ; अपि तु तुम्हाकं

एवं अस्तः—अम्भेजनो हरति वा दहति वा यथा पश्यते वा करतिति: नोहि एतं भेते ते किस्सहेतु—नहि नो एतं भेते अस्ता व अस्तनीयं वाति।^१ एवं स्त्रो भिक्खवे यं नो तुम्हाकं तं पजाहय... सुखाय भविस्सति। एवं स्वाक्षरातो भिक्खवे मयाधम्मो।

*Tam kim mannātha bhikkhave : rūpam-nichcham
va anichcham vati, anichcham bhante ; yam pana
anichcham dukkham va tam sukham vati, dukkham
bhante ; yam pana anichcham dukkham viharinami
dhammam Kallam nutam samanupassitum : etam mama,
eso ham asmi ; eso me attati, no hi etam bhante ; tam Kim
mannātha bhikkhave Vedanā nichcha va anichcha vati
sanjne nichchā va anichcha vātē.. Sankhārā nichcha va
anichchavati...Vijnanum nichcham Va anichcham, vāti
tasmadih bhikkhave yam Kinchi rūpam atitanagata pach-
chuppannam aghattam va bahiddhā va, otarikam va,
sukhumam va hinam Va panitam va, yām dire sāntike va,
savvam rūpam :—na etam mama, na eso ham asmi na
me so attati evam etam yathā bhūtam sammappajanaya
datthavātam. Yā kāchi' vedanā ya kāchi sanjna. Ye
Ke chi sankhara-Yam Kinchi Vijnanam...datthavvam,*

*Evam passam bhikkhave sutava ariya sāvakō
rupasmin nivvindati, Vedanaya nivindati, sānjnaya
nivvindati, sankharesu nicindati. Vijanasmin nivvin-
dati ; nivvidam tirajjadi, Viraja Vīmunchati, Vīnū-
tasmin Vimuttam iti jnanam hoti ; Khina Jati, Vusitam
Brahmchariyam, Kafam Karāniyam, naparam itthatta
yati, pajanati.*

*Tasmadih bhikkhave Yam na timmha^{kam} tam
 pajahath tam Vo pahinam digharattam hitaya sukhaya
 Chavissati ; Kincha bhikkhave na tumhā kam : rūpam
 bhikkhave na tumhakam vedanā...na tumhakam...sañjnā
 ...na tumhakam...Vijnānam...no tumhakam...tam Kīm
 mannātha bhikkhave :—Yam imasmin Jetavane ti-
 kaṭṭha sākhā palasam tam jano hareyyam Va da heyya
 va yathapachchayam Kareyya ; apime tumhakam evam
 assa :—ambejano harati ; va dahatti va yathapach-
 chayam vā Karatiti : noh etem bhante tam Kissa hetu
 —ha hi no tumhakam tam pajahath :—Sukha ya
 bhavissati. Evam svakkhato bhikkhave mayé dhammo.*

Gotam—"O Monks, which do you maintain, whether the body is indestructible or destructible ?

Monks—O Lord, it is destructible.

G.—Is that which is destructible, painful or pleasing ?

M.—O Lord, it is painful.

G.—Should we say of that which is destructible, painful, changeable, that it is mine, or that my soul is this ?

M.—O Lord, not.

G.—Is feeling indestructible or destructible ? Is perception indestructible or destructible ? Are mental activities indestructible or destructible ? Is (impure) consciousness indestructible or destructible ?

M.—O Lord, destructible.

G.—Therefore, O Monks, whatever body past, future, or present, external or internal, gross or fine, low or high, far or near, all this body—this is not mine, nor I am its, nor this is my soul. Thus should one see rightly to arrive at the best discrimination. In the same way all these feelings, perceptions, mentalities, consciousness (of past, present and future) should be thought of. O Monks, The *Aryasravaka* well versed in scriptures seeing thus, becomes non-attached from the body, feelings, perceptions, mentalities and consciousness. Being unattached, he gives up affection, becomes free from them through non-attachment, having thus freed mentally he realizes that he is freed—his birth is destroyed, his Brahmacharya (chastity or self absorption) is complete, whatever was to be done has been done, here nothing else is mine, he knows this. Therefore, O Monks, give up that which is not yours. By this means you will be happy and contented for a long time.

O Monks—What objects do not belong to you ? This body, this feeling, this perception, these mentalities, this consciousness, all this is not yours.

O Monks ! If in this *Jetavana* forest, one may steal or break or destroy any grass, any stem, any branch, or any leaf, would you maintain that one has stolen you, broken you or destroyed you.

M.—O Lord, no, we cannot maintain so.

G.—Why will you not feel so ?

M.—They are not we, not ours.

G.—O Monks, in the same way, give up all what is not yours.

You will happily live for a long time.

Thus O Monks ! This is my declared *Dharma* or Path.

A consideration of the above description of self analysis or self discrimination, will make it clear that only that pure soul which exists in Nirvâna after destruction of all the non-soul objects is " I " or " my Soul." A wise man should realize this. He should give up attachment with all the other thought-activities, objects, ideas, fleeting different kinds of consciousness, pleasure and pain and all the other beliefs or conjectures about the Soul.

The above statement clearly proves the existence of the pure soul, or of the Nirvâna or of the one who is in Liberation. The great Jain Saint *Kunda Kundacharya* has also described the way to Self-analysis in the following verses in his *Samayasâra* :

अहमेदं एदमहं अहमेदस्सेव होमि मम एदं ।

अणां जं परदब्धं सचित्ताचित्तमिस्तं वा ॥ २५ ॥

आसि मम पुव्वमेदं अहमेदं चावि पुव्वकालहि ।

होहिदि पुणोवि मज्जं अहमेदं चावि होस्सामि ॥ २६ ॥

एयत्तु असंभृतं आदवियप्यं करेदि संभृडो ।

भूदत्यं जाणतो ण करेदि दु तं असंभृडो ॥ २७ ॥

*Ahamēdam edamaham aha-médassêva hōmi
mama édam,*

*Annam jam paradavvam sachittachittamissam
vâ, 25.*

*Äsi mama puvvamêdam ahamêdam châvi
puvva Kâlamhi,*

*Hôhidi punovi majham ahamêdam châvi
hôssâmi, 26.*

*Êyattu asambhûdam âdavyayappam karedi
sammudho*

*Bhûduttham Jânanto na karedi du tam
asammudho, 27.*

"It is an ignorant person who says of living, non-living, mixed or any other object (other than I), I am this, this is I, I am its, it is mine ; this was mine in past time, I was this in past time ; it will be mine in future, I will be this, expresses untrue thought activities. While a wise man never does this. He knows the Truth."

Here living objects are women, children, pupils, lust and hate etc. impure thought activities ; non-living objects are gold, silver, books and material Karmic, electric and outward bodies and all the five substances matter, medium of motion, medium of rest, space and time which the Jains believe to be other than the soul substance. The mixed objects are women and children with clothes and ornaments, students with books, four conditions of life, hellish, celestial, sub-human, human, sense-pleasure, impure knowledge, etc. The purport is that all the worldly

things, thoughts, conditions or other existing souls or other substances all these are other than myself, they were and will remain other than myself. In reality, I am alone, free from all this. I am only a pure soul or one which is positive in Nirvâna. Such realization is Self-discrimination.

(5) Samyutta Nikâya (4) Satyâtana Vaggo (1) Anichcham.

Gotam says:—

चक्कुं भिक्खवे अनिष्टं यदनिष्टं तं दुःखं यं दुःखं तद
अनात्तायद अनात्ता तं न एतं मम नेसोऽहं अस्मि न मे सो अस्ताति
एवं एतं यथाभूतं सम्पर्णहाय दृढव्वं सोतं अनिष्टं धारं अनिष्टं
जिह्वा अनिष्टं कायो अनिष्टो मनो अनिष्टो.

*“Chakkum bhikkhave anichcham, yadanichcham tam
dukkham, yam dukkham tad anatta-yad anatta tam na
etam mama ne so ham asmi na me so attâti evam etam
yathabhutam sammapajñaya datthavvam. Satam anich-
cham, ghânam anichcham, Jihvâ anichcham, Kâyo
anichcho, mano anichcho.”*

“O Monks, this eye is destructible, that which is destructible is misery ; that which is misery is non-soul ; that which is non-soul is not mine, nor I am such ; nor it is my soul. Such realization is right knowledge. In the same way ear, nose, tongue, body, and mind are all destructible.”

The above statement also clearly declares that ‘I’ am something else ; ‘I’ am not the five

senses and the mind. Discrimination or *Prajna* is only possible, when there is something other than the destructible and painful objects. That which is other than the five senses and mind is the *Nirvâna* or the Pure Soul.

The Jain Saint Pujiyapâda Swami says in his *Samâdhi Sataka* :

सर्वेन्द्रियाणि संयम्यस्तिमितेनान्तरात्मना ।

यत्क्षणं पश्यतो भाति तत्तत्वं परमात्मनः ॥ ३० ॥

Sarvendriyâni samyamyastimitenântarâtmânâ—

Yatkṣanam pasyatô bhâti tattattvam paramâtmanah, 30.

"Having brought under control all the senses (and the mind), when that which is lighted there is internally seen, it is the nature of the pure soul."

(6) Majjhima Nikâya Bhâya-Bhairava Suttam Chatuttham.

Some sentences are as below :—

पण्णाए संपद्धोहं स्मि येहि वो अरिया पण्णा संपद्धा अरण्णे
...तेसं अहं अण्णतमो एतं अदं ब्राह्मणा पण्णसंपदं अस्ति
संपद्धमानो भिय्यो पह्लोमं अरण्णे विहाराय.

*Pannâye sampanno ham smi, ye hi vo ariyâ pannâ
sampannâ aranne.....tesam aham annatamo-etam aham
brahma panna sampadam attani sampassamâno bhiyyo
pallomam aranne vihârâya.*

"I am full of self-discrimination. All those *Aryas* who walk in the forest with self-discrimination, I am

one of them. O Brahmana, thus seeing the wealth of self-discrimination within myself I walk fearless in the forest."

Here *Prajna* means the realization that I am other than non-self, senses, and all that which is destructible and painful. 'Seeing the wealth of self-discrimination within myself' clearly shows that one is seeing his own nature as it is in his own pure soul. Had there been no existence of the soul or had there been no soul in Nirvāna, then the above statement would have had no meaning at all. *Prajna* is called that intellect which discriminates self from non-self. The Great Jain Saint says in *Samayasāra* :—

पण्णाय घितव्वो जो चेदा सो अहं तु निच्छयदो ।
अवसेसा जे भावा ते मज्जपरित्त नादव्वा ॥ ३२५ ॥

*Pannāye ghitavvō jō chedā so aham ta nichchhayado
avasēsā je bhāvā te majjha paritta nādavvā, 325.*

"That which should be grasped by self-discrimination is 'I' from the real point of view; all the other conditions should be known as other than 'I'."

Some Sayings of the Buddha by F. L. Woodward, M.A., 1925. Some quotations from the above book which show the existence of the soul are given below :—

Page 188.—Impermanent, alas ! are all compounded things. Their nature is to rise and fall. When they have risen they cease. The bringing of them to an end is bliss. (D. N. II 198).

P. 190. Then make thyself *an island of defence* :

Strive quick : be wise : when all thy taints
Of dirt and dust are blown away, the Saints
Shall greet thee entering the Happy Land.

(Dhammapada vv 236).

P. 300. Rouse thou the self by self, by self examine
self :

Thus guarded by the self, and with thy mind
Intent and watchful, thus, O mendicant,-
Thou shalt live happily.

(Dhammapada vv 378).

The Jain Saint says the same thing in *Samayasarā* :

एदमि रदो णिचं संतुहो होहि णिचमेदहि ।
यदेण होहि तिसो तो होहादि उत्तमं सोक्खं ॥ २२२ ॥

Edamhi rado nichcham santuttho hohi nichchamēdamhi,
Edēṇa hohi titto tō hohadi uttamam sôkkham. 222.

" Always be absorbed in this (soul) ; always be contented in it, be satisfied with it ; then you will have the highest bliss."

The doctrine of the Buddha by George Grimm 1926.

P. 119. " Which is of greater importance, O youths,
to search for this woman or to search for your 'I' ? "

(Mahavagga I. 14).

P. 120-124. " It must, from the outset, inspire us with confidence in the Buddha that he prefers the safer indirect way. ' This belongs not to me ; ' ' This am I not ; ' ' This is not myself.' The Buddha has drawn this dividing line between *attā* and *anattā*, between " I " and " not I " with great exactness."

"What I perceive originating and perishing, that cannot be my *I*, my Ego. On one side stands I; on the other, the whole gigantic cosmos, the duration, origination, dissolution of which I recognize in and through my personality."

P. 138. "This thought, wisely considered, also must make it clear that I am something standing behind life, behind the five groups, something only adhering, only clinging to life and to the five groups constituting personality, as to something alien which I think desirable."

P. 139. "The soul is an immaterial and therefore spiritual, therefore simple, therefore imperishable, substance. Notions are therefore nothing originally real, but an artificial product of reason distilled from the world given in perception."

Jain literature also says that the pure and true nature of the soul appears in its reality in the Nirvâna condition. The Jain Saint Amritachandra says in *Samayasâra Kalasa*:

आत्मसभावं परभावभिन्नमापूर्णं माधव्यन्तं विमुक्तमेकं ।

विलीनं संकल्पविकल्पजालं प्रकाशयन शुद्धं नयोऽभ्युदेति॥

*Ātma swabhāvam parabhāva bhinnamāpūrṇa mā
dyanta vimukta mekam*

*Vilīna sankalpa vikalpa jālam prakāsayan suddha
nayo bhyyudeti.—10/1.*

अनाधनंतमचलं संसर्वेषमिदं स्फुटम् ।

जीवः स्वयंतु चैतन्यमुच्चै अचक चकायते ॥

*Anādyanantamachalam swasamvedya midam sphutam,
Jivah svayamtu chaitanya muchchai śchaka
chakāyate.—9/2.*

“The nature of the soul is distinct from the nature of the non-soul ; it is full of its own attributes, is eternal, independent, devoid of different notions. The soul is realized through the real point of view.”—10/1.

“The soul is without a beginning or an end. It is steady, realizable by its own self ; is itself conscious and quite apparent to the wise.”—9/2.

This is the nature of Nirvāna also.

Page 178 of *The Doctrine of the Buddha* :

“No eye can see it, no ear hear it, no nose smell it, no tongue taste it, no touching touch it, no brain think it any more ; because the subjective within us thus lies beyond all perception.—“There is a refuge beyond this sensual world.” (M. I. 38).

Sacred Books of the East, Vol. XI (1881) by T. W. Rhys Davids. Mahaparinibbhana Sutta Ch. II S. 33.

“Therefore, O Ananda, be ye lamps to yourselves. Be ye refuge to yourselves. Be take yourself to no external refuge. Hold fast as a refuge to the Truth. Look not for refuge to any one besides yourself.”

S. 35.—“Whoever shall be a lamp unto themselves, shall reach the very topmost height.”

These passages also show the pure nature of the soul.

The Jain Saint Sri Yogindra Acharya says in *Yogasara*:

अप्पा अप्पउ जउ मुणहि तउ णिवाणु लहेहि ।

एर अप्पा जउ मुणहि तुहं तहु संसार भमेहि ॥ ९२ ॥

Appā appau Jau munahi tau nivvanu lahehi,

Para appā jau munih tuhum tahu sansara

bhamēhi 12.

"If you will realize yourself, then you will have Nirvāna, but if you consider yourself as something else, you will roam about in the world."

Sacred Books of the East, Vol X, 1881 by F. Max Muller.

Dhammapada, Chap. XII, Self.

S. 160. "Self is the lord of Self, who else could be the Lord? With self well-subdued, a man finds a lord such as few can find."

S. 165. "By oneself the evil is done, by oneself one suffers; by oneself evil is left undone, by oneself one is purified. Purity and impurity belong to oneself, no one can purify another."

Here also the soul is referred to. It becomes pure on the removal of all the impurities of the five *skandhas*. The soul is itself responsible.

The same idea has been expressed by the Jain Saint Pujiyapāda Swami in his *Samādhi Sataka*:

नयत्यात्मानमात्मैव जन्मनिर्वाणमेव च ।

गुरु रात्मात्मनस्तस्माद्ब्रह्मोऽस्ति परमार्थतः ॥ ७५ ॥

Nayatyātmānāmātmaiva janma nirvāna meva cha,
Guru rātmātmanastasmān nānyosti paramārthataḥ 75.

"The Self carries itself to births and also to Nirvâna; therefore really the self is the lord of the self; in reality, there is no other lord of the self."

Dhammapada Chap. XVIII. Impurity.

S. 238. "Make thyself an island, work hard, be wise! When thy impurities are blown away, and thou art free from guilt, thou wilt not enter again into birth and decay."

Chap. XXV. The Bhikshu.

S. 369. "O Bhikshu, empty this boat! if emptied, it will go quickly; having cut off passion and hatred, thou wilt go to Nirvâna."

S. 379. "Rouse thyself by thyself, examine thyself by thyself, thus self-protected and attentive wilt thou live happily, O Bhikshu!"

S. 380. "For self is the lord of the self, self the refuge of the self; therefore curb thyself as the merchant curbs a good horse."

Tuvataka Sutta of Sutta Nipata by Fausbold. (1881).

2/916. "Let him completely cut off the root of what is called *Papancha* (delusion) thinking 'I am wisdom,' so said Bhagavata—"all the desires that arise inwardly; let him learn to subdue them, always being thoughtful."

The above refers to the soul.

Pinjaya mânava pukkhâ.

11/1133. "As the bird, having left the bush, takes up his abode in the fruitful forest, even so, I

having left men of narrow views, have reached the great sea, like the *Hansa*."

The Pāli words are:—

दिजो यथा कुञ्जनकं पहाय
बहुकलं काननं अवसेय्य ।
एवं वि अहं अप्यदस्ते पहाय
महोदधि हंसोरिव अज्जपतो ॥

*Dijo yathá kuvvanakam pahāya
Bahukkalam kānanam avaseyya
Evam vi aham appa dasse pahāya,
Mahodadhim hansoriva ajjha patto.*

Path of Purity by Buddha Ghosh. Translated by P. Maung Tui XX P. I & II P. 342:

The whole wide world we traverse with our thought,

And nothing find to me more dear than soul
Since, aye, so dear the soul to others is,
Let the soul-lover harm no other man.

Note.—This passage also refers to the soul.

The Life of the Buddha by Edward J. Thomas (1927).

P. 188. The ascetic Malimkaya Putta is said to have asked many questions, one of which was whether a Tathāgata exists after death. Buddha refused to say whether he exists, whether he does not exist.

The silence proves that what remains in Nirvāna is only realizable, not describable.

P. 189. Dialogue between the nun Khema (wife of Srenika) and King Pasenadi:

She says, "Reverend one, the ocean is deep, immeasurable, unfathomable, even so, king, that body by which one might define Tathâgata is relinquished, cut off at the root, unrooted like a palm tree, brought to nought, not to rise in future. Freed from designation of body a Tathâgata is deep, immeasurable, and unfathomable like ocean."

This passage also proves that the pure soul in Nirvâna is out of mind and speech and is only realizable.

Sacred Books of the East Vol. XLIX. Buddhist Mahayana Text.

Prajna paramita.

P. 148. "When the envelopment of consciousness has been annihilated, then he becomes free from all fear, beyond the reach of change, enjoying final Nirvâna. All the Buddhas of the past, present and future, after approaching *Prajna Paramita*, have awoke to the highest knowledge."

P. 149. "O wisdom, gone, gone, gone, to the other shore, landed at the other shore."

This also shows that discrimination between soul and non-soul is *prajna*. This leads to purity of soul in Nirvâna. It also proves the existence of the soul.

Sacred Books of the Buddhists Vol. III by T. W. Rhys Davids L.L.D.

Dialogue of the Buddha—Pali D. N. P. II. (1910).

P. 64. "Moreover, Anand, happy feeling is impermanent, a product, the result of a cause or causes, liable to perish, to pass away, to become extinct, to cease, so too is painful feeling, so too is neutral feeling. If when experiencing a happy feeling one thinks "this is my soul"—when that same happy feeling ceases, one will also think :—my soul has departed, so too when the feeling is painful or neutral. Thus he who says : "my soul is feeling" regards as his soul something, which in this present life is impermanent, is blended of happiness and pain, and is liable to begin and to end. Wherefore, Ananda, it follows that this aspect : "my soul is feeling" does not commend itself.

Herein, again Anand, to him who affirms, nay, my soul is not feeling, my soul is not sentient, answer should thus be made :—my friend, where there is no feeling of anything, can you then say I am. You cannot, Lord. Wherefore, Ananda, it follows that this aspect :—nay, my soul is not feeling, my soul is not sentient, does not commend itself.

My friend, when feeling of every sort or kind to cease absolutely, then there being, owing to the cessation, thereof, no feeling whatever could one then say—I myself am?

No lord, one could not.

Wherefore, Ananda, it follows that this aspect :—nay, my soul is not feeling, nor it is not sentient ; my soul has feeling, it has the property of sentience, does not commend itself.

P. 65. Now, when a brother, Ananda, does not regard soul under these aspects either as not feeling or having feeling, then he, thus refraining from such views, grasps at nothing whatever in this world, and not grasping he trembles not, and trembling not, he by himself attains to perfect peace. And he knows that birth is at an end, that the high life has been fulfilled, that what had to be done had been accomplished, and that after this present world; there is no beyond.

The above dialogue, if deeply thought of, will show that, that which is free from all kinds of thoughts, is only realizable and is fully peaceful, is the pure soul itself.

When all attachment to all the objects, thoughts, impure natures and all lust and hate etc. are given up, then there is nothing to relinquish and nothing to grasp—that is the condition of soul's perfect equanimity or self-absorption. Really it is the way to *Nirvâna* and it is the *Nirvâna* itself.

The Jain Saint Amritachandra says in *Samayasâra Kalasa*:

अन्येभ्यो द्वयतिरिक्तमात्म नियतं विभृत पृथक् वस्तुता ।
मादानोजहन शूल्य मेतदमलं हातं तथावस्थितम् ॥
मध्याधम्त विभागमुक्त सहज स्फार प्रभा भासुरः ।
शुद्ध कान अग्रोयथास्य महिमा निस्योदयस्तिष्ठति ॥
उम्मुक्त मुन्मोच्य मशोषतस्त तथात्त मादेयः मशोषस्तद् ।
यदात्मना संहत सर्वशङ्केः पूर्णस्य संघारण मात्मनीह ॥

*Annyébhyo vyatiriktamátmā niyatam vibhrat
pri-thak vastutā,
Mādānōjjhana sunya metadamalam jñānam tathā
vasti tam.*

*Madhyādyanta vibhāga mukta sahaja sphara
prabhā bhāsurah
Śuddha jnāna ghano yathāsyā mahimā nittyo-
dayastiśhati.*

*Unmuktā munmochaya maśeṣatas tat tathātta
mādeya maśeṣatas tat,
Yadātmanā sanhrita sarva śakteh purnasya
sandhārana mātmaniha.*

"When the knowledge of the soul, being freed from else-where, steadfast in the soul, having its substance freed from others, above giving up or grasping anything, assumes its own nature, then its grandeur bursts forth without any distinction of beginning, end and middle and he remains eternal, full of the pure mass of knowledge. One who has kept one's full power within oneself has given up all that was to be given up and has taken in all that was to be taken in."

The Jain Saint Pujyapada Swami says in *Samādhi Sataka* :

स्वबुद्ध्य यावदगृहणीयात्कायवाऽचेतसां लयम् ।
संसारस्तावदेतेषां भेदाभ्यासे तु निर्वृतिः ॥ ६२ ॥

*Svabuddhya yāvad grihnī yāt kāya vak chetasām trayam,
Samsārastāvadetesām bhedābhyaṣe tu nirvritih 62.*

"So long as the three (things) body, speech and mind, are taken to be the Self, there is wandering; on acquiring discrimination from them, there is Nirvāna."

When notions like "I am," "I am not," "What is I?," disappear, then only there is true knowledge, grasp and realization of the soul.

Hindi Buddha Charyā by Saint Rahula.

(1) Sela sutta Page, 165.

Gotam is saying to *Saila*: "I have known what should have been known, I have meditated upon what should have been meditated upon, I have given up what should have been given up; therefore, O Brahmana! I am *Buddha*."

In such words does Gotam declare that he has known himself, which is realizable, and has given up all non-soul.

(2) Mahali sutta P. 247. Gotam says:—"Mahali! once I was roaming in Ghositārama of *Kausambi*. Then Mandissa Paribrajaka and Jaliya, disciples of Dārupātriya came to me and stood aside after greeting me. They asked "Gotam, are the soul and the body the same? or are the soul and the body both different?" Then I told them to hear patiently and said, "That monk who is full of right conduct obtains the first concentration and he knows and perceives this. He has no necessity of saying, "Are the soul and the body the same or are they different?" In the same

way he who obtains the second, the third and the fourth concentration and fixes his mind in perception and knowledge, has no necessity of saying "The soul and the body are the same" or "They are different." I know this, even then I do not say "The soul and the body are the same" or "they are different."

This statement proves that soul is different from the body and can be realized.

(3) Sandakasutta Page. 264. Gotama says "O Sandaka! just as a man whose hands and feet are cut off, knows that his hands and feet are cut off, even when walking, sitting, sleeping and awakening, so the monk who is Arhat and whose *Āsavās* are destroyed, always realizes that he is the destroyer of *Āsavās*".

This shows that there is a pure soul, freed from *Āsavās*.

(4) Mahasukuldai sutta P. 372. Gotama says "I have shown the path...Udai! just as some one may separate culm from the grass, then he knows that this is culm, this is grass; culm is separate and grass is separate....Just as a man may take away sword from a sheath, then he knows that this is sword, this is sheath, sword is separate, sheath is separate, although sword has come out of the sheath....Just as a man may bring out a serpent from a basket-thus I have shown the way."

These passages show that the soul is distinct from the body.

(5) Ratthapāla sutta P. 354.

The Monk Rastrapala controlled in self has obtained the best *Brahmacharya* in this very life after knowing and realizing himself.

This also shows realization of the soul.

(6) Page. 358. Ratthapathe sutta (M. N. 2. 4. 2).

King! That Lord who is knower and perceiver, *Arhat*, and well-learned have preached 4 paths; knowing them, I have been homeless. They are (1) this world is destructible (2) this world is unsafe (3) this world is not mine, I have to go leaving all, (4) this world is a slave to craving.

Here also the soul is referred to.

I have thus shown such passages as prove the existence of the soul, selected by me from such Buddhistic literature as was available to me.

SOUL IN JAIN LITERATURE.

Now I shall give some passages about the existence of pure soul from Jain literature.

It should be remembered that the Jain literature describes soul from two stand-points, the real and the practical. The real stand-point speaks of the true and the real nature of the soul as it is free from all Karmic bondage or anything else. The practical point of view shows all the impure and incomplete conditions of the soul, which are caused on account of Karmic bondage, or contact with body and other

objects. First of all I shall quote those passages which describe the soul from the real stand-point, so that the nature of the pure soul may be known. The nature of the pure soul is the nature of *Nirvâna*. The Buddhistic literature mainly describes the soul in an indirect way, showing all that is foreign to its nature, but the nature of *Nirvâna* has been clearly described in a direct way. The Jain literature also has described the soul in an indirect way, showing the absence of that which does not belong to it. The following passages will show both the direct and indirect mention about the soul in the Jain literature :—

(1) *Samayasâra* by Kunda Kunda Acharya.

अहमिक्को खलु सुद्धो दंशणणाणमहाओ सयारूपी ।

णवि अतिथ मज्जा किंचिव अण्ण परमाणुमित्तांवि ॥ ४३ ॥

Ahamikkô khalu suddhô damsana nâna maio sayârûpi, navi atthi majjha kinchiva annam paramânu mittamvi (43).

"I (am) one, (i.e. myself) really pure, full of perfect knowledge, ever non-material. Another (i.e. the non-self) is never mine in any way, even to the extent of an atom."

जीवस्स णतिथवण्णो णवि गंधो णवि रसो णवि य फासो ।

णविरुबं ण सरीरं ण वि संठाणं ण संघदणं ॥ ५५ ॥

जीवस्स णतिथ रागो णवि दोसो णेव विज्ञदे मोहो ।

णो पश्या ण कम्मं णोकम्मं चावि से णतिथ ॥ ५६ ॥

Jivassa natthi vanno navi gandhō navi raso naviya phāsō.

Navi rūvam na sarīram navi sañhanam na sanghadanam.

Jivassa natthi rāgō navi dōsō néva vijjadē mōhō.

Na pachchaya na kammam no kammam chāvisē natthi 56.

"In the soul, there is no colour, no smell, no taste, not even touch, not any material form, nor body, neither material figure nor any kind of bones." 55.

"In the soul, there is no attachment, no hatred, no delusion, neither causes of *āśavās*, nor Karmas and not the no-Karmas (materials forming outer body)." 56.

(2) *Niyamasāra* by the same author.

जाहं जारयभावो तिरियत्थो मणुवदेवपञ्चाशो ।

कर्ता ण हि कारइदा अणुमंता णेव कर्तीणं ॥

जाहं बालो बुद्धो ण चेव तरुणो ण कारणं तेसिं ।

कर्ता ण हि कारइदा अणुमंता णेव कर्तीणं ॥

जाहं कोहो माणो ण चेव माया ण होमि लोहो हिं ।

कर्ता ण हि कारइदा अणुमंता णेव कर्तीणं ॥

Nāham nāraya bhāvō tiriyattho manuva deva pājjāo,

Katta nahi kāraidā anumanta neva kattīnam 78.

Nāham Bālo buddho na cheva taruno na kāranam tesim.

Katta nahi Kāraidā anumanta neva Kattīnam 79.

Nāham Koho māno na cheva māya na homi loho him

Katta nahi Kāraidā anumanta neva Kattīnam 81.

"I am neither hellish, nor sub-human, nor human, nor am I in the celestial condition. I am neither the doer, nor do I induce others to do, nor am I the approver of the doers." 78.

"I am neither a child, nor old, nor a young man, nor the cause of any of them. I am neither the doer, nor do I induce others to do, nor am I the approver of the doers." 79.

"I am neither anger, nor pride, nor deceit, nor greed. I am neither the doer, nor do I induce others to do, nor am I the approver of the doers." 81.

केवलणाणसहावो केवलदंसण सहाव सुहमइओ ।
केवलसत्तिसहावो सोहं इदि चितए णाणी ॥ ६६ ॥
नियभावं णवि मुचाए परभावं णेव गेषहए केहं ।
जाणदि पस्तदि सब्बं सोहं इदि चितए णाणी ॥ ६७ ॥

Kevala nâna sahâvo Kevala damsana sahâva suha maiô,

Kevalasatti sahâ vō sôham idi chintaê nâni 96.

*Niyabhâvam navi muchae para-bhavam neva
génhe Keyim*

Jânadi passadi savvam sôha idi chintaê nani 97.

"A Right-Knower meditates that that which has the nature of independent knowledge, independent perception, is blissful and has the nature of independent power is 'I'." 96.

"A Right-Knower meditates that that which does not give up its nature and does not adopt another's nature, but knows and perceives all is 'I'." 97.

एको मे सासदो अप्पा णाणदंसणलक्षणो ।

सेसा मे बहिरा भावा सब्बे संजोगलक्षणा ॥ १०२ ॥

Ekô mî sâsadô appâ nânâ damsana lakkhanô,

Sêsa mî bahirâ bhâvâ savvê sanjôga lakkhanâ 102.

" My soul is ever one, eternal, having Knowledge and perception as (its) differentia. All the other thought-activities are foreign to me, due to connection with (non-soul)."

जाइजरमरणरहियं परमं कम्मट्टवज्जियं सुखं ।

णाणाइचउसहावं अक्खयमविणासमच्छेयं ॥ १७६ ॥

Jai Jaramaranarahiyam paramam Kammattha vajjiyam suddham

Nânâe chau sahâvam akkhayamavinâsa machcheyam 176.

" A pure soul is devoid of birth, old age and death, is supreme and free from the eight Karmas, pure, having the four kinds of qualities of knowledge, perception, power and bliss, is indestructible, eternal and unbreakable."

Such is the nature of Nirvâna also in Jainism.

(3) *Samâdhi sataka* by Puhyapada.

येनात्मनाऽनुभूयेऽहमात्मनैवात्मनात्मनि ।

सोऽहं न तज्ज सा नासौ नैको न द्वौ न वा बहुः ॥ २३ ॥

यदभावे सुषुप्तोऽहं यद्भावे व्युत्थितः पुनः ।

अतीन्द्रियमनिर्देश्यं तत्त्वसंबोधमस्म्यहम् ॥ २४ ॥

Yenâtmanâ anubhûyé aham âtmanaivatmanât-mani,

*Sôham na tanna sâ násau naikô na dvau na vâ
bahu 23*

*Yadbhâvē suṣuptō ham yad bhâve Vyutthitah
punah,*

*Atindriyamanirdes'�am tat svasamvédya masmy-
aham 24.*

"I am that which is realizable by me, in me, as it is, I am not 'it,' not 'she,' nor he, not one, nor two, not many."

"In the absence of which I was sleeping, in the presence of which I am awakened, that is 'I' which is supra-sensual, indescribable and realizable by myself."

(4) *Istopadesa* by the same author.

स्वसंवेदनसुव्यक्तस्तनुभावो निरत्ययः ।

अत्यन्तसौख्यवानात्मा लोकालोकविलोकनः ॥ २१ ॥

*Svasamvedana suvyaktastanumâtrô niratyayah,
Atyanta saukhyavananâtmâ lôkâlôka vilôkanah 21.*

"The soul has the highest bliss, it knows the universe and the non-universe, is indestructible, is of the size of the body it occupies, and is realizable by the self only."

(5) *Âtmânusásanâ* by Sri Gunabhadra Acharya.

शानस्वभावः स्थादात्मा स्वभावावासिरच्युतिः ।

तस्मादच्युतिमाकांक्षन् भावयेज्ञानभावनाम् ॥ १७४ ॥

मामन्यमन्यं मां मत्वा भ्रान्तो भ्रान्तौ भवार्णवे ।

नाम्योहमहमेवाहमन्योम्योहमस्ति न ॥ २४३ ॥

अजातो अश्वरो अमूर्तः कर्ता भोक्ता सुखी दुधः ।

देहमात्मो भलैर्मुक्ता गत्योर्ध्वमन्बलः प्रभुः ॥ २६६ ॥

*Jnânasvabhâvah syudâtmâ svâbhâvâvâpti rachutih,
Tasmâdachyuti ma kânkshan bhavâyej Jnana bhâvanâm* 174.

*Mâmanyamanyam mâm matvî bhrântê bhavârnave
Nânyô hamahamevahamanyônyo nyohmasti na* 243.
*Ajâtônasvarô murtah Kartâ bhoktâ sukhî budhah ;
Dehamâtrô malairnuktô gatvordhva machalah
prabhuh : 266.*

"The soul has the nature of knowledge, and the realisation of this nature is Nirvâna; therefore one who is desirous of Nirvâna must meditate upon self-knowledge." 174.

"Having maintained myself as another, and another as myself, and being deluded, I have wandered in this Ocean of Worldly existence (Samsara); (really) I am not the other, I am the I, another is another, another is not I." 243.

"This unshakeable Lord (soul) is uncreated, eternal, non-material, doer and enjoyer of one's own self, blissful, knower, free from impurities and is of the size of the body it occupies."

Tatvârthasâra by Sri Amritchandra Acharya.

पश्यति स्वस्वरूपं यो जानाति च चरत्यपि ।

दर्शनशान चारित्र त्रयमात्मैव स स्मृतः ॥

*Pasyati svasvarûpam yo jânâti cha charatyapi
Darśanajnâna châritra trayamâtmâiva sa
smrutah.*

"He, who believes in his own nature, knows it and acts up to it, is said to be soul, an embodiment of the three, belief, knowledge, and conduct."

Samayasyāra Kalasa by the same author.

अचिन्त्य शक्तिः स्वयमेवदेवश्चिन्मात्रं चिन्तामपि रेष्यस्मात् ।
सर्वार्थसिद्धात्मतया विधत्ते ज्ञानी किमन्यस्य परिगृहेण ॥

Achintya śaktih svayameva devaśchin mātrā chin-tāmaṇireṣa yasmāt

Sarvārtha siddhātmataya vidhatta jñāni Kiman-yasya parigrahena 12/7.

"Because the self is itself God, having unthinkable power and the unrivalled gem of consciousness and because all the purpose is served by its realization, therefore there is no use in grasping anything else."

ज्ञानी करोति न न वेदयते च कर्म
ज्ञानाति केवलमयं किलतत्सभावम् ।
आमन्परं करणवेदनयोरभावत्
शुद्धस्वभाव नियतः स हि मुक्त एव ॥

*Jñāni karoti na na vedayate cha karma jānāti
kevalamayam kila tatsvabhāvam*
*Jānanparam karanya vedanayorabhāvāchchuddha
svabhāva niyataḥ sa hi mukta eva 6/10.*

The one who knows neither performs nor enjoys any action. He only knows the nature of both, therefore not being the doer or enjoyer, but only knowing all else, he is fixed in his pure nature and is liberated in reality.

Laghusāmāyika pāth by Sri Amitagati Acharya.

योदर्शनशान सुखसभावः समस्तसंसारविकारभावः ।

समाधि गम्यः परमात्मसंहः सदेवदेवोहृदये मरास्तां ॥

Yo darśanajnāna sukhasvabhāvah samasta samsāra vikārabāhyah,

Samādhi gamyah paramātma sanjnah sa deva devo hridye mamāstam 13.

“ May that Lord of Lords, who has the nature of perception, knowledge and bliss, is beyond all the worldly defects and is named the highest soul, be enshrined in my heart.”

एकः सदा शश्वतिको ममात्मा विनिर्मलः साधिगमस्यभावः ।

बहिर्भवा संत्यपरे समस्ता न शश्वतः कर्मभवाः स्वकीया ॥

Ekah sadā śaśatiko mamātmā vinirmalah sādhigama svabhāvah,

Bahirbhavāḥ santyaḥpar sāmastā na śāśvatāḥ karmabhadraḥ svakīyah. 26.

“ My soul is always independent, eternal, pure and has the nature of consciousness, all the others (conditions) beyond me are not eternal, due to Karmic effects only.”

Srāvakāchāra by the same author.

ज्ञानदर्शनमयं निरामयं मृत्युसंभवविकारवर्जितम् ।

आमनंति सुधियोऽक्ष चेतनं सूक्ष्ममव्ययमपास्तकल्पणम् ॥

Jnānadarsanamayam nirāmayam mrityusambhava vikāra varjitam.

Amananti sudhiyōtra chētanam suksmamavyaya mapasta kalmaṣam 89/15.

"The wise men maintain the conscious being as the embodiment of knowledge, and perception, diseaseless, devoid of defect, of death and birth, fine, eternal and free from dirt."

Ekatva Saptati by Padmanandi.

एकमेव हि चैतन्यं शुद्धनिष्पयतोऽथवा ।
 कोऽबकाशं विकल्पानां तत्त्वाखंडैक वस्तुनि ॥
 अजामेक परं शांतं सर्वोपाधिविवर्जितम् ।
 आत्मानमात्मना इत्वा तिष्ठेदात्मने यस्थिर ॥
 स एवामृतमार्गस्य स एवामृत ममुते ।
 स एवार्हन जगन्नाथः स एव प्रभुरीश्वरः ॥
 केवलहास्य हक्ष सौख्यस्वभावं तत्परं मह ।
 तत्त्वातेन किं ज्ञातं हष्टेदृष्टं श्रुतेशुतं ॥
 शुद्धं यदेव चैतन्यं तदेवाहं न संशयः ।
 कल्पनया नयाप्यतद्दीन मानन्द मंदिरं ॥

*Ekameva hi chaitanyam suddhanischayato-thava,
 Kovakáśo vikálpánám tatrā khandaika vastuni* 15.
*Ajamekam param sāntam sarvopādhi-vivarjitaṁ,
 Ātmānamātmanā jnātva tiṣṭhe dātmani yah
 sthirah* 18.

*Sa evāmrīta mārgastha sa evamrita-maśnute,
 Sa evārhan Jagannathah sa eva prabhuriśvarah* 19
*Kevalajnana drik saukhyasvabhāvam tatparam
 mahah,*
*Tatrajnātena kim jnātam driṣṭe driṣṭam śrute
 śrutam* 20

*Suddham yadeva chaitanyam tâdevâham na
sanśayah,
Kalpanayâ nayâpyetaddhina mânanda mandi-
ram 22.*

“From the pure, real point of view, it is one conscious being, there is no room for any other notions in that unbroken substance.” 15.

“He, having known the soul, by himself as one, uncreated, highest, peaceful and devoid of all defects, remains steady in himself.” 18.

“The same (self-absorbed) is staying in the path of immortality, the same enjoys the nectar of bliss, the same is the worshipful lord of this universe and the same is Almighty God.” 19.

“That highest light has the nature of independent knowledge, perception and bliss; on knowing it, nothing remains to be known; on seeing it nothing remains to be seen, on hearing it nothing remains to be heard.” 20

“That which is pure-consciousness is undoubtedly ‘I,’ really it is devoid of even this notion. It is the home of bliss.”

Nîchaya Panchâsata by the same author.

मनसोऽखिन्त्यं वाचामगोचरं यन्महस्तनोभिषं ।
स्वानुभवमाकरण्यं चिद्रूपममूर्ते मध्याद् ॥
नैवात्मनो विकारः क्रोधादि किञ्चुकर्मसंबधात् ।
स्फटिक मणेरिव रक्षत्वं माभितात्पुष्पतो रक्षत् ॥

Manasochintayam vâchâmagocharam yanmahasta-norbhinnam,

Svânubhava mâtragamyam chîdrûpamâñûrtâ mav-yâdvah 2.

Naivâtmano vikârah krodhâdih kintu karma sambant hât,

Sphañika maneriva raktatva mâsritat puñpato raktât 25.

" May that soul which is not thinkable by mind, not describable by speech, bodiless, realizable by self-absorption only, conscious and non-material, protect us." 2.

" Anger etc. are not the soul's own real modifications, but are caused by karmas, just as redness in a crystal piece is due to its contact with the red flower." 25.

Yogasâra by Sri Yogindra Acharya.

सुख सचयणे दुख जाणु केवल णाणसहाउ ।

सो अप्या अणुदिन मुण्डु जह चाहउ सिवलाहु ॥

पुगल अणुजि अणुजिउ अणुवि सहुववहारा ।

चयहिवि पुगल गहाइजिउ लहु पाषहि भवपाह ॥

जेहउ सुख आयासु जिय तेहउ अप्या उत्तु ।

आयासुवि जड जानि जिय अप्या चेयणवंतु ॥

इकलउ ईदिय रहिउ मणवयकाय ति सुन्धि ।

अप्या अप्य मुणेह तुहु लहुपाषहि सिवसिंहि ॥

Suddha sacheyana buddha Jinu kevala nâna sahâ-u,

So appâ anudîna munahu jai châhau siva lahu 26.
Puggala annuji annu Jiu annuvi sahuvavahâru,
Chayaâhîvi puggala gahahi Jiulahu pavâhi bhava-
pâru. 54.

Jehau suddha Ayâsu Jiya teham appâ uttu
Ayâsuvi Jaâa Jâni Jiya appâ cheyanavantu 58.
Ikkalau indiya rahiâu mâyâ vaya kâya ti suddhi,
Appâ appâ muñei tuhun lahu pavahi siva siddhi 85.

"The soul is pure, conscious, Buddha (enlightened), Jina (conqueror), having the attribute of independent knowledge; if you desire the acquisition of Nirvâna, then meditate upon it day and night." 26.

"Matter is another, soul is another, all practical conditions are another, give up matter etc., grasp soul only; then thou shalt cross the Ocean of the world soon." 54.

"Just as the sky is pure, so the soul has been said; know space to be unconscious but your own soul to be full of consciousness." 58.

"This soul is independent, super-sensual, devoid of mind, body and speech; if you concentrate upon it by yourself, then you will have the acquisition of Nirvâna very soon." 85.

Paramâtmaprakâsa by the same author.

अप्या गोरुडकिण्डु णवि अप्या रसुण होइ ।
 अप्या सुहमवि थूल णवि णाणिउ णाणेजोइ ॥
 अप्या चंमणु बासुणवि णविखस्तिउ णविसेलु ।

पुरिसु णडंसउ इथि णवि णाणिउ मुणइ असेसु ॥
 पुण्णविपाववि कालणाहु धम्माधम्मावि काउ ।
 एकुवि अप्पा होइ णवि भेल्लिवि चेयण भाउ ॥
 अप्पा शायहि णिम्मलउ किं बहुए अणोण ।
 जो शायंतह परमपउ लब्भइ एक्क खणैण ॥
 मुक्ति विहुणउ णाणमउ परमाणंद सहाउ ।
 णियमि जोइय अप्प मुणि णिष्टुणिरंजणु भाउ ॥
 जो परमप्पा णाणमउ सोहउ देउ अणंतु ।
 जोहउ सो परमप्पुपह एहउ भावि णिम्तु ॥

*Appâ Gorau kinhu navi appâ rattu na hoi,
 Appâ suhamavi thûla navi nânîu nâne Joi 87.
 Appâ bamhana vaisu navi navi khattiu navi sesu,
 Purisu na unsau itthi navi nânîu munain asesu 88.
 Puñnavi pâvâvi kâla nahu dhammâ dhammavi
 kâ u,
 Ekkuvî appâ hoi navi melliri cheyana bhâ u 93.
 Appâ Jhâyahî nimmalau kim bahue añnenâ,
 Jo jhâ yantâh parampau, labbhaye ekka khanena 98.
 Mutti vihunau nâna mau paramânanda sahâ u,
 Niyamin Joiya appâ muni nichchu niranjanu
 bhâ u 144.
 Jo paramappâ nâna mau so haun deu anantu,
 Johaun so paramappuparu ehau bhâvi nibhantu.
 306.*

“The soul is neither white nor black, the soul is not red, the soul is neither fine nor gross. The learned know it through knowledge.” 87.

"The soul is neither *Brahmanā* nor *Vaisya*, nor *Kshatriya*, nor any other, neither it is man nor woman, nor of a commensex. The learned know it thoroughly." 88.

"The soul is neither merit nor demerit, nor time, space, medium of motion or rest, and neither body. It is nothing except the (pure) conscious thought-activity." 93.

"Meditate upon the soul as pure; what will be the gain otherwise; by meditating upon that, the highest position can be procured in a moment." 98.

"O Monk, really realize the soul as non-material, full of knowledge with the nature of highest bliss, eternal and defectless." 144.

"As the perfect soul is full of knowledge, so I am the infinite God; as I am, so the perfect soul, meditate on this without any doubt." 306.

Sāra Samuchchaya by Sri Kulabhadrācharya Acharya.

ज्ञान दर्शनसम्पन्न आत्मा चैको ध्रुवोमम् ।

शेषा भावाभ्य मे बाह्या सर्वे संयोगलक्षणाः ॥ २४९ ॥

Jnāna darsana sampanna átmā chaikō dhruvō mama,

*Śesā bhāvābhā me báhyā sarvē samyogalakṣ-
nah 249.*

"My soul is full of knowledge and perception, is one, independent and eternal; all the other conditions outside me are due to connection with another."

Tattvânusâsana by Sri Nâgasena Muni.

तथा हि चेतनोऽसंख्यप्रदेशो मूर्तिवर्जितः ।
 शुद्धात्मा सिद्धरूपोऽस्मि ज्ञानदर्शनलक्षणः ॥ १४७ ॥
 नान्योऽस्मि नाहमस्यन्यो नान्यस्याहं न मे परः ।
 अन्यस्त्वन्योऽहमेवाहमन्योन्यस्याहमेव मे ॥ १४८ ॥
 अचेतनं भवे नाहं नाहमप्यस्त्वचेतनं ।
 ज्ञानात्माहं न मे कञ्चिज्ञाहमन्यस्य कस्यचित् ॥ १५० ॥
 सहृद्यमस्मि चिदहं ज्ञाता द्रष्टा सदाप्युदासीनः ।
 स्वोपास्तेवहमाकस्ततः पृथग्गगनवदमूर्त्तः ॥ १५३ ॥
 स्वयमिष्टं न च द्विष्टं किन्तुपैश्यमिदं जगत् ।
 नोऽहमेष्टा न च द्वेष्टा किन्तु स्वयमुपेक्षिता ॥ २५७ ॥

*Tathâhi chetanôasankhya pradêso mûrtivarjitah,
 Suddhatmâ siddha ruposmi jnâna-darsana laksa-
 nah 147.*

*Nânyosmi nâhamastyanyô nanyasyaham na me
 parah,*

*Anyastvanyô hame vahamanyô-nya syâha mîva
 mî 148.*

*Achétanam bhave náham nahamaþyastya-chétanam,
 Jnânâtmâham na me kaschinnâha-manyasya kas-
 yachit 150.*

*Saddravyamsmi chidaham jnâta drîsta sadâpyu-
 dâsinah,*

*Svopâttadehamâtrastatah prathag-gagana va
 damurtah 153,*

*Svayamistam nacha dvîstam kintu-þekṣyamidam
 jagat,*

*Nôhameষta nacha dveṣṭa kintu svaya mupe-
 ksita 157.*

"I am the pure soul, conscious, having innumerable spacial units (in size), non-material, in the nature of the perfect soul and with the differentia of knowledge and perception." 143.

"'I' am not the other, nor the other is 'I', neither 'I' belong to another, nor another belongs to me; another is another, I am the 'I', another belongs to another, I belong to me." 148.

"I never become unconscious, nor unconsciousness becomes 'I', I am full of knowledge, nothing belongs to me, nor I belong to any other." 150.

"I am always an existing substance, conscious, knower, perceiver, and also unattached, I have the size of the body I reside in, even then free from the body, and non-material like the sky." 153.

"This universe neither loves nor hates me, nor is attached to me; I neither love nor hate it, but myself remain unattached to it." 157.

Tattvasāra by Sri Dēvasēna.

दंसणणाणपहाणो असंख्यदेसो हु मुक्तिपरिहीणो ।

सगहियदेहपमाणो पायब्दो परिसो अप्या ॥ १७ ॥

जस्स ण कोहो माणो माया लोहो य सहृ लेसाओ ।

जाइणरामरणं विय णिरंजणो सो अहं भणिओ ॥ १९ ॥

फासरसरुवगांधा सहादीया य जस्स णाथि पुणो ।

सुखो चेयणभावो णिरंजणो सो अहं भणिओ ॥ २१ ॥

णोकम्मकम्मरहिओ केवलणाणाइगुणसमिद्दो जो ।

सोहं सिद्धो सुखो णिष्ठो पक्को णिरालंबो ॥ २३ ॥

*Damsananānapañhānō asamkhadēsohu muttiparihīnō,
 Sagahiyadēhapañmāno nāyavvo erisō aphiā 17.
 Jassa na kōhō māno māyā lōhō ya salla lēsaō,
 Jāijāramaranam viya nirajanā so aham bhāniō 19.
 Phāsarasarūvagandhā-saddādiya ya jassa natīhi punō,
 Suddhō chēyana bhāvō nirajanā so aham bhāniō
 Nokammakammarahtio kēvalananaigunasamiddho jo,
 Sōham siddhō suddhō nichchō ekko nirālambō, 27.*

"This soul should be known to be having special qualities of perception and knowledge, with innumerable spacial units (like the universe), non-material, having size of the body it occupies." 17.

"That which has not anger, pride, deceit, greed, thorn in thought, thought-paints, birth, old age, death, and any defect is 'I.' " 19.

"That which has not touch, taste, colour, smell, sound etc., but is a pure, conscious and defectless being is 'I.' " 21.

"I am devoid of no-karmas (body etc.) karmas, and full of independent knowledge and other attributes: I am perfect, pure, eternal, one, and independent." 27.

Thus some quotations of Jain Literature have been given above in order to show how the soul is described in them from the real point of view. This is the pure soul and this is what is called *Nirvāna*. There is no difference between pure soul and *Nirvāna* at all.

THE SOUL FROM THE PRACTICAL POINT OF VIEW.

From the practical point of view, the soul is described in connection with bondage of the material karmas. All the attributes and conditions which do appear through karmas are described. All this description of the soul from the practical stand-point does almost agree with that of the five *Skandhas* of the Buddhists. This impure condition of the soul is not its real nature. When this condition is destroyed, then *Nirvâna* is procured. This is what the Buddhist Literature says that when these skandhas which are destruc-tible and are caused in connection with others are altogether destroyed, then *Nirvâna* is attained.

The Jain saint, Sri Nemichandra Acharya describes the nature of the soul in his *Dravya Samgraha* thus :—

जीवो उवागमआ अमुति करा सदेहपरिमाणो ।
भोक्ता संसारत्थो सिद्धो सो विस्ससोहडगई ॥ २ ॥

*Jivo uvaogamas amutti kattâ sadehaparimâno,
Bhattâ samsârattho siddho so vissasoddha ai* (2).

The soul has nine characteristics. It is (1) living (2) has conscious attentiveness (3) is non-material (4) is the doer of actions (5) enjoyer of the fruits of actions (6) has the size of the body it occupies (7) wanders in the world (8) can become liberated (9) has the natural tendency to go upward.

We may describe these nine characteristics with some details, I. *Living*—The soul exists in any body

on account of material vitalities, *Dravya Prana*, and dies when they are destroyed. They are ten in number, five senses, of touch, taste, smell, sight and hearing; three powers of body, speech and mind; age and breathing. They are found in different degrees in the different kinds of mundane beings as below :—

(1) One-sensed, beings such as earth-bodied, water-bodied, fire-bodied, air-bodied, and vegetable-bodied. They have got only one sense namely that of touch and have in all four vitalities, touch, physical power, age and breathing.

(2) Two-sensed beings such as insects of rice shell and conches etc. They have senses of touch and taste, and have six vitalities in all. Sense of taste and speech-power are added to the four of the one-sensed.

(3) Three-sensed beings such as ants, bugs, lice, etc., have three senses of touch, taste and smell and have seven vitalities. Sense of smell is added to the six of the former class.

(4) Four-sensed beings such as flies, wasps, bees, moths etc., have four senses of touch, taste, smell, and sight and have eight vitalities. Sense of sight is added to the seven of the former class.

(5) Five-sensed irrational beings such as some species of serpents which live in water; they have got all the five senses, and have nine vitalities, sense of hearing is added to the eight of the former class.

(6) Five-sensed rational beings such as human beings, celestial beings, hellish beings; four-legged animals like cows, buffaloes, deer, dogs, cats; birds, such as pigeons, peacocks, crows, parrots, and fishes, crocodile, tortoise, etc. They have got mind also in addition and thus have all the ten vitalities.

As the soul is really indestructible, injury to any of these vitalities is called *Himsa*. As a substance, matter is also indestructible, only dis-arrangement of material vitalities is the material injury. Passionate thought-activity is the internal cause of causing hurt to external vitalities. The number and value of vitalities injured, means lesser or greater sin. The least injury is caused in the destruction of one-sensed beings.

From the practical point of view, the soul is living on account of these vitalities. Really consciousness is the vitality which never leaves the soul.

II. Conscious-attentiveness—It is of two kinds:—Conation or perception and knowledge.

Conation is of four kinds:—(1) Conation through the eye, (2) Conation through any sense other than the eye or mind, (3) Clairvoyant conation, (4) Infinite conation.

Knowledge is of eight kinds (1) *Mati Jnâna* is knowledge derived through the senses and mind

(2) *Sruta Jnâna* is knowledge derived through objects known by sensitive knowledge or the knowledge of the books.

(3) *Avadhi Jnâna* is knowledge of the past and the future lives through the psychic power of the soul.

(4) *Manah-paryaya Jnâna* is the knowledge of the ideas and thoughts of others.

(5) *Kevala Jnâna* is omniscience or knowledge unlimited as to space, time or object.

The first three kinds of knowledge when associated with right belief, are called right knowledge and when associated with wrong belief, they are called wrong knowledge. Thus there are eight kinds of knowledge. The living beings have got life, they are not dead—such recognition is done through any of these twelve kinds of conscious attentiveness. These are from the practical point of view. Pure conation and pure knowledge are the two real characteristics of a soul from the real point of view.

III. The soul is non-material from the real point of view, because it has not got colour, smell, taste and touch, the attributes of matter; but from the practical point of view, it appears as material in mundane life, because it is wholly obscured by the dirt of karmic matter. The worldly conditions and all impurities are due to the karmic effects. This impure condition is coming on from eternity, though new karmic matter is mixed and old one is shed off at every instant.

IV. *Doer*—From the practical stand-point, it is said to be the doer of its impure thought-activities, delusion, love and hatred etc., which are really due to

the operation of the material karmas bound previously. It is also called the doer of karmic bondage which is really effected owing to soul vibrations and passions. It is also called the doer of houses, pots, cloths, etc., as they are caused through the activities of its body, mind and speech. From the real point of view, the soul is the doer of its own pure thought activities.

V. *Enjoyer*—From the practical point of view, it is the enjoyer of pleasure and pain caused by the effect of the past karmas. Really, it is the enjoyer of its own real bliss.

VI. *Has the size according to the body*—From the real point of view, it has innumerable spacial units equal to this universe, i.e., it is as wide as the universe; but from the practical point of view, it contracts and expands according to the body it occupies owing to the effect of karmas; thus it has the size of the body it occupies. There are some special causes, when this mundane soul, while living in the body expands and goes to some distance like the electric current and then again contracts to the size of its original body. Its real size is not material, but it is a non-material conscious one.

VII. *It wanders in the world* :—This soul owing to the effects of its meritorious and demeritorious karmas wanders in the world in the four conditions of life, celestial, hellish, sub-human and human. Beings from one-sensed to five-sensed animals are all sub-human.

The Jain Literature has divided the mundane souls into two kinds also. (1) *Immobiles*—all one-sensed beings such as earth, water, fire, air and vegetable-bodied. (2) *Mobiles*—All the others form the two-sensed to the five-sensed beings.”

VIII. *It can be liberated.* When through self-concentration, all the karmic matter is shed off and all the causes of inflow of new matter are removed, then the soul becomes liberated and attains *Nirvâna*.

IX. *It has the nature of going upward.* From the real point of view, the nature of the soul is to go upward, like the flame of fire. When it is freed from karmas, it goes upward to the top of the universe. But when it is in bondage with the karmas, it goes after death from one incarnation to another instantly in straight directions, i.e., east, west, south, north, upwards and downwards but not in cross lines. If the place of re-birth is in a crooked place, the soul will take turnings through straight directions and reach there. The readers will have some idea of the mundane souls from the above description.

Panchâstikâya by Sri Kunda Kunda Acharya says the same :—

जीवोति हवदि चेदा उपओगविसेसिदो पहु कर्ता ।

भोत्ता य देहमत्तो ण हि मुत्तो कम्मसंख्यतो ॥ २७ ॥

*Jivottî havadi chêdâ upavôga visêsidô pahu katta,
Bhôtta ya déhamattô nahi muttô kammasanjutto 27.*

"The soul is (1) living (2) realizer (3) has conscious attentiveness (4) lord of its destiny, responsible for its good or bad conditions (5) doer (6) enjoyer (7) having size according to the body it occupies (8) non-material (9) and is associated with karmas."

If we compare the actions of the five *Skandhas* of the Buddhists with the mundane condition of the soul in karmic bondage, its sensual and impure knowledge, feeling of pleasure and pain etc., we will come to the conclusion that Jainism and Buddhism are the same in this respect. The pure soul of Jainism agrees with the *Nirvâna* of the Buddhists. Although in the Buddhist literature, it is not clearly stated that any soul is coming on along with the five compound things, body, feeling, sensation, mentation, and (impure) consciousness, yet on deep consideration it will be noted that the positive thing which remains after the destruction of the five *skandhas* is *Nirvâna* i.e., the pure soul. It means that what was hidden under the effects of the five *skandhas* has now appeared in its pure nature. The soul retains its pure nature of greatest peace and bliss for ever.

If *Nirvâna* is not annihilation, but a positive condition of existence, it must be taken to be nothing else but the pure soul as described in Jainism.

CHAPTER III.

THE PATH OF NIRVANA OR LIBERATION.

From the last two chapters, it will be evident to the readers that the nature of *Nirvâna*—the soul as is known from the Buddhist scripture is the same as described in the Jain literature. Now it is to be seen whether the path of *Nirvâna* as given in the Buddhist literature agrees with that of Jain literature or not.

The path of Nirvâna in Buddhism.

(1) Majjhim Nikâya Samme ditthi suttam (9).

अयमेव आरियो अत्थंगिको मग्गो आसव निरोधगामिनि पटिपदा सेव्यथिदः सम्मादिहि, सम्मासंकप्पो, सम्मावाचा, सम्माकम्मन्तो, सम्मा आजीवो, सम्मा वायामो, सम्मासति, सम्मा समाधि.

I. “*Ayameva ariyo atthangiko maggo ásava nirôdhagâmini patipada—, seyyathidam : samma ditthi, samma sumkappa, samma vâchâ, samma kam-manto. samma ajivo, samma vâyamô, samma sati, samma samâdhi.*”

“Aryas ! it is the eight-fold path which causes prevention of the *Asavas* ; it is this :—right view, right intention, right speech, right action, right livelihood, right effort, right mindfulness, right concentration.”

Further this Sutta describes that in order to acquire right view, one should know the following things:—

यतो खो आवसो आरिय सावको अकुसलं पजानाति
अकुसल मूलं च पजानाति, कुसलं च पजानाति, कुसल मूलं च
पजानाति करतमं अकुसलं, (१) पाणांतिपातो, (२) अदिज्ञादानं.
(३) कामेषु मिच्छावादो, (४) मुसावादो, (५) पिसुणावादा (६)
फरुसावादा, (७) संकप्लापो, (८) अभिज्ञा, (९) व्यापादो, (१०)
मिच्छादिद्धि. करतमं अकुसल मूलं, (१) लोभो, (२) दोसो, (३)
मोहो.

*“ Yato kho ávaso ariya sávako akusalam pajanáti
akusala mulam cha pajanáti, kusala mulam cha pajanáti,
kusala mulam cha pajanáti...katamam akusalam : (1)
pañá tipato (2) adinnádánam (3) kámesu michcha charo
(4) musávádo (5) pisu ya vâchâ (6) pharusá vâcha
(7) sanghappá taþo (8) abhijjha (9) vyâþádo (10)
michchha ditthi. Katamam akusala mulam, (1) lobho
(2) doso (3) moho.*

“ The Ariya *sravaka* knows what is harmful, what is the root of harmfulness, what is useful, what is the root of usefulness. The harmful are (ten):—(1) injury to living beings (2) taking what is not given (3) wrong engagement in sexual gratification (4) falsehood (5) back-biting (6) harsh speech (7) chatter (8) greed (9) enmity (10) wrong view. Their causes are temptation, hatred and delusion.”

(Their opposites are useful and the root of usefulness).

आहारं पजानाति, आहारसमुदयेच पजानाति आहार निरोधंच पजानाति आहार निरोधपटिपदंच पजानातिः आहार चत्तारो कवलिकातो आहारो ओलरिकोवा सुखुमेवा फस्सो दुतियो मनो संचेतना ततियो विज्ञानं चतुर्थ्यो तण्डसमुदयो आहार समुदयो तच्छनिरोधो आहार निरोधो अत्थंगिको मन्गो आहार निरोधगामिनि पदिपदा.

Āhāram pajānāti, āhāra samudayancha pajānāti, āhāranirodhancha pajānāti, āhārā-nirodha pati padancha pajānāti. āhāra chattaro :—Kavalikāro āhāro olarikova sukhumo va, phasso dutiyo, mano sanchetana tatiyo, vijñanam chatuttho, tanha samudayo āhāra samudayo, tanha nirōdho āhāra nirōdho, atthan-giko maggo āhāra nirōdha gāmini pati padā.

"(A right believer) knows the nutriment, the cause of nutriment, the checking of nutriment, the means of checking nutriment. Nutriments are four :—Mouthful eating gross or fine, contact is the second, volition is the third, (impure) consciousness is the fourth. Rise of desire is the cause of nutriment, prevention of desire is prevention of nutriment, the means of prevention of nutriment is the eight-fold path (described above)."

Note. Āhāra is translated as nutriment by some, we may translate it as taking in or grasping.

Note. It is evident from the above description that when desire arises, the four kinds of taking in are

possible i.e., (1) taking in gross or subtle matter which is nutritious to the body, having contact with sense-objects for enjoyment, thought with regard to sense-enjoyment, and consciousness with regard to that enjoyment. When desire will be checked, there will be neither taking food, nor any enjoyment of senses, neither mental thought-activity pertaining to it, nor the consciousness regarding it. Cessation of desire is possible by following the eight-fold path of liberation.

दुःखं च पजानाति, दुःखस्स समुदयं च पजानाति दुःख-
निरोधं च पजानाति दुःख निरोधगामी पटिपदं च पजानाति...
कतमं दुःखं (१) जातिपि दुःखं (२) जरापि दुःखं (३) व्याधिपि
दुःखं (४) मरणपि दुःखं (५) सोकपरिवेष दुःखदोमनस्सुपा-
यासा (६) य च इच्छति तं न लभतितंपि दुःखं (७) पञ्च उपा-
दान खंधा दुःखं कतमं दुःखसमुदयोः याह्यं तण्हा पोनार्भविका
नंदिराग सहमता तत्र तत्त्वाभिनन्दिनी सेव्ययिदं (१) कामतण्हा
(२) भवतण्हा (३) विभवतण्हा । कतमो दुःख निरोधो :—
योत्स्सा पद्म तण्हाय असेस विराग निरोधो खागो पटिनिस्संगो
मुक्ति अनालयो करामदुःख निरोधगामी पटिपदा अद्विगिको
मव्यो.

*"Dukkhamcha pajānāti ; dukkha-samudayan
cha pajānāti ; dukkha-nirodhancha pajānāti, dukkha-
nirodha-gāmini-patipadancha pajānāti ;...Katuman duk-
khām (1) Jatipi dukkham, (2) Jarāpi dukkham, (3) vyādhipi
dukkham (4) marañampi dukkham (5) sōkapari deva-
dukkha domanassupayasa (6) yam cha ichchhati tum na*

labhatitampi dukkham (7) pancha upadana khandha dukkham ; Katamam dukkha-samudayo :—ya iyam tanhā ponārbhavika nandiraga sahagata, tatra tatrabhi nandini ; seyyathidam :—(1) Kāma tanhā (2) bhava tanhā (3) vibhava tanhā.

Katamo dukkha nirodha :—Yo tassa eva tanhīya asēsa virāga nirōdhō chago, pati-nissango mukti, analayō, ; katama dukkha-nirōdha-gāmini patipada-atthangiko maggo.”

“ (A right believer) knows the pain, the cause of the pain, the prevention of the pain, and the way to prevent the pain. What are the pains ? The pains are (1) birth (2) old-age (3) disease (4) death (5) sorrow, weeping, misery, sadness of mind, confusion (6) not to get the desired object (7) the five root-spheres of body, feeling, sensation, mentation, and consciousness.

The causes of the pain are desire to take re-birth, desire to have pleasure and welcoming the pleasures, just as (1) desire for sense-enjoyments (2) desire to have re-birth (3) desire to have riches or to be destroyed. The prevention of pain is to have total non-attachment with that desire, to check it, to give it up, to throw it off, to be liberated from it, not to be absorbed in it. The means for the prevention of pain is to follow the eight-fold path of liberation.”

Note. In the Hindi Buddha Charya Page 124 Maha satipatthana sutta Dig. N. 2. 22 the description of the five spheres is given thus :—To have organs of touch,

taste, smell, sight, and hearing is body-sphere or *rūpa upādāna*; feeling of pleasure and pain on knowing the sense-object is feeling-sphere or *vedāna upādāna*; to know sense-object is sensation-sphere or *sanjñā upādāna*; having continual mental notions is mental-sphere or *sanskara upādāna*; to sustain its knowledge is consciousness-sphere or *vijnāna upādāna*.

जरामरणं च पजानाति, जरामरण समुदयं च पजानाति, जरामरण निरोधं च पजानाति जरामरण निरोधगमिनी पटि-पदं च पजानाति कतमं जरामरणं या तेसं सत्तानं तंहि तंहि सत्तनिकाये जराजिरणता स्वं दिव्यं पालिष्वं बलितवता आयुनो संहानि इदिव्यानं परिपाको-अयं बुद्धतेजरा-यं तेसं तेसं सत्तानं तम्हा तम्हा सत्तनिकाया श्रुति चवनता भेदा अंतरधानं मञ्चु मरणं कालकिरिया स्वं धानं भेदो कलेवरस्स. निक्खेपो इदं बुद्धतेमरणं। जाति समुद्रया जरामरण समुद्रयो जाति निरोधा जरामरण निरोधो. अयमेव अद्विंशिको मग्नो जरामरण निरोध गमिनी पटिपदा.

"Jarā marṇancha pajānāti, jara marana samudayancha pajānāti, jarā marana nirodhamcha pajānāti jarā marana nirodha-gāmini pati-paḍancha pajā-nāti. Katamam jarā maranam. Yā tesam sattānam tamhi tamhi satta-nikāya jarā jīranata, khandīchcham, pālichcham balitta-chatā, ā yuno san-hā-ni, inḍiyā-nam paripāko, ayam vuchchata jarā yam tesam tesam sattanam tamha tamha sattanikāyā chuti chavanatā bhedā antara-dhānam, machchu, maranam, kīla kiriyā, khandhānam bhedo, kalevarassa nikkhepo idam vuchchate maranam. Jati samudayā jarā-marana samudayo jāti nirodhā

jarā marana nirodho, ayameva atthangiko maggo jarā marana nirodha gāmini patī padā."

"(A right believer) knows old age and death, cause of old age and death, prevention of old age and death, means of prevention of old age and death. What are old age and death? While living in their own bodies, to have by those living beings oldness, infirmity, decay, white hair, wrinkles in body, ripening of sense-organs, approaching to destruction of age is called old age. To be thrown off the living beings from their respective bodies, to be separated from them, their vanishing away, dying, ending life-time, dissolution of the spheres, freedom from body is death.

Birth is the cause of old age and death. Prevention of birth is the prevention of old age and death. The means of prevention of old age and death is the afore-said eight-fold path of liberation."

(5) जातिच पजानाति जातिसमुदायच पजानाति जाति निरोधंच पजानाति जातिनिरोध गामिनी पटिपदंच पजानाति—या तेसं तेसं सत्तानं तम्हि तम्हि सत्तनिकाये जाति संजाति ओङ्कंति अभिनिवृत्ति खंधानं पाटभावो आयतनानां पटिलाभो अयं दुष्कृते जाति भवसमुदया जातिसमुदयो भवनिरोधा जाति-निरोधो अयमेव अद्वृगिको ममो जातिनिरोध गामिनी पटिपदा.

"*Jātincha pajānāti, jāti samudāyancha pajānāti. jati nirodhāncha pajānāti, jāti-nirodha-gāmini-patipadam cha pajānāti.*

*Ya tesam tesam sattānam tamhi tamhi sattanikaye
jati sanjati ; Okkanti, abhinivvatti, khandhānam pāta-
bhāvo, ayat.in.im pati labho, ayam vuchchate jati-
bhavo-samudayā jati samudayo, bhava nirodhā jati
nirachho-ayameva atthangiko maggo jati nirodha gāmini
pati padā.*

"(A right believer) knows the birth, the cause of birth, prevention of birth, the means of prevention of birth. To take birth of the living beings in their own respective bodies, to grow, to rise, to appear in spheres, to have sense-organs is birth.

Becoming or condition of existence is the cause of birth, prevention of condition of existence is the prevention of birth. The means of its prevention is the eight-fold path of liberation."

(6) भवन्त्वं पजानाति, भवसमुदयन्त्वं पजानाति भवनिरो-
धन्त्वं पजानाति भवनिरोधगामिनी पटियदंत्वं पजानाति तया इमे
भवा काम भवो रूपभवो अरूपभवो उपादानसमुदया भवसमु-
दयो उषाक्षात् निरोधा भवनिरोधो अयमेव अद्वृगिको मग्नो
भवनिरोधगामिनी पटिपदा.

*Bhavancha pajānāti, bhava-samudayancha pajā-
nāti, bhava-nirodhancha pajānāti, bhava-nirōdha gāmini
pati padamcha pajānāti, taya ime bhavāh-kāma bhavo,
rūpa bhavo, arūpa bhavo, upādāna samudayā bhava-
samudayo, upādāna-nirodhā bhava nirodho, ayameva
atthangiko maggo bhava-nirodha-gāmini pati padā."*

(A right believer) knows the condition of existence, cause of condition of existence, prevention of condition of existence, the means of prevention of condition of existence. There are three kinds of conditions of existence : (1) sexual enjoyment-condition of existence (all the conditions of sub-human, human, hellish and celestial till the state they have got sexual desire). (2) body-condition of existence (The sixteen *Brahma lokas*, where there are bodies but no sexual desire). (3) bodiless-condition of existence (they are four where there is no gross body).

Grasping is the condition of existence ; prevention of grasping is the prevention of condition of existence. The means of prevention of condition of existence is the afore-said eight-fold path of liberation.

(7) उपादानंच पज्जनाति उपादानसमुदयंच पज्जनाति उपादान निरोधंच पज्जनाति उपादाननिरोध गामिनी पटिपदंच-पज्जनाति उपादानं चत्तारोः (१) काम (२) दिद्धि (३) सीलबात (४) अस्तबात तण्हा समुदया उपादानसुमुदयो तण्हा निरोधा उपादाननिरोधो अयमेव अहंगिको मग्गो उपादान निरोधगामिनी पटिपदं.

"Upādānancha pajānāti, upādāna samudayancha pajānāti, upādāna nirodhancha pajānāti, upādāna-nirodha gāmini paṭi padamcha pajānāti. upādānam chattāroः (1) Kāma (2) ditthi (3) sila-bāta (4) atta bāta. Tanha samudayā upādāna samudayo; Tanhā nirodha upādāna nirodho, ayameva aṭṭhangiko maggo upādāna nirodha gāmini paṭi padam."

"(A right-believer) knows the grasping, the cause of grasping, the prevention of grasping, the means of prevention of grasping. Graspings are four: (1) grasping of sense-desires (2) grasping of speculative opinion (3) grasping in rules and rituals (4) grasping in theory of the self. (wrong view of the self taking the non-self to be the self).

Desire is the cause of grasping. Cessation of desire is the prevention of grasping. The means of the prevention of grasping is the eight-fold path of liberation."

(8) तण्हंच पजानाति तण्हासमुदयंच पजानाति तण्हा निरोधंच पजानाति तण्हा निरोध गामिनी पटिपदंच पजानाति छय इमे तण्हा (१) रूप (२) सह (३) गंध (४) रस (५) फोट्थ (६) धम्मा वेदना समुदया तण्हा समुदया वेदनानिरोधा तण्हा निरोधो अयमेव अट्टुंगिको मग्गो तण्हानिरोधगामिनी पटिपदा.

Tanham cha pajānāti ; tanha samudayancha pajānāti tanha nirodhancha pajānāti, tanha nirodha gāmini paṭi padamcha pajānāti, chhaya ime tanha (1) rūpa (2) sadda (3) gandha (4) rasa (5) phoṭtha (6) dhamma vedanā-samudayā tanha samudayo, vedana-nirodhā tanha-nirodho, ayameva atthangiko maggo tanha nirodha gāmini paṭi padā."

"(A right-believer) knows the desire, the cause of desire, the cessation of desire, the means of cessation of desire. There are six kinds of desires:—(1) of seeing colours or forms (2) of hearing sounds (3) of smelling

(4) of tasting (5) of touching (6) of mental states
 Rising of feeling is the cause of desire; cessation of feeling is the cessation of desire; the means of the cessation of desire is the eight-fold path of liberation."

(9) वेदनंच पजानाति वेदनासमुदयंच पजानाति वेदना
 निरोधंच पजानाति वेदनानिरोधगामिनी पटिपदंच पजानाति छ
 इमे वेदनाकाया (१) चक्षु संफस्सजा वेदना (२) सोत संफ-
 स्सजा (३) घाण संफस्सजा (४) जिह्वा संफस्सजा (५) काय
 संफस्सजा (६) मनो संफस्सजा फस्स समुदया वेदना समुदयो
 फस्स निरोधा वेदना निरोधो अयमेव अहंगिको मग्गो वेदना-
 निरोध गामिनी पटिपदा.

"Vedanancha pajānāti, vedānā samudayancha
 pajānāti ; vedanā nirodhancha pajānāti : vedāna niro-
 dha-gāmini pati padancha pajānāti : chhaya ime vedanā
 kāyā (1) chakkhu samphassajā vedana (2) sota sam-
 phassaja (3) ghāna samphassaja (4) Jihvā samphassajā
 (5) Kāya samphassajā (6) mano-samphassajā. Phassa
 samudaya vedanā samudayo, phassa nirodhā vedanā
 nirodho, ayameva atthingiko maggo vedanā nirodha
 gāmini pati pada."

"(A right believer) knows the feeling, the cause of the feeling, the cessation of the feeling and the means of the cessation of the feeling. These six are the feeling-spheres:—(1) feeling due to contact with eye (2) due to contact with ear (3) due to contact with nose (4) due to contact with the tongue (5) due to contact with the body (6) due to contact with the

mind. Rise of contact is the cause of feeling; prevention of contact is the cessation of feeling, the eight-fold path is the means of the cessation of feeling."

(10) फसंच पजानाति फससमुदयंच पजानाति फस्स-
निरोधंच पजानाति फस्सनिरोधगामिनी पटिपदंच पजानाति
च्छय इमे फस्सकाया (१) चर्क्कु संफस्सो (२) सोत संफस्सो (३)
घानं संफस्सो (४) जिह्वा संफस्सो (५) काय संफस्सो (६) मनो
संफस्सो सतायतन समुदया फस्स समुदयो सतायतन तिरोधो
फस्स निरोधो अयमेव अहंगिको मग्गो फस्सनिरोधगामिनी
पटिपदा.

"*Phassancha pajánāti phassa samudáyāncha pajánāti ; phassa nirodhancha pajánāti, phassa nirodha-gámini patí padán cha pajánāti chhaya ime phassa-káyā :—(1) chakku samphassó (2) sota samphasso (3) ghána samphassó (4) jihva samphassó (5) káya sam-phasso (6) mano samphasso satá yatana samudayā phassa samudayo, satayatana nirodho, phassa nirodho, ayameva atthangiko maggo phassa-niródha-gámini patí padá.*"

"(A right-believer) knows the contact, the cause of the contact, the prevention of the contact, and the means of the prevention of the contact. These six are the contact spheres:—(1) contact of eye (2) of ear (3) of nose (4) of tongue (5) of body and (6) of the mind. Rise of six organs is the cause of contact; prevention of six organs is the prevention of the contact, this eight-fold path is the means of the prevention of the contact."

(11) सतायतनं च पजानाति सतायतनं समुदयं च पजानाति सतायतनं निरोधं च पजानाति सतायतनं निरोधगामिनी पटिपदं च पजानाति छय इमे आयतनानि (१) चक्षु (२) सोत (३) धान (४) जिह्वा (५) काय (६) मनो. नामरूप समुदया सतायतने समुदयोः नामरूप निरोधा सतायतनं निरोधो अयमेव अद्विंगिको मग्गो सतायतनं निरोध गामिनी पटिपदा.

Satāyatanañcha pajānāti, satāyatana samudayan, cha pajānāti, satāyatana nirodhancha pajānāti, satāyatana-nirodha-gāmini pati padamcha pajānāti ; chhaya ime āyatanāni :—(1) chakkhu (2) sota (3) ghāna (4) jihvā (5) kāya (6) mano. Nāmarūpa samudayā satāyatana samudayo Nama rupa “ nirodha satāyatana-nirodho-ayameva atthangiko maggo satāyatana-nirodha-gāmini pati pada ”.

“(A right believer) knows the six organs, cause of the six organs, cessation of six organs, means of cessation of six organs.

These six organs are :—(1) eye (2) ear (3) nose (4) tongue (5) body (6) mind. Rise of mental and material body is the cause of six organs. The cessation of mental and material body is the prevention of six organs, this eight-fold path is the means of the prevention of six organs.”

Note.—The Doctrine of the Buddha by George Grimm says, “ By *rūpa* he means body consisting of

inorganic matter and by *nâma* the faculty of sensation, perception, of thought, of contact, of attention and so on. The meaning of *nâma rupa* is that of a body capable of life. *Nâma rupa* is six-sense-machine. *Nama kaya*—mental body. *Rupa kaya*—material body."

(12) नामरूपंच पजानाति नामरूप समुदयंच पजानाति
नामरूप निरोधंच पजानाति नामरूप निरोधगमिनी पटिपदंच
पजानाति वेदना, संज्ञा, चेतना, फस्सो मनसिकरो हृदं वुच्छतेनाम
चत्सारि महा भूतानि चतुर्नंच महा भूतानि उपादाय रूपं विज्ञान
सुमुदया नामरूप समुदयो विज्ञान निरोधा नामरूप निरोधो
अथमेव अद्वंगिको मग्गो नामरूप निरोध गमिनी पटिपदा.

"*Nâma rupancha pajânâti, nâma rupa-samudayancha pajânîti, nâma rupa nirodhancha pajâ nâti, nama rupa nirodhâ-gâmini pati padancha pajâ nâti, vedanâ, sanjnâ, chetanâ, phasso, manasi-kâro, idum vuchchate nâma ; chattari mahâ bhutani, chatunnam cha maha bhutani upâdâya rûpam, vijnâna samudayâ nâmârûpa samudayo, vijnâna nirodhâ nâma rûpa nirodho, ayameva atthangiko maggo nâma rûpo nirodha gâmini pati pada.*"

"(A right believer) knows the *nâma rupa*, the cause of *nâma rupa*, the cessation of *nâma rupa*, the means of cessation of *nâma rupa*. Feeling, perception, thought, contact, mind-notions are called *nâma*. The four great elements are earth, water, fire and air. The body is due to these four elements. The rise of consciousness is the cause of *nâma rupa*. The cessation

of consciousness is the cessation of *Nâma rupa*. This eight-fold path is the means of the cessation of *nâma rupa*.

Note.—Here the *nâma* of the Buddhist philosophy includes all the worldly conscious thought-activities and impure knowledge. *Nâma rupa* means a group of all the worldly conditions. According to the Jain literature also all the impure modifications of body and consciousness or the soul are what is called the world. The destruction of all this world is *Nirvâna* just as destruction of *Nâma rupa* is *Nirvâna* in the Buddhist philosophy. Both the Jain and the Buddhist philosophies are agreed upon this point with difference only in name.

विज्ञानं च पजानाति विज्ञान समुदयं च पजानाति विज्ञान-
निरोधं च पजानाति विज्ञान निरोधगमिनि पटिपदं च पजानाति
छया इमे विज्ञान काया (१) चक्रलु विज्ञानं (२) सोत विज्ञानं (३)
धान विज्ञानं (४) जिह्वा विज्ञानं (५) काय विज्ञानं (६) मनो
विज्ञानं संखारसमुदया विज्ञान समुदया संखार निरोधा विज्ञान
निरोधो अयमेव अद्विगीको मनो विज्ञान निरोध गमिनि
पटिपदा.

" *Vijnânancha pajânâti vijnâna samudayancha pajânâti, vijnâna nirodhamcha pajânâti, vijnana-nirodha-gamini pati padancha pajânâti; chhaya ime vijnâna kâyâ (1) chakkhu vijnânam (2) sota vijnânam (3) ghâna vijnânam (4) jihva vijnânam (5) kâyâ vijnânam (6) mano vijnânam Sankara samudaya*

*vijnâna samudayo, sankara nirodho, vijnâna-nirodho
ayameva atthangiko maggo vijnana nirodha-gamini
pati pada.*"

(A right believer) knows the (impure) consciousness, the cause of the consciousness, the cessation of the consciousness, the means of the cessation of the consciousness. These six are the spheres of consciousness : (1) consciousness due to eye (2) to ear (3) to nose (4) to tongue (5) to body and (6) to mind. Rise of mentations is the cause of consciousness, cessation of mentations is the cessation of consciousness. The eight-fold way is the means of cessation of consciousness.

Note.—Here *sankhâra* is translated as mentations, while Woodward in his book " Some Sayings of the Buddha " translates *sankhâra* as activities which make karmas. It appears that this *sankhâra* or *sanskara* is the link of acquisition of (impure) consciousness in the fresh body. This *sankhara* may be taken to be the group of past karmas.

संखारंच पजानाति संखारसमुदयंच पजानाति संखार
निरोधंच पजानाति संखार निरोध गामिनी पटिपूर्वंच पजानाति
तयो इमे संखार (१) काय संखार (२) वाचि संखार (३) विष्ट
संखार अविज्ञसमुदया संखार समुदयो अविज्ञनिरोध संखार
निरोधो अयमेष्व अहंगीको मग्गो संखारनिरोध गामिनी पटिपदा.

(14) " *Sankhârancha pajânâti, sankhâra-samu-
dayancha pajânâti, sankhâra-nirodhancha pajânâti,*

sankhara-nirodha-gâmini pati padan cha pujâ nâti, tayo ime sankhârâ :—(1) Kâya sankhâro (2) vachî sankhâro (3) chitta sankharo Avijjâ samudaya sankhârâ-samudayo, avijja-nirodha sankharâ-nirodho, ayameva atthangiko maggo sankhara-nirodha-gâmini pati-padâ.”

“(A right believer) knows the *sanskara*, the cause of *sanskara*, the cessation of *sanskara*, the means of the cessation of *sanskara*. These three are the *sanskaras*: (1) body *sanskara* (2) speech *sanskara* (3) mind *sanskara*. Rise of ignorance is the cause of *sanskara*. Cessation of ignorance is the cessation of *sanskara*. This eight-fold path is the means of cessation of *sanskara*.”

(15) अविज्ञानं च पजानाति अविज्ञासमुदयं च पजानाति अविज्ञानिरोधं च पजानाति आवज्ञानिरोधगामिनी पटिपदं च पजानाति दुःखे अज्ञानं दुरुक्खसमुदये अज्ञानं दुरुक्ख निरोधे अज्ञानं दुःख निरोध गामिनी पटिपदाय अज्ञानं अयं बुझते अविज्ञा आसव समुदया अविज्ञासमुदयो आसव निरोधा अविज्ञानिरोधो अयं च अहूंगिको ममो अविज्ञानिरोधगामिनी पटिपदा.

“Avijjancha pajânâti; avijja samudayancha pajânâti, avijja-nirodhancha pajânâti, avijja-nirodha-gâmini pati padancha pajânâti dukkhe ajnanam, dukkha samudaya ajnanam dukkhe-nirodhe-ajnanam, dukkha-nirodha-gâmini pati padâya ajnanam ayam vuchchate avijja ásava samudayâ avijja samudayo

āsava-nirodha avijja-nirodho, ayam cha atthangiko maggo avijja-nirodhe gamini pati pada.”

(A right believer) knows the ignorance, the cause of ignorance, the cessation of ignorance, the means of the cessation of ignorance, ‘not knowing what is pain, what is the cause of pain, what is the cessation of pain, what is the means of cessation of pain is ignorance. Rise of *āsavas* (impure thoughts) is the cause of ignorance, cessation of *āsava* is the cessation of ignorance. This eight-fold path is the means of the cessation of ignorance.

(16) आसवंच पजानाति आसवं समुदयंच पजानाति आसव निरोधंच पजानाति आसवनिरोधगामिनी पटिपदंच पजानाति तयो इमे आसवोः—कामासवो भवासवो अविज्ञासवो अविज्ञासमुदया आसवसमुदयो अविज्ञानिरोधा आसवानिरोधो अयं अद्विगिको मग्गो आसवनिरोध गामिनी पटिपदा.....एवं आसव निरोधगामिनी पटिपदंच पजानाति सो सब्बसो रागानुसयं पहाय पटिधानुसयं पटिविनोदेत्वा अस्मीति दिद्वि मानानुसयं समूहनिष्ठा अविज्ञं पहाय विज्ञं उप्यादेत्वा दिहेव धर्मे दुक्खस्स अंतकरो होति एतावता आरियसवको सम्मादिद्विहोति उजुगताऽस्स दिद्वि अवेच्चप्यसादेन समत्वागतो आगतो इमं सद्गमं ति ।

“ *Āsavancha pajánāti, āsava-sumudayancha pajá nāti, āsavanirodhancha pajánāti; āsava-nirodha-gamini pati padancha pajánāti Tayo ime āsavā :—Kámasavo, bhavásavo, avijjásavo, avijja samudayā āsava samu-*

dayo ; avijjā nirodha-āsava-nirodho, ayameva atthangiko maggo āsava nirodha-gāmini pati padā.....Evam āsava-nirodha-gāmini patipadam pājānati, so savvaso rāgānusayam pāhāya patighānusayam pati vino detvā asmiti ditthi mānānusayam sammū hanitwa avijjam pāhāya, vijjam uppadevatwā dittheva dhamme dukkhassa antakaro hoti-ettāvatā arīya sāvako samma-ditthi hoti ujagatā ssa ditthi avechap pasādena saman-nāgato, āgato imam saddhammam ti.”

“(A right believer) knows the *āsavas*, the cause of the *āsavas*, the cessation of the *āsavas*, the means of the cessation of the *āsavas*. There are three *āsavas* :—sense desire, desire of birth, entanglement in ignorance. Rise of ignorance is the cause of *āsavas*. Cessation of ignorance is the cessation of *āsavas*. This eight-fold path is the means of the cessation of the *āsavas*. Thus he, who knows the path of the cessation of the *āsavas*, having removed the dirt of attachment, has destroyed the dirt of hatred, having removed this pride of “I am” (such and such), having cut off ignorance, having acquired knowledge, ends the miseries even in this very life. Thus an Ārya srāvaka is a right believer, and his view becomes right, he maintains firm belief, and he knows this *True Dharma* (the Path of Liberation).”

Note.—This samma ditthi sutta describes the means of checking the following things :—(we may count the thirteen things from reverse side)—(1) *āsavas* (2) ignorance (3) *sanskāra* of mind, body and speech

(4) six spheres of consciousness (5) *nāma rupa*, (6) six sense-organs (7) six sense-contacts (8) six sense-feelings (9) desire for six sensual objects (10) four graspings (11) condition of existence (12) birth (13) old age and death. These thirteen things are in succession the cause of the following.

In this sutta, firstly (ten) 10 harmful and 10 useful natures, then four kinds of nutriment have been said. Desire has been said to be the cause of four kinds of nutriment. Then seven kinds of pain have been said and there cause is assigned to three kinds of desire. A right believer should know all these rightly.

It should also be considered here that *āsavas* have been said to be the cause of the remaining twelve things said above in succession and those *āsavas* are three: (1) desire for senses, desire for birth, and entanglement in ignorance. Again ignorance alone is said to be the cause of these three kinds of *āsavas*. It therefore shows that ignorance is the cause of *āsavas* and *āsavas* are the causes of ignorance.

Not to know pain, cause of pain, cessation of pain and means of cessation of pain is ignorance. Pains are seven in number: (1) birth (2) oldness (3) disease (4) death (5) sorrow, weeping etc. (6) not to have the desired things and (7) five root-spheres of body, feeling, sensation, mentation and consciousness.

The cause of these pains has been said to be *desire*. That desire is of three kinds: desire for sense-enjoyments, desire for birth, and desire for riches or for not taking birth. If desire is destroyed, all pains are ended.

The purport of all this above description is this that ignorance is the root-cause of constant wanderings in the world. The means of removing ignorance and with it, all its family is to follow the *eight-fold path*.

The Buddhist literature is full of references to this Path.

Buddha Charya Hindi page 126 Maha suti patthana sutta of D. N. 2 : 22.

From the above Hindi description this 8 fold path is described below:—

"(1) *Samyak dristi*—To know rightly and with full belief—the pain, its cause, its prevention and means of its prevention.

(2) *Samyak sankalpa*—firm determination of being rid of *karmas*, of being free from enmity, of following non-injury.

(3) *Samyak Vachana*—to give up falsehood, backbiting, harsh speech and chattering.

(4) *Samyak Karmanta*—to save himself from injury to living beings, from taking anything not given, from wrong sexual enjoyment.

(5) *Samyak Ajiva*—to have right livelihood and to relinquish unjust one.

(6) *Samyak Vyayâma*—to strongly resolve, try, labour, and control for not having harmful thought-activities which have not yet arisen, to resolve etc. to give up the harmful thought-activities already arisen, to resolve etc. to have useful thought-activities which have not arisen, and to resolve and labour for maintaining the useful thought-activities which have already arisen, and to improve them, meditate upon them, and to lead them to perfection.

(7) *Samyak Smriti*—remembrance of the impurity etc. of the body and not to have grief or greed for it. In the same way having recollection of truth of feelings, mind-notions and other conditions.

(8) *Samyak Samâdhi*—Here the Monk, having freed himself from sense-desires and harmful thought-activities meditates upon the first kind of concentration which is full of love and happiness having been produced by right argument, right thinking and self-discrimination, (2) then he, on getting subsidence of argument and thinking, acquires the second kind of concentration full of love and happiness caused by internal peace, steadiness of mind, freedom from intellect and thinking and self-absorption, (3) then he, on being non-attached to any sort of love, and on having recollection of truth and being experienced, acquires the third kind of concentration in which happiness is realized. Such a monk is called non-attached, full of recollection and walker in happiness by the learned, (4) and then at last

he, on giving up pleasure and pain, on removal of good and bad mentality, acquires the fourth concentration which is without pain, without pleasure, full of purity of recollection of non-attachment or *equanimity*."

It is necessary to know more about the 7th path *Samyak Smriti*, therefore it is described as below :—

Majjhima Nikaya tenth sutta Satipatthana. Its purport is here given :

भगवा एतद्वोचः—एकायनो अयं ममो सत्तानं विसुद्धिया सोकपरिद्वानं समातिकमाय दुक्खदोमनस्तानं अतथ गमाय कायस्स अधिगमाय निष्ठानस्स सकिसकिरियाय यदिदं चत्तारो सति पट्टना कतमे चत्तारो इध भिक्खुवे (१) काये कायानुपस्ती विहरति आतापी संबजानो सतिमा विनेय्यलोके अभिज्ञादो मणसं ; (२) वेदनासु वेदनानुपस्ती विहरति. आतापी (३) चित्ते चित्तानुपस्ती विहरति आतापी (४) धम्मेसु धम्मानुपस्ती विहरति आतापी.

" *Bhagavā etadavoccha :—Ekāyano ayam maggo, sattānam visuddhiyā soka paridavānam samati kkamāya, dukkha domanassānam attha gamāya, jhāyassa adhigamāya, nibbanassa sakisakiriyaya, yadidam chattaro satipatthana-Katame chattaro :—idha bhikkhave (1) Kāye Kayanu-passi viharati, ātāpi, sampajāno, satimā, vineyya loke abhijjha do-manassam ; (2) Vedanāsu vedananupassi viharati ātāpi.....(3) chitte chittanupassi viharati ātāpi.....; (4) dhammesu dhammanupassi viharati ātāpi....."*

Bhagavan said thus :—This is the one path for the purification of the beings, for removal of sorrow, weeping etc., for casting away pain and mental griefs, for knowing the truth, for realizing *Nirvana*,—and that is the four kinds of steadfastness in recollections :—What are the four ?—The monk roams seeing his body as body only, knowing feelings as feelings only, seeing mind as mind only, knowing different conditions as conditions only. He must be active, conscious, full of recollection, removing greed and mental bad thought-activities. The mode of recollection of these four has been given in the sutta in detail, here its translation in short is given :—

I. Meditation upon the body :

(1) The monk, having entered into a forest and sitting in a posture (*Palyāṅkāsana*) attends to his mouth ; when breathing strong or mild, he may know it such and think that this body has nature of the rise and decay, one should have no attachment with it. There is nothing in this body which is liable of being adopted.

(2) When walking, standing, sitting, sleeping, or in any kind of movement of body, the monk should always be careful.

(3) When going near or far, seeing here and there, spreading arms and legs, wearing clothes, taking four kinds of food as eatable, drinkable, tastable, and lickable, casting away refuse, sleeping, awaking, speaking and in

silence etc. activities, the monks should be aware of all these and be careful in them.

(4) Then the monk may meditate that this body from head to foot, from foot to head is altogether full of filth, bones, blood, flesh, fat, perspiration, spitting, filth of nose, impurities etc.; just as a soak is full of different kinds of corn-seeds, a clever man knows them separately as pulse, rice, wheat etc., so he may know the nature of every part of the body separately.

(5) Then he meditates that this body is made up of the elements earth, water, fire and air.

(6) Then he thinks that this body is sure to be destroyed once and to become a dead body.

(7) Then he considers that this body when dead is liable of being eaten by eagles, crows etc.

(8) Then he meditates that the body when dead will be broken into parts of head, legs, arms etc. separately.

Then he thinks that this body will once be grounded and mixed into ashes.

Thus he becomes unattached with the body.

II. Meditation upon feelings :—

The monk knows, when he is feeling pleasure or pain and when there is neither pleasure nor pain. He properly ascertains the nature of the world pleasure and pain, strong and mild and also knows their internal and external features and their causes—knowing thus disinterestedly, he does not believe them to be useful.

III. *Meditation upon mind.*

The monk knows the attached mind as the attached one and non-attached mind as non-attached one, the mind with hate as one with hate and mind without hate as one without hate, the deluded mind as one with delusion, the delusionless mind as one without delusion ; the steady mind as the steady and unsteady mind as unsteady ; the mind in grandeur as in grandeur and the mind without grandeur as without grandeur. In the same way he recognises the charitable mind, uncharitable mind, peaceful mind, non-peaceful mind, passionless mind, passionate mind,—whatever be the nature of mind, he knows its internal and external features—knowing thus the nature of the thing, he does not identify any one with himself and does not grasp any one in this universe.

IV. *Meditation upon the nature of conditions.*

1. Meditation upon the five impurities (Nivarana):—
 (1) Sensual desire (2) enmity (3) dullness (4) restlessness and grief (5) doubt. Concerning these five, the monk meditates if they are found in him or not. If they are found, he knows such ; if they are not found, he knows such ; if they are not in him, he recognises how they can be produced ; and if they are in him, he knows how to get rid of them. He also knows the way how not to let them again re-appear on their once disappearance. He is properly aware with the internal

and external features of these five impurities. He knows the way how they arise and how they are destroyed.

2. *Meditation upon five root spheres.*

(*Upadana skhandha*).

The monk recognizes the nature, the cause of arising, and the cause of destruction with regard to body, feeling, sensation, mentation and consciousness. He knows their internal and external feature.

3. *Meditation upon the six internal and external sense-organs (âyatana).*

The monk recognizes the eye, the object known through the eye, and the impurity of attachment produced in connection with these two; he also knows how the attachment can arise and how to destroy it if it has arisen, also knows the way how it may not again rise after its destruction once. In the same way, he recognizes all about ear, nose, tongue, body and mind.

4. *Meditation upon seven modes of attaining true knowledge (Bodhi anga).*

The monk recognizes if he has within himself the recollection of true knowledge ; if he has it, he knows such ; if he has it not, he knows such. He also knows how to produce it if it is not in him, and how to keep it firmly if it has arisen in him, and how to advance it to its completion. In the same way he

meditates upon the other six modes (1) thought of *Dharma* or piety (2) energy (3) love (4) peacefulness (5) equanimity or concentration (6) non-attachment.

5. *Meditation on four Arya truths.*

The monk rightly knows the nature of pain, its cause, cessation of pain and the *means* of cessation of pain.

As to the 8th path *Samyak Samadhi* four kinds of concentration have been mentioned. But there are other concentrations also after them. For them see *Majjhima Nikaya* 8th *sallekhana sutta*.

The other improved concentrations according to *Sallekhana sutta* are the following :—

(1) *Ākāsa-ānantya-āyatana*, to have concentration on pure infinite space.

(2) *Vijhāna-ānantya-āyatana*—to have concentration on infinite consciousness.

(3) *Ākinchanya āyatana*—to have concentration that nothing belongs to me.

(4) *Naiva Sanjnā nā sanjnā āyatana* to concentrate that there is neither name nor any nameless, neither any sensation nor any non-sensation. This last concentration leads to *Nirvāna*, it appears.

As has been said above, the root cause of worldly wanderings is *ignorance*. We may give some more quotations from the Buddhist works to show the *path of Nirvāna*.

(4) "The doctrine of the Buddha" by George Grimm, page 287-288. Ignorance is the basis of the whole chain of suffering. Ignorance is the deep night where-in we here so long are circling round (sutta *nipāta* on P. 730).

If ignorance is abolished, thirst and together with it all causality is up-rooted for ever, those who have vanquished delusion, and broken through the dense darkness, will wander no more. Causality exists no more for them (*Itivuttaka* 114). In dependence on ignorance *avidya*, arises organic process of senses; in dependence on them, arises consciousness *vijnāna*; in dependence on *vijnāna* arises corporeal organization *Nāmarupa*, in dependence on *Nāmarupa* arises six organs of sense *Sata āyatana*, then contact *phasa*, then sensation *Vedana*, then thirst *trisna*, then grasping *upadana*, then becoming *bhava*, then birth *jati*, then old age, death, sorrow, lamentation, pain, grief, despair (Udan I 37).

Note.—The eight-fold path described above has its root beginning with *Samyak-darsana*, right view.

The correct view is the very first element of the path constructed by the Buddha for the annihilation of suffering. He himself calls it *ditthi* or right view.

The same book shows the necessity of right concentration p. 394, Contemplating and contemplating we will purify our deeds; contemplating and contem-

plating we will purify our thoughts. Thus Rahula, you ought to exercise yourself (M. I. P. 420).

(5) Sacred Books of the East (1881) Vol. X, *Translation of Dhammapada*.

The path of Nirvâna is said in Chapter XX. Page 273. The best of way is the eight-fold; the best of truths, the four words (pain, its origin, its destruction, its way); the best of virtues passionlessness; the best of me-he who has eyes to see.

Page 276, You yourself make an effort. The Tathagatas are only preachers. The thoughtful who enter the way are freed from the bondage of *Mara*.

Page 277. All created things perish; he who knows and sees this, becomes passive in pain; this is the way of purity.

Page 308. He alone who, without ceasing practices the duty of sitting alone, and sleeping alone, subdues himself, will rejoice in the destruction of all desires alone, as if living in a forest.

(6) *Sutta Nipâta* translated by V. Fausböll (1881).

I. *Kâsi bharadvâja Sutta*.

(2) Bhagwan said:—

“ Faith is the seed, penance the rain, understanding my yoke and plough, modesty the pole of the plough, mind the tie, thoughtfulness my plough-share and goad.

(3) I am guarded in respect of the body, I am guarded in respect of speech, temperate in food ; I make truth to cut away (weeds), tenderness is my deliverance.

(4) Exertion is my beast of burden, carrying (me) to *nibbana*, he goes without turning back to the place, where having gone, one does not grieve.

(5) So the ploughing is ploughed, it bears the fruit of immortality, having ploughed this ploughing one is freed from pain."

II. Kulavagga (1) Uttham Sutta 4/333. Indolence (*Pamāda*) is defilement, continued indolence is defilement, by earnestness (*appamāda*) and knowledge let one pull out his arrow.

(6) Garā sutta (attha vagga IV).

9/812. As a drop of water does not stick to a lotus, so the muni does not cling to anything, namely to what is seen, heard or thought.

The Pali words are :—

ऊदविन्दु यथापि पोक्खरे पदमे यथापि न लिप्पति एवं
मुनीनोपलिप्पति यत इदं विद्वसुतं मुतेषु वा.

*Uda vindu yathāpi pokkhare-padme yathāpi na
lippati,*

*Evam muni nopalippati yata idam dittha sutam
mutesu vā.*

III. Tuvaluka sutta.

2/916. Let him completely cut off the root of what is called *Papancha* (delusion), thinking " I am

wisdom" so said Bhagawata—"all the desires that arise inwardly, let him learn to subdue them, always being thoughtful.'

6/920. As in the depth of the sea, no wave is born, (but as it) remains still, so let the Bikkhu be still, without desire, let him not desire anything whatever.

V. Parayan vagga (4) Pannava manava pukkha.

6/1047. Having considered everything in the world, O Pannava, so said Bhaghavata,—he who is not defeated anywhere in the world, who is calm without the smoke of passions, free from woe, free from desire, he crosses over birth and old age.

(14) Udaya manava pukkha.

3/1106. The deliverance by knowledge, which is purified by equanimity and thoughtfulness and preceded by reasoning or *Dhamma*, I will tell thee the splitting of ignorance.

Its Pali text is:—

उपेक्षासति संसुद्धं धम्म तक्षपुरेऽवां अण्णा विमोक्षं प्राप्नूयि अविज्ञाय पभेदनं.

Upekkha sati sansudham, Dhamma takka pure javam, anuā vimokkham prabru mi, avijjāya pabhedanam.

(15) Atadanda sutta (atthakavagga).

20/984. "The muni does not reckon himself amongst the plain, nor amongst the low, nor amongst

the distinguished ; being calm and freed from avarice, he does not grasp after, nor reject anything."

(7) " Path of Purity " Visuddhi Magga by Buddha Ghosh.

P. 63. " Whence can there be true happiness to him of broken virtue, who does not forsake sensual pleasures, yielding sharper pain than to embrace a mass of living fire."

P. 161. " Where darkness exists, there is no lamp-light, so the concentration does not arise in the presence of sensual desires."

P. 494. " Monks, I do not perceive any one state which is so great an offence as wrong view. Wrong views are supreme offences."

(8) " Manuscript remains of Buddhist literature in E. Turkestan " by A. F. Rudolf—Heornele (1916).

4. Vinaya text :—

सन्निषितव्यं संप्रजानेन गंतव्यं संप्रजानेन स्थातव्यं संप्रजानेन विषयितव्यं संप्रजानेन भोक्तव्यं उपस्थिति स्मृतिना अविक्षिप्त विस्तेन प्रासादिकेन ईर्यापथ सम्पदेन सुत्संहृतेन युगांतर प्रेक्षिना सगौरवेण.

" Sannisitavyam samprajā nena gantavyam samprajā nena sthā tavyam samprajā nena nisitavyam samprajā nena bhaktavyam upasthiti smṛiti nā avikṣipta chittena prasā dikena īryūpatha-sampannena susam vrittena yugantara-preksina sa gouravena."

"One should sit, go, stand and eat after right understanding, keeping recollection, with steadfast mind, being glad, with control, should walk, seeing earth 4 cubits forward, with thoughtfulness."

(7) *Suvarnâprabha Stotra.*

आयश्चकायो यथा शून्य ग्राम षद्ग्राम चौरोपम इन्द्रियाणी ।
 तान्येवग्रामे निवसन्ति सर्वे नते विजानन्ति परस्परेण ॥
 चक्षुविन्द्रियं रूपगतेषु धावति श्रोत्रेन्द्रियं शद्विचारणं ।
 ग्राणोन्द्रियं गंधविचारहारि जिह्वेन्द्रियं नित्यरसेषु धावते ॥
 काथेन्द्रियं स्पर्शं गतेषु धावति मनेन्द्रियं धर्मविचारणेन ।
 षडिन्द्रियाणीति परस्परेण स्वकं स्वकं विषयमनातिकांता ॥
 विसं हि मायोपम चंचलं च षडिन्द्रियं विषय विचारणं च ।
 यथैव नरो धावति शून्य ग्रामे षद्ग्राम चौरैः समाक्षितम् ॥
 विसं यथा षह विषायाहितं च प्रजानते इन्द्रियगोचरं च ।
 रूपमशद्वम् तथैव गंधो रसम् स्पर्शस्तथा धर्मगोचरं ॥
 वित्तंहिसर्वतषडिन्द्रियेषु शकुनिरिष चलमिन्द्रिय संप्रविष्टुं ।
 यन्त्रां च यन्त्रेन्द्रियं संस्कृतं च नवेन्द्रियं कुर्वतु शानमात्मकम् ॥

*Ayaścha Kāyo yathā śunya grāmaḥ, ṣadgrāma
 chauropama indriyani,*

*Tanyeva grāma nivasanti sarve, na te Vijā nanti
 parasphareṇa 4.*

*Chakṣvendriyam rūpa gatesu dhavati, srotrindriyam
 śabda vicharanena*

*Ghrānendriyam gande vichittra hārl, jihendriyam
 nitya rasesu dhāvate 5.*

*Kayendriyam sparsa gatesu dhāvati, manendriyam
 dharma vichāranena,
 Sadendriyaniti parasparena svakam' svakam visaya
 manā ti krāntāh 6.*
*Chittam hi māyopuma chanchlancha ṣadendriyam
 visaya tīcharṇam cha,
 Yathaiva naro dhāvati sunya grāme, sad grāma
 chaurebhi samā sritancha 7.*
*Chittam yathā sad visaya hitancha prāfānate
 īndriya gocha rancha,
 Rūpescha sabdascha tathaiva gāndho rāsascha
 sparsa statha dharma gocharam 8.*
*Chittam hi sarvatra sadendriyesu sakunireya chala
 mindriya sampravistham,
 Yantram cha yantrindriya sanskrittan cha na chen-
 driyam kurvatu jnana matmakam, 9.*

" This body is like a lonely village, the six sense organs are like the village thieves. These senses reside in this village of body, but they do not know each other. The organ of eye runs to see the colour, ear knows sounds, nose knows many kinds of smell, the tongue goes to know different tastes, the body-sense runs to the objects of touch and mind-sense engages in thought of conditions ; these six sense-organs do not go against their own respective objects. This mind is feeling like deceit, is entangled in the objects of six senses, as a man goes in a lonely village and is captured by the six village thieves. This mind knows the objects of six

senses. 'This flies to them like a bird. Mind is a machine, which is engaged by the senses. You should not let it go to the senses but engage it in the self-knowledge.'

... (8) Ratna rasi sutra.

समाधिः आर्याणां ध्वजा, प्रज्ञा आर्याणां ध्वजा, विमुक्ति
आर्याणां ध्वजा, विमुक्ति ज्ञानदर्शनं आर्याणां ध्वजा.

*Samādhiḥ āryāṇam dhvajā, prajnā
dhvajā, vimuktih āryāṇām dhvajā, vimukti
nam āryāṇām dhvajā.*

"Concentration" is the flag of the *Aryas*, self-discrimination is the flag of the *Aryas*, deliverence is the flag of the *Aryas*, perception and knowledge of deliverance is the flag of the *Aryas*."

Sacred Books of the Buddhists Vol. III by T. W. Rhys Davids (1910) Dig. Nik. II. "Maha sudassan sutta.

P. 194. How transient are all compound things ;
Growth is their nature and decay ;
They are produced they are dissolved
again.
To bring them into full subjection that is
bliss.

PATH OF LIBERATION IN THE JAIN SCRIPTURES.

As the eight-fold path has been said to be the means of liberation in the Buddhist scriptures, so the three-fold path has been said to be the means of *Nirvāna* in the Jaina Scriptures.

This three-fold path is contained in the eight-fold path and *vice versa*. This three-fold path is called *Ratnatrya Dharma* or the Truth of the three gems. It is a combination of *Samyakdarsana*, right view or belief, *Samyak jnāna*, right knowledge, *Samyakchāritra*, right conduct.

The Jain Saint Kunda Kunda Acharya says in *Samayasāra* :—

दंसण जाण चरित्ताणि सेविदव्याणि साहुणा णिच्छं ।

ताणि पुण्ड्राणतिणिवि अप्पाणंचेष्व णिच्छयदो ॥

*Damsana nāṇa charittāni, sevi dāvvāni sahuna
nichcham,*

*Tāṇi pūṇa jāṇa tinnivi appānam cheva nichchhayado
19.*

“A monk must always follow right belief, right knowledge and right conduct ; from the real stand-point, know these three to be the self only.”

Jain philosophy, when it describes a thing from the practical point of view, analyses it into kinds and divisions ; but when it describes a thing from the real stand-point, it thinks of it as an indivisible whole.

Therefore from the practical stand-point, the path is three-fold, but from the real stand-point, it is the self only.

When one's own self is believed in and known as it is in its own essence and is realized as such—then pure concentration of one's own self appears. It is the real three-fold path or the self itself.

Sri Umaswami says in his *Tattvartha sutra* :

सम्यग्दर्शनज्ञानचारित्राणि मोक्षमार्गः।

Samayag darsana jnâna châritrâni móksa mârgah I.

" Combination of right belief, right knowledge and right conduct is the way to liberation."

This three-fold path has been described in all the Jain Sacred Books.

Out of the eight-fold path of the Buddhist philosophy, *Samyakdriṣṭi* or right view and *Samyak-sankalpa* or right determination are included in *Samyag-darsana* or right view and *Samyag jnâna* or right knowledge of the Jain philosophy ; while *Samyak vachan*, right speech, *Samayak Karmânte*, right action, *Samyak âjiva* right livelihood, *Samyak vyayâma* right effort, *Samyak smriti* right mindfulness, *Samyak samâdhi* right concentration, these six are included in *Samyak chârita* right conduct of the Jain philosophy. This fact will be known clearly from the description given further.

I. *Samayak darsana* or *Samyak-dristi* Right belief or Right view.

The Jain scriptures describe right belief with knowledge as *Samyak darsana*. From the practical point of view, it is necessary to have firm belief in the seven principles. Umaswami says in *Tattvārtha sutra* :—

तत्त्वार्थश्रद्धानं सम्यग्दर्शनम् ॥ २ ॥ जीवाजीवास्तवबन्ध-
संबरनिर्जरामोक्षास्तत्त्वम् ॥ ४ ॥

Tattvārtha sraddhanam samyag darsanam I. 2.
Jivajivasravabandha sanvara nirjara mokṣastattvam I. 4.

“ Belief in the seven principles as they are, is called right belief. The principles are *Jiva* soul, *Ajiva* non-soul, *Asrava* inflow, *Bandha* bondage, *Samvara* checking, *nirjara* shedding, *Mokṣa* liberation.”

All the modifications and objects of this universe come under the first two principles, soul, and non-soul. *Nāma rupa* of the Buddhist philosophy is included in these two principles. Feeling, perception, mentation, consciousness are found in the impure soul, while body is included in non-soul. Just as in the Buddhist philosophy, the knowledge and belief in the pain, its cause, its cessation and the way of its cessation is Right View ; so also in the Jain Philosophy pain and its cause are described by the two principles *Asrava* inflow and *bandha* bondage, while the cessation of pain is the *Mokṣa* or liberation and the means of cessation is included in *Samvara*, checking and *Nirjara*, shedding.

It will be noted that in the Jain Scriptures, these principles are described according to the root-meaning of their words as per Sanskrit composition, e.g., *Āsrava* means "Asravati yat"—that which comes is *āsrava*. "Yena asravati tat"—that through which comes is *āsrava*.

Karmic molecules, which are very fine particles of matter and which cannot be perceived by any of the five senses, do come near the soul by attraction ; their coming is *āsrava*.

The good and bad activities of mind, body and speech are the causes for the inflow of karmic matter, therefore they are also called *Āsrava*. Inflow of karmic matter is called *dravya āsarva* material inflow or objective inflow while its cause is called *bhāva āsarva* or subjective inflow. Likewise the fine karmic matter bound with the mundane soul is called *Dravya bandha*, material bondage or objective bondage.

The thought-activity causing this material bondage is called *bhāva bandha* subjective bondage. Karmic matter which is prevented from inflow is called *dravya samvara* or material checking or objective checking, while the thought-activity which checks the inflow is called *bhāva samvara*, subjective checking. Karmic matter which is shed off is called *dravya nirjara* material shedding or objective shedding, while the thought-activity which causes shedding is called *bhāva nirjara* or subjective shedding. Total freedom of soul

from karmic matter is called *Dravya mokṣa* material liberation or objective liberation ; while pure thought-activity which removes all the karmic molecules is called *bhava mokṣa* or subjective liberation.

The Buddhist literature has clearly described the subjective inflow, bondage, checking, shedding and liberation, while the objective inflow, etc. have been dealt with in a vague manner. It appears that the ordinary public will not understand easily the details of the material inflow etc. and perhaps this consideration has prevented them from being clearly and explicitly dealt with.

The Jain philosophy has described the subjective inflow and subjective bondage, i.e., causes of inflow of karmic matter and their bondage as follows :—

मिथ्यादर्शनाविरतिप्रमादकषययोगा बन्धहेतवः ॥

Mithyā darsanāvirati pramāda-kaṣaya yoga bandha hetawah 1/8.

The causes of bondage (and inflow) are (1) *Mithya-darsana* or *Mithva drista*, i.e., wrong belief in the true principles (2) *avirti* not to restrain from *himsa* injury, *Asattya* falsehood, *steya* stealing, *abrahma* unchastity, *parigraha* thirst for worldly possessions (3) *pramada* carelessness or indifference to useful thoughts leading to *Nirvāna*, (4) *Kaṣava* passions, i.e., anger, pride, deceit and greed (5) *yoga* activities of mind, body and speech. These five are both the subjective inflow and subjective bondage.

The Jain saint Nâgasêna says as follows in his *Tattvânusâsana* about wrong belief and bondage :

तापत्तयोपत्तसेभ्यो भवेभ्यः शिवशर्मणे ।
 तत्त्वं हेयमुपादेयमिति द्वेषाभ्यधादसौ ॥ ३ ॥
 बन्धो निवृंघनं चास्य हेयमित्युपदर्शितं ।
 हेयं स्याहुःस्यास्यार्थसाद्वीजमित्रं छयं ॥ ४ ॥
 ग्रोक्षस्त्वकारणं चैतदुपादेयमुदाहतं ।
 उपादेयं सुखं यसावसादाविर्भविष्यति ॥ ५ ॥
 तद बन्धः सहेतु भ्यो यः संक्लेषः परस्परं ।
 जीवकर्मप्रदेशानां स प्रसिद्धतुर्विधः ॥ ६ ॥
 बन्धस्य कार्यः संसारः सर्वदुःखप्रदौगिनां ।
 द्रव्यक्षेत्रादिभेदेन स चानेकविधः स्मृतः ॥ ७ ॥
 स्युर्मिथ्यादर्शनहानचारिकाणि समाप्ततः ।
 बन्धस्य हेतवोऽन्यस्तु व्याणामेव विस्तरः ॥ ८ ॥
 अन्यथावस्थितेष्व थेष्वन्यथैव रुचिर्नृणां ।
 दृष्टिमोहोदयान्मोहो मिथ्यादर्शनमुच्यते ॥ ९ ॥
 कामाषु त्युदयादर्थेष्वन्यथाधिगमो भवः ।
 महानं संशयभेति मिथ्याहानमिह विधा ॥ १० ॥
 वृत्तिमोहोदयाज्ञानोः कवायबशवर्तिनः ।
 योगप्रवृत्तिरशुभा गिथ्याचारिष्ठमूचिरे ॥ ११ ॥
 बन्धहेतुषु सर्वेषु मोहव्य ग्राह प्रकीर्तिः ।
 मिथ्याहानं तु तस्यैव सचिवत्वमशिथियन् ॥ १२ ॥
 ममाहंकारनामानौ सेनान्यौ तौ च तत्सुतौ ।
 यदायसः सुखमेवो मोहव्यूहः प्रवर्तते ॥ १३ ॥
 शश्वदनात्मीयशु खतनुग्रसुखेषु कर्मजनितेषु ।
 आत्मीयाभिनिवेशो ममकारो मम यथा देहः ॥ १४ ॥

ये कर्सहता भावाः परमार्थनयेन चात्मनो भिजाः ।
 तज्जात्माभिनिवेशोऽहंकारोऽहं यथा नृपतिः ॥ १५ ॥
 मिथ्याकालसम्बिताम्पोहान्माहंकारसंभवः ।
 इमकाभ्यां तु जीवस्य रागो द्वेषस्तु जायते ॥ १६ ॥
 ताभ्यां पुनः कषायाः स्युर्णे कषायाद्य तम्याः ।
 सेभ्यो योगाः प्रवर्तन्ते ततः प्राणिवधाद्यः ॥ १७ ॥
 सेभ्यः कर्माणि बद्धन्ते नतः सुगतिदुर्गती ।
 सत्त्व कायाः प्रजायन्ते सहजानीन्द्रियाग्निं ॥ १८ ॥
 तदर्थानिन्द्रियैर्गृह्णन् मुखाति द्वेष्टि रज्यते ।
 ततो बंधो भ्रमत्येवं मोहब्यूहगतः पुमान् ॥ १९ ॥

*Tāpa trayōpa taptēbhhyō bhavyēbhhyah sivasarmane,
 Tattvam hēya mupādeyamiti dvēdhābhhyadhadasau 3.
 Bandhō nidhandhanam chāsyā heyamityupadarśitam,
 Heyam syaddukkha sukhayor yasmābhijamidam
 dvayam, 4.*

*Mokṣastatkāranam chaitadupādēya-mudāhritam,
 Upādēyam sukhām yasmādasmādāvir bhaviṣyati, 5.
 Tatra bandhah sahētubhyo yah sanslēśahparaspāram,
 Jīvakarmapradēsānam sa prasiddhaschaturvidhah 6.
 Bandhasya kāryah samsārah sarva dukkha prā-
 dōnginām,*

*Dravya kshētrādi bhēdēna sa chānēka vidhah smṛitah 7.
 Syurmītthyādarsana jnānāchārītrāni samāsatah,
 Bandhasya hētavo anyastu trayānāmēva vistarah 8.
 Anyathā vasthīteśvartheśvanyathai va ruchirnrinām,
 Dristi mahōdayān mōhō mitthyādarsanamuchyate 9.*

*Jnana-vriti yudayā darthē svanyathādhigamō bhramah,
 Ajnānam samsaya schéti mitthyājnāna mihatri:ha 10.*

*Vritti mōhōdayājjantōh kaṣāyava savartinah,
 Yōga pravrittisubhā mitthyāchārita mūchire 11.*

*Bandha hētuṣu sarvēṣu mohascha prāk prakīrtitah,
 Mitthyājnānam tu tasyaiva sachivatva masisriyan 12*

*Mamihankāran īma nau senānyau tau cha tatsutau,
 Yadāyattah sudurbhēdō mōhavyūhah pravartate 13.*

*Sasta danātmīyēsu svutanupramkhēsu karma janitēsu,
 Ātmiyābhini vēso mama kāro mama yathā dēhah 14.*

*Ye karma krita bhāvah paramārtanayēna chātmano-
 bhinnah,*

Tatrātmābhini vēso ahankāroaham yathā nri patih 15.

*Mithyājnānānvritānmōhān mamāhankārsambhava,
 Imakābhyaṁ tu jīvasya rāgōdvesastu jāyte 16.*

*Tābhyaṁ punah kasīyah-syurno-kasayāsch tan mayah
 Tebhyo yōgah pravartante tatah prāni vadhadya 17*

*Tebhya karmāni badhyante tatah sugati durgati ;
 Tatra kāyāh prajāyantē sahajānindriyāni cha 18.*

*Tadarthā nindriyairgrahnan muhyati dvesti rajyate,
 Tatō bandhō bhramatyevam mōhavyuhagatah
 pumān 19.*

"The principles have been said to be of two kinds adoptable and the other avoidable, so that the deserving souls, who are suffering by the heat of birth, old age and death, might attain the bliss of *Nirvāna*, 3.

Bondage with its cause is avoidable, because it is the seed of producing worldly pleasure and pain which are themselves avoidable. 4.

Liberation with its cause is adoptable, because it is the seed producing Spiritual Bliss which is adoptable, 5.

Intermingling of soul and karmic matter owing to its causes is bondage which is of four kinds:—Class-bondage, duration-bondage, fruition-bondage, quantity-bondage. 6.

The fruition of bondage is wandering in this world of many kinds such as material, spacial, etc. causing suffering to the worldly souls. 7.

The root causes of bondage are three, wrong belief, wrong knowledge, and wrong conduct, all else is its detail. 8.

Wrong belief is not to believe in the principles as they are, on account of the operation of right-belief-deluding karma. 9.

Wrong knowledge is to know the substances wrongly or doubtfully or not to care for knowing them on account of the operation of knowledge obscuring karma. 10.

Activities of mind, body and speech caused by passions like anger etc., on account of the operation of right-conduct-deluding karmas are said to be wrong conduct. 11.

Among the causes of bondage, wrong belief is the prominent cause; wrong knowledge is a minister to the king Wrong Belief or Delusion, 12.

'I am this', 'it is mine' these two are the sons as well as commanders-in-chief of the king Delusion; under their control the army of Delusion acts. 13.

That which is always other than the self just as body and other conditions is due to karmas. To identify oneself with them as "it is mine" is just as to believe that body is mine. 14.

To identify oneself with the impure thought-activities due to the operation of karmas which do not really belong to self as 'I am this' 'I am the King, (is wrong). 15.

'I am this' 'it is mine' these two thoughts arise on account of wrong belief with wrong knowledge. Attachment and hatred are due to these two. 16.

Attachment and hatred bring forth passions like anger etc. Affected by these passions, mind, body and speech, act, and through their actions the sins of injury to living beings etc. are caused. 17.

Through these sins, bondage of karmas occurs; on account of the operation of these karmas, good or bad conditions of existence appear, where the beings have fresh outer bodies and with them, sense organs. 18,

There the beings grasp the objects of senses and thereby produce delusion, attachment and hatred. whereby again bondage of karmas occurs; thus the

mundane soul wanders with the army of delusion in this world, 19.

Note.—From the above description the nature of delusion or wrong-belief is clearly evident. It shows that to identify the self, which is really *Nirvâna* in essence, with any worldly condition is delusion.

This wrong belief is of the subjective inflow or *Asrava* or subjective bondage or *bandha*. Right belief removes the wrong belief.

The Jain Saint Amritachandra says thus about right belief in *Tattvârthasâra*.

पश्यति स्वस्वरूपं यो जानाति चरत्यपि ।

दर्शनज्ञानचारित्रं त्रयमौत्मव स स्मृतः ॥

Pasyati svavárúpam yo jânáti charatyapi

Darśana jñána châritra trayamâtmava sasmritah.

“Belief in one's own real self is right belief, knowledge of it is right knowledge, realization of the same is right conduct. Really this self is itself right belief, right knowledge and right conduct.”

Right belief is to believe in the self as it is in its essence, while *wrong belief* is to identify oneself with all the other conditions and thoughts foreign to this real self.

Checking of the subjective inflow and bondage and of *Vowlessness* is caused by practising the full vows of non-injury, truth, non-stealing, chastity and non-possession. Checking of subjective inflow and bondage, and of carelessness is caused by acting carefully, that is by observing the five kinds of carefulness, i.e., *Samiti*.

(1) *Iryâ samiti*—carefully walking after seeing the way four cubits forward in the day-light.

(2) *Bhâsha samiti*—carefully speaking sweet and non-injurious words.

(3) *Eshanâ samiti*—carefully eating pure food given by a layman out of the food prepared for his family only. A Monk will not arrange for his food himself, nor order any one for it.

(4) *Adâna-niksépana samiti*—carefully taking and putting things so as not to cause injury to any life.

(5) *Pratishthapanâ samiti*—throwing out bodily filth so carefully as not to injure any life.

Checking of the subjective inflow and bondage of passions is caused by following the ten rules of piety or *Dasa Dhârma*, by contemplating twelve meditations, or *dvâdasa bhâvâna*, by conquering twenty-two kinds of sufferings or *dvâvinsati parîshaha jaya* and by following five kinds of right conduct or *pancha châritra*.

The Ten rules of piety are :—*Uttama Kshamâ* or highest forgiveness, control over anger.

(2) *Uttama mârdava* or highest humility, control over pride.

(3) *Uttama árjava* or highest straight-forwardness, control over deceit.

(4) *Uttama saucha* or highest contentment or purity, control over greed.

(5) *Uttama sattyâ* or highest truth, refrain from false-hood.

(6) *Uttama samyama* or highest self-control, restraint of senses and compassionate dealing.

(7) *Uttama tapa* or highest austerities, control of desire and self-meditation.

(8) *Uttama tyâga*, or highest charity, to bestow alms of food, medicine, knowledge and fearlessness to the deserving.

(9) *Uttama âkinchanya* or highest non-attachment, not to regard any non-self to be one's own self.

(10) *Uttama Brahmacharya*—highest chastity, restraining from thoughts of sexual enjoyment.

The Twelve meditations are :—

(1) *Anitya* or *transitoriness*—All created things and modifications are destructible such as riches, family, body, pleasure, pain, impure thoughts etc.

(2) *Asarana* or *unprotectiveness*, no one can protect us from death and karmic effects.

(3) *Sansâra* or *worldly wandering*, all the four conditions of existence, hellish, celestial, sub-human, and human are full of sufferings and are therefore to be avoided.

(4) *Ekatva* or *solitariness*. The self is alone responsible for its actions ; alone it is born, alone it dies, alone it has to suffer. Its nature is free from all non-self.

(5) *Anyatva* or *otherness*. All the good or bad karmas, body, different objects, conditions and non-self thoughts are other than one's own self.

(6) *Asuchitva* or *Impurity*. Body and its contents are impure; one should not be deluded by this impure body.

(7) *Asrava* or *inflow*. Wrong belief etc., are the causes of inflow of good and bad karmas.

(8) *Samvara* or *checking*. Right belief etc., are the causes of checking the karmic inflow.

(9) *Nirjara* or *shedding*. Right self-concentration, equanimity, and non-attachment are the causes of shedding karmas.

(10) *Loka* or *universe*. Universe is uncreated, eternal, full of self and non-self substances. It is changing on account of conditions, but indestructible on account of the root substances.

(11) *Bodhi durlabha*. Difficulty of obtaining knowledge. It is very difficult to understand the true path and also to follow it. When once it is known, it should be pursued carefully and wisely.

(12) *Dharma* or the *True Path*. True path is right belief, right knowledge and right conduct. This is the means of liberation and perfect bliss.

Conquering of Twenty-two Sufferings :—

The sufferings are: (1) Hunger (2) thirst (3) cold (4) heat (5) biting of mosquitoes, etc. (6) nakedness (7) dislike (8) woman (9) walking (10) sitting (11) sleeping (12) abuse (13) beating (14) asking alms (15) Failure to get alms (16) disease (17) contact with prickly shrubs (18) dirt (19) honour or dishonour

(20) conceit of knowledge (21) ignorance (22) slack belief.

Five Kinds of Right Conduct :—

(1) *Sâmâyika*—equanimity or self-concentration.

(2) *Chêdôpâsthâpanâ*—Recovery of equanimity after a fall from it.

(3) *Parihâra Visuddhi*—Pure and absolute non-injury.

(4) *Sukshma sâmparâya*—Slightest passion.

(5) *Yathâkhyâta*—Ideal and passionless conduct.

Checking of the subjective inflow and bondage of mind, body and speech activities is said to be *Gupti* or restraint of mind, body and speech by engaging oneself in self-contemplation.

All the kinds of subjective inflow or *Bhava asrava*, mentioned in the Jaina scriptures, if compared with the *asravas* dealt with in the Buddhist literature will be found to agree with one another.

See *Majjhima nikâya savvâsava sutta* the second.

Some purport of the above is given below :—

कतमे धम्मा मनसिकरनीया :—यस्स धम्मस्स मनसि-
करोतो अनुप्पज्जो वा कामासवो न उप्पज्जति उप्पज्जो वा
कामासवो पहीयति अनुप्पज्जो वा भवासवो न उप्पज्जति
उप्पज्जो वा भवासवो पहीयति अनुप्पज्जो वा अविज्ञासवो
न उप्पज्जति उप्पज्जो वा अविज्ञासवो पहीयति इमे धम्मा
मनसिकरनीया.

Katame, dhammâ manasi karaniyâ :—

Yassa dhammassa manasi karoto anupphanno

Vâ kâmâsavo na upphajjati upphanno vâ

*Kamā savo pahiyati, anupphanno vā bhavā savo
Na uppajjati, uppanno va bhavā savo pahiyāti,
Anupphanno vā avijjāsavō na uppajjati
Uppanno vā avijjāsavō pahiyāti, īme dhammā
manasi karniyā.”*

“ What thoughts should be kept in mind ? :—

That thought which prevents rising of sensual desire already not arisen, and that which destroys sensual desire if arisen ; that thought which prevents rising of desire of existence already not arisen and that which destroys desire of existence if arisen : that thought which prevents rising of ignorance already not arisen and that which destroys ignorance if risen should be kept in mind.”

अहोस्मि अहं अतीतं अद्धानं...भवेस्तामि अहं अनायतं
अद्धानं...पश्चिपं अद्धानं अहं अस्मि तस्स एवं मनसिकरोते
छण्णं दिद्वीनं अण्णतरा दिद्वि उप्पज्जाति (१) आत्थमेअस्ता (२)
नत्थमेअस्ता (३) अस्तना अत्तानं संजानामि (४) अस्तना अन-
त्तानं संजानामि (५) अनत्तना अत्तानं संजानामि (६) ये मे
अत्ता...कम्मानं विपाकं पाटेसंबेदेति सो अयं अत्ता निष्ठो...
धुवो सस्तो अविपरिणमधम्मो.....इति दिद्विगतं दिद्विगहनं
दिद्विकंतारं दिद्विविसुकं दिद्विविकंदितं दिद्विसंयाजनं दिद्विसं-
याजन संयुक्तो.....न परिमुच्यति जातयिः जरामरणेन सोकेहि
परिदेवेहि दुःखेहि दोमनस्सेहि उपायासेहि...सो इदं दुःख्यंति
योनिसो मनसिकरोति अयं दुःखसमुदयोति...अयं दुःखनिरो-
धोति अयं दुःखनिरोधो गामिनि पठिपदा तस्स एवम् मानसि

(20) conceit of knowledge (21) ignorance (22) slack belief.

Five Kinds of Right Conduct :—

(1) *Sāmāyika*—equanimity or self-concentration.

(2) *Chēdōpāsthāpanā*—Recovery of equanimity after a fall from it.

(3) *Parihāra Visuddhi*—Pure and absolute non-injury.

(4) *Sukshma sāmparāya*—Slightest passion.

(5) *Yathākhyāta*—Ideal and passionless conduct.

Checking of the subjective inflow and bondage of mind, body and speech activities is said to be *Gupti* or restraint of mind, body and speech by engaging oneself in self-contemplation.

All the kinds of subjective inflow or *Bhāva asrava*, mentioned in the Jaina scriptures, if compared with the *asravas* dealt with in the Buddhist literature will be found to agree with one another.

See *Majjhima nikāya savvāsava sutta the second*.

Some purport of the above is given below :—

कतमे धम्मा मनसिकरनीया :—यस्स धम्मस्स मनसि-
करोतो अनुप्पज्जो वा कामासवो न उप्पज्जति उप्पज्जो वा
कामासवो पहीयति अनुप्पज्जो वा भवासवो न उप्पज्जति
उप्पज्जो वा भवासवो पहीयति अनुप्पज्जो वा अविज्ञासवो
न उप्पज्जति उप्पज्जो वा अविज्ञासवो पहीयति इमे धम्मा
मनसिकरनीया.

Katame, dhammā manasi karaniyā :—

Yassa dhammassa manasi karoto anuppanno

Vā kāmāsavo na uppajjati uppanno vā

*Kamā savo pahiyati, anupphanno vā bhavā savo
Na uppajjati, uppanno va bhavā savo pahiyāti,
Anupphanno vā avijjāsavō na uppajjati
Uppanno vā avijjāsavō pahiyāti, īme dhammā
manasi karniyā."*

"What thoughts should be kept in mind? :—

That thought which prevents rising of sensual desire already not arisen, and that which destroys sensual desire if arisen ; that thought which prevents rising of desire of existence already not arisen and that which destroys desire of existence if arisen : that thought which prevents rising of ignorance already not arisen and that which destroys ignorance if risen should be kept in mind."

अहोस्मि अहं अतीतं अद्भानं...भवेत्सामि अहं अनायतं
अद्भानं...पश्चिपन्नं अद्भानं अहं अस्मि तस्स एवं मनसिकरोते
छण्णं दिहीनं अण्णतरा दिहि उप्पज्जति (१) अतिथमेऽस्मा (२)
नन्थिमे अत्ता (३) अस्तना अत्तानं संज्ञानामि (४) अत्तना अन-
त्तानं संज्ञानामि (५) अनत्तना अत्तानं संज्ञानामि (६) ये मे
अत्ता...कम्मानं विपाकं पाटेसंवेदेति सो अयं अत्ता निष्ठो...
धुवो सस्सतो अविपरिणमधम्मो.....इति दिहिगतं दिहिगहनं
दिहिकंतारं दिहिविसुकं दिहिविकंदितं दिहिसंयाजनं दिहिसं-
याजन संयुक्तो.....न परिमुच्चति जातीया जरामरणेन सोकेहि
परिदेवेहि दुःखेहि दोमनस्सेहि उपायासेहि...सो इदं दुःखंति
योनिसो मनसिकरोति अयं दुःखसमुदयोति...अयं दुःखनिरो-
धोति अयं दुःखनिरोधो गामिनि पटिपदा तस्स एवम् मानसि

करोते तीनि संयोजनानि पहीयनंति (१) सक्षायदिद्वि (२) विचिकिषा (३) सीलव्यत परामासो.

"Ahosim aham atitam adhānam.....bhāvissāmi aham anāyā tam addhānam pachchappannam add hānam aham asmi—tassa evam manasi karoto-chhanñam ditthinam annatarā ditthi uppajjati.

(1) *atthi me atta.*

(2) *natthi me atta.....*

(3) *attanā attānam sanjānāmi.*

(4) *attanā anattānam sanjanāmi.*

(5) *anattana attānam sanjanāmi.....*

(6) *Yo me atta...Kammānam viñpākam patisam-vedeti, so ayam atta nichcho dhuvo sassato avi-pari-nama dhammo. Iti ditthi gatam ditthi gahanam ditthi kantāram, ditthi visukam ditthi vikanditum, ditthi sanyojanam ditthi sanyojana samyutto...na pari much-chati Jātiyā, jarā marnena sakehi pari-devehi dukkehi domanassehi-upā-yāsehi.....so idam dukkhanti, yoniso manasi karoti, ayam dukkha-samudayoti.....ayam dukkha nirodhoti,—ayam dukkha-nirodha gāmini-pati pada, tassa evam manasi karoto tini sanyojana ni bahiyanti. (1) sakkāya ditthi (2) vichi kichchā (3) Silabbata parā mā so."*

"I was in past time," "I will be in future time," "I am in the present time":—On creating such notions in the mind, he will have one of the six (wrong) views (1) my soul is (2) my soul is not (3) 'I know soul by soul' (4) 'I know non-soul by soul (5) I know soul

by non-soul." (6) 'This my soul which experiences the ripening of karmas is eternal, indestructible and unshakeable and has the nature of unchangeability.'

Thus arises the net of (wrong) belief, jungle of belief, the thorn of belief, the cloud of belief, the-bondage of belief. On account of this bondage of (wrong) belief the soul is not saved from birth, old age, death sorrow, weeping, pain, grief and miseries. He who actually understands "this is pain," this is the cause of pain; this is the cessation of pain; this is cause of its cessation, removes three kinds of dirts (1) identifies himself with body (2) doubt engages in vows and rituals only. Thus the *asrava* of wrong belief should be removed by right belief.

Note.—Really *Nirvana* or the pure soul is realizable only; it cannot be grasped rightly through mind. Whatever notions an ignorant soul forms in his mind about the soul are not the real facts, about the soul, but they are quite against the reality of the soul. In the above statement of the Majjhima nikaya six kinds of wrong beliefs about the soul are described (1) my soul is—here the real soul is identified with the impure conditions of the soul due to ripening of karmas—therefore it is a wrong view. (2) My soul is not—here total non-existence of soul is maintained. (3) I know soul by soul—here also the thinker's mind grasps the impure condition of the soul to be the real soul. He does not take the pure and unthinkable soul into his mind;

therefore it is also a wrong view. (4) I know non-soul by the soul. Here he understands that, he acting through mind and senses and thereby knowing others, is the real soul. This is also a wrong view. He does not consider the pure soul which does not require help of senses and mind, but which can know all himself and others independently. (5) I know soul by non-soul this is also a wrong view. He understands that mind and senses which are not the soul, can know the soul. (6) My soul which experiences the ripening of karmas is eternal and unchangeable. This is also the wrong view, because that impure soul which experiences fruits of karmas is not eternal but is changeable. Here also the pure soul of *Nirvana* has not been taken into consideration. These six kinds of wrong beliefs maintain something else than the real pure soul. Whoever believes in the *Nirvana* or the realizable pure soul, he removes all these wrong views. Then he does not identify his pure soul with the five spheres, body, feeling, perception, mentation and (impure) consciousness. All his doubts are removed, although he follows practical rules of conduct, he believes them to be rejectable. He maintains that only pure concentration or *Samādhi* is adoptable. This is the *right view* or *right belief* or *Samyak darsana*.

In fact such is the statement of the Jain Saints also about right belief or *Samyak darsana*.

The Jain Saint Kunda Kunda Acharya says in Samayasâra :—

जीवस्स णतिथ रागो णविदोसो णेव विज्जदे मोहो
 णोपचया णकम्मं णोकम्मं चाविसे णतिथ
 णेवयजीवद्वाणा णगुणद्वाणाय अतिथजीवस्स
 जेणदु एदे सब्बे पुग्गलद्ववस्स परिणामा.

*Jivassa natthi râgo navi doso neva vijjade môho,
 No pachchayâ na kammam no hammam châvi se natthi 56
 Nevaya jiva tthânâ na guna tthânâ ya atti jîvassa,
 Jenadu ede sacve puggala davvassa pari nâmâ 60*

In the pure soul, there is neither affection nor hatred nor delusion, neither causes of *asrava*, nor karmas, nor quasi-karmas even. 56.

Neither there are soul classes nor spiritual stages in the soul, because all these are the modifications of matter only, (because they appear in soul in connection with matter).

Samayasâra Kalasa says the same :—

वर्णाद्यावा रागभोहाद्योवा भिन्नाभावा सर्वपदास्य पुंसः ।
 तेनैवान्तस्तत्त्वत पश्यतोऽमीनोदृष्टाः स्युदृष्टिमेकं परंस्यात् ॥

*Varñâdyâ vâ râga mohâdayo va chinnâ bhâvah
 sarva evâsyâ punsah.*

*Tenaivântastattvalâh pasyto mi-no dristâh
 syurdristâ mekam param syât 5/2.*

All these colours etc. or affection and delusion etc. modifications are other than the pure soul; therefore

while realizing within the self, these are not realized, only the highest one is realizable.

Note.—This pure and highest one is nothing but the nature of *Nirvana*. Thus the subjective inflow of wrong belief is removed by right view or right belief. Jainism and Budbhism are one in this point.

कतमे आसवा संवरा पहातव्वा:—भिक्खु पटिसंखा यो-
निसो चक्खुंदिय संवर संजुतो विहरति—सोतेंदिय संवर
संजुतो विहरति.....धानेंदिय संवर संजुतो विहरति.....
जिह्वेंद्रियसंवरसंजुतो विहरति.....कायेंदिय संवर संजुतो
विहरति.....मनेंद्रिय संवर संजुतो विहरति अस्स विहरतो
उप्पज्जेयं आसवा विधात परिलाहानहोति.

" *Katame ásavá samvará pahátavva :—Bhikkhu patisankhâ yoniso châkkhun-diya samvara sanjutto viharati, Sotendiya samvara sanjutto viharatti, Ghanendiya samvara sanjutto viharati, Jihvendiya samvara sanjutto viharati, Kayendiya samvara sanjutto viharati, Manendiya samvara sunjutto viharati, Assa viharato-uppajjeyum ásavâ, Vigatta pari lâhe na honti.*"

" What asavas should be removed by restraint—
Samvara :—

The Saint, knowing the senses and mind separate from his self through self-discrimination, walks under restraint of eye-sense, ear-sense, nose-sense, tongue-sense, body sense and mind sense. Thus the destructive rise of ásavás is restrained."

Note.—In the Jain scripture vowlessness is said to be the second cause of subjective inflow and its checking i.e., by following five vows of non-injury, etc. Here in the above statement restraint of five senses and mind is said to check vowlessness. So it is quite right, because restraint of these six senses leads to non-commission of the five sins viz., injury etc., due to lust and sense-gratification and thus the five vows of non-injury, etc. are actually observed. He who has full control over his senses, mind, and thought will never injure any one, nor speak untruth, not steal anything, not act unchastefully, nor have attachment for possessions. The same idea has been expressed by the Jain Saint Sri Umaswami in his *Tattwartha Sutra*, 6th Chapter :—

इन्द्रियकषायाव्रतक्रियाः - एश्ववतुः एश्वपञ्चविशतिसंख्याः
पूर्वस्य भेदाः.

*Indriya kaṣṭayā vrata kriyā pancha chatuh pancha
pancha vinsatisankhya pūrvasya bhedah, vi, 5.*

“Five senses, four passions, five kinds of vowlessness and twenty-five kinds of activity are the kinds of worldly ‘asrava’.”

Note.—Here five senses have been said to be the main causes of anger, vowlessness, etc. When senses are controlled, every other sin is restrained.

कतमे आसदा पटिसेवनापद्मातब्दाः—भिक्खुपटिसंख्यादो-
निसो चीषरं पटिसेवते यावदेव सीलस्स.....उण्हस्स.....

इसमंकस वातातप सिरि सप संफस्सानं पटिघाताय, यावदेवहीकोपीन पटिच्छाद नत्थं—यिङपातं पटिसेवति नवदबाय नमदाय न मंडनाय नविभूसनाय यावदेव इमस्स कायस्स धितिया यापनाय विहिंसूपरितया ब्रह्मचर्यानुग्राहायः—इति-पुराणं च वेदनं पटिहंखाभि नवंचवेदनेन उप्पादेस्सामि, याकामे भविस्साते अनवज्जता च फासुविहारोचाति...सेनासनं पटिसेवति यावदेव सीतस्स पटिघाताय.....गिलानपरिच्छय भेषज्जपरिक्खारं पटि सेवति.....अस्स भिक्खुवे अपटिसेवतो उप्प-ज्ञेय्युं आसवा विधात परिलाहा पटिसेवतो एवं सते आसवा विधातपरिलाहा नहोति इमे आसवापटिसेवना पहातव्वा.

"Katame āsavī pate sevanā pahātavva :—Bhikkhu pati sankhā yoniso chivaram pati sevate yā vadeva sitassa—...Unhassa ..dansa makasa vā tā tapa sirim sapa samphassanam pati ghātāya, yāvadeva kri kopin patichcha-danattham,.....vindapātam patiservati na vadavāya na madāya na manda-naya na vibhusanaya yāvadeva imassakāyassa thitiya yāpanāya, vihinsa-paritāyi brahmacharyā muggahāya. Iti puranam cha vidanam patihankhaminavam cha vedanena uppades-sami, yātrā me bhavissati anavajjata oha phasutiharo chati,...senasanam pati sevati yāvadeva sitassa pati-ghātayā...gilāna parichchāya bhe-sajja parikkharām patisevate...assa bhikkhave apati sevato uppajjeyam āsavā vighātā paritaha, potisevato evam sa te āsvā vighata-paritāha na honti-ime āsavā patisevana pahātavva."

" What *Asavas* are restrained by careful dealing
 (note :—*pati sevana* appears to be the equivalent of
samiti in Jainism).

The Monk, knowing himself separate through self-discrimination, uses clothes to keep off cold, heat, mosquito-biting, air, sun-shine, serpents, etc. and for shame; takes alms not for sport, nor for pride nor for glory, but for keeping the body, to be saved from injury and to follow chastity; so that old troubles may be removed and new ones may not arise and that my journey of life may go on defectless, and I may walk easily. He uses seats and beds for the removal of cold, etc., takes medicine for the removal of diseases—all these functions are done with carefulness; then those harmful *āsavās* which would have been caused by carelessness would not happen.

" कतमे आसवा अधिवासना पहातव्वा :—भिक्कु पटिसं-
 खायोनिसो खामोहोति सीतरस्स उण्हस्स जिघच्छाय पिपा-
 साय दंसमकस्वातातप सिरिसप संफस्सनानं दुरुत्तानं दुरा-
 भातानं बचनपथानं उप्पज्ञानं सारीरिकानं वेदनानं दुःखानं
 तिष्पानं खरानं कदुकानं असातानं अमनापानं पाणहराणं
 अधिवासक जातिकोहोति अस्स भिक्कवे अनधिवासयतो.....
 नहौंति.....इमे आसवा अधिवासना पहातव्वा."

" Katame āsavā adhi vā sanā pahā-tavva. Bhik-
 khu pati sankhā yoniso khamo hoti sitassa unhassa,
 Jighachchāya pipásaya dansa makasa vātū-tapa sīrim
 sapa samphassānanam duruttānam durāgatānam

*vachana pāthānam uppānnānam sāriri kānam vedanānam
dukkhānam tippānam khrānam kaṭukānam asātānam
amanāpānam pāna-horānam adhivāsaka jātiko hoti,
assa bhikkhave anachi vā sayato...no honti...ime āsavā
adhi vāsanā pahātavva."*

"What *āsavās* are removed by calm suffering :—

The Bhikkhu, full of self-discrimination, calmly suffers cold, heat, hunger, thirst, mosquito-biting, wind, sun-shine, touch of serpents, etc., hearing abusive words, bodily troubles, hard pains, unbearable to mind and other deadly matters ; then he removes all those harmful *āsavās* which would have been caused by his not calmly suffering them ; thus *āsavās* should be removed by calm suffering.

Note :—The Conquering of 22 sufferings described in Jainism for the restraint of inflow includes what is described above.

"कर्तमे आसवा परिवज्जनापहातव्वा :—भिक्कु पटिसंखा
योनिसो चंडं हत्थि, चंडं अस्सं, चंनं गौणं, चंडं कुकुरं, अहि,
खाणुं, कटकाधानं, सोब्धं, पपातं, चंदनिकं, ओलिगङ्गं, (परि-
वज्जेति) यथारूपे अनासने लिसधं यथारूपे अगोचरे चरंतं
यथारूपे पापके मिसे भजंतं विक्ष स ब्रह्मचारी पापकेसु थानेसु
ओक्ष्येयुं सोतं च अनासनं तं च अगोचरं ते पापकेमिसे.....
परिवज्जेति—अस्स मिक्क्षये अपरिवज्जयतो उप्पज्जेय्युं आसवा
विधाता परिलाहा परिवज्जयतो ते आसवा.....नहौति—इमे
आसवा परिवज्जनापहातव्वा."

"Katame āsavā pari vajjana pahā-tavvā :—Bhikkhu paṭī sankhā yoniso chandam hatthim, chanda-massam, chandam gouram, chandam kukkuram, ahim, khānum, khanṭaka dhānam, sobbhām, pāpātām, chandanikam, oligallam, (pari vajjeti) yathā rūpa anā sane nisañnam yathā rupa agochare charantam yatha rūpe pāpake mitte bhajantam vijna sa brahmachāri pāpakesa thānesu okaṭṭeyum so tan cha anāsanam tan cha agocharam ti pāpake mitte . . . parivajjeti - assa bhikkhave apari vajjayato uppajjeyyam āsavā vighata pari-taha parivajjayato te āsavā . . . na honti - ime āsavā parivajjana pahā tavva."

What *asavas* should be removed by avoiding :—

The Monk, full of self-discrimination, carefully walks avoiding the fearful elephant, rude horse, striking bullock, wrathful dog, serpent, column, thorny place hill, spring, pond and place of refuse. He avoids those unfit seats, and those sinful friendships on account of which the learned, chaste monk may be liable to commit sin. Thus those harmful *asavas* which would have been caused by non-avoiding them are not caused. Thus Asavas should be removed by avoidance.

Note.—This is included in the five kinds of carefulness (*Samiti*) of the Jains stated before to avoid the inflow due to carelessness.

**“कर्तमे आसवा विनोदनीपहातव्या :—भिक्षु पटिसंखायो-
निसो — उप्पज्जं कामवितकं — व्यापादवितकं — विहिसावितकं—**

पापके अकुसले धर्मे नाधिवासेति पजाहति विनोदेति व्यंति-
करोनि, अनभावं गमेति - अस्स भिक्षुवे अविनोदयतो उप्पज्जेय्युं
आसवा विद्यातपरिलाहा विनोदयतो ते नहौंति - हमे आसवा
विनोदेव पहातव्वा."

"*Katame āsavā vinō danā pahā tava :— Bhikkhu
pati sankhā yoniso-uppānam kāma vitakkam-vyāpāda
vitakkam vihāmsā vitakkam-papake akusale dhamme
nādhi vā seti pājahati, vinodete ; vyanti karoti, ana-
bhāvam gameti-assa bhikkhave avinodayato uppajjeyyum
āsavā vighātā paritaha vinodayato te-na honti-imē
āsavā vinodeva paha tava.*"

What *asavas* should be removed by destruction :—

The Monk, full of self-discrimination, does not grasp the arising thought of sensual desire of anger, of injury and other harmful thoughts, gives them up, destroys them, ends them, and clears them off. Thus three harmful *asavas* which would have been caused by not destroying them do not occur by their destruction. Thus *asavas* should be removed by destruction.

Note.—According to Jainism, the ten rules of piety of highest forgiveness etc. described before include the above.

"कतमे आसवा भावना पहातव्वा :— भिक्षु पटिसंख्यायो-
निसो (१) सति संबोज्ज्ञंगं भावेति (२) धर्म विद्यय संबोज्ज्ञंगं
भावेति (३) वीर्य संबोज्ज्ञंगं भावेति (४) पीति संबोज्ज्ञंगं भावेति
(५) परस्सद्वि संबोज्ज्ञंगं भावेति (६) समाधि संबोज्ज्ञंगं भावेति
(७) उपेक्षा संबोज्ज्ञंगं भावेति. विवेकनिष्ठिसतं विरागनिष्ठिसतं

निरोधनिस्तिं, वोस्सम्परिणामं—अस्स भिक्षु अभावयते
उपज्ञेय्युं आसवा विघ्नपरिलाहा भावयतो न हौति इमें
आसवा भावनापहातव्या.”

“Katame āsāva bhāvanā pahā tavvā :—Bhikkhu
pati sanīhā yoniso (1) sati sambojjhangam bhāveti
(2) dhamma vichaya sambojjhangam bhāveti (3) virya
sambojjhangam bhāveti (4) piti sambojjhangam bhāveti,
(5) passaddhi sambojjhangam bhāveti (6) samādhi sam-
bojjhangam bhāveti, upekhā sambojjhangam bhāveti,
viveka nissitam viraga nissitam nirodha nissitam
vassagga parinamim-assa bhikkave abhā vayato uppaj-
jeyyum āsavā vighñitō paritaha bhāvayalo-na honti-Ime
āsavā bhavana pahā tavvā.”

“What *asavas* should be removed by meditation :—

The Monk meditates upon (1) the recollection of true knowledge (2) upon thoughts of *Dharma* or piety (3) upon energy (4) upon love (5) upon peacefulness (6) upon equanimity or concentration (7) and upon non-attachment-with discrimination, with, passionlessness, with restraint and with determination of renunciation. Then those harmful *asavas* which would have been caused by their non-meditation do not happen by their meditation. Thus *asavas* should be removed by meditation.

Note.—The twelve meditations already described according to the Jain Scriptures for restraint of inflow of passions do very correctly include the above stated seven meditations

The Buddhist *Asrava Sutra* of Majjhima Nikaya correctly agrees with the subjective inflow and the subjective checking of karmas described in the Jain Scriptures.

The Jain philosophy mentions *self-concentration* as the means for the shedding of karmic dirt. This self-realization purifies the soul, and thereby the soul attains *Nirvâna*.

The Jain Saint Sri Umaswami says in the *Tattvârtha sutra* :—

तपसा निर्जरा च IX 3.

अनशनावमोद्यर्थवृत्तिपरिसंह्यानरसपरित्यागविविक्षा
ध्यासन कायङ्केशा बाह्यं तपः IX 19.

प्रायश्चित्त विनयवैयाधृत्यसाध्यायब्युत्सर्गध्यानान्युक्तरम्
IX 20.

उत्समसंहननस्यैकाग्रचिन्तानिरोधो ध्यानमान्तर्मुहूर्तात्
IX 27.

आर्तरौद्रधर्म्यशुक्लजि IX 28.

पेर मोक्षहेत् IX 29.

आकापायविषाकसंस्थानविचयाय धर्म्यम् IX 36.

पृथक्त्वेकत्ववितर्कसूक्ष्मक्रियाप्रतिपातिब्युपरतक्रियानिष्ट
तीनि IX 39.

Tapasá nirjarā cha. IX. 3.

Anasaná-va módaya vritti parisankhyána rasa
parityâga vivikta sayyásana káya klesa bâhyam tapah
IX. 19.

Prāyaschitta vīnaya vaiyyā vritya svādhyaya vyutsarga dhyānanyuttram IX. 20.

Uttama sanhananasyaikagrachintanirōdha dhyāna mantar mahurtāt. IX, 27.

Ārta raudra dharmya suklani, IX. 28.

Parē mōksa hētu, IX. 29.

Ajnapāya vīpāka sansthāna vicha-yāya dharmyam, IX. 36.

Prithakvaikatva vitarka suksmakriya pratipāti vyupurata kriya nivartīni, IX. 39.

Translation and purport :—

The Shedding of karmas is caused by austerities. They are of two kinds; external and internal. The external austerities are of six kinds :—

(1) *Anasana*—fasting. Not taking any of the four kinds of food e.g. eatable, drinkable, lickable and tastable, for promoting self-control, for destroying lust and for attaining self-concentration.

(2) *Avamōdarya*—Taking less than what is required for the appetite, for awakening in control, subsidence of defects, contentment, easy engagement in reading and meditation.

(3) *Vritti pari sankhyāna*—to have a sacred pledge in mind before going for alms such as to go till so many homes, etc. If the pledge is not fulfilled and if alms are not procured then to have satisfaction and to subdue desires.

(4) *Rasa parityâga*—to give up one or more of the six kinds of rasas e.g., ghee, curd, milk, sugar, salt and oil, for the control of senses and for easy engagement in reading and meditation.

(5) *Vivikta sayyâ sâna*—to sleep and to sit in a lonely place for the observance of chastity and for the attainment of deep meditation and deep knowledge.

(6) *Kâyaklesa*—Mortification of the body so long as the mind is not disturbed. To practise austerities in forest, on mountains and on the shore of a sea or the bank of a river etc. for advancing in self-concentration and spiritual bliss. Others may know that the monks are suffering hardships, but they may not feel any kind of uneasiness. These six external austerities are practised by a monk according to his own might, so that he may not feel any pain but feel internal happiness and love. It is said in "Tattvartha sutra" *Saktitastapah* 24/6. "*Anighita viryasya margavirodhî kâya klesa tapah*"—i.e., this *kâyaklesa tapa* should be followed according to one's own power which may not be inconsistent with the real path of liberation.

The six internal austerities are :—

(1) *Prâyaschitta*—Expiation—to remove one's transgressions in vows on adopting punishment through the teacher.

(2) *Vinaya*—Reverence—for the right belief, right knowledge and right conduct and for the worthy followers.

(3) *Vaiyya vritya*—Service—serving the distressed, fatigued and sick saints.

(4) *Svâdhyâya*—Reading holy scriptures.

(5) *Vyutsarga*—Giving up attachment to body etc.

(6) *Dhyana*—Concentration.

Concentration is of four kinds:—

(1) *Arta dhyana*—painful concentration as feeling sorrow etc. (2) *Raudra Dhyana*—wicked concentration—to have pleasure in teasing others. (3) *Dharma dhyana*—right concentration. (4) *Sukta dhyana*—Pure concentration. Right concentration is of four kinds:—

(1) *Ajna vichaya*—to meditate upon the right principles according to the scriptures.

(2) *Ajna vichaya*—to meditate on how to remove one's affection and hatred and karmas and how to remove wrong belief and knowledge of others.

(3) *Vipaka vichaya*—to meditate upon the causes of pleasure and pain, the ripening of karmas.

(4) *Sansthana vichaya*—to meditate upon the nature of the universe and upon the pure soul itself.

Pure concentration—is of four kinds:—

(1) *Prithaktva vitarka avichara*. Absorption in meditation of the Self, but unconsciously allowing its different attributes to replace one another.

(2) *Ekatva vitarka avichara*—Absorption in one aspect of the Self, without changing the particular aspect concentrated upon.

(3) *Suksma kriya-pratipati*—The very fine vibratory movements in the Soul, even when it is deeply absorbed in itself, in a Kevali.

(4) *Vyupurata kriya nivarti*—Total absorption of the self in itself, steady and undisturbably fixed without any motion or vibration whatsoever.

In Jainism, practical right belief has been said to be firm belief in the seven principles, of which subjective inflow, subjective bondage, subjective checking and subjective shedding have been described above.

Self-concentration or perfect equanimity or *Samyak Samâdhi* is the subjective shedding which removes karmic dirts. Subjective liberation or *Nirvana* is the same thing and has been described in the first chapter. *Nâma rûpa* of the Buddhists is included in the two principles soul and non-soul. Some more details of these two principles may be useful to the readers :—

The soul principle—

The nature of the soul from both the practical and real points of view have been described in the second chapter. All the conditions pertaining to the worldly souls are included in *Nâma rûpa* of the Buddhists, while the pure soul i.e., (worldly soul minus worldly conditions and matter) is what is *Nirvana* of the Buddhists and the Jains.

Non-soul principle—

There is no consciousness in it. It is of five kinds. They are the five root-substances :

(1) *Pudgala*—matter. That in which atoms may have union and disunion is called *Pudgala*. Its special natures are touch, taste, smell and colour. Indivisible matter is particle and different kinds gross and fine molecules are formed by their different numerical union. The four elements of earth, water, fire and air are formed from matter. Karmic molecules which inflow towards the mundane soul and are bound with it are fine material molecules invisible to the senses. Sound, bondage, fine things, gross things, material figures, pieces, darkness, shades, light and sun-shine etc. are all the modifications of matter.

Tattvârthasâra says :—

भेदादिभ्यो निमित्तेभ्यः पूरणद्वालनादपि ।

पुदगलानां स्वभावज्ञा कथ्यंते पुदगलाइति ॥

Bhedâdi bhyo nimittebhayah Purnadgalanadapi

Pudgalânâm svabhâvajnaih kathyante pudgalâ iti
55/3.

Pudgalas are so called, because they unite and dis-unite, owing to breaking and mingling, on account of external causes.

(2) *Dharma sti kâya*—medium of motion. It is one immaterial substance all pervading in the universe which is a very essential auxiliary cause for the motion of souls and matter. It does not induce them to move.

(3) *Adharmâsti kâya*—medium of rest. It is one immaterial substance all pervading in the universe which is a very essential auxiliary cause for the resting of souls and matter. It does not induce them to rest.

(4) *Akâsa*. Space—It is infinite, is the greatest of all substances in dimension, immaterial, one whole substance—which has the capacity of giving space to all the other substances.

(5) *Kala*—Time. Time-atoms called *kalanu* are separate existing on each of the spacial points of the universe. As the spacial units of the universe are innumerable so the Time-atoms are also innumerable in number. Their function is to be the auxiliary cause of the modification of all the substances.

Note.—As far as I have read the Buddhist literature, I have not found such divisions of the substances in it. The Buddhist books say that Goutama did not describe 'what is in the universe.'

According to Jainism right belief and right knowledge of the seven principles, soul, non-soul, inflow, bondage, checking, shedding and liberation are practical right belief and right knowledge, while firm belief in the pure nature of one's own self is the real right belief and right knowledge.

Let us describe *Right Conduct*; Dravya Samgraha, a Jain work says :—

असुहादो विणिवित्ति सुहे पवेत्ती य जाण चारितं ।
वदसमिदिगुत्तिरूपं ववहारणया दु जिणभणियं ॥ ४५ ॥

*Asuhâdo viṇivitti suhe pavitté ya Jâna chârittañ,
Vadasamidiguttirûpam vavahârayayâ du Jîṇabha-
niyam.*

Giving up bad engagement and following good engagements should be known to be conduct ; (five) vows, (five) carefulness and (three) restraints have been said to be practical conduct by the Jina.

Five *Mahāvrata* or great vows are non-injury, truth, non-stealing, chastity and non-possession.

Five *Samiti* or carefulness are carefulness in walking, speaking, eating, handling and casting refuse.

Three *Gupti* or restraints are control over mind, body and speech.

These thirteen kinds of conduct are for the monks from the practical point of view.

Dravya-Samgraha says :—

बहिरभंतरकिरियारोहो भवकारणप्यणासद्वं ।
णाणिस्स जं जिषुत्तं तं परमं सम्मचारित्तम् ॥ ४६ ॥
*Bahirabhartarakiryāroho bhava-kāraṇapppanā
sattham,*
*Nāriṣsa Jām Jīṣuttam tām paramam samma-
chārittam.*

Cessation of external and internal activity for the destruction of causes of the worldly existence by a right knower has been said to be the real right conduct by the Jina.

Self realization or self-absorption is surely the real right conduct.

Note.—The readers must note that the Buddhist books describe the eight-fold path of liberation which

agrees with the three-fold path of liberation described in the Jain books.

Samyak dristi—right view and *Samyak sankalpa*—right determination, are included in the *Samyag darsan*—right belief and *Samyag jnana* right knowledge of the Jains; while the remaining six i.e., *Samyak vachana*—right speech, *Samyak karmante*—right action, *Samyak-ajiva*—right livelihood, *Samyak-vyayama*—right effort, *Samyak smriti*—right recollection and *Samyak samadhi*—right concentration are included in *Samyak charitra*—right conduct of the Jains.

Just as self-concentration has been prominently said to be the means of deliverance in the Buddhist Books, so also it has been said in the Jain books. Let us give some passages from the Jain books.

(1) Dravya Samgraha of Sri Nemichandra :—

दुविहंपि मोक्खहेतुं ज्ञाने पाउणदि जं मुण्डो नियमा ।
तमहा पयत्तचित्ता जूयं ज्ञाणं समवृभसह ॥ ४७ ॥

Duvihampli mokkha heum jhāne, pāuṇadi Jayi munī niyamā,

Tamha payattachittā jūyam jhāyam samavbhasaha,

" Because a Saint while absorbed in self-concentration gets both the causes of liberation, (practical and real), therefore (all of) you practise self-concentration with careful mind."

(2) *Samayasāra Kalasa* says :

एकोमोक्षपथो य पश्चनियतो दृष्टासि वृत्त्यात्मक ।
स्त्रैव स्थितिमेति यस्तमनिशां ध्यायेच्च तं चेतति ॥
तस्मिन्नेष्वनिरन्तरं विहरति दृष्टान्तराण्यसपरिषान ।
साऽवश्यं समयस्य सार मचिरज्जित्योदयं विन्दति ॥

*Eko moksa patho ya esa niyato
drig Jnapti vrittyātmakas
Tattraiva sthiti meti yastanisum
dyāyechcha tam chetati,
Tasmin neva nirantaram viharati,
dravān tar ānyaspriś an,
So vāsyam samayasya sāra machirān
nittyodayam vindati, 47/10.*

"The path of Liberation is one which is a combination of real right belief, right knowledge and right conduct. He, who not having connection with all the other substances day and night stays in it, meditates upon it, relises it and always walks in that same only, necessarily and at once experiences the essence of soul shining for ever."

(3) *Samādhi sataka* says :—

इतिदं भावेयज्ञित्यमावाच गोचरं पदं ।
स्वत पद तदाप्नोति यतो ना वर्तते पुनः ॥ ९९ ॥

*Itidam bhāveyen nityamavachā gocharam padam,
Svata eva tadāpnōti yato nā vartate punah 99.*

"Thus meditate upon this eternal and inexpressible path, by which only one can reach that from which there is no return."

(4) *Istopadésu* says :—

आत्मानुस्तान निस्तास्य व्यवहारबहिः स्थितेः ।

जायते परमानन्दः कश्चिद्योन योगिनाः ॥ ४७ ॥

*Ātmānusthāna nishṭasya vyavahāra bahih sthiteḥ,
Jāyate parmaṇandah kaśchidyaogena yoginah.* 47

“On being fixed in real self-conduct and remaining outside the practical one a kind of highest bliss is experienced by a meditator by force of concentration.”

आनंदो निर्दहत्युद्धं कर्मेन्धन मनारतं ।

न चासौ खिद्यते योगी बहिर्दुःखे स्वचेतनः ॥ ४८ ॥

*Anando nirdahatyudḍham karmēndhana manāratam,
Na chasau khidyate yogī bahir dukkhe sva chetanah.* 48

“This bliss continuously burns groups of karmic fuels ; the meditator at that time does not feel pain being inattentive to external miseries.”

(5) *Tattvānusāsana* says :—

स च मुक्तिहेतु निष्ठो ध्यानेयस्मादयाप्यते द्विविधोपि ।

तस्मादभ्यसन्तु ध्यानं सुधियः सदाप्युपास्यालस्य ॥ ३३ ॥

एकाग्र निरोधो यः परिस्पन्देन वर्जितः ।

तद्व्यानं निर्जराहेतुः संवरस्य च कारणं ॥ ३६ ॥

स्वात्मानं स्वात्मनि स्वेन ध्यायेत्स्वस्मै स्वतोयतः ।

सत्कारक मयस्तस्माद् ध्यानमात्मैव निश्चयात् ॥ ३७ ॥

संगत्यागः कथायाणां निप्रहो व्रत धारणं ।

मनोऽक्षाणां जयश्वेति सामग्री ध्यान साधने ॥ ३८ ॥

स्वाध्यायात् ध्यानं मध्यास्ता ध्यानात् स्वाध्याय माननेत् ।

ध्यानस्वाध्यायसंपत्या परमात्मा प्रकासते ॥ ३९ ॥

द्विधासुः स्वं परं ज्ञात्वा शृङ्खाय च यथास्थितं ।
 विद्वायान्यदनर्थित्वात् स्वयं वानैतु पश्यतु ॥ १३३ ॥
 कर्मजिभ्यो समस्तेभ्यो भावेभ्यो विज्ञ मन्यहं ।
 ज्ञ स्वभाव मुदासीनं पस्येदात्मानमात्मना ॥ १६४ ॥
 समधिस्थेन यद्यात्मा बोधात्मानानुभूयते ।
 तदा न तस्य तद्व्यानं मुछोवान् मोह एव सः ॥ १६५ ॥
 यथा यथा समाध्याता लप्स्यते स्वात्मनिस्थितिं ।
 समाधि प्रत्ययात्मास्य स्फुटिस्यन्ति तथा तथा ॥ १७६ ॥
 ध्यान्स्य च पुनर्मुख्यो हेतु रेतचतुष्यम् ।
 गुरुपदेषाः शृङ्खानं सदाभ्यासः स्थिरं मनाः ॥ २१८ ॥

- Sacha muktī hetu riddho āyane yasmāda-vipiyate
 dvividhopi* 33
- Tasmādabhyasantu dhyānam sudhiyah sadāpyupā-
 syālasyam*
- Ekāgra nirodho yah parispandena varjītah* 56
- Taddhyānam nirjarā hetuh samvarasyu cha
 kāranam*
- Svātmānam svātmani svena dhyāyet svāsmai svato
 yatah*
- Satkāraka mayastasmād dhyāna-mātmaiva
 niśchayat* 73
- Sangatyāgah kasāyānām migraho vrata dhāranam*
- Mano ksānām Jayaścheti sāmagri dhyāna sādhane* 75
- Svādhyāyāt dhyāna madhyastam ādhyānāt svādhyāya
 mananet*
- Dhyānasvādhyāya sampattyā paramātma prakāsate* 81

Didhā suh svam param jnātva śriddhiya cha yathā-sthitam,

Vihāyū nyadanarthi tvāt svameva-vaitu pāsyatu 143

Karmajibhyo samastebhyo bhavetbhyo bhinna manva ham

Jña svabhāva mudāśinam pāsyedātmā namātmanā
164

*Samadhis thena yadyātmā bodhā tma nānubhuyate
Tadā na tasya tadā�yanam murchhāvan moha eva
sah* 169

*Yatha yatha samā�hyātā lapsyate svatmani sthitim,
Samādhi pratyayāschāsyā sphutisanti tatha tatha*
179

*Dhyanasya cha punar mukhyo hetu retachch
atustayam,*

*Gurupadesah śriddanam sadu bhya-sah sthiram
manah* 218

"Because both kinds of practical and real paths of liberation can be attained in self-concentration, therefore the wise after giving up slothfulness, should always practise concentration."

"Attention to one special object (soul) without wavering is concentration. It is the cause of checking karmas and shedding them also."

"Because the soul concentrates upon itself, in itself, through itself, for itself and from itself, therefore the soul itself present in the six cases is concentration, from the real point of view."

"Renunciation of property, control of passions, practising of vows and conquering of mind and senses are the materials for the practice of concentration."

"Practise concentration from scriptural reading, and come to scriptural reading from concentration—thus by the gift of concentration and reading the pure soul is enlightened."

"He, who wants concentration, should know and believe the self and the non-self as they are and then giving up the non-soul thinking it to be useless, should perceive and know the self only."

"He should always see the self through the self, as distinct from all the thought-activities arising by karmas, having knowledge as nature and indifferent to others."

"As far as the concentrating person attains steadiness in his own self, so far the glories of concentration would be realised."

"Again there are four special causes of concentration:—(1) Instruction from a Teacher (2) conviction (3) continual practice (4) and steady mind."

(6) *Vairagya māla* by Chandra.

विरम विरम वास्तादि पदार्थे रम रम मोक्षपदे च हितार्थे ।

कुरु कुरु निजकार्ये च वितंद्रः भव भव केवल बोध यतीन्द्रः ॥६८॥

मुंच मुंच विषयामिष रोगं लुंप लुंप निजदृष्णारोगं ।

रुंध रुंध मानस मातंगं धर धर जीव विमलतर योगं ॥ ६९ ॥

चितय निज देहस्यं सिद्धं आलोचय कायस्यं बुझं ।

सर पिङ्डस्यं परम विसुद्धं कल केवल केलीशिव लब्धं ॥ ७० ॥

*Virama Virama báhyâdi padârthe, rama rama
moksapade cha hitârthe,*

*Kuru Kuru nije Kâryam cha vitandrah bhava
bhava kevala bodha yatindrah.* 68

*Munche Munche visayâmisa rogam lumpa lumpa
nija trisnâ rogam,*

*Rundha rundha manasa mâtangam, dhara dhara
jîva vimala tara yogam* 69

*Chintaya nije dehastham siddham Alochaya
kâyastham buddham*

*Smara pindstham parama vissuddham kala kevala
keli sîva labdham* 70

"Be unattached to all the foreign objects. Be absorbed in the useful path of liberation, do the duty of the self carefully, and become the lord of saints, gifted with perfect knowledge." 68

"Give up the desire of sensual enjoyment like flesh, remove the disease of desire, control the mind-elephant and adopt the pure concentration, O Soul!" 69.

"Meditate upon the perfect soul living in your body; think of the enlightened one staying in your body, remember the purest one in the body and take ease in the independent amuser who has attained the Bliss."

(7) *Tattva sâra* by Devasena says :—

तम्हा अध्यस्तु सदा मुक्षूणां रायदोस वा मोहो ।
शायउ णिय अप्यार्थं आह इच्छा॒ सासयं सुक्खं ॥ १६ ॥
णामयं णियतव्वं मिल्लिय सब्बेदि परगया भाषा ।

तं छंडिय भावेज्ञो सुखसहावं नियप्पाणं ॥ ४३ ॥
जो अप्पाणं झायदि संवेयण चेयणाह उवजुतं ।
सो हवह वीयरायो गिम्मल रयणप्प ओ साहू ॥ ४४ ॥

*Tamha abbhassau sadā muthunam raidosa vā moho
Jhāyan niya appānam Jai ichchai sāsayum
sukkham.*

16

*Nāna mayam niya tachcham milliya savvevi
pargayā bhāvā*

*Tam chhandiyo bhāvejjo suddha-sahāvam niyappā-
nam*

43

*Joappānam jhāyadi samveyana cheyanāi uvajuttam
So havai viyu rāyo nimmala rayu nappa o Sāhu* 44

“ If you desire eternal bliss, then giving up affection, hatred and delusion, always practise your own self. 16

“ Excepting one's own nature which is full of enlightenment all the other conditions are non-self; leaving them, one should meditate on the pure nature of one's own self.” 43

“ The monk, who being attentive to self-realization meditates upon the self, becomes free from attachment, pure, and lord of the three gems—right belief, right knowledge and right conduct. 44

(8) *Yogasāra* by Yogindra says :—

सुख सचेयण सुखु जिणु केवल णाण सहाव ।

सो अप्पा अणुदिण मुण्डु जाह चाहउ सिवलाहु ॥ ३६ ॥

जेहउ जज्जर णरयघ्रह तेहउ बुज्ज्ञ सरीर ।

अप्या मावहु णिमलहु लहु पावह भवतीर ॥ ३० ॥
 अप्य सरुवह जो रमह छुंडवि सहु बवहारु ।
 सो सम्मानिही दवह लहु पावह भवथारु ॥ ८८ ॥

*Suddu sacheyaya buddhu Jinu Kevala nāya sahau.
 So appā anudina munahu Jai chāhau siva lāhu 36
 Je hau Jajjara nāraya gharu tehau hujjhi sarira,
 Appā bhātahu nimmalahu lahu pāvai bhavu tira 50
 Appā sarutai yo ramai chhandavi sahu Vavahāru,
 So sammāditthi havai lahu pāvai bhava pāru 88*

“ If you wish to attain *Nirvana*, then day and night meditate upon the self which is pure, conscious, enlightened, victorious, and has all—knowledge.” 36.

“ Know this body to be filthy like a home of hell. Meditate upon the pure soul, then you will soon attain liberation.” 50

“ He, who giving up all engagements, finds peace in the nature of the self, is the right believer able to cross the Ocean of *Samsāra* very soon.”

(9) *Brihat sāmāyika pātha* by Amitgati says :—

श्रोहं शुभधीरहं पदुरहं सर्वाधिक श्रीरहं
 मान्योहं शुणवानहं विमुरहं पुंसामह मग्रणी ।
 इत्यात्मचपदाय दुष्कृतकरी त्वं सर्वथा कल्पनां
 शश्वद्वयाय तदात्म तत्त्वं ममलं नैः श्रेयसी श्रीर्यतः ॥ ६२ ॥
*Surōham subhadhiraham paturahám sarvādhika sri
 raham*

*Mānyoham gunavānāham Vibhu-rahām pūnsā maha
magrāni*

*Ityatmannapahāya duskrit karim tvaṁ sarvathā
kalpanām*

*Saśavad dhyayā tadātmā tattva mamalam naih
śreyasi śrir yatah. 62*

"I am brave, wise, clever, having highest property, honourable, lord, qualified, the first of all men—all these harmful notions, O Soul, you should give up and always meditate upon that pure self, by which the Goddess of *Nirvāna* can be acquired."

(10) *Sāra Samuchchaya* by Kulabhadra says :—

भवभोगशरीरेणु भावनीयः सदा बुधैः

निर्वेदः परथाबुद्ध्या कर्माराति जिष्वल्लभिः ॥ १२७ ॥

यायज्ञ सृत्यु बज्जेण देहशैलो निपात्यते

नियुज्यतां मनस्त्वावत् कर्माराति परीक्षये ॥ १२८ ॥

त्यज कामार्थयोः संगं धर्मध्यानं सदा भज ।

छिद्धिस्त्रेहमयान् पासान् मानुष्यं प्राप्य दुर्लभं ॥ १२९ ॥

Bhavabhoga sariresu bhāvaniyah sadā budhaih

Nirvedah parayā buddhyā Karmārāti Jighri-

Ksubhih. 127

Yāvanna mrityu bajrena dehasailo nipātyate,

Niyujyatam manas tāvat karmārāti pariksaye 128

*Tyaja kāmārthayoh samgam dharmadhyānam sadā
bhaja*

*Chhindhi snehamayānpāsān mānusyam prāpya
durlabham 129*

"The wise, wishing to destroy the enemies of karmas, should always contemplate non-attachment with the world, enjoyments and body through high discrimination." 127

"As long as this hill of body is not broken by the adamantine death so long fix the mind on the destruction of karmic enemies." 128

"Give up the company of enjoyment and property, break the net of affection and always adopt the right concentration, when you have acquired a human birth difficult to be had." 129

(11) *Sadbhôdha chandrôdaya* by Padmanandi says :—

कर्मभिन्नमनिसं स्वतोऽखिलं पश्यतो विशद बोध चक्षुषा ।
तत्क्रितेषि परमात्मवेदिनो योगिनो न सुखदुःख कल्पना ॥ २१ ॥

*Karma bhinna manisam svato-khilam pasyato
viśada bodho chakṣuṣa*

*Tatkriteṣi paramātma vedino yogino na sukha
dukkha kalpanā.* 21

"The monk who realizes himself always distinct from karmas through the eye of pure discrimination, does not attend to pleasure and pain, although they arise through karmas, because he is attentive to the realization of pure soul."

बोधरूप मखिलै रूपाधिभिर्वर्जितं किमपि यस्तदेव नः ।
नान्यदल्पमयि तत्त्वमीदृशं मोक्षहेतु रितियोगनिश्चयः ॥ २५ ॥

*Bodarūpa makhilai rupādhi-bhir varjitam kimapi
yattadeva nah,*

*Nānyodalpa mapi tattva midrasam moksa hetu riti
yoganischayah.* 25

"That principle, which has the nature of knowledge and is free from all defects, only belongs to us ; there is no other principle like it which is the cause of *Nirvāna* : such is the belief of the Monks."

आत्मबोध शुचि तीर्थमद्वातं स्नानमत्र कुरुतोत्तमं बुधाः ।

यज्ञयात्यपरं तीर्थकोटिभिः क्षालयत्यपि मलं तदंतरं ॥ २८ ॥

*Ātma-bódha suchi tirtha mad-bhutam snāna matra
kuru tottamam budhāḥ,*

*Yanna yātyapara tirtha koti bhiḥ ksālasyatyaipi
malam tadantaram.* 28

"Self-knowledge is a marvellous river, O wise men, perform the best bath here ; that internal dirt, which cannot be washed by millions of rivers, can be washed by it."

(12) *Ekatva adhikāra* by the same author, says :—

संयोगेन यदायातं मत्स्तत्सकलं परं ।

तत्परित्यागयोगेन मुक्तोऽहमिति मे मतिः ॥ २७ ॥

*Samyogena yadāyātam mattastat-sakalam param,
Tat parityāga yōgena mukto hamiti me matih* 27

"In connection of which I have been coming on, that whole is apart from me ; by its relinquishing I am liberated—this is my view."

तदेव महतीविद्या स्पुरन्मंत्रास्तदेवहि ।
 औषधे तदपि श्रेष्ठं जन्मव्याधि विनाशकम् ॥ ४९ ॥
 अक्षयस्याक्षयानन्द महाफल भरभियः ।
 तदेवैकं परंबीजं नि.श्रेयसलसत्तरोः ॥ ५० ॥

*Tadeva mahati Vidyā sphuran mantrastadeva hi,
 Ausadham tadaipi śrestham janma-vyādhi vinā
 sakam.* 49

*Aksayasyā ksayā nanda mahā phala-bhara śri yah
 Tadevaikam param bijam nihsre-yasa lasattaroh* 50

“That (self-realization) only is the greatest learning, that is the shining charm, that is the best medicine for the destruction of the disease of worldly existence.”

“That only is the best seed for the tree of the eternal *Nirvāna* which supplies the greatest fruit of indestructible bliss.”

साम्यं स्वास्थ्यं समाधिष्ठ योगचेतो निरोधनं ।
 शुद्धोपयोग इत्येते भवन्त्येकार्थवाचकाः ॥ ६४ ॥
 साम्यमेकं परंकार्यं साम्यं तत्त्वं परं स्मृतम् ।
 साम्यं सर्वोपदेशानामुपदेशो विमुक्तये ॥ ६५ ॥
 साम्यं सद्गोप्त निर्माणं शाश्वदानन्द मंदिरं ।
 साम्यं शुद्धात्मनोरुपं द्वारं मोक्षैक सम्भानः ॥ ६६ ॥

*Sāmyam svāsthyaṁ samādhischo yogas cheto
 nirodhanam,*
Suddhopayoga ittyete bhavantye kārtha vāchakāḥ 64
*Sāmyamekam param kāryam sāmyam tattvam
 param smritam,*
Sāmyam sarvopadesānāmupā-deśo vimuktaye 66

*Sāmyam sadbodha nirmānam sāsvadā nanda
mandiram,*
*Sāmyam suddhātmano rupam dvāram moksāika
sadmanah.* 67

"Equanimity, self-absorption, concentration, meditation, control of mind, pure conscious attentiveness—all these are synonyms."

"Equanimity is the only action, it has been said to be the best principle; equanimity is the best of the teachings for *Nirvana*."

"Equanimity produces right knowledge, it is the home of eternal bliss. Equanimity is the nature of the pure soul, it is the door to the castle of *Nirvāna*."

Ignorance (*avidya*) and desire (*trisna*) have been said to be the root causes of pain in the Buddhist literature; the same has been said in the Jain Scriptures also.

JAIN VERSES ON IGNORANCE AND DESIRE.

(1) *Svayambhu stōtra* by Sri Samantabhadra.

आयत्यां च तदात्मे च दुःखयोनिर्निरुत्तरा ।
तृष्णा नदीत्वयोक्तीर्णा विद्यानाधा विविक्षय ॥ ६२ ॥

*Ayattyām cha tadāttve cha dukkha yonir niruttarā,
Trisna nadi tvayottīrṇā vidyā nāvā viviktayā.* 92

"You have crossed over the river of desire which is the incomparable cause of miseries here and hereafter with the help of the boat of unattachment."

शतहृदोन्मेष चलंहि सौख्यं तृष्णामयाप्यायन मात्रहेतुः ।
तृष्णाभिवृद्धिश्च तपत्यजाश्रं तापस्तदायासथतीत्यवादिः ॥ १३ ॥

*Sa ta hridon mesa chalam hi saukhyam trisnā
ma yāpyāyan mātra hetu
Trisnābhibriddhischa tapatyajasram tapastacāyā-
saya titya vādih. 13.*

"This sensual pleasure is fleeting like lightning, and is only the cause of increasing the disease of desire; the increase of desire always burns, which is miserable: thus you have said."

(2) *Samādhisataka* by Puṣyatapa.

अविद्या संक्षितस्तस्मात्संस्कारो जायते दृढः ।
येन लोकोऽग्रमेव स्वं पुनरप्यभि मन्यते ॥ १२ ॥

*Avidyā sanjnitas tasmātsanskāro jāyate dradhah.
Yena lokongameva svam punarapya abhi manyate 12*

"Through the continuous ignorance, firm engraving is produced, on account of which this human being again and again maintains his body to be the self."

तद्युत्तपरान् पृच्छेत्तदिच्छेत्तपरोभवेत् ।
येनाविद्यामयं रूपं त्यक्त्वा विद्यामयं ब्रजेत् ॥ १३ ॥

*Tat bruyāt tatparān prich chettadichchhet tatparo
bhavet
Yenāvidyā mayam rūpam tyaktva vidyā mayam
brajet. 53*

"Speak that, ask that from the others, have longing for that and be absorbed in that, by which the

ignorant nature may be removed and the enlightened nature may be acquired."

(13) *Istopadesa* by the same author says:—

मोहेन संवृतं ज्ञानं स्वभावं लभतेनहि ।
मत्सःपुमान् पदार्थानां यथामदनकोद्रवैः ॥ ७ ॥
रागद्वेषद्वयी दीर्घं नेत्राकर्षणकर्मणा ।
अज्ञानात्सुचिरं जीवः संसाराब्धौ भ्रमत्यसौ ॥ ११ ॥

*Mohena samvritam jñānam svabhāvam labhate nahi,
Mattahpumān padārthānām yathā madana kodravaiḥ 7
Rāga dveṣa dvayi dirgha netrākār sa na karmanā,
Ajñānāt suchiram jivah sansārābdhau bhramat-
yasau. 11*

"Knowledge obscured by delusion does not realize the nature of the self, just as a man having eaten the intoxicating grain *Kondo* does not see the objects rightly."

"This living being, from beginningless time, having attracted karmas through affection and hatred, caused by ignorance is floating in the Ocean of *Sam-sāra*."

(4) *Samayasāra Kalasa* by Amritachandra says:—

अज्ञानान्मृगतृष्णीकां जलधियाधावन्ति पातुं मृगा
अज्ञानासमसि द्रवन्ति भुजगाध्यात्सेन रज्जौ जनाः ।
अज्ञानाच्छिकलपचककरणाद्वातोत्तरंगाद्विः च
चक्षुऽर्द्धं ज्ञानमया अपि स्वयं ममी कर्लीभवन्त्याकुलाः ॥ १३-३ ॥

*Ajñānān mriga triṣṇikām Jala dheya dhārvanti
 pātum mrigā,
 Ajñānūttamasi dravanti bhujagā-dhyasena rajjau
 Janāh,
 Ajnā nāchcha vikalpa chakra karana dvātotta-
 rangabdhī va
 Chchhuddha Jnānamayā api svaya mami kartri
 bhavantyakulah 13/3.*

“Through ignorance, the deer runs to drink mirage, thinking it to be water; through ignorance men run away in the dark mis-taking a rope to be a serpent; as the waves in the sea are tossed by winds, the beings, who are really full of pure knowledge, become doers of actions, through ignorance having been perplexed by different notions.”

अज्ञानी प्रकृति स्वभावेनिरतो नित्यं भवेद्वेदको
 ज्ञानीतुप्रकृति स्वभावोविरती नो जातु चिद्वेदकः ।
 इत्येवं नियमं निरूप्य निपुणौ राजानिता त्यज्यतां
 सुखैकात्ममये महस्यचलितै रासेष्यतां ज्ञानिता ॥ १८-१० ॥
*Ajñāni prakriti svabhāva nirato nityam bhaved-
 vedako,*
*Jnāni tu prakriti svabhāva virato no Ja tu chid-
 vedakah,*
*Ityevam niyamam nirūpya nīpuṇai rajnā nita
 tyjjyatām.*
Suddhai kātma maye mahasya chalitai rā sevyatam
Jnānita 58/100.

"The ignorant being addicted to the nature of matter always becomes its enjoyer, the learned being unattached to the nature of matter never becomes its enjoyer; thus knowing the rule, the wise men must give up ignorance and should serve knowledge being steadfast in the light of the pure self." 58/10

इयवहार विमूढदृष्टयः परमार्थं कलयन्ति नो जना ।

तुषबोधविमुग्ध बुद्धयः कलयन्तीह तुषं न तंदुलं ॥ ४९-१० ॥

*Vyavahāra vimūḍha dristayah, paramārtham
kalayanti no janāh*

*Tusa bodha vimugdha buddhayah kalayantih
tuṣam no tandulam.* 49/10

"Just as those, who are foolish in understanding husk to be rice, are attentive to husk only, but not to rice; so also those, who are deluded in worldly affairs, never pay attention to the real substance."

(5) *Tattvānusāsanam* by Nāgasena says:—

यथु संसारिकं सौख्यं रागात्मक मशाभ्वतं ।

स्वपरद्रव्यसंभूतं तृष्णासंतापकारणं ॥ १२४३ ॥

*Yathu sansārikam saukhyam ragātmaka masas-
vatam*

*Svapara dravya sambhutam trisṇā santāpa
kāranam.* 1243

"That which is sensual pleasure produced by the connection of the self with the non-self, is full of lust, is transitory and is the cause of creating desire and pain."

(6) *Tattva-sara* by Devasena says :—

रुसह तूसइ निर्वाय विसयेहि संज्ञो मूढो ।
सकसाओ अणाणी णाणी पदो दु विवरिदो ॥ ३५ ॥

*Rusai tusai nichcham indiya visa yēhi sanjao
mûdho,*

Sakasāo appānī nāpi eto du vivarido.

"The deluded one always is either pleased or pained in connection with the sensual objects, and is full of passions and ignorance, while the learned remains free from them."

(7) *Jnāna lochana stotra* by Vādirāja says :—

अनाद्यविधामय मूर्छितांगं कामौद्रकोधहुतशतसं ।
स्याद्वादपीयुष महौषधेन लायस्त मां मोह महाहिदाष्टम् ॥ ३१॥

*Anādyā vidyā maya murchhi tāngam kāmodara
krodha hutasa taptam,*

*Syādvāda pīyūṣā mahouṣadhenā trāyavamām
mohā mahā hidastam. 31*

"I have been deluded from the beginningless time by ignorance, I am burning with the fire of sensuality and anger, and I am bitten by the great serpent of delusion; save me by supplying me the great nectar-like medicine of knowledge which is not one-sided."

(8) *Sāra Samuchchaya* by Kulabhadra :—

तृष्णांधा नैव पश्यन्ति हितं वा यदि वा हितं ।

संतोषांजन मसाद्य पश्यन्ति सुधियोजनाः ॥ २३९ ॥

हृदयं दहते उत्यर्थं तृष्णामि परितापितं ।

न सक्यं शमनं कर्तुं विनासेतोष वारिणा ॥ २४० ॥

यैः संतोषामृतं पीतं तुष्णातृद् प्रणाशनं ।
तैश्च निर्वाण सौख्य कारणं समुपार्जितम् ॥ २४७ ॥

*Trishnandhā naiva pasyanti hitam vā yadivā hitam,
Santosanjana misadya pasyanti sudhiyo janāḥ.* 239
*Hridayam dahyate tyartham triṣṇā agni paritapitam.
Na sakyam śāmanam kartum vīna-santosa vārinā* 245
*Yaih santosāmritam pitam trisṇā trit pranāsanam,
Taischa nirvāṇa saukhasya kārnam samupārjitam.* 247

“Blinded by desire do not look to their benefit or loss, while the wise men having antimony of contentment look to that.”

“This heart is strongly burning with the flame of desire, which cannot be extinguished without the water of contentment.”

“They, who have drunk the nectar of contentment, which removes the thirst of desire, have attained the means of enjoying the bliss of Nirvāṇa.”

(9) *Subhaṣita ratna sandoha* by Amitagati, contains :—

रे जीवत्वं विमुचक्षणहृचि चपला निन्द्रियार्थोपभोगा
नेभिर्दुःखं ननीतः किमिह भवधने तस्यन्त रौद्रे हतात्मन् ।
तुष्णां चेसेन तेभ्यो विरमति विमतेद्यापि पापात्मकेभ्यः
संसारात्यन्त दुःखान्कथमपि न तदा मुग्ध मुक्तिं प्रयासि ॥४५०॥

Re Jiva tvam vimuncha kṣaya ruchi—chapata-nindriyar�opabhogā,

Nebhirdhukkham na nitāḥ kimih bhava vane tyanta roudri hatātman,

*Trishnān chettena tebhyo viramati, vrimate, dyāpi
 pāpātmakebhyaḥ,
 Sansārātyanta dukkhān kathamapi na tāda mugdha
 muktim prayāsi.* 410

"O Soul ! give up these sensual enjoyments which are fleeting like lightening ; O Soul, there is no such pain which has not been suffered by you in this very dangerous forest of Samsara. If you have any desire, O Wisdomless, for these sinful enjoyments, you should give it up even now, otherwise, O Fool, you can never go to Nirvāna being freed from the great miseries of this *Samsara*."

PRAJNA OR SELF-DISCRIMINATION.

The Buddhist literature has shown the great necessity for *Prajna* in very strong terms :—

(1) Hindi Buddha Charya page 415 (D.N. 1-10.2) Sangita pariyaya Sutta. There have been described four right spheres :—

Prajna (discrimination), *Sila* (practical vows), *Samādhi* (concentration) and *Vimukti* (liberation). Out of these four, the last is the result while the first three are the means to *Nirvāna*, and they are included in the eight-fold path *Samyak dristi*, etc. During my talks with the learned Buddhist Monks of Ceylon I came to know that *Samyak dristi* and *Samyak sankalpa* are included in *prajna*; *Samyak Vachana*, *Samyak*

Karmanta, Samyakajiva, Samyak Vyayama and Samyaksmriti are included in *Sila*; while *Samyak Samādhi* is itself *Samādhi*.

The Jain scriptures also describe the three-fold path which very closely resembles the Buddhist three-fold path. *Samyak darsana* and *Samyak Jnana* of the Jains are included in *Prajna*, because it means right discrimination such as "my self is distinct from non-self and all other substances, and that I am only realizable alone"; while practical *Samyak-chāritra* of the Jains is included in *Sila* and the real *Samyak chāritra* is included in *Samādhi*.

(2) Buddha Charya p. 244 D.N. 1-4 *Sinadanda Suttā*—

It says: "Self-discrimination is purified by conduct, conduct is purified by self-discrimination. When there is conduct there is discrimination; when there is discrimination, there is conduct; self-discrimination is procured by conduct, while conduct is procured by self-discrimination. Still conduct is said to be the foremost of all the self-discriminations. Self-discrimination is purified by conduct and conduct is purified by self-discrimination."

Note. In fact, practical conduct is necessary for right belief and right knowledge, thereby the mind will become mild and self-discrimination will appear, while on procuring self-discrimination, practical conduct will

be improved and concentration will arise. Both are the means for concentration.

The Jain scriptures also glorify *prajna* or self-discrimination thus :—

Samayasára says :—

पण्णापघित्तब्बो जो चेदा सो अहं तु निच्छयदो ।

अवसेसा जे भावा ते मज्जे परेति णादव्वा ॥ ७१ ॥

*Pannâe ghittavvo Jo chadâ so aham tu nichchhayado,
Avasesâ Je bhâvâ te majjhe paretti nâ davvâ*

“ That conscious being which is to be grasped by self-discrimination is I am myself from the real point of view ; all the other conditions are foreign to me---this should be known.”

Sára Samuchchaya says :—

पक्षांगना सदासेव्या पुरुषेण सुखावहा ।

हेयोपादेयतत्त्वज्ञा या रता सर्व कर्मणो ॥ ७२ ॥

*Prajnâ nganâ sadâ sevya purseñā sukhâ vahâ,
Heyôpâdeya tattvajna ya rata sarva karmani.*

“ The Maiden of self-discrimination, which is always obedient in knowing the adoptable and the rejectable principle in all the actions and is blissful, should always be served by a man.”

FOUR MEDITATIONS.

The Buddhist literature speaks highly of the four meditations :—*maitre* or friendship, *pramôda* or delight, *kárunya* or compassion, *Upéksa* or *madhyastha* or indifference.

Buddha Charya pa. 186 M. N. 2. 1. 2. Mahâ Râhula-vâda sutta (1) Rahula ! meditate upon friendship ; by such friendly feelings enmity will be destroyed. (2) Rahula ! meditate upon compassion ; by compassionate feelings, injurious thoughts will be destroyed. (3) Rahula ! meditate upon delight, by delightful thoughts you will remove dissatisfaction. (4) Rahula ! meditate upon indifference, by which your thought of enmity will be destroyed.

The Jain scriptures also declare that these should be meditated upon by every saint and layman :—

(1) *Tattvârtha sutra* by Umaswami says :—

मैत्रीप्रमोदकारुण्यं माध्यस्थानि च सत्त्वगुणाधिकं क्लिश्य-
माना विनयेषु ॥ ११-७ ॥

*Maitri-pramôda kárunyaamadyas-thani cha sattva
gunâdhika kliśyamâna vina yeshu. 11/7*

“ Friendship towards all the beings, delight towards those great in qualifications, compassion towards the afflicted and indifference towards those who are perversely inclined.”

(2) *Samâyika path* by Amitagati says :—

सत्वेषु मैत्री गुणेषु प्रमोदं क्लिश्येषु जीवेषु कृपापरत्वं ।
माध्यस्थं भावं विपरीतवृत्तौ सदा ममात्मा विदधातु देवः ॥१॥

*Sattvesu maitri gunisu pramodam, Klitesu Jivesu
Kripa parattvam.*

*Mâdhyastha bhâvam viparita vrittai sada mamatme
vida dhâtu deva : 1*

"O Lord, let my soul always have friendship towards all the beings, delight towards the qualified, compassion towards the afflicted and indifference towards those perversely inclined."

The above statements will clearly show that the eight-fold path of *Nirvâna* in Buddhism quite agrees with the *three-fold* path of *Nirvâna* in Jainism. Both Jainism and Buddhism believe that one can attain *Nirvâna* by one's own efforts ; never can it be given through compassion by any personal God.

Both the religions lay stress on self-discrimination. Both strongly recommend the giving up of affection, hatred, delusion. Both say that *Nirvâna* is realizable. Both lay stress on the control of the five senses and the mind. Both teach relinquishing injury, false-hood, theft, unchastity and desire.

Both declare that mind, body and speech must be kept free from harmful actions and they should be applied to those useful means which result in procuring *Nirvâna*.

CHAPTER IV.

KARMAS AND THEIR FRUITS.

It is evident from the Buddhist literature that every being experiences fruits of his good and bad deeds in the very life or in the future life and that the being takes another birth owing to *Sanskara* or mentation of previous birth ; and that as far as continuation of five spheres of body, feeling, perception, mentation and (impure) consciousness goes on, so long has the being to undergo many births and that when all the *āsavās* (impure thought-vitalities) will be destroyed, *Nirvāna* will be procured.

Although Buddhist literature does not seem to give clear, direct and detailed description of bondage and fruition of *Karmas*, still there are scattered passages here and there which show that the writers of the Buddhist literature had in their mind the description of karmas according to what the Jain scripture says.

A metaphysician can know it by *devoted* and critical study. Jain authors say that there are fine karmic molecules made up of material particles floating throughout the universe. They are so fine that they cannot be known by our senses. This mundane soul attracts them according to good and bad thought-activi-

ties when performing actions through mind, body and speech. This is called *āsrava* or inflow. Their existence with the soul for some duration is called *Bandha* or bondage.

When these bound karmas are ripened, they give agreeable or disagreeable results. They can be destroyed before their ripening-time by self-concentration. When there is no inflow of karmas through passions, the soul is called *Ksināśrava* or destroyer of inflow. Thus by checking inflow and by destroying the old accumulated karmas, the soul attains liberation or *môksa* or *Nirvâna*.

Môksa has been described in *Tattvârtha sutra* by Umaswami thus :—

बंधहेत्वभावनिर्जराभ्यां कृत्कर्मविप्रमोक्षो मोक्षः।

*Bandha hetva bhâva nirjarâbhâyâm kritsna karma
vipra môksô môksah.*

" Liberation (is) the freedom from all karmic matter, owing to the non-existence of the causes of bondage and to the shedding of karmic molecules."

Before describing in detail the karmic philosophy as given in the Jain scriptures, it is advisable to let the readers know those passages in the Buddhist literature which in short give the description of karmas as is given in Jainism.

(1) *Majjhim nikaya ; deotia sutta savvâsava.*

"*Āsrava samvara pahā tava*," is a Pali question. Which *āsrava* should be removed by *samvara*? Here both these words are the same as in Jainism. If their liberal meaning is taken into consideration, they would mean that something, which comes, is checked.

"Bhikkhu savvāsava samvara samvuto vihorati." This means that the monk roams while checking all the *āsravas* (i.e., all the karmas which had to come were checked).

(2) Majjhima nikaya bhaya bhairava sutta Chatuttham.

"Yathā kam mupage satte pajanami" i.e., I know the beings when they are prone to ripening of their karmas.

Note. Here the word "kam mupage" shows that karmas are ripened "Michchhā ditthi kamme sama-dānā" (i.e.) having wrong belief karma.

Note. This passage refers to a class of karma named *mithyā-dristi karma* which is bound by a wrong believer.

(3) Digha Nikaya Vol. III--33, Sangita Suttanta.

"Tayo rāsi—michchatta—niyato rāsi, sammatta niyato rāsi, aniyato rāsi." Here the word *rāsi* means a collection or group,

The passage means "the group of wrong belief only, the group of right belief only, the group of their mixed."

These terms refer to three classes of karmic molecules as described in Jain scriptures:—wrong belief deluding karma is of three kinds, wrong belief karmas, clouded right belief karma and mixed right and wrong belief karma. The word *rasi* refers to group of karmic molecules as said in the Jain scripture.

(4) Buddha Charya page 370 Anguli mala sutta (M. N. 2-4.8.)

"O Brahmana, you are suffering the fruit of that karma (*karma vipaka*) in the very life, which would have to be suffered for many centuries, many millenniums in the hell by you. Then the Saint *Angulimala*, while enjoying the bliss of freedom in self-concentration at a solitary place said the verse which means."

"He at first collects the karmas and then destroys them. He is shining in the universe like the moon within the clouds. His acquired bad karmas are covered with good karmas."

Note. Here the words *karma vipaka*, 'arjite' 'marjit', the example of cloud and moon show that karmas are something material distinct from the pure soul; which can be ripened, collected and destroyed and they obscure the soul in the same way as the clouds obscure the moon and when they are removed, the moon-like soul is shining forth.

(5) *The Doctrine of the Buddha* by George Grimm (1926.)

Page 252. First of all, of course, our present body, like every future one, together with all its sense-organs and mental faculties ; thus what we have called before the six-sense-machine is exclusively a product of our previous action, in-as-much as it has brought about the grasping in the material womb ; This not, ye disciples, your body, nor the body and another, rather must it be regarded as the *deed* of the *past*, the deed that has come to fruition, the deed that is willing actualized. That has become perceptible. (S. N., II p. 64.)

The eye, ye monks, is to be recognized and regarded as determined through former action, the ear, the nose, the tongue, the body, the mind, ye monks ; to be recognized and regarded as formed and determined through former action (S. N. II. p. 72.)

P. 256. These, ye disciples, a man has won insight with the body, has practised himself in virtue, has developed his mind, has awakened knowledge, is broad-minded, magnanimous, dwelling in the immeasurable. In such a man, ye disciples, the same small crime which he has committed ripens even during his life-time.

Note. In the above passage, the word *kamma* is translated by *deed* while it really means karmic molecules.

(6) Manuscript Remains of Buddhist literature in Eastern Turkestan by A. F. R. Hoernl (1916).

Sata-panchā sika stotra by *Matricheta*. Its 73rd

verse has the words “*Raga renam praśam ayati*” means—“subsiding the ashes of affection.”

Note. Here the word ‘*raga*’ shows that affection producing karma is a material like ash.

Part II *Vajra Chhedika*:

“ प्रज्ञापारमितां एतां संकलितवान् सर्वज्ञः भगवान् तां विश्वातिकाम् वाचयति प्रकाशयति यः एव वज्र छेदिकाम् नाम सर्वाणि कर्माणि तथा आशर्णस्य पापानि सम्यक् वज्रः यथा तेन वज्रछेदिका नामः । ”

“*Prajñā pūra mitā etām sankalita ván—sarvaj-*
nah bhagawán tām tri satikām vāchayati prakásayati
yah eva vajra chhedikām náma sarváni karmáni tathá-
ávarnasya pāpáni samyak vajra yuthā tena vajra
chedikā náma. ”

“ This *Prajñā pāramita sutra* has been declared by the omniscient lord. It has three hundred verses. He who reads and expresses it, for him its name is assigned “*vajra chhedika* i.e., it cuts off all the karmas and obscuring demerits like adamant, therefore it is named such.”

Note. This statement very clearly shows that karma is a material thing which obscures and which can be cut and broken.

Page 289. Apari mitāyuh sutra. It has twenty verses.

“ य हृदम् अपरिमितायुः सत्त्वं लिखिष्यति लिखापियि-
 प्यति तस्य पञ्चान्तरायाणि कर्मावणीनि परिक्षयं गच्छति । ”

*"Ya idam apari mitāyuh sūtram likhi syati, likhe
payisyati, tasya panchantara yani karma varnani
pariksayam guchchhanti."*

"He who writes this *apari mitayuh sutram* or makes another write it, his five obstructive karma-obscurings are destroyed."

Note.—Here the obscuring of karmas and their destruction is described just like what the Jain scripture says. Jain literature describes *antaraya* karma or obstructive karma to be of five kinds:—*Dānāntaraya* (obstructing charity), *Labbhāntaraya* (obstructing gain), *Bhōgāntaraya* (obstructing the use of once-enjoyables) *Upa bhōgāntaraya* (obstructing the use of many-times-enjoyables), *Viryantaraya* (obstructing power).

They are material molecules, which are collected and destroyed.

(7) "*Some sayings of the Buddha*" by Woodward (1925).'

Page 196. Then make thyself an island of defence, strive quick; be wise: when all thy Taints of dirt and dust are blown away, the saints shall greet thee entering the happy land (Dhammapada)."

Note.—Here the words 'taint,' 'dirt' and 'dust' refer to some fine matter which can be blown away.

(8) Sacred books of the East Vol. X 1881 Dhammapada.

Cha. XVIII. Impurity.

Page 243. "But there is taint worse than all taints, ignorance is the greatest taint. O mendicants, throw off that taint and become taintless."

Note. Here the word 'taint' refers to some material thing which is dirty.

Page 369, Cha. XXV. The Bhiksu.

"O Bhiksu! empty this boat! if emptied, it will go quickly, having cut off passion and hatred, thou wilt go to '*Nirvāna*.'

Note. Here the passage shows that the boat is heavy on account of some matter which should be thrown off and the boat should be emptied.

(9) *Sacred books of the Buddhists Vol. III* by T. W. Rhys Davids. Dialogue of the Buddha from Digh Nikaya (1910).

Page 148 Chap. IV. Mahāparinibbān suttanta.

"There has been laid up by *Chunda*, the smith a karma redounding to length of life, redounding to good birth, redounding to good fortune, redounding to good fame, redounding to the inheritance of heaven and of sovereign power."

Note.—This statement clearly shows what the Jains say. His deed has collected karmas which would be ripened into all the merits said here.

(10) "*Samsara or Buddhist philosophy of birth and death*" by Bhiksu Narada, published by P. D. M. Perera, Post Master, Talavakele (16-10-1930).

Page 5. Buddha tells us that the coming into being of the linking consciousness (*Pati sandhi-vinnana*) is dependent upon the passing away of another consciousness in a past birth, and that the process of coming into being and passing away is the result of the powerful force known as *kamma*.

Page 10. The multifarious forms are merely the manifestation of kamma force.

It is common to say after witnessing an out-break of passion or sensuality in a person whom we deemed characterized by a high moral standard, "How could he have committed such an act, or followed such a conduct?" It was not the least like what he appeared to others and probably to himself." What did it denote? It denoted, Buddhists say, part at any rate of what he really was, a hidden but true aspect of his actual self, or in other words his *karmic* tendencies."

Page 15. "By death is here meant, according to the *abhidhamma*, the ceasing of psychic life of one's individual existence, or to express it in the words of a western philosopher, the temporary end of a temporary phenomenon of the so-called being, for, although the organic life has ceased, the force which hitherto actuated it, is not destroyed. As the *kammic* force remains entirely undisturbed by the dis-integration of the fleeting body, the passing away of the present consciousness only conditions a fresh one in another birth."

"The new being which is the present manifestation of the stream of *kamma* energy is not the same as, and has no identity with, the previous one in its line; the aggregate that makes up its composition being different from, and having no identity with those that make up the being of its predecessor. And yet it is not an entirely different being, since the same stream of *kamma* energy, though modified per-chance just by having shown itself in that last manifestation, which is now making its presence known in the sense-perceptible world as the new thing" (*na ca so na cha anno*)—(neither the same nor another).

(11) The tract *The Bodhi Satta Ideal* by the same author *Narada Bhiksu*.

Page 18. "No person what-so-ever is exempt from the inexorable law of *Kamma*. It is law in itself. It alone determines the future birth of every individual. A Bodhisatta enjoys the special privilege of not seeking birth in eighteen states, in the course of his wanderings in *Sansara*, as the result of the potential *Kammic* force accumulated by him.

Note. The above statements clearly show the same kind of description of karmas as the Jain literature says and the Jains understand.

We give below some description of the karmic philosophy according to the Jain scriptures in short.

KARMIC PHILOSOPHY OF THE JAINS.

As karmas are attracted and bound, they must be material in nature. They are the karmic molecules made up of material particles; they are very fine, not cognizable by the senses. They are floating throughout the whole universe. As their fruition is material therefore they are matter. Just as a person may speak and act like a mad man—a reasonable man will infer from it that he has taken some intoxicating thing, similarly when it is proved that the nature of the real self is what is called *Nirvâna* where there is not any material bondage nor any mentation or *Sanskara*, then whatever conditions of anger, pride, deceit, greed, etc. appear in the mundane life of the self must have been caused in association with something different from the self. That which is associated with the self in mundane existence is that which is called *Karma*.

Anger etc. passions can never be the nature of the real self, because when anger arises, body trembles, eyes become red. Body is matter and some matter has made material effect on it, therefore that which has made the body tremble must be a material thing. It proves that anger is a material poison or dirt. Just as red and green waters show that there is mixture of red and green coloured matter with water, so anger etc. impure thought-activities prove that there is mixture of some dirt with the soul. And that dirt must be opposed to

the soul which is really non-material. This is nothing else but *karmic matter*.

There are three acting agents in the mundane soul. They are mind, body and speech. As these three or any of the three are in joint connection everywhere with the soul, so whenever any activity through them happens, there occurs some wavering or vibration in the soul.

At the very time when vibrations occur in the mundane soul, the attractive power called *yoga* inherent in the soul begins to work. *Yoga* is a force which attracts karmic matter towards the soul and connects the same with it. This force of *yoga* attracts karmic molecules which are mixed with the other previously collected molecules in the *karmic fine* body which is continually coming on with the mundane soul. It should be noted that in this beginningless world phenomena, this mundane soul was never free from this karmic body. It is continually coming on in bondage. Through the fruition of different kinds of karmas in that fine body, there happen birth, death and different kinds of miseries. When any person dies, this karmic body is not left here. It goes with the mundane soul ; only outer physical body is left. The mundane soul going with the karmic body at once takes another birth under the influence of its karmas which are in operation. Old karmic molecules must shed off at the proper time whether they fructify or not from this karmic body and

new molecules are added to it, which are attracted by *yoga* power, when any of the three, mind, body and speech is working and causing soul vibrations. This shedding and binding is going on in all the mundane souls at every instant. Vegetable, animal, human and other beings all have to obey this karmic law.

The Jain scripture, therefore, describes this mundane soul as material like, because it is totally obscured by material karmas just as sky is obscured by smoke, sun-light is obscured by clouds or water is made impure by dirt. If once all the karmic molecules are shed off, this soul will at once attain *Nirvâna* and remain non-material, and it is in essence like a sky.

As the nature of pure sky is not affected by matter, so the nature of pure liberated soul cannot be affected by karmas. In the mundane life, this soul is from beginningless time totally obscured by karmic matter. It is why it experiences its fruits good or bad.

Saint Amritachandra says in *Tattvârthasara* :—

यज्जीवः सकलायस्वात्कर्मणो योग्य पुद्धलान् ।
 आदते सर्वतो योगात् स बन्धः कथितोजिनैः ॥ १३ ॥
 न कर्मात्म गुणोऽमृतेस्तस्य बन्धा प्रसिद्धितः ।
 अनुप्रहोपधातौ हि ना मूर्तेः कर्तुमर्हति ॥ १४ ॥
 औदारिकादि कार्याणां कारणं कर्म भूर्तीमत् ।
 नह्यमूर्तेन भूर्तीना मारम्भः कापि हश्यते ॥ १५ ॥
 न च बन्धप्रसिद्धिः स्यान्मूर्तेः कर्मभिरात्मनः ।

अमुर्ते रित्यनेकांतास्य मूर्तित्वं सिद्धितः ॥ १६ ॥
 अनादि नित्यसम्बन्धात्सह कर्मभिरात्मनः ।
 अमूर्तस्यापि सत्यैक्ये मूर्तित्वं मवसीयते ॥ १७ ॥
 बंधप्रतिभवत्यैक मन्योन्यानुप्रवेशतः ।
 युगपद्धानितः स्वर्णरौप्यवज्ञीब कर्मणोः ॥ १८ ॥
 तथा च मूर्तिमानात्म सुराभि भवदर्शनात् ।
 नह्य मूर्तस्य नभसो मदिरा मदकारिणी ॥ १९ ॥

*Yajjivah sakasāyattvāt karmaṇo yogya pudgalān
 Ādatte sarvato yog āt sa bandhah kathito Jinaih 13
 Na Karmāma guno murtestasya bandhā prasiddhitah,
 Auugrahopaghātāu hi na murteḥ Kartu marhate 14
 Audārikā dikāryānam Kārṇam karma murti mat,
 Nahyamurten murtā nā marambhah kvāpi dṛsyate 15
 Nacha bandha prasiddhiḥ syan murtaiḥ karmabhirāt-
 manah,*

*Amurte rittya ne kāntāttasya murtitva siddhitah 16
 Anādi nityasambandhāt saha karmabhirātmanah
 Amurtasyāpi satyai Kye murtatva-mavasi yate 17
 Bandham prati bhavetyai Kyama-nyonya nupravesa
 tah 18*

*Tathā cha murti mānātmā surabhi-bhava darsanāt,
 Nahya murtasya nabhaso madira mada Kārini 19*

" Taking in karmic material molecules from all-round through attracting power *yoga* by the passionate soul has been said to be bondage by the Jina 13.

" Karma is not any non-material attribute of the non-material soul, because neither the non-material

objects can be bound nor can there be destruction or any mutual benefit between non-material ones." 14.

"Mundane souls have got physical bodies etc. which are material and created; their creating cause must therefore be the material karmas; because creation of material objects is never seen by any non-material thing." 15

"Bondage of this mundane soul by the material karmas is not an unproved fact, although from the real point of view this soul is non-material, yet from the practical standpoint it is like a material thing." 16

"There is beginningless and continual connection of this mundane soul with the karmas, therefore the soul being non-material by nature is seen as material, as it is intermixed with the material karmas." 17

"Just as gold and silver when melted together become one mixture, so also there is mixture of soul and karmas on account of its bondage with karmas." 18

"This mundane soul is material, because its knowledge is seen to be affected on drinking intoxicating liquor; while sky being non-material cannot be affected by it." 19

The mundane soul is from beginningless time continually coming mixed with material karmas. *Yoga* power attracts them and passionate thoughts make them stay for greater or less time.

When karmic bondage occurs, it appears in four kinds, therefore bondage is said to be of four kinds.

Dravya Sangraha says :—

पयडिहिदि अणुभागपदेसबेधादु चतु विधोबंधो ।
जोगा पयडिप्रदेसा टिदि अणुभागा कसायदो होति ॥

*Paya di thidi anu bhaga ppadesa-bhedā du chadu
vidho bandho,*

*Jogā payadi pradesā thidi anu-bhaga kasā yado
honti*

“ Bondage is of four kinds, *Prakriti* or class-bondage, *sthiti* or duration bondage, *anubhaga* or fruition bondage, and *pradesa* or molecular bondage; of these class and molecular bondages are caused by *yoga* or attractive power working and soul vibrations; and duration and fruition bondages are caused by passions.

When karmic molecules are bound, then they assume different kinds of nature according to different thought-activities of the being, this is called *Prakriti Bandha*.

The number of molecules bound for each class or sub-class bearing different natures is called *pradesa bandha*. The bound up molecules will be exhausted till such a period—this duration is called *sthiti bandha*.

When they will be ripened, their fruition will be mild or strong. This is called *anubhaga bandha*.

Yoga or attractive power working under soul vibrations is good or bad according to good or bad activities

of the mind, body and speech. According to strong or mild *yoga* power under good and bad activities, greater or less number of karmic molecules having more or less number of classes are attracted and bound. Thus *yoga* causes two kinds of bondage, class and molecule.

When anger, pride, deceit, or greed etc. passions are strong then all the classes of karmas except age karmas have more duration ; if they are mild, the duration will be for smaller periods. The karmas which are bound are either good or bad.

When passions are strong, there is less fruition in good karmas, while more in bad ones ; but when passions are mild, there is more fruition in good karmas and less in bad ones.

As to age karma, if it is bad age karma of hell, there will be greater duration, if passions are strong ; but lesser, if they are mild ; but for the good age karmas of sub-human, human, celestial, if passions are mild there will be more duration ; if they are strong, duration will be for short period.

Prakriti or class bondage.

There are eight classes according to the nature of karmas ; even these eight have got one-hundred and forty-eight sub-classes according to their different varieties of natures. It will be useful to know all of them.

Class I . Sub-classes 5. *Jnâna varana karma*. Knowledge—obscuring karma—It obscures the attribute

of knowledge. As knowledge is of five kinds, so their obscuring karmas are also five :—

1. *Mati J.*—sensitive knowledge obscuring.
2. *Sruta J.*—Scriptural knowledge obscuring.
3. *Avadi J.*—Visual knowledge obscuring.
4. *Mana parhyaya J.*—mental knowledge obscuring.
5. *Kevala J.*—Perfect knowledge obscuring.

Class II, Sub-classes 9. *Darsana varana karma* or conation obscuring karma. It is of 9 kinds :

1. *Chaksu d.*—ocular conation obscuring.
2. *Achaksu d.*—non-ocular conation obscuring.
3. *Avadhi d.*—visual conation obscuring.
4. *Kevala d.*—perfect conation obscuring
5. *Nidra*—Sleep.
6. *Nidra nidra*—Deep sleep.
7. *Prachala*—Drowsiness.
8. *Prachala prachala*—Heavy drowsiness.
9. *Styanagriddhi*—Somnambulism.

Class III. Sub-classes 2. *Vedaniya karma*—feeling karma. It is of two kinds :

1. *Sata v.*—pleasure-feeling.
2. *Asata v.*—pain-feeling.

This karma makes the soul feel pleasure or pain.

Class IV. Sub-classes 28. *Mohaniya karma*, deluding karma, it deludes the right belief and conduct—it produces in the soul attachment, affection, hatred, fear &c. It is of two kinds :—

(1) *Darsana mohaniya* or right belief deluding karma.

(2) *Charitra mohaniya* or right conduct deluding karma.

Darsana mohaniya is of three kinds :—

(1) *Mityatva* wrong belief.

(2) *Samyaktva* clouded right-belief which produces defect in right-belief.

(3) *Samyaktva*—*mithyatva* or *misra*—mixed right and wrong belief.

Note. These three *rasi* are dealt with in D.N. 3.33 Sangita suttanto as *michhatta niyato rasi* : *sammatta niyato rasi* ; *aniyato rasi*.

Charitra m. is of 25 kinds—

(4) to (7) *Anantānubhāndhi krodha, māna, māya, lōbhā*, error-feeding anger, pride, deceit and greed.

(These passions prevent right-belief from appearing).

(8) to (11) *Apratyākhyāna krodha, māna, māya, lōbhā*, partial-vow-preventing anger, pride, deceit and greed.

(12) to (15) *Pratyākhyāna krōdha, māna, māya, lōbhā*. Total—vow preventing anger, pride, deceit and greed.

(16) to (19) *Sanjvalana krōdha, māna, māya, lōbhā*, perfect-conduct preventing anger, pride, deceit and greed.

(20) to (28) *Hâsyâ*, risibility; *Rati*, indulgence; *arati* dissatisfaction; *soka*, sorrow; *bhaya*, fear; *Jugupsâ* disgust; *Strî Veda*, feminine inclination; *Pum Veda*, masculine inclination; and *Napunsaka Veda* neuter sex inclination.

Class V. Sub-classes 4. *Ayu karma*, age karma. It is of four kinds: This karma is the cause for keeping the soul imprisoned in any body.

- (1) *Naraka*—hellish age.
- (2) *Tiryancha*—sub-human age.
- (3) *Manusya*—human age.
- (4) *Deva*—celestial age.

Class VI. Sub-classes 93. *Nama karmas*, Body-making karmas.

It causes formation of different kinds of bodies. It is of 93 kinds.

(1) to (4) *Gati* condition of existence. It is of four kinds: (1) *Naraka* hellish; (2) *Tiryancha* sub-human; (3) *Manusya* human; (4) *Deva* celestial.

(5) to (9) *Jâti* genus of beings; it is of 5 kinds
 (1) *Ekendriya* one-sensed; (2) *Dvindriya* two sensed;
 (3) *Tendriya* three-sensed; (4) *Choundriya* four-sensed
 (5) *Panchendriya* five-sensed.

(10) to (14) *Sarira* bodies. They are of five kinds:
 (1) *Audârika* physical; (2) *Vaikriyaka* fluid; (3) *Aharaka* assimilative; (4) *Taijasa* electric; (5) *Kârmana* karmic.

(15) to (17) *Angopângô*, limbs and minor limbs.

They are of three kinds pertaining to 3 bodies :

- (1) *Audarika* physical. (2) *Vaikriyaka* fluid.
- (3) *Aharaka* assimilative.

(18) *Nirmana* formation of limbs etc. in relation to situation, and dimension.

(19) to (23) *Bandhana* Bondage. It is of 5 kinds with relation to 5 bodies, physical, etc. described above.

(24) to (28) *Sanghâta*—interfusion (interfusion of molecules). It is of 5 kinds in relation to 5 kinds of bodies.

(29) to (34) *Sansthana* figure (of the body). It is of six kinds—

(1) *Sama chatusra* symmetrical. (2) *Nyagrôdha muri mandala*—banyan tree-like (short in lower part, but larger in upper part.) (3) *Svâti*—Tappering like snake-hole, (broad in the lower and short in the upper part). (4) *Kubjaka*—hunch-back. (5) *Vamana*—dwarf. (6) *Hundaka*—unsymmetrical).

(35) to (40) *Samhanana*—Skeleton. It is of six kinds : (1) *Vajra risabha nâracha samhanana* adamantine nerves, joints and bones. (2) *Vajra nâracha s.* adamantine joints and bones. (3) *Nâracha s.* joints and bones. (4) *Ardha nâracha s.* semi joints with bones. (5) *Kîlita s.* Jointed bones. (6) *Asamprapta sripatika s.* Loosely jointed bones.

(41) to (48) *Sparsa*—touch. It is of eight kinds:—
 (1) *Sita*—cold (2) *usna*—hot ; (3) *snigdh*—smooth ;
 (4) *rūksa*—rough ; (5) *komala*—soft ; (6) *kathora*—
 hard ; (7) *laghu*—light ; (8) *guru*—heavy.

(49) to (53) *Rasa*—taste. It is of 5 kinds:—
 (1) *Tikta*—pungent (2) *katuka*—bitter (3) *kasaya*—
 astringent (4) *amla*—acid (5) *madhura*—sweet.

(54) and (55) *Gandha* smell. It is of 2 kinds:—
 (1) *Sughanda*—good smell. (2) *Durgandha*—bad smell.

(56) to (60) *Varna* colour. It is of five kinds:—
 (1) *Krisna*—black. (2) *Nila*—blue. (3) *Rakta*—red.
 (4) *Pita*—yellow. (5) *Sukla*—white.

(61) to (64) *Anupurvi* migratory form. It keeps
 the figure of soul in transmigration according to the
 body it leaves till it reaches the new body. It is of four
 kinds with reference to the four conditions of existence
 such as *Naraka gatyānupurvi*—hellish migratory form
 (while going to hell).

(65) *Aguru laghu* not-heavy—light (body neither
 too heavy nor too light).

(66) *Upaghāta* self-destructive (possessing a limb
 which destroys the self).

(67) *Parghāta*—fatal to others (by which others
 are injured).

(68) *Atapa* radiant light (which may give heat to
 others).

(69) *Udyota* cold light.

(70) *Uchchvasa* respiration.

(71) and (72) *Vihayogata* movement. It is of two kinds:—

1. *Subha* graceful.
2. *Asubha* awkward.

(73) *Pratyeka* individual body (a body enjoyable by one being).

(74) *Sadharana*—common body (a body enjoyable by many souls together).

(75) *Trasa* mobile (having bodies from 2 to 5 sensed).

(76) *Sthavara* immobile (having one-sensed bodies).

(77) *Subhaga* auspicious.

(78) *Durbhaga* inauspicious.

(79) *Suswara* sweet-voiced.

(80) *Dusvara* harsh-voiced.

(81) *Subha* beautiful.

(82) *Asubha* ugly.

(83) *Suksma*, fine (uncuttable).

(84) *Badara* gross.

(85) *Paryapta* developable.

(86) *Aparyapta* undevelopable.

(87) *Sthira* steady.

(88) *Asthira* unsteady.

(89) *Adeya* impressive.

(90) *Anādeya* non-impressive.

- (91) *Yasahkirti* fame.
- (92) *Ayasah kirti* notoriety.
- (93) *Tirthankara* Great Teacher.

Class VII. Sub-classes 2. *Gotra karma* family determining karma. It is of two kinds:—(1) *Uchcha*—high; (2) *Nicha*—low.

Class VIII. Sub-classes 5. *Antarāya karma*, Obstructive karma. It is of five kinds:

- (1) *Dānāntarāya*—charity obstructive.
- (2) *Lābhāntarāya*—gain obstructive.
- (3) *Bhōgāntarāya*—enjoyment obstructive.
- (4) *Upabhōgāntarāya*—re-enjoyment obstructive.
- (5) *Viryāntarāya*—power obstructive.

When karmas are bound, different sub-classes with different natures are determined according to soul vibrations effected by different kinds of passionate thought-activities.

Pradesa bandha. The number of karmic molecules of each sub-class and class is determined according to the strong or mild vibrations. Strong vibrations attract greater number of molecules, while mild vibrations less number of molecules.

At a particular instant of karmic bondage, age karma will have the least number, body-making karma will have more than that of age; family determining karma will have equal proportion to body-making karma. Knowledge-obscuring karma will have more than body-

making karma. Conation obscuring and obstructive karmas will have their proportion equal to the knowledge obscuring karma. Deluding karma will have more than knowledge obscuring karma ; and the feeling karma will have the maximum number of molecules.

Sthiti bandha. Duration period of karmas is of three kinds, maximum, middle and minimum. Middle duration is of many kinds. Let us give below the maximum and minimum durations of the 8 main classes :—

Name of class.	Maximum.	Minimum.
I <i>Knowledge obs.</i>	30 Koti x Koti sâgars.	1 <i>antar muhurta.</i>
II <i>Conation obs.</i>	do.	do.
III <i>Feeling.</i>	do.	12 <i>muhurtas.</i>
IV <i>Deluding.</i>	70 do	1 <i>antar muhurta.</i>
V <i>Age.</i>	33 sâgars.	do.
VI <i>Body-m.</i>	20 Koti x Koti sâgars.	8 <i>muhurta.</i>
VII <i>Family d.</i>	do.	do.
VIII <i>Obstructive.</i>	30 do.	1 <i>antar muhurta.</i>

Note. *Sagara* = innumerable years;

Koti = 10 millions.

Muhurta...48 minutes.

Antar Muhurta...within 48 minutes.

Anubhâga bandha—Out of the 8 classes the four, knowledge obscuring, conation-obscuring, obstructing

and deluding karmas are called *ghātiya* obstructive, because they obscure the nature of the soul. They are bad or demeritorious karmas. When there is a strong passionate thought-activity, the force of fruition will be stronger in them, but if the passions are mild the force of fruition will be weaker. Their forces being taken as stronger, strong, weak and weaker are exemplified by four examples in hardness and softness respectively of stone, bone, wood and creeper.

At the time of ripening the karmas will yield fruits in proportion to their strength and then shed off.

The other four karmas are called *aghā-tiya*—non-destructive. Each one of them is of two kinds good and bad. Good age, body making, family and feeling karmas are merits, while bad age, body-making, family and feeling karmas are demerits.

The fruition of these four good karmas is milder, mild, strong, and stronger exemplified by sweetness of molasses, sugar, refined sugar and nectar respectively: while the fruition of the above four bad karmas is also, milder, mild, strong and stronger exemplified by bitterness of a *neem* tree leaf, *kānjira* fruit, poison and deadly poison respectively.

Thus every mundane soul has four kinds of bondage according to its *good or bad* thought-activities.

How the karmas operate and shed off :

When the karmic molecules are bound, they take some time to become ripened; till then they remain in

existence without operation and shedding. This time of quiescence is one hundred years for a duration of one *koti* *koti sagars*. According to this proportion if duration is one *koti sagaras* or less than that, the period of quiescence will come to one *antar muhurta*. After the proportionate lapse of quiescence time, the molecules begin to operate and shed at every instant till their full duration period is ended. These molecules of a particular group bound at a particular time are distributed for its full duration minus the quiescence time with a proportion of successive less number. The greater number operates before. The least number will operate at the last instant of the duration. Whenever karmic molecules are on the point of operation, they appear in their fruits, if the outward circumstances agree with them if the outward position is not agreeable, they will shed off without giving any result. For example: suppose any one has bound karmic molecules of all the four passions e.g., anger, pride, deceit and greed simultaneously with equal duration for each. They will take equal time for ripening. After their equal period of quiescence they all will begin to shed at every instant, but all the four cannot give results at a time. When there is anger, there is not pride, nor greed nor deceit; only one kind of passion appears at a time in the thought-activity. Suppose there is outward situation of creating anger, then anger karmic molecules will appear in fruit, while

the molecules of the other three passions will shed off at that very instant without showing any result. Suppose any good person is attending to reading any pious book peacefully for half an hour ; then his thought has good and pious feeling only. It is the result of mild greed. Till half an hour only, greed karma molecules are shedding after giving results, while the molecules of the other three passions shed off during that very half an hour without giving any fruit. Suppose within that half an hour there appears any outward cause of anger, some one may speak abusive words and that very person attending to pious book cannot endure them owing to the weakness of soul power, then anger will appear for some time ; then the molecules of greed will shed without showing any fruit.

The Karmic law being such : it is therefore necessary that we should always try to have good circumstances and associations ; then we can be saved from suffering fruits of bad karmas. True knowledge and soul-force are the means for effort. This force of effort is soul's own property which has expressed itself on the subsidence of destructive karmas. We may call it soul-will, soul-power, or soul-exertion. A minutest creature of the vegetable kingdom also has got this soul-power. It has some knowledge and soul-force which is not obscured by karmas. Thus every being has got capacity of applying its free will. They, who have got

strong operation of deluding karmas are under control of ignorance or *avidya*. But they, who can remove this ignorance, have their pure soul-power more in store. They, who act after full consideration and mindfully, perform thoughtful and useful acts. If they succeed in their efforts, the meritorious karmas have helped them ; if they fail, the demeritorious karmas have made obstruction. As we, ordinary men cannot know what kinds of karmas are in store and when and how they will operate, it is our duty to perform every action with strong and thoughtful soul-power.

It should also be known that we can destroy the existing bound demeritorious karmas by self-concentration and pure thought-activities before their ripening time ; we can diminish their fruition and duration. We can increase the fruition of old good karmas. Our thought-activities can modify the past-bound karmas.

By the operation of age karma a being goes from one condition of existence to another. Karmic body goes along with it.

Those saints, who destroy the causes of inflow of karmas, are called *Ksinasrava*. This term is used in many Buddhist works. Vide Buddha Charya page 264 Sandaka sutta M. N. 2.3.6, page 55 Nanda-Rahula-Sanyasa Jataka N. 4 Mahâvagga, Mahâ Khandaka Rahula-Vastu.

How karmas can be checked and destroyed has

been dealt with in the third chapter while describing *Samvara* and *Nirjara*.

Let us show the special thought-activities for the bondage of each of the eight karmas. They are the special causes for the karmic bondage of a special karma.

I. Causes for the bondage of knowledge and conation obscuring karmas :—

(1) Displeasure on hearing truth (2) concealment of knowledge, not allowing others to ask him and take his time (3) not to teach others due to malice (4) to make obstructions to the progress of true knowledge (5) to dishonour the learned and the learning (6) to falsify the truth by misleading arguments.

II. Causes for the bondage of pain-feeling karmas :

- (1) to feel pain or to make others painful.
- (2) to be sorry or to make others feel sorry.
- (3) to feel remorse or make others remorseful.
- (4) to weep or make others weep.
- (5) to cry in a way to arouse compassion for him in others or to make others cry in such a way.
- (6) to beat or to kill, etc.

III. Causes for the bondage of pleasure-feeling karmas :—

- (1) to have compassion for all the beings (2) to feel great regard for the Vowful (3) to give charity of food,

medicine, knowledge and safety to the deserving pious men with honour and to the distressed through compassion (4) to follow rules of conduct of a saint (5) to follow rules of conduct of a layman (6) to practise meditation (7) to forgive others (8) to feel contentment etc.

IV. Causes for the bondage of deluding karmas :—

(1) To find fault with and speak ill of the true worshipful Lord, Teacher and the Truth itself (2) to have strong anger, pride, deceit and greed (3) to have strong laughter, indulgence, dissatisfaction, sorrow, fear and hatred (4) to have strong sex inclination, etc.

V. Causes for the bondage of hellish age karma :—

To earn money by unjust and ugly means, to have strong attachment for worldly possessions and not to spend money in charity and good works.

VI. Causes for the bondage of sub-human age karma :—

Deceit, e.g., cheating others and preaching false doctrines.

VII. Causes for the bondage of human-age karma :—

(1) to deal justly and with contentment, to have little attachment with the worldly possessions, to have natural modest feelings.

VIII. Causes for the bondage of Celestial-age-karma :—

(1) to have firm right belief (2) to follow the rules of conduct of a saint (3) to follow the rules of conduct

of a layman (4) to endure hardships with patience (5) to follow austerities without self-knowledge.

IX. Causes for the bondage of bad-body-making karmas :—

- (1) deceitful engagement of mind, body and speech
- (2) to quarrel and make disturbance.

X. Causes for the bondage of good-body-making karmas :—

- (1) Straightforward dealing of mind, body and speech
- (2) to have love for others and not to quarrel with anybody.

XI. Causes for the bondage of low-family determining karma :—

- (1) to speak ill of others
- (2) to boast oneself
- (3) to conceal others' good qualities
- (4) to express one's non-existing qualities.

XII. Causes for the bondage of high-family-determining karma :—

- (1) to speak ill of oneself
- (2) to praise others' qualities
- (3) to conceal one's own qualifications
- (4) to express others' good qualities
- (5) to be submissive
- (6) not to feel proud.

XIII. Causes for the bondage of obstructive karmas :

- (1) To put obstacles to charity
- (2) to obstruct the gain of others
- (3) to put obstacles for things being enjoyed by others
- (4) to obstruct others from enjoying

re-enjoyable things (5) to disturb the zeal of others for good works.

Thus the special thought-activities for the bondage of eight karmas have been described here very briefly. It should also be noted that generally a being binds seven or eight kinds of karmas at a time by its thought-activity; but there occurs difference in fruition bondage of each karma. The special thought activity pertaining to a particular karma will cause more mild or strong fruition in that very karma.

We find in the Buddhist literature also some description of the special thought-activities for the bondage of special karmas.

(1) Manuscript Remains of Buddhist literature in Eastern Turkestan by Hoernle (1916).

Page 48 (10) Suka Sutra of Madhyama Agama.

“दशधर्म महाशक्य संवर्तनीयः—कतमेदश-अनिर्व्युक्तः, परस्य लाभ सत्कारः, आत्मनता, परस्यकीर्तिः शब्दस्त्रोकेन आत्मनता, यात्रा प्रदानं, बोधिचित्तोत्पादः, तथागतविम्बकरणं, मातृपितृणां प्रत्युद्धमनं, आर्यणां प्रत्युद्धमनं, अल्पशक्यात्, कुशलमूलाद् विच्छङ्कनं महाशक्य कुशलमूले समापद्वनं—इमे दशधर्म महाशक्य संवर्तनीयः.

“Dasā dharmā mahā-sa-kyā samvartaniyāh-katame dasā-anirvyukah, parasya lābha satkārah, ātta manatā, parasya kirtih sabda slokena ātta-manatā, yātrā pradrānam, bodhi-chittotpādah, Tathagata bimba Kārnām, matri pitrinām pratyānugamanam, āryā nām pratyud-

gamanam, alpa sakyāt Kuśala mulad vichchhandanam mahāsākya-Kusala mule samāpādanam-ime dasā dharmā mahā sakya samvartaniyāh.

There are ten thoughts which procure great power in the future life (1) not to have malice (2) to receive and honour others (3) to have worthy mind, to speak highly of others with good mind (4) to spend money for journey pilgrimage etc. (5) to strive to understand Truth (6) To construct images of Lord Buddha (7) to honour parents (8) to honour and receive the Virtuous men (9) to save one from good action of low degree (10) to induce one for good action of high degree. These ten should be followed for high might.

“**दशधर्मानीच कुलसंवर्तनीयः—कतमेदश - अमातृहाता, अपितृहाता, अथामण्यता, अब्राह्मण्यता, कुले न ज्येष्ठानुपालनम्, आसनादि न प्रत्युत्थानम्, आसने न निमंत्राणं, मात्रापित्रोरसूषा, आर्याणां अशूषा, नीचकुल जातानां पुद्गलानां अन्तिक परिभवः, इमे दशधर्मानीच कुलसंवर्तनीयाः.”**

“*Dasa dharmā nīcha kula samvarta niyāh-katame dasā-amātrignatō-apitrignata, aśrāmanyati, abrāhma nyata, kule na Jesthānupālanam, āsanādi na pratyut-thānam, āsane na nimantrānam, mātra pitror aśruṣā. āryāṇām aśruṣā, Nīcha Kula jātānām pudgalānām antike paribhavah, ime daśa dharmā nīcha kula samvarta niyāh.*”

The following ten actions are the causes for the birth in low family :—(1) Dishonour to mother (2) dis-

honour to father (3) being a monk, not to act as a monk, (4) being a Brahman, not to act as Brahman- (5) not to protect the elders in the family (6) not to receive them properly (7) not to give them proper seats (8) not to serve the parents (9) not to serve the monks (10) to disgrace the poor and low people.

“ दशधर्मा उच्चकुल संवर्तनीयाः कतमे दश मातृज्ञाता, पितृज्ञाता, ध्रमण्यता, ब्रह्मण्यता, कुले ज्येष्ठानुपालकत्वम्-आसनात् प्रत्युत्थानम्, आसनेनाभिनिमंत्रणं, मातापित्रो शुश्रू, षा, आर्यणां सुश्रूषा, नीचकुल जातनां पुद्गलानां अपरिभवः—इमे दशधर्मा उच्चकुल संवर्तनीयाः.”

“ *Dasa dharmā uchcha kula samvarta-niyāh-katame dasa mātṛijnatā, pitṛijnata, śramanyatē; Brāhmanyat kule Jyesthanupālakatvam ásanatpratyutthānam, ásane-nābhi-nimantranām, mātā pitroh śuśruṣā áryānām suśruṣā, nicha kula jätānām pūdgalānām apari bhavah īme dasa dharmā uchchakula samvartaniyah.*”

The following ten actions are the causes for the birth in a high family. (1) Honour to the mother (2) Honour to the father (3) to observe monk-hood (4) to observe the duties of a Brahmana (5) To protect the elders in the family (6) to receive them and honour them (7) to give them proper seats (8) to serve the parents (9) to serve the monks (10) not to hate those born in a low family.

“ दशधर्मा अल्पभोग संवर्तनीयाः—कतमे दश अदक्षादानं, अदक्षादान समादापनं, अदक्षादानस्य च वर्णवादिना,

अदत्तादानेन आत्मनता, मातापितृणां वृत्त्युच्छेदः, आर्याणां वृत्त्युच्छेदः, परस्य अलाभेन आत्मनता परस्य लाभेन मात्रमनता, परस्य लाभांतरायो, दुर्भिक्ष याचना च इमे दशधर्मा अल्पभोग संवर्तनीयाः।”

“Dasa dharmā alpa bhoga samvarta-niyah Katame dasa adatta dānam adattadāna samadā-panam, adatta dānasya cha varna vāčīta, adattadānena atta-manatā, māto pitrinām vrityuchchedah, āryānām vrityuchchedah, parasya alabhenā attamanata para-sya labhena natta manatā, parasya labhāntarā yo, durbhikṣa yāchanā cha ime dasa dharmā alpa-bhoga samvartaniyah.”

The following ten actions cause insufficient enjoyments in the future (1) to take what is not given (2) to accept the things brought by theft (3) to speak good of theft (4) to be pleased with theft (5) to obstruct the livelihood of the parents (6) to obstruct the alms of the monks or the livelihood of good persons (7) to be pleased if one has not gained anything (8) to be displeased on another's gain (9) to obstruct the gain of others (10) to wish for famine.

“ दशधर्मा महाभोग संवर्तनीयाः क्रतमेदशः—दानं, अदत्तादानवैरमणं, अदत्तादानवैरमणस्य वर्णकादिता, अदत्तादान वैरमणेन आत्मनता, परस्य अलाभेन अनास्तमनता, परस्यलाभेन आत्मनता, परस्यलाभोद्योगः, दनस्याभ्यनुमोदनं, दानाधिगुह्यनां, पुद्गलानां संप्रदर्शणं, सुभिक्षयाचना च इमे दशधर्मा महाभोग संवर्तनीयाः।”

*"Daśa dharma mahā bhoga samvartaniyah :—
 Katame daśa :—dānam, adatta dāna-vairamanam,
 adattā dāna vairamanasya varṇa vāditā, adattā dana
 vairamanena atta manatā parasya alābhena anittama-
 nata, parasya labhena atta-manata, parasya labho-
 dyogah, dā nasya bhyanumodanam, dānādhīyuktānām,
 pudgalānām sampraharsanam, subhikṣa yāchana cha
 ime daśa dharmā mahā bhoga sumvartani yah."*

The following ten actions are causes for having many enjoyments in future :—(1) charity (2) to be aloof from theft (3) to praise the person who does not steal (4) to be satisfied by not taking anything without being given (5) to be sorry if one has not gained anything (6) to be pleased on another's gain (7) to try for procuring gain to others (8) to be pleased on knowing others practising charity (9) to induce people for charity (10) to wish for favourable time.

Note. All these causes as stated in Buddhist literature are included in the causes of bondage of low and high family karmas and pleasure and pain feeling karmas as given before according to the Jain literature.

There is a great detailed description of bondage; fruition, checking and shedding of the Karmas in the Jain scriptures. The following books should be consulted :—

- (1) Tattvārtha Sutra by Umaswami
- (2) Tattvārtha Sāra by Amritchandra

- (3) Sarvārtha Siddhi by Puṣya pada
- (4) Rāja Vartika by Akalanka
- (5) Gommatasāra by Nemichandra
- (6) Labdhī Sāra by "
- (7) Kṣapāṇa Sāra by "

English translation of No. 1 & 5 have been published and can be had from (1) "Jain Gazette" Office, 436. Mint Street, Madras, (2) Jain Publishing House, Ajitashram, Lucknow, (3) Jain Parishad Publishing House Bijnor.

Hindi translations of the above-said books can be had from the Digambar Jain Book Depot, Chanda Wadi, Surat. We have very briefly described the Karmic philosophy here. Whatever we have noted above shows that even the description of the Karmic law according to Jainism and Buddhism is not different. It is possible to have detailed description of Karma philosophy in Buddhist books also. If they could be traced, everything will agree with that of Jainism.

I believe that those who have compiled the old Buddhist literature must have had knowledge of the Karmic philosophy according to Jainism. The present literature, no doubt, does not speak of it so explicitly as the Jain literature does. The educated must study this subject calmly and carefully.



CHAPTER V.

AHIMSA.

Ahimsa is a famous cult of the Jains. I find that the Buddhist literature also speaks highly of *Ahimsa*. If minutely considered it is not in any way different from what the Jains say. As regards flesh-eating some statements in Buddhist literature appear doubtful. We have to consider whether they are the real sayings of the Buddha or not.

We give below some quotations about Ahimsa from the Buddhist books :—

(1) *Majjhima nikaya sallekhha sutta attaman* :—

“ पाणातिपातिस्स पुरिस पुग्गलस्स पाणातिपातवेरमणी-हेति परिनिव्वानाय.”

“ *Panātipā tissa purisa puggalassa panāti pata veramani hoti parinivvā nāya.*”

“ He who is addicted to injure the vitalities of living beings, should give up injury—this is for his liberation.”

(2) *M. N. Samma ditthi sutta navama*.

“ पाणातिपातो अकुसलं पाणातिपातवेरमणीकुसलं.”

“ *Pāñā it pāto akusalam panāti pāte-verama ni kusalam.*”

“ It is harmful to deprive one of vitalities ; while it is useful to be aloof from injury.”

(3) *Digha nikaya Vol. 3 Singalo vâda Suttante 31*

“ पाणातिपातो अदिशादानं मुसावादो च बुद्धति परदा-
रागमनंचेव नप्पसंसंति पंडिताति । ”

“ *Panātipâdo adinnâdânam musâvâdo cha vuchhati
paradaragamanam cheva nappasansanti panditâti.* ”

“ The wise men do not praise injury of vitalities,
theft, falsehood and intercourse with other women.”

(4) *Digha N. Vol. 3 Sangit Suttanta 33*

“ दश अकुशालकम्मपत्थ—(१) पाणातिपात (२) अदत्ता-
दान (३) कामेसु मिच्छाचारो (४) मुसावादो (५) पिसूनवाचा
(६) पुरुसावाचा (७) सम्फप्यलापा (८) अभिज्ञा (९) व्यापादो
(१०) मिच्छादित्ति । ”

“ *Dasa akusâla kamma-pattha—(1) pânâti-pâta
(2) adattâ dâna (3) Kâmesu michchhâ-chairo (4) musâ
vâdo (5) pisuna vâchâ (6) phurusâ vâchâ (7) samphâp-
palâpâ (8) abhijjha (9) Vyâpâdo (10) michchhâ ditthi.* ”

“ The following ten are the harmful ways of
Karmas :—

(1) injury of vitalities (2) theft (3) wrong sexual
desire (4) falsehood (5) back-biting (6) harsh speech
(7) useless talk (8) greed (9) enmity (10) wrong belief.

(5) *Anguttara nikaya 5-177*

“ एंच इमा मिक्खवे बणिजा उपासकेन अकरणीयः—
कतमे एंचसत्थबणिजा, सत्थबणिजा, मंसबणिजा, मुजबणि-
जा, विसबणिजा । ”

Pancha ima bhikkave banijja upâsakena akaraniyâh-katâ me panch-sattha banijja, satta banijja, mansa banijja, mujja banijja, visa banijja."

O Monks ! The following five trades should not be followed by a layman :—

- (1) trade in arms (2) trade in living creatures
- (3) *trade in meat* (4) trade in wine (5) trade in poison.
- (6) *Buddha Charya.*

Page 100 (1) Mahâ vagga 10. "He, who returns after taking alms from the village, eats and what is left, if he does not wish to eat it, is thrown in such a place where there are no herbs or in water devoid of living beings."

Note.—This shows protection of immobile one-sensed beings.

(2) Page 144 Pârâjika I.

"It is the conduct of Buddhist monks that after finishing the rainy season and performing fast on the last day of *asvini* month, they should roam for public good—they finish their tour in nine months. But those monks who have not finished their pledge of concentration fast on the last day of *Kartika* month and leave the place on the first date of *marga sirkha* and finish their tour in eight months."

Note.—Here not to roam in the rainy season proves the regard for non-injury.

(3) Page 167—Mahâvagga 6 Keniya Jatil.

Goutama Sramana does not eat at night, which is not the proper time for eating.

(4) Page 173—A. N. A. K. 2.4.4.

Chule hatthi padopam sutta.

Lord Buddha keeps himself aloof from destroying the group of seeds and the group of beings, eats only once (in 24 hours), does never eat at night (untimely even after noon); does not put on flower garlands, and scents, does not use besmearing, nor ornaments, neither any decoration.

Note.—Here not eating at night shows regard for non-injury.

(5) Page 232—240 D. N. 1—5 Kutadante Sutta; on prohibition of animal sacrifice.

"Brahman! In that *Yagnā* (sacrificial ceremony) cows were not killed, lambs and goats were not killed, fowls and pigs were not murdered, neither different kinds of creatures were murdered; neither trees were cut for post (*Yupa*), nor grass was cut which is injury. That ceremony of *Yajna* was performed with *ghee*, oil, butter, curd, sweets and molasses. Brahmana! He, who with cheerful mind follows rules of vows which are (1) to be aloof from injury of vitalities (2) not to take what is not given (3) to be aloof from sexual desire (4) not to speak untruth (5) not to take any intoxicating thing causing carelessness, performs the true *yajna*. Brahmana! This sacrifice is glorious and brings great fruit..."

Gotama! I take shelter in Lord Goutama, in the Path of Truth and in the Order of Monks, from to-day kindly accept me your follower with folded hands.

Gotama! I now order for releasing seven hundred bullocks, seven hundred calves, seven hundred goats, seven hundred lambs. I give them safety of life. They now eat green grass, drink cold water, and walk in cold air.

Note.—This shows compassionate regard for trees and grass even.

(5) Page 255 M. N. 2-2-10 Kilagiri Sutta. Once Goutama Buddha with a large assembly of the monks went to Kashi. Then the Lord addressed the monks thus:—

“O monks, I tour avoiding eating at night. By not eating at night I experience health, zeal, power, easy walking. Come! monks, you should also eat—avoiding eating at night.”

(6) Page 371—Angulimla sutta M. N. 2.4.6.

“He will protect the immobile and mobile creatures, having obtained highest peace.”

(7) Page 390—Simdauka Bharadvas Sutta S. N. 7—1—9.

“Throw this remaining estable into the place free from grass or into water free from creature.”

(8) Page 464—Samanja phala Sutta D. N. 1-1-2.

The Conduct of monks is described in it. Monk keeps aloof from destruction of seed—groups and groups of creatures, takes food once, does not eat at night, neither eats at untime. He is aloof from destroying groups of seeds and creatures: such as those grown through roots, grown through trunk, grown through fruit, grown through fruit-stem and grown through seeds.

Note.—Here the protection of vegetable kingdom is well described.

It agrees with the description given in the Jain Scripture *Gommatasara Jiva Kanda*.

Chapter on Yoga :—

मूलग्गा पोरबीजा कंदातह खंदबीज बीजारुहा ।

सम्मुच्छिमाय भणियापसेयाणांतकायाय ॥ ८३ ॥

*Mulagga pora bijâ Kandâ tah Khanda bijâ Bijâ ruhâ,
Sammuchchhimâya bhaniyâ patteyâ nanta Kâyâya 186*

Vegetables are described as follows:—

- (1) *Mula Bija* having root as their seed just as ginger, turmeric.
- (2) *Agrabîja* grown through front stem.
- (3) *Parba bija* grown through knot as sugar-cane.
- (4) *Kanda bija* grown through esculent root as garlic.
- (5) *Skandha bija* grown through trunk.
- (6) *Bija bija* grown through seeds as wheat, and gram.

(7) *Sammurchchana* grown by itself through earth etc. as grass, etc.

(9) "Some Sayings of the Buddha" by Woodward.

Page 68. In rainy season recluses tread down the green grass, they crush the living thing that has one sense, they trample to death many a tiny life, I enjoin on you, brethren, that ye observe the retreat during the rains (Vin. Pit. Mahāvagga III. I.)

(10) *Manuscript remains of B. Lit. in Eastern Turkestan*, by Hoernle—Page 4 Vinaya texts.

"Samprajānena gantavyam... Īryā-patha sampannena susamwritten yugantara prekṣīṇā sa gauravena."

"The monk should walk through discrimination, seeing ground four cubits forward with control of mind and with respectability."

(11) "The Doctrine of the Buddha" by George Grimm, P. 339. "Inflamed by desire, evil-disposed by hate, confused by delusion, overcome, entirely influenced internally, O Brahmin, we think of hurting ourselves, we think of hurting others, we think of hurting both ourselves and others, and feel mental pain and grief. But if we have abandoned desire, then we do not think any more of hurting ourselves, nor of hurting others, nor of hurting both ourselves and others, and we do not feel mental pain and grief. Thus, O Brahmin, *Nibbāna* is visible and present, inviting to come and see, leading to the goal, intelligible to the wise, each for himself." (M. I. p. 303 A. III p. 55).

Page 434 F. Note. "What is sinful in the taking of food lies in this, that other life is destroyed, and thereby suffering is caused in the world. Since animal life is more highly organized and much more sensible to pain than plant life, the good man will in no case, either directly or indirectly, be the cause of the killing of animals for his food. In consequence of this, he will not eat the flesh of any animal in any case where he has seen or heard or supposes that it has been killed for his sake. "There are three cases, Jivaka, where I say that meat shall not be accepted; Seen, heard and supposed. (M. I. p. 369). For the same reason, no one may offer the Perfected One or his disciples, the flesh of an animal killed for this purpose. "Whoever, Jivaka, takes life for the sake of the Perfected One, incurs five-fold serious guilt. Because he commands: 'Go and fetch that animal!', thereby the first time he incurs serious guilt. Because then the animal, led to him in fear and trembling, experiences pain and torment, he for the second time incurs serious guilt. Because he then says: 'Go and kill this animal,' he for the third time incurs serious guilt. Because the animal then in death, experiences pain and torment, he for the fourth time incurs serious guilt. Because he then gives unfitting refreshment to the Perfected One or the Perfected One's disciple, he for the fifth time incurs serious guilt." (M. I. 369).

469. As a mother protects her only child with her own life, cultivate such boundless love towards all beings. (Metta Sutta S. N.)

(12) *Sutta Nipate Dhammaka Sutta.*

पाणं नहाने न च धातयेव्य न चानुमण्या हनतंपरेसं ।
सव्येसु भूतेसु निधायदंडं ये थावरा ये च तसंतिलोके ॥

*Pāṇam na hāne na cha ghātayeyya
na chānumanyā hanatam paresam,
Savvesu bhūtesu nidhāya dandam
ye thāvarā ye cha tasanti lōke.*

Neither one should injure the creatures, nor induce others to do so, nor should be pleased when others injure them; one should have compassion on all the beings in the universe, whether they may be immobile or mobile.

Note. In the Jain literature one-sensed beings are called *sthāvara*. They are earth-bodied, water-bodied, fire-bodied, air-bodied, vegetable-bodied; while beings from the two-sensed to the five-sensed are called *trasa*.

(13) *Majjhim Nikāya Vatthupama Sutta 71.*

“सेय्यथापि भिक्खवे बस्थं संकिलिद्धं मलगगहीतं अ-
च्छं उदके आगम्म परिसुद्धं होति परियोदानं...एवमेव भिक्खवे
भिक्खु एवं सीलो एवं धम्मो एवं पज्जो सालिनं चेदिपिङ्गपातं
भुंजति विचितकालिकं अनेकसूयं अनेकञ्जनं नैव ये अस्सतं
होति अंतराय.”

“Seyyathāpi bhikkhave battham sankilittham malagga
hitam achchham udake ágamma pari suddum hoti pari.
yodánam... . . evameva bhikkhave bhikkhu evam silo
evam dhammo evam pajno sálinam chedi pinda-pátam

bhunjati vichita kālikam aneka suyam aneka vyanjanam naiva, ye assatam hoti antarāya.....”

“O Monks! Just as a dirty cloth is cleansed by pure water, so eating alm of rice makes him chaste, pious and intelligent; this the monk knows; leaving this, he does not accept many kinds of sauces and sweet-meats—, for they will be obstructing.”

(14) Sacred Books of the East Vol. XI (1881) by Max Muller. p. 189. The Tevigga Sutta

Ch. II Kūla silam.

“He abstains from destroying life. Full of modesty and pity, he is compassionate and kind to all creatures that have life. He refrains from injuring any herb or any creature. He takes but one meal a day; abstaining from food at night time or at the wrong time.”

Page 192 The Magghima Silam.

“He lives on food provided by the faithful, refrains from injuring plants or animals.”

(15) *Sutta nipāta*, translated by Fausböll (1881).

Mahāvagga 11 Nālaka Sutta. p. 128.

27/705. “As I am, so are these, as these are so am I, identifying himself with others, let him not kill nor cause (any one) to kill.”

(16) “Path of Purity” by Buddha Ghosha I & II.

Page 79. “Diseases caused by eating do not harm the monk who at once sitting eats his food.”

(17) Sacred Books of the East by Max Muller.
Vol. XLIX Buddhist Mahayana. Page 121

(65) "To kill a helpless victim through a wish for future reward,—it would be an unseemly action for a merciful-hearted good man, even if the reward of the sacrifice were eternal; but what if, after all, it is subject to decay?"

(67) "Even that happiness which comes to a man, while he stays in this world, through the injury of another, is hateful to the wise compassionate heart; how much more if it be something beyond our sight in another life?"

Note. From the statements given above, it will be known that *ahimsa* has been correctly described in the Buddhist Scriptures. We shall see later on that this description quite agrees with what is given in the Jain literature.

FLESH-EATING.

It appears in the present time that flesh-eating is much prevalent among the Buddhists. If I independently think of its cause, it appears to me that the old Pali books were first compiled in Ceylon in the 1st century, as is written in the introduction to *Buddha Charya*. "In the first century A. D. at Ceylon, Sutra, Vinaya and Abhidhamma, which till that time were learnt by heart only, were at first written. This is the Tripitaka."

I did not find in these Pali books the quotations explicitly prohibiting the taking of flesh.

"The Life of the Buddha" by Edward J. Thomas, 1927.

On page 129 there is the following statement :—

"As meat-eating was made an ethical question, the ritual aspect ceased to have a meaning for the Buddhist. Hence the practice was not in itself condemned, but only in so far as the partaker was in some way contributory to killing or giving pain. This position is stated most clearly in the *Jivaka Sutta* (M. N. I. 368). Jivaka* told Buddha that he had heard that people killed living things intending them for Buddha, and that he ate the meat prepared on that account. He asked if such persons were truth-speakers and did not accuse the Lord falsely. Buddha replied that it was not true, but that in three cases meat must not be eaten: if it has been seen, heard, or suspected that it was intended for the person. If a monk who practises the brahma-vihara of love accepts an invitation in a village, he does not think, "verily this house-holder is providing me with excellent food; may he provide me with excellent food in the future." He eats the food without being fettered and infatuated. "What do you think, Jivaka, does the monk at that time think of injury to himself, to others, or to both?" "Certainly not, Lord." "Does not a

* The famous physician of Bimbisara and Ajatasattu.

monk at that time take blameless food?" "Even so Lord."

The teaching is the same in the Vinaya, where Buddha is said to have accepted a meal from the Jain general *Siha*, who had provided meat. The report went about that he had killed an ox for Buddha, but the fact was that he had sent for the meat already killed in order to furnish the meal. The Vinaya forbids certain kinds of flesh, human, that of elephants, horses, dogs and certain wild animals. (F. N. Vinaya 1. 218-237; *Macchamamsa* is expressly allowed; This is usually taken to mean 'flesh of fish.'

Pali books state in one or two places that Goutama Buddha ate flesh—Whether this was true or not is to be properly considered.

Buddha Charya P. 148 M. N. 8, 1. 2. 2. *Siha Sutta*.

"It appears that Jain Commander-in-Chief Siha of Vaisali served meat to Goutama Buddha."

Note. It seems to me quite impossible that a Jain minister or King could have served Buddha with meat. Neither it seems to be possible that the compassionate Buddha who preached for the protection of immobile and mobile beings would have accepted flesh. Moreover he was so kind that he did not eat even at night and prohibited his disciples from taking food at night.

Buddha Charya Page 433. Chulla Vagga 7.

DEVADATTA VIDROHA.

This Sutta tells that Devadatta told Buddha, "He only, who does not accept fish and flesh for the whole life, should be received in the Order"; then Goutama said, "I have ordered for the pure flesh which is not seen, nor heard, nor supposed to be prepared."

Note. How far this statement is correct, is to be considered. Buddha Charya P. 535 Mahaparinibbana Sutta D. N. 2; 3.

In this Sutta it is said that in the last part of his life Goutama Buddha had taken *Sukara maddava* from *Chunda*, the smith. Here this italicised word is translated by some as flesh of pig and by some as soft rice cooked with milk.

So much is the statement about flesh in *Buddha Charya*.

Sacred Books of the East Vol. III by Rhys Davids D. N. P. 11. 1910 at Page 110. At Vesali, he (Buddha) had finished eating the rice.

Page 138. "Now when the Exalted One had eaten the rice prepared by *Chunda*, the worker in metals, there fell upon him a dire sickness, the disease of dysentery and sharp pain came upon him, even unto death."

Note. Here the word *Sukara maddava* is translated as rice. Except the few statements given above, no other statement in the whole Buddhist literature, as far as I have read, has been found to denote that Buddha

or his disciple have ever taken flesh or fish or any other creature. While the above passages of the Pali book express doubt about flesh eating, old Sanskrit Buddhist literature expressly prohibits flesh-eating, by any follower of Buddhism.

There is one *Lankavatara Sutra*—published in Sanskrit by Bunyin-Nangio, M.A. (Oxon) D. Litt., Otam University—Kyoto (Japan) in 1922. It is also a very old Sutra. Its first translation in the Chinese language was done by one *Gunabhadra* of Central India in 443 A.D. Its second translation in the Chinese was done by *Bodha ruchi* of India in 513 A. D. Its third translation in the Chinese was done by *Siksanand* of India in 700 A.D.

The eighth chapter of the book deals specially about flesh-eating.

This is called *Mansa bhaksana pari varto*. From this chapter, it is fully proved that any follower of Buddhism, whether he may be a monk, or a layman, should never eat any kind of flesh either of fish or of any other animal. We give below some Sanskrit passages with the translation:—

“देशयत् मे भगवांस्तथागतोऽहं सम्यक् संबुद्धो मांस-
भक्षणे गुणदोषं येनाहं वान्ये च बोधिसत्त्वामहासत्त्वा अनागत
प्रत्युत्पत्ति काले सत्त्वानां कुब्याद् सत्त्वगति वासना वासितानां
मांसभोजनं गृह्णाणां रसतृष्णा प्रहाणाय धर्मदेशयाम्.”

Deśayatu me Bhagavan stathagatorhan samyak-sambuddho mānsa bhaksane guṇadosam yenāham chānyechā bōdhisatvā mahásatva anāgata pratyutpanna Kāle sattvānām Kuryāda sattva gati Vāsanā-Vāsitā-nām mānsabhojana griddhānām rasa trishṇā prahā nāya dharmam deśa yāma."

" May the Lord *Tathagata, Arhan* rightly enlighten and preach to us the merit and demerit of flesh-eating, so that I and the other followers of Buddhism in the present time and in the future may preach the truth to those who are flesh eaters for the destruction of their desire for flesh."

" भगवान्स्तस्यै तदवोचत् अपरिमितै महामते कारणं मांसं सर्वमभक्ष्यं कुतान्मनो बोधिसत्त्वस्य तेभ्यस्तुपैदेशमात्रं वक्ष्यामि'।"

" *Bhagavānstasyai tādavochat aparimitair mahāmate Kāranair mānsam sarvamabhakṣyam Kripātmano bodhisattrasya tebhystūpadeśa mātram vaksyam!*"

" The Lord said to him, " O Great wise man ! On account of innumerable causes all flesh is to be avoided by the merciful follower of Buddhism ! For them I shall preach in brief."

" इह महामते अनेन दीर्घेणाध्वना संसरतां प्राणिनां नास्त्यसौक्रियत्वाः सुलभरूपो यो च मातामूर्तिपां वा भ्रातां वा भगिनीं वा पुत्रां वा दुहितां वा अन्यतरान्यतरो वा सज्ज

बंधुवंशु भूतो वा तस्यान्य जन्मपरिवत्ताश्रयस्य सृग षशुपक्षि
योन्यन्तर्भूतस्यवंधोः बंधुभूतस्य वा सर्वभूतात्म भूतायागन्तु
कामेन सर्वजन्तु प्राणिभूतसंभूतं मांसं कथमेव भक्षयं स्याद्बुद्ध
धर्मकामेन बोधिसत्वेन महासत्वेन.”

*“Iha mahā mate anena dirghenā dhvanā sansartām
prāṇinām uḍstyasau Kaśchitsattvah sulabha-rupo yo na
mātābhūtpitāvā bhrāta vā bhagini vā putro vā duhitā
vā anyatarānyatara vā svajana bandhu bandhūbhūtō vā
tasya-nya janma-parivrittāśrayasya mṛiga ṣasū paksi
yonyantarbhūtasya bandhoh bandhu bhūtasya vā sarva
bhūtātma bhūtā yāgantu kāmena sarva jantu prāṇi bhūte
sambhūtam mānsam kathamiva bhakṣyam syādbuddha
dharma kāmena bodhi-sattvena mahā sattvena.”*

“ O Great wise man ! In this beginningless world the living beings having been wandering, there is not a single creature which had not been sometimes mother, father, brother, sister, son, daughter or any other relative. The same adopting many re-births, are born as deer or other animal, bird etc. which are really our relatives. How can a follower of Buddhism, a saint or a disciple, who sees all the creatures as his brethren, cut the flesh of all these creatures ?”

“ श्वस्त्रोष्ट्राश्वसलीष्वर्दमानुज्य मांसादिनि हि महामते लो-
कस्याभक्ष्याणि मांसानि तानि च महामते वीथ्यन्तरेष्वौरभिका
भक्ष्याणिति कृत्वा मूल्यद्वितोर्धिकीयन्ते यतस्ततोपि महामते
मांसमभक्षयं बोधिसत्वस्य.”

"Sva Kharoṣṭra sva balibarda mānuṣa mānsādi-nihī mahā mate lokasyā bhakṣyāni mānsani tāni cha mahā mate bīlhyan taresvairabhrika bhakṣyāniti kṛitvā mūlyahitor vikri yanti yatastītōpi mahāmati mānsa mabhakṣyam bodhisattvasya."

"O wise man ! The flesh of dog, ass, camel, horse, bullock and human beings is taken to be un-eatable by the people ; but even their flesh calling it to be that of lambs is sold in the streets for money. It is, therefore, not eatable by a follower of Buddhism."

"शुक्रशोणित संभवादपि शूचिकामतामुपादाय वोधिसत्वस्य मांसमभक्ष्यं."

"Sukraśonita sambhavādapi suchi-kāmatā-mupādāya bodhi sattvasya mānsa mabhakṣyam."

"As the flesh is formed from the blood and sperm, so it is not eatable by a follower of Buddhism, who wishes to have purity."

"उद्वेजनकरत्वादपि महामते भूतानां मैत्रीमिच्छतो योगिनो मांसं सर्वं ममक्षयं वोधिसत्वस्य तद्यथापि मतामते ढोम्ब चांडाल कैवर्तीदीच्छपि शिताशिनः सत्वान् दुरत उष दृष्ट्वा-श्वानः प्रभयाति भयेन मरणं प्राप्ताभ्यैके भवन्त्यन्यानपि मारयि-प्यन्ती एवमेव, महालतेऽन्योऽपि स्त्र भूजलं संश्रितान्सूक्ष्मजंतवो ये मांसाशिनो दर्शनादूरादेव पट्टुना द्वाणोनाद्वाय गन्धं राक्षस्येव मानुषाहृतं मुपसर्पयन्ति मरणादेहाभ्यैकेभवति."

"Udvējana karatvādapi mahā mate bhūtānām maitrimichchha to yogino mānsam sarvamabhakṣyam bodhi sattvasya Tadyathāpi mahāmate ḍomba chāndala-

*kaivartā dichchhaṇī sita śinah sattvān durata eva
dṛistva śvānah prabhayanti bhayena maraya ṛaptaś-
chaike bhavantyanyāṇapi mīra yiṣ yantiti evameva,
mahā mate nyopī kha bhujala sansritānsūksma
jantaro ye māsāśino darsanāddurādeva patunā ghrā-
yenāghrāya gandham rākṣyo-syeva mānusā druta mūpa-
sarpayanti maranasandehāḥ chaike bhavanti.”*

“As it is a cause of producing fear, therefore, O wise man! this flesh is not eatable by a Buddhist monk who desires friendship with all the creatures. Just as on the sight of hunters, fishermen and other flesh-eaters from a distance, dogs become fearful, even some die on account of fear : they understand that they would kill others, similarly the other small animals of sky, land and water having seen the flesh-eaters from a distance and having known their smell by their sharp smelling power flee far away from the man taking him to be a ghost in fear of their death.”

“अनार्येजनजुष्टे दुर्गंधमकीर्तिकरत्वादपि महामते आर्ये-
जन विवर्जितत्वाच्च मांसमभृत्यं बोधिसत्वस्य, अथि भोजनाहा
रोहि महामते आर्येजनो न मांसरुधिराहार इत्यतोऽपि बोधिस-
त्वस्य मांसमभृत्यं.”

“Anārya jana justam durgandha ma-kirti karatvā-
dapi mahā mate arya-jana vivarjittvāchcha mānsa
mabhakṣyam bodhi sattvasya, risi bhoja nāhārohi mahā
mate āryajano, na mānsarudhirāhāra ityatopī bodhi-
sattvasya mānsamabhakṣyam.”

"Flesh is eatable by savages, is bad smelling and is the cause of ill-fame, and is to be prohibited by gentlemen ; therefore, O wise man ! this flesh is not eatable by a follower of Buddhism. O wise man ! a gentleman eats only that food which is eatable by the saints but never eats flesh and blood ; therefore a follower of Buddhism must never eat flesh."

" बहुजनचित्तानुरक्षणतया तयापादपरिहारं चेष्ठतः शास-
नस्य महामते मांसमभक्ष्यं कृपामनो बोधिसन्ध्यस्य, तथथा महा-
मते भवन्तिलोकेशासनापाद वक्तारः किञ्चित्सेषां आमण्यं कतो
वा ब्राह्मणं यशामैते पूर्वीर्थभोजनान्यपास्य क्रव्यादा इवामिषा-
हाराः परिपूर्णकुक्षयः क्ष भूमि जल संश्रितान्सूक्ष्मांसासयंते
जन्तून्समुदासयंति, इमं लोकं समन्ततः पर्यटन्निहतमेषां आम-
ण्यं च्छस्तमेषां ब्राह्मणं नास्येषां धर्मो न विनय इत्यनेकप्रकार
प्रतिहत चेतसः शासनमेवापवदन्ति । "

"*Bahujana chittā nurakṣaya tayāpa-vida parihamaram
chechchhataḥ Sāsanasya mahā mate mīnsa ma-bhaksyam
Kripātmano bodhisattvasya, ta'yathī mahāmate bha-
vanti loke śāsan-īpa-vāda vaktārah Kinchit tesām
Sramanyam kato vā brāhmaṇyam yannā maite pūrvarsi-
bhojanā-nyapāsyā kravyādā evāmi sā hūrāh paripurna
kuksayah khe bhumi Jala sanśritan suksmānstrasayanto
Jantun samuttrasayanti imam lokam samantataḥ par-
yatan nihatamesām srāmanyam dhvastamesām brah-
manyam nāsty esām dharma na vinaya ityaneka prakāra
pratihata chetasah śāsana mevāpavadanti.*"

"A compassionate Buddha, who is mindful of protecting the mind of others and careful not to allow any ill-fame to spread, should maintain flesh to be un-eatable. O wise man, there are in this world persons who speak ill of the Preaching. They say that they, who having rejected the food fit for the saints of the old time, eat like the meat-eaters, give pain to the small creatures living in sky, earth and water, roam hither and thither troubling them ; what kind of monk-hood and Brahman-hood they have got, their monk-hood is destroyed, their Brahman-hood is made impure : they do not possess piety nor conduct. Thus people say many sorts of ill words."

"मृतशब्द दुर्गंध प्रतिकूल सामान्यादपि महामते मांस-
मभक्षयं बोधिसत्त्वस्य, मृतस्यापि महामते भनुष्यस्य मांसेदहमाने
तदन्य प्राणिमांसे च न कश्चिद्गंधविशेषः, सममुभय मांसयोर्दह-
मानयोर्दीर्घन्धमतोपि महामते शुचि कामस्य योगिनः सर्वं मांस-
मभक्षयं बोधिसत्त्वस्य।"

"Mrīta sāra durgandha prati kūla sāmānyādapi
mahā mate mānsa mabhaksyam bodhisattvasya, mrītas-
yāpi mahamate mānsyasya manse dahyamāne tadanya-
prānimīnse cha na Kaścid gandhavisesah, sama-
mubhaya mānsayordahya mānayor dourgondhamatopi
mahā mate suchi kā masya yoginah sarvam mānsa
mabhaksyam bodhisattvasya."

"O wise man, there is bad and unbearable smell in the flesh, like that of a corpse, even for this reason, the

flesh is not eatable by a Buddhist. If the corpse be burnt and also any other flesh be burnt, there would be no difference in their bad smells, therefore a Buddha monk wishing purity should not eat any flesh."

"योगचाराणां-विद्याधराणां—विद्यासाधन मोक्षविघ्नकरत्वान्महायान संप्रस्थितानां कुलपुत्राणां कुलदुहितृणां च सर्वयोगसाधनान्तराय करमित्यपि समनुपश्यतां महामते स्वपरात्महितकामाय मांसं सर्वमभक्ष्यं बोधिसत्त्वस्य."

"Yogachārāṇam Vidyādharaṇām Vidyasādhanamokṣa vighna Karatvām mahayāna samprasthitānām Kulaputrānām Kula duhitrinām cha sarva yoga sādhanañtarāya Kula mityapi samanu paśya tām mahā mate svaparātma hitakāmaya mānsam sarva mabhaksyam bodhisattvasya."

"Because it is obstructive to the saints and the students in their efforts for liberation and knowledge, therefore the followers of the Great Path, the family sons and daughters fully know it to be obstructive in all the efforts for meditation. O wise man, all the flesh is not, therefore, eatable by a Buddhist who is desirous of having spiritual benefit to himself and to others."

"किमिजंतु प्रचुरकुष्टनिदानकोष्टस्थ भवति व्याधिबहुलं न च प्रतिकूलसंक्षां प्रतिलभते, पुत्रमांसभैषज्य चदाहारं देशायंश्चाहं महामते कथमेवनार्थजनसेवित मार्यजन विवर्जितमेव मनेकदोपावहमनेकगुहा विवर्जितमनुषि भोजनप्रणीतं मकल्प्यं मांसरुधिराहारं शिष्येभ्योऽनुकापयामि."

Krimijantuprachura kus̄ha nidāna kosthaścha bhatati vyādhi bahulam na cha pratikūlasanjnām pratilabhate putra mānsa bhaisajya vadāhāram desayans-chāham mahāmate katha meva nārya janasevitā mārya jana vivarjitanrise bhojana pranitam makalpyam mānsa ruddhirāhāram sisyebhyo anujnāpayāmi.

“The flesh-eater is prone to many kinds of diseases such as worms, many insects, leprosy, belly-pains etc. O wise man, I am preaching eating flesh as taking the flesh of one's own son. How can I order my disciples for eating flesh and blood, which are served by the savages, prohibitable by gentlemen, full of many defects, devoid of any benefits, unfit to be taken by the saints and totally rejectable ?”

“अनुज्ञातवान् पुनरहं महामते पूर्वर्थे प्रणीतभोजनं यदुत्त शालि यव गोधूम, मुद्रमाष मसूरादि सर्पिस्लैल मधुफाणित गुडखंड मत्सर्पिङ्गिकाविषु समुपचमानं भोजनं कल्प्यमिति कृत्वा.”

Anujnātavān punaraham mahāmate pūrvarsi pranitabhojanam ya dutā sāli yava godhuma mudga māṣa masurādi sarpis taila madhu phāṇita gudā khanḍa matsa pindi kādisu samupadya-mānam bhojanam kalpyamiti kritva.

“I have ordered, O wise man, for the fit food which has been prescribed by the saints of old time such as food prepared from rice, barley, wheat, pulses

of *moonga*, *urad*, and *masura* etc., ghee, oil, milk, raw sugar, *guda*, sugar, coarse sugar etc."

"भूतपूर्वं महामते अतीतेष्वानि राजाभूत् सिंहसौदासो-
नाम स मांसबोजनाहाराति प्रसंगेन प्रतिसेवमानो रसतृष्ण
ख्यवसानं परमतया मांसानि मानुष्याण्यपि भक्षितवान्, तस्मि-
दानं च मिळमात्य शाति बन्धुबर्गेणापि परित्यक्तः प्रागेव पौर-
ज्ञानपैरैः स्वराज्य विषय परित्यागाच्च महादक्ष्यसन मासादित-
वान् मांसदेहोः।"

*Bhūtapūrvam mahāmate atitedhvani rājābhut
sinha saudāso nāma sa mānsa bhojanā hārātī prasangena
pratisevamāno rasa trṣṇā dhyavasāna parataya mānsāni
mānusyā nyapi bhaksitavān tannidānam cha mītrā mā-
tya jnāti bandhu-bargenāpi parityaktaḥ prāgeva pour-
ajana paraīh svarājya viṣaya parityāgāchcha mahad
vyasana māsādītavān mānsa hetoh.*

"O wise man, there flourished in old times *Raja Sinha Saudaso*. He became too much covetous of meat-eating. He used to eat the human flesh owing to heavy desire for it. He was therefore abandoned by his friends, ministers, caste people and others. Before this, he was dethroned and banished out of his country by the citizens. He suffered great miseries on account of flesh."

Note. This statement about *Saudaso* is written in the same way in the *Padmapurana* of the Digambar Jains.

"इहेष च महामते जन्मनि सप्तकुटीरकेषि ग्रामे प्रसुर
मांस लौत्याक्षति प्रसंगेन निवेदमानामानुष मांसादा घोरा झाका

व डाकिन्यध्वं जायते, जाति परिवर्ते च महामते तथैव मांस
रसाध्यवसानतया सिंहज्याष्ट्रद्वीपिषुकतरश्चुमार्जार जम्बूकोलु-
कादिप्रचुर मांसादयोनिषु विनिपात्यन्ते।”

*Ihaiva cha mahāmate janmani saptakutirakepi
grāme prachura mānsa laulyādati prasangena nise-
vamānā mānusamāścā ghorā dà kā va etā kinyaścha
sanjāyante Jāti parivarte cha mahāmate tathaiva mānsa
rāśadhyavasāna tayā sinha vyāghra duipi Vrika taraksu
mārjāra jambukolu kādi prachura mānsāda yonisu vini-
pātyante.*

“Even in this very life, O wise man, they, who are addicted to too much flesh-eating, on account of great greed become eaters of human flesh, voracious and demonlike. On change of birth, on account of their greed for flesh they are fallen in flesh-eating genii of lion, tiger, wolf, hyena, cat, jackal, owl etc.”

“यदि च महामते मांसं न कथंचन केचनभक्षयेयुर्नेत-
ज्ञिदानं धातेरन् मूल्यहेतोर्हि महामतेशायः प्राणिनो निरपरा-
धिनो बध्यन्ते स्वल्पादन्य हेतोः कष्टं महामते रसतृष्णायामति
सेवितां मांसनि मानुष्याण्यापि मानुषैर्भैश्यन्ते किंपुनरितर
मूरगपक्षि प्राणासंभूत मांसानि, प्रायो महामते मांस रस तृष्णा-
तैरिदं तथा आल यंत्रमाधिदं मोह पुरुषैर्यच्छाकुनिकौरभुक
कैवर्तादयः सेवर भूचर उल्लचरानप्राणि गोऽग्नपराधिनोऽनेक-
प्रकारं मूल्य हेतोर्विश्वासन्ति।”

*Yadicha mahāmate māmsam na kathanchana kech-
ana bhaksa yejur na tannidānam ghāteran mulya hetor*

*hi mahāmate prāyah prānino nīraparddhino badhyante
svapādanya hetoh kastham mahā mate rasa trisnā
yāmiti sevitam mansani manusyanayapi mānusavibhake-
yante kimpunaritara mṛiga paksi prāne sambhūta
mansāni prāyo mahāmate mānsarasa trisnartairidam
tathā tathā jāla yantra māviddham moha purusair yach-
chā kuni kaurabhraka kaivartādayah khechara bhūchara
jalachārān prānino naparā dhino nekaprakāram mulya
hetor tiśasanti.*

"O wise man, neither flesh should be eaten nor murder should be done on that account; mostly for the sake of money, harmless living beings are killed; very few on account of other cause. It is painful that for the great desire of flesh, even men eat the human flesh, what to speak about the flesh of animals and birds etc. Mostly for the sake of deluding persons pained by the desire of eating flesh, killers of birds, lambs and fish through their nets and machines kill birds, deer, fish etc.. harmless creatures to gain money."

" न च महामते ४ कुरुथमकारितं मासकल्पितं भाम भासे
कल्पयन्ति वदुपाथानुजानीयं श्रवकेभ्यः, प्रधिष्ठति तु पुनर्महा-
मते ५ भागते ५ धनि मग्नेष शास्त्रे प्रधुतिं शाक्यसुखीयर्थं
वालिशाभानः काशायच्छज्जारिणो भोवु पुरुषो मिथ्यावितकौप-
द्वास्त्रेतसो विधिधविनयं विकल्पं आदिनः सत्कायद्विद्युकाः
रसतृष्णाद्यधासितास्तां तां मांसभक्षणं हेत्वाभासा प्रधयिष्यति,
न च भूतास्तां दातव्यं मनस्यसे तत्तदयोरपि निदानं
कल्पयित्वा वद्यन्ति, इव अथोर्धति एतिविद्वामे धनवासा

मांसभोजनं मनुष्याते कल्प्यामिति प्रणीतभोजनेषु चोक्तं स्वयं
च किल तथागतेन परिभुक्तमिति, न च महामते कुवचित्स्त्रै
पतिसेवितव्यमिति अश्वातं प्रणीत भोजनेषु चा देशितं कल्प्य-
मिति.”

*Nacha mahāmate akritkamakārita masankalpitam
nāma mānsam kalpyamasti yadupādāyānujāniyam
sravakebhyah bhavisyati tu punar mahāmate anāgate-
adharani mamaiva sāsane pravrajitva sakyaputriyattvam
pratijānānāh kāsāya dhvaja dharino moha purusā
mitthyavitarikopa hatachetso vividha vinaya vikalpa
vādinah satkāya dristi yuktah rasa trisna dhyavasit-
āstām tām mānsabhaksana hetvābhāsām grantha yisy-
anti mama chābhūtā khyānam dātavyam mansyante
tattadarthatpatti nīdānam kalpayitva vaksyanti iyam
arthotpatti rasmin nīdāne Bhagavata mānsa bhojam
manajndtam kalpyamiti pranita bhojanesu chaktam
syayum cha kīla tathagatena pāri bhuktamiti na cha
mahāmate kutra chit sutre prati sevitavyamitya nujnātām
pranita bhojanesu va desitam Kalpyamiti.*

“O wise man, there cannot be any flesh eatable, which may be undone, not caused to be done or not supposed to be done; on account of which I may order it for the disciples. In the future time, there will occur in my order some, who having adopted the conduct of monk and having pledged to follow the order of the Sākyaputra and having put on the flag of red clothes will be deluding and addicted to bodily pleasures. They

will have many false notions in their minds and declare different rules of conduct. They will be desirous of taste and shall compile books giving false arguments for flesh-eating. They will maintain that which I have never told. They will tell matters in support of flesh-eating. They will say that I have ordered it for this reason, that I have counted it among the eatables and that Bhagavan has himself eaten flesh. But, O wise man, I have never ordered flesh in any *sutra*, nor told it to be eatable nor counted it among good eatables."

" नहि महामते आर्याध्वकाः प्राकृतमनुष्याहार माहारन्ति कुतप्व मांसरुधिराहार मकल्प्यम्, धर्माहारा हि महामते मम धावकाः प्रत्येक बुद्धबोधिसत्त्वाभ्य नामिषाहाराः प्रागेव यथागताः, धर्मकाया हि महामते तथागता धर्माहारस्थितयो नामिसकाया न सर्वाभिषाहारस्थितयोवान्त सर्वभवोपकरण तुच्छीषणावासना सर्वज्ञेश दोषवासनापणताः सुविमुक्त चित्तप्रश्नाः सर्वज्ञाः सर्वदर्शिनः सर्वसत्त्वैकपुत्रक समदर्शिनो महाकारुणिकाः, सोऽहं महामते सर्वसत्त्वैक पुत्रकसंज्ञी सन् कथमिव स्वपुत्र मांस मनुकास्यामि परिमोक्तुं श्रावकेभ्यः कुत एव स्वयं परिभ्रुम्, अनुशासतवानस्मिन् धावकेभ्यः स्वयं वा परिभ्रुकवानिति महामते नेदं स्थानं विद्यते."

Nahi mahāmate āryasrāvakāḥ prākrita manusyāhāra māharanti kutaeta mānsarudhīrahāramakalpyam, dharmāhārāhi mahā mate mama srāvakāḥ pratyeka buddha Bodhisattvaścha nā misā hārāḥ prāgeva tathāgatāḥ Dharmāhāra Kāya hi mahāmate tathāgatā Dharmāhāra sthitayo nāmisakāyā na sarvāmisāhāra sthitayo

vântasarva bhavopakaraya trisnaisanâ vâsanâ sarva klesa dosa vâsanâpagatâh su-vimukta chittaprajnâh sarvajnâh sarva-darsinah sarvasattvaika putraka sama darsino mahakârunikâh soham mahâmate sarvasattvaika-putra ka sanjni san kathamiva svaputra mânasa manuj-ñasyâmi paribhoktum srâvakebhyaḥ kuta eva svayam paribhoktum, anujñatavânasmin Sravakebhyaḥ svayam vâ paribhukta vâñiti mahâ mate nedam sthânam vidyate.

" O wise man ! Arya Sravakas do not even take the natural human diet, how can they eat the rejectable flesh and blood ? My disciples ate followers of Truth and so are the self-intelligent ones and other Buddhists. They are not flesh-eaters. Such were the *Tathagatas* in the former times.....*Tathagatas* have Truth as their body, they live on Truth, they do not support their bodies with flesh. They never take any flesh. They have given up desire for all the worldly objects. They are free from all the defects causing misery. They are full of unattached discrimination, all-knowing, all-perceiving. They look towards all the creatures like their sons. They are very compassionate. Similarly I look towards all the creatures as my sons how can I order my disciples to eat the flesh of my sons and how can I eat it. There is no question of this that I ordered my disciples for it and that I have myself eaten it."

Note. The same chapter has some verses in the end ; a few are given here :—

मध्यं मांसं पलांदुच च भक्षयेण महामुने ।
 बोधिसत्त्वैर्महासत्त्वै भाषाद्भिर्जिनपुंगवैः ॥ १ ॥
 मांसानि च पलांदुश्च मध्यानि विविधानिका ।
 गृजनं लशुनंचैव योगी नित्यं विवर्जयेत् ॥ २ ॥
 लामार्थं हन्यते सत्त्वो मांसार्थं दीयते धनं ।
 उभ्रौतौ पापकर्माणौ पच्यते रौरवादिषु ॥ ३ ॥
 हस्तिकस्ये महामेधे निर्वाणं गुलिमालिके ।
 लंकावतारसूत्रेच मयामांसं विवर्जितम् ॥ १६ ॥
 यथैव रागो मोक्षाय अंतरायकरोभवेत् ।
 तथैव मांस मध्याद्याः अतंरायकरो भवेत् ॥ २० ॥
 तस्माच्च भक्षेयन्मांसं उद्देश्यानकरं नृणां ।
 मोक्षधर्मं विरुद्धत्वद्वार्यणां मेष वै ध्वजः ॥ २४ ॥

Madyam mānsam palānduncha na bhaksayeyam mahāmune,

*Bodhisattvair mahāsattvair bhasadbhir Jina pungavaih
 Mānsāni cha palanduscha madyāni vividhānicha,*

Grinjanam laśunam chaiva yogi nittyam vivarjayet 5

Lābhārtham hanyate sattvo mānsārthan diyate dhanam,

Ubhautau pāpakarmāṇau pachyete rouravādisu 9

Hastikaksya mahāmeghe nirvāṇānguli mālike,

Lankāvatarāsutre cha mayā mānsam vivarjitaṁ 16

Yathaiva rago moksāya antarāyakaro bhavet,

Tathaiva mānsa madyādyā antarāya karo bhavet 20

Tasmānna bhakṣaye n mānsamudveja nakaram nṛi nām,

Mokṣadharma viruddhātīvādāryāṇāmesa vai dhvajah 24

O wise man ! The conquerors have said that wine, flesh and onions should not be eaten by any Buddhist or great Buddhist. 1.

A monk should always abstain from flesh, onion, many kinds of intoxicating liquors, garlic, and turnip. 5.

He, who kills any creature for money and he, who pays money for it—both of them are evil-doers and shall fall in the *Rourava* etc., hells. 9.

I have prohibited flesh in the following scriptures
 (1) Hastī kaksya, (2) Mahā megha, (3) Nirvānānguli
 mālika (4) and Lankāvatārasutra. 16.

Just as attachment is obstructive to liberation, so is flesh, wine etc. obstructive to *nirvāna*. 20.

Therefore flesh, which is fearful to the creatures and is contrary to the conduct for liberation, should not be eaten. This is the flag of the *Arya people*. 24.

Note. This Lankavatāra sūtra is also very old. It appears to me that when the Pali sutras were at first compiled in Ceylon in the first century A. D. and flesh-eating was supported therein through any argument then this sutra appears to have been written in answer to that. This Lankavatāra sutra explicitly prohibits any Buddhist from taking any flesh. The saying of those persons who declare that they do not themselves kill the creatures, they only buy flesh from the market and so they are not guilty of any injury is contradicted in this sutra. When they pay money in change of flesh,

then they are in fact indirectly promoters of killing. The butchers and fishermen kill the animals on this understanding that their flesh is sold and is used by the people. When they are getting money for the sake of flesh, they go on continually killing the animals.

Really they, who buy flesh, are the inducers of killing the dumb creatures. Those monks who say that they accept what is given to them only in alms, that they do not suppose of having flesh and therefore they are not guilty of killing animals, even if they accept and eat flesh, should deeply consider on their arguments. It is a rule that whatever is accepted by anyone is approved by the same. Accepting flesh proves approval of that food. This approval of flesh by the monks produces this conviction in mind of the donor-layman that there is no harm in eating flesh, when our worshipful monks accept and eat it. Thus the laymen remain flesh-eaters, and are obliged to induce the killers to kill the animals for flesh. Just a monk if supplied with the flesh of a man or a dog, refuses to accept it, because he does not approve of it, similarly he should not accept any kind of flesh. Then only he will be free from any kind of sin of killing animals. When flesh is accepted in alms, it is countable among the eatable foods; while it is altogether rejectable, as has been ordered in *Lankavatāra Sutra*. Suppose any patriot has a mind to use country-made clothes and has a pledge not to use foreign-made clothes on the con-

viction that if foreign made clothes would be used and sold here, this country will starve for want of industry. If such a patriot monk is supplied with a foreign cloth for which he has not himself made any effort, nor he has induced others to make it, nor he has any notion of its making, he would not accept it, because his approval and his acceptance would be detrimental to the interests of the country he loves. Similarly acceptance of flesh is to give support to the practice of killing dumb creatures. In Ceylon I found some monks eating flesh on the ground that it is eatable because they were not guilty of killing the creatures in any way, while I saw some monks who do not eat it. But this belief, that if they do not kill animals nor cause to kill them, nor suppose to kill them then they would not be guilty of any injury if they accept flesh in alms, is prevalent in Ceylon, Burma, Siam and other countries where there are larger numbers of Buddhists. But in my opinion, this belief is not right, because the sellers of flesh in the market kill lambs, goats, fowls, fishes only for their sake. They sell it for money which is paid by the buyers. Therefore the buyers cannot be free from the sin of killing the dumb creatures.

In Vidyālankara College, Kelaniya, I saw a Chinese layman Mr. Wong Mow Lam, 19 Hard Road, Shanghai who was studying there. On consulting with him, it was known that this *Lankavatāra Sutra* is believed to be the authoritative book by the Buddhists of China

and Japan and that all the Buddhist monasteries never use any flesh there. The laymen of those countries also believe it to be rejectable, although some eat it while others do not eat it. The followers of Tioist do, as a rule, not eat any flesh. They are pure vegetarians. It appears to me that Ceylon being an island where people generally use fish, the Pali Scriptures when compiled, have prescribed a way for the monks to accept it in alms, if it was given. At the very time this Lankāvatāra Sutra appears to have been written, which prohibits every follower of Buddhism from eating flesh or fish of any kind. The Buddhists in general should pay regard to this sutra and should try to check the prevalence of fish or flesh eating. The monks as a rule should not accept it and then they should preach to laymen to give up flesh-eating. Flesh-eating, no doubt, is a cause for the killing of dumb creatures."

Some description of AHIMSA in JAIN SCRIPTURES:

(1) *Samayasāra* says:—

अज्जहवसिदेण बंधो सत्ते मारेहि माव मारेहि ।

एसो बंधसमासो जीवाणं निच्छय नयस्स ॥ २७४ ॥

Ajjhava sidena Bandho satte mārehi māva mārehim

Eso bandha samāso Jivāṇam nichchhaya nayassa 274

" Bondage (of karmas) will be caused by the intention (of injury), whether the creatures may be killed or not. This is the brief of bondage for the souls from the correct stand-point."

(2) *Tattvártha Sutra* says:

प्रमत्तयोगात्प्राणव्यपरापणं हिंसा ॥ १३-७ ॥

Pramatha yogát prána vyaparopanam himsa 13/7

"Destruction of (subjective and objective) vitalities through passionate activities of mind, body and speech is *injury* or *himsa*."

Subjective vitalities are the qualities of soul such as Knowledge, bliss and peacefulness. Objective or material vitalities are ten. Immobile one-sensed beings have four, two-sensed have six, three-sensed, seven: four-sensed, eight; five-sensed irrational, nine; and five-sensed rationals have ten. These are explained in the second chapter of this book (p. 94-95).

(4) *Puruśārthasiddhiupāya* describes *himsa* fully. Let us quote some verses:—

यत्स्वलु कषाययोगात्प्राणानां द्रव्यभावरूपाणां ।

द्रव्यपरोपणस्यकरणं सुनिष्ठिताभवति सा हिंसा ॥ ४३ ॥

अत्मपरिणामहिंसनहेतुत्वात्सर्वमेव हिंसैतत् ।

अनृतबचनादि केवल मुद्राहृतं शिष्यबोधाय ॥ ४२ ॥

अग्रादुर्भावः स्वलु रागादीनां भवत्यहिंसेति ।

तेषामेवात्पत्तिहिंसेति जिनागमस्य संशेषः ॥ ४४ ॥

कृतकारितानुमननैर्बाक्षाय मनोभिरित्यते नवधा ।

औत्सर्गिकी निवृत्तिर्विचिकरूपापवादिकीत्वेषा ॥ ४६ ॥

धर्मं महिंसारूपे संश्वर्णवंतो पि परित्यक्तु ।

स्थावर हिंसा म सद्वाख्यासहिंसांतेषि मुञ्चन्तु ॥ ४५ ॥

स्तोकैकेन्द्रिय घाताद्वृहिणां सम्पन्न योग्य विषयाणां ।

शोषस्थावर मारण विरमणमपि भवति करणीयम् ॥ ४७ ॥

Yat khalu kaṣṭaya yogāt prāṇānām dravya bhāva
 rūpānām,
 Vyaparopanasya karayam suniśchitā bhavati sā
 himsā 43
 Atmaparināma himsana hetutvāt sarvameva him-
 saitāt,
 Anritvachanādi kevala mudā-hṛitam śisya bodhaya
 42
 Aprādurbhāvah khalu rāgādinām bhavatya him-
 seti ;
 Tesā mevatpattir himseti Jināgamasya sanksephah—
 44
 Krita kāritānumananair vākkāya manobhirisyate
 navadhā,
 Autsargiki nivrittir vichitra rūpā-pavā dīke tvesā 76
 Dharma mahimsā rūpam sanśrānvantopī ye parit-
 tyaktu
 Sthāvara himsā masā hastrasa himsām tapi mun-
 chantu 75
 Stokaihendriya ghāttād grihinām sampanna yogya
 Visayānām,
 Sesā sthāvara mārana viramana mati bhavati
 Karaniyām 77

" Destruction of objective and subjective vitalities
 through passionate activities of mind, body and speech
 is really *Himsa*." 43

" On account of the destruction of soul's (pure)
 thought-activity, there is *himsa* in all the (sinful) actions

speaking false-hood etc., (sins) have only been exemplified for the knowledge of the students." 42

" Non-arising of attachment etc., is verily *Ahimsa*, while their arising is *himsa*—this is the summary of the Jain scriptures." 44

" Doing, causing others to do, and consenting for doing and each through mind, body and speech is nine-fold (*himsa*) ; total freedom from this is real *Ahimsa*, while the exceptional is of many sorts." 76

" Having thus heard the doctrine of *Ahimsa*, they, who are unable to refrain from injury to immobiles, should at least give up the injury to mobiles." 75

" The house-holders possessing useful property may even injure the immobiles as least as possible ; they should also refrain from causing injury to other immobiles." 77

It should be noted that the monks and those laymen who take the vow of not performing any engagements are careful in protecting both mobiles and immobiles ; while the laymen engaged in different pursuits cannot give up occupational (*drambhi*) injury ; they can refrain from intentional (*sankalpi*) injury.

Intentional injury is useless killing such as animal sacrifice, hunting, killing for meat-eating, teasing creatures for sport, pleasure etc.

Occupational injury is of three kinds :—

(1) Professional (*Udyami*) injury caused in following the justified six kinds of professions :—(1) Military,

(2) writing (3) agriculture (4), trade (5) industry and (6) arts.

(2) *Household-work (Graharambhi) injury*—caused in preparing food, clothes, etc., digging wells, constructing houses, gardens etc.

(3) *Defensive (Virodhi) injury*—caused in defending oneself, one's family, property, country etc. from those who attack and do not give up their evil intention in spite of all other possible means. It is caused for saving oneself from plunderers and thieves, in giving punishment to the culprits, in making wars with the enemies.

Although ordinary house-holders cannot give up three kinds of occupational killing, yet they try to be saved from it as far as possible. They always, deal with kind hearts. Saints are vowed in following *Ahimsa* in full,—it is why they walk after seeing the ground, they do not walk at night, they do not tread on the grass, nor pluck leaves etc. from trees.

(5) *Sravakâchâra* by Amitagati says:—

हिंसाद्वेधाप्रोक्ताऽरभानारंभजत्वता दक्षैः ।

गृहवासतोनिवृत्तो द्वेधापि नायते तां च ॥ ६ ॥

गृहवास सेवन रतो मन्दकषायः प्रवर्तितारंभाः ।

आरंभजां स हिंसां शक्नोति न रक्षितुं नियतम् ॥ ७-६ ॥

*Himsâ dvedha proktârambhâ nârambha jatvato dâksaih,
Grihavâsato nivritto dvedhâpi trâyate tâm cha 6*

*Griha vāsa sevana rato mandakasāyah pravartitaram-
bhāh,*

Ārambhajām sa himsam sa knoti na raksitum niyatam

7/6

"Injury has been said to be of two kinds, occupational and non-occupational by the learned; He, who is homeless, protects himself from both of them. A house-holder engaged in house-hold duties, although having mild passions cannot as a rule refrain from occupational injury."

No doubt, intentional killing is due to strong passions in comparison to occupational killing where the passions are mild. A house-holder is obliged to do it.

Flesh-eating—A follower of *Ahimsa* must not eat flesh.

(6) *Purusārthasiddhiupāya* says:—

न विना प्राण विघातान्मासस्योत्पत्तिरिष्यतेर्यस्मात् ।

मांसं भजतस्तस्मात्प्रसरत्यनिवारिता हिंसा ॥ ६५ ॥

यदपि किलभवति मांसं स्वयमेव मृतस्य महिष वृषभादेः ।

तदापि भवति हिंसा तदाश्रितनिगोतनिर्मथनात् ॥ ६६ ॥

आमास्तपि पकास्तपि विपच्यमानासु मांसपेशीषु ।

सतत्येनोत्पादस्तज्जातीनां निगोतानाम् ॥ ६७ ॥

*Na vinā prāṇa vighātān mansasyoṭpattiriṣyate yasmāt,
Mānsam bhajatastasmat prasaratya-nivārita himsā 65
Yadapi kila bhavati mānsam svaya-meva mṛitasya
mahisa vriṣabhā-deh*

Tatrāpi bhavati himsā tada śrita nigotanirmathonēt 66

*Āmāsvaapi pakvāsvaapi vīpachya-mānasu mānsapesiśu,
Sā tatyenotpāda stajjātinām nigotinām* 67

"Because it is not possible to produce flesh without killing the vitalities, therefore he, who eats flesh, is unavoidably liable to do injury." 65

"Although there is flesh of bullocks and buffaloes etc. dying by themselves, yet there is injury by killing microbes and germs that originate in that flesh." 66

"There is continual coming into existence of microbes of the sort of the flesh in the pieces of flesh whether they may be raw, cooked or being cooked." 67

Note. That is the reason why the flesh in any case is bad-smelling.

Wine drinking. The same book says:—

रसजानां च बहुनां जीवानां योनिरिष्यते मद्यं ।

मद्यं भजतां तेषां हिंसा संजायते वशयम् ॥ ६३ ॥

*Rasajānām cha babunām Jivānām yonirisayate madyam,
Madyam bhajatām teṣām himsā sam-jāyate vasyam* 63

"As wine is the nucleus of many microbes originating in the liquor, therefore there is unavoidable injury to these by one who drinks it." 63

Not eating at night. The same book says:—

रात्रौ भुजानानां यस्मादनिवारिता भवति हिंसा ।

हिंसा विरतैस्तस्मात्यक्षया रात्रिसुक्ते रपि ॥ १२९ ॥

अर्कालोकेन विना भुजानः परिहरेत्यथं हिंसां ।

अपि वोधिते: प्रदीपे भोज्यजुषां सूहमजंतुनाम् ॥ १३३ ॥

*Rātrau bhunjānānām yasmādanivāritā bhavati himsā
Himsa virathi stasmāt tyakatavyā Rāttribhuktirapi 129
Arkalokenavinā bhunjānah pariharesh katham himsām,
Api bodhitah pradipa bhojyajusām suksma jantunām 133*

" Because there is unavoidable killing when eating at night, therefore they who avoid *himsa* should also give up eating at night. How can a partaker of food avoid injury to creatures in the absence of sunlight ; if lamp is lighted, many tiny creatures will fall in the eatables."

Note. From the statement of the Buddhist scriptures given in this Chapter it is evident that for the sake of following *ahimsa* one is required to protect both mobile and immobile creatures, to walk after seeing the ground, not to trample on grass, and not to eat at night. Similarly the Jain scriptures also declare.

If the Buddhists try to prevent the prevalence of flesh-eating, then Buddhism may really shine forth in its true nature ; because the words of Lord Goutama which teach friendship towards all the creatures cannot prove that his preaching approved flesh-eating or that He himself would have taken flesh. The learned Buddhists should consider this point quite impartially.

CHAPTER VI.

WHY JAINISM AND BUDDHISM ARE THE SAME?

Goutama Buddha left home in his age of twenty-nine. He devoted six years in practising many kinds of austerities. At his age of thirty-five he decided his path and preached his first sermon at Benares. During these intervening six years, he followed a conduct resembling that of Digamber (naked) Jain Saint also. Lord Buddha has himself described it. Vide—*Majjhima Nikaya mahā siha nāda sutta twelfth*.—In this sūtra Goutam Buddha in his old age describes the events of his life to his disciple Sariputra. The pali words are :

“ अचेलको होमि....हृत्थापलेखनो....नाभिहृतं न उहिस्स
कतं न निमंतरं सादियामि : सो न कुभीमुखा बटिगण्हामि न
कलोपियुखाबटिगण्हामि, न पलकमंतरं न दंडमंतरं न मुसल-
मंतरं, न द्विजं भुजंमानानां न गम्भनिया, न पायमानया, न
पुरिसंतरगताय, न संकितिसु, न पथ सा उपद्वितोहोति, न पथ
माक्षिका संड संडचारिनी, न मच्छं न मांसं न सुरं न मेरयं न
धुसोदकंपिवामि, सो एकागारिको वाहोमि, उकालोपिका, द्वा-
गारिको होमि, द्वालोपिको ससागारिको वा होमि ससालोपिको
....एकाहं प आहारं आहारेमि, द्वीदिकंपि आहारं आहारेमि....
ससाहिकंपि आहारं आहारेमि—इति पयरूपं अहुमासिकंपि
परियाय तत्त भोजनानुयोगं अनुयुक्तो विहोरामि...केस्स गस्सु

लोकको विहोमि केस मस्सु लोकनानुयोगं अनुयुतो.....याव
उद्धिन्दुभिहिपि मि दया पश्चापहिता होमि...माहं खुहके पाणे
विसमगते संघातं अपादेस्संति.”

गाथा.

सो त सो सो सीनो पकोभिसनकेवने ।

नुगो न च अग्नं आसीनो एसनापासुतो मुनीति ॥

“ Achelko homi .hathâpalekhano ..nâbhîhatam na
uddisa katam nanimantanam sâdiyâmi ; so nâ kumbhi
mukhâ patiganhâmi na Kalopimukhâ patiganhâmi, na
elakamantaram na dandamantaram na musala manta-
ram, na dvinnam bhunjambin in in im na gabbhanujâ na
pâya mânaya na purusantaragataya, na sankittisu, na
yatha sa upitthito hoti, na yath makkhikâ sanda sânda
chârini na machchham na mânsm na suram na merayam
na thusodakam piñ imi, so ek i g.îriko vihomî eka lopika
dvâgâriko homi dvâlopikâ sattâ gâriko vî homi sattâ
lopiko,—ekâ ham pa âhâram âharemi, drihikam pa
âhâram âhâremi,—sattâhikampi âhâram âhâremi—iti
eyarupam addhamâsikam pi pariyyaya bhatta bhojananu-
yogam anuyatto vihorâmi,...Kessa massu lockako vi
homî Kesa massu lochanânuyogam anu yutto...yova uda
Vindumhi pi me dayâ pachcha patthita hote—mâham
khuddake pâne visama gate sanghâtam âpâdessanti.

Gâtha

So tatto so sino eko bhinsanake vane nuggo na cha
- aggim âsino esanâpasuto muniti.

" I went without clothes.....I licked my food from my hands. I did not eat food brought in, nor that prepared on my account, nor I accepted invitations for it. I took no alms from pot or dish. I took no food within a threshold, or through window-bar or within the pounding place, nor from two people eating together—nor from a pregnant woman, nor from a woman suckling a child, nor from one in intercourse, nor from food collected here and there, nor food where a dog stood by, nor from place where flies were swarming, nor fish, nor flesh, nor drink fermented, nor drink distilled, nor yet sour gruel did I drink. I ate from just one house, and just one morsel from that, or else I ate from two houses only and just two morsels thence....or I ate from seven houses only and just one morsel from each house. I took food only once a day or once in two days—or once in seven days, even to intervals of half a month.....I plucked out hair and beard and kept thepractice up ; even to a drop of water was charity established in me ; thus :—" may I not be guilty of violence in harming tiny living beings (therein) scorched, frozen and alone in fearsome forest, dwelling naked, no fire to warm bent on the meditation is the sage."

Note. Whatever practical conduct of a sage is described above agrees with no other but the conduct of naked (Digambar) Jain Saints. Among the Digambar Jains there is an old Prakrit work on conduct of saints

called *Mūlachāra* by Battakera ; it describes the similar practices. Even now-a-days also Digambara Jain Saints follow the same rules. Below I quote some verses in support of the above practices from this authoritative book. *Mūlachāra* says :—”

पञ्चय महरवयाहं समिदी ओ पञ्च जिणवरुदिट्ठा ।
पञ्चेवेंद्रिय रोहो छप्पिय अवासया लोखो ॥ २ ॥
अच्छेलक मण्हाणं खिदिसयणमदंत घसणंचेव ।
ठिदि भोयणेय भत्तं मूलगुणा अटुवीसदु ॥ ३ ॥

*Panchaya maharvaya im samidi o pancha Jinavaruddi
tthā,*

Pancha vindiya roho chhappiya-avāsayā locho 2
*Achchelaka manhāṇam khidi sayana madanta ghasanam
cheva*

Thidi bhoyaneya bhattam mūlaguna at thavisadu 3

A saint should follow the following twenty eight root-duties—

- 5 Great Vows of non-injury, truth, not taking what is not given, chastity and non-possession.
- 5 Careful dealing in walking, speaking, eating, handling things and excretions.
- 5 Control of five senses.
- 6 Daily important duties of repentance, renunciation, equanimity, prayer, obedience and abandoning bodily attachment.
- 1 plucking hair by hands.
- 1 not having any clothes.

- 1 not to bathe.
 - 1 sleep on ground.
 - 1 not to rub teeth.
 - 1 to eat standing.
 - 1 to eat only once a day.
-

28

Locha—hastena mastaka keśa smasrūnam apānatyanam, i.e., to pluck the hair of the head and beard by hands. This practice is specially observed by the Jain monks. It was followed by Goutam Buddha also.

Buddha remained *achelaka*.

Mūlachāra says about it :—

वत्थाजिणवक्षेषय अहवा पत्ताइणा असंवरणं ।

गिर्वृत्य सिन्धं अचेलकं जगदिपूजां ॥ ३० ॥

*Vatthā Jīna vakke naya ahavā pattā inā asamvaraṇam
Nibbhasana niggantham achchelakkam Jogadi pajjam 30*

“ Not to cover the body with clothes, skin, bark or leaves etc., not to wear ornaments, not to have attachment is the duty of *achelaka*. It is worshipful in the world.”

The same book also describes eating from one's hands in standing posture.

अंजलिपुडेण थिका कुद्दाइ विवज्जणेण समपायं ।

पदिसुद्दे भूमितिवे असनं थिदि भोजनं पाम ॥ ३५ ॥

*Anjali puḍena thichchā kuddāi vivajjanena samapāyam,
Padi sudde bhūmitiye asanam thidi bhojanam nāma 34*

" Leaving support of any wall etc., standing and keeping feet on parallel lines on pure ground to eat with hands is food in standing position."

A saint does not eat food specially prepared for saints as said in the same book—

जावदियं उद्देसो पासंडोत्ति य हवे समुद्देसो ।

समणोत्तिय अदेसो णिमांथोत्तियहवे समादेसो ॥११-७-६॥

*Jāvadiyam uddeso pā sandatti ya have samuddeso
Samanottiya adeso nigganthottiya have samādeso 11. 7/6*

" Whatever food is prepared for any saint, *sramana* or *nirgrantha* is *uddista*. It should not be eaten by a Jain saint."

So it is said in the third verse of the 6th Chapter. Goutam Buddha also did not take such food when he was a naked saint.

A Saint takes food from not more than seven houses as said therein :—"

उज्जिहि तिहि सस्तेहि वा घरेहि जदि आगदु दु आचिण्ण ।

परदो तातेहिभवे तव्विवरिद्दं अणाचिण्ण ॥ २०-६ ॥

Ujju him tihim sattehim vā gharehim jadi agadum du achinnam

Parado tatehin bhave tavvivari dam anachinnam 20/6

" The food brought from three or seven homes in one line is eatable, but not brought from more homes."

Goutam Buddha did not eat food from more than seven houses, when he was a naked saint.

Goutam Buddha did not eat food served by a pregnant woman as enjoined in *Mûlachârâ*.

अतिबाला अतिबुद्धा घाससी गभिणी य अंधलिया ।

अंतरिदा व णिसणा उच्चत्था अहव णीचत्था ॥ ५०-६ ॥

*Ati bâlâ ati budbhâ ghasatti gabbhini su ya andhaliya
Autaridâ va nisannâ uchchattha ahava nichatthâ* 50/4

"(Saints do not take food from) a child-woman, very old woman, a woman when eating, a pregnant woman, a blind woman, woman sitting in back of a wall, sitting high, or sitting very low."

Note. Goutam Buddha did not take food given through window-bars.

He did not accept dirty sour gruel or *thusodka*, which is prohibited in *Mûlachâra*.

तिल तंडुल उसनोदय चणोदय तुसोदयं अविद्धत्यं ।

अणं तद्वाविहं वा अपरिणादं णेव गिणहिज्जो ॥ ५४ ॥

Tila tandula usanodaya-chanodaya tusodayam avid-dhattham

Annam tahâviham vâ aparinadam neva ginhijjo 54

"Washing water of *Tilas*, rice, grams and husks and hot water which is not altered in colour etc., should not be taken."

Goutama did not take food from a woman suckling a child, as is prohibited in *Mûlachâra* :—

लेवण मज्जण कम्मं पियमाणं दारयंच निखविय ।
एवं विहाविया पुण दाणं जादि दिंति दायगादोसा ॥५२-६॥

*Levana majjana Kammam piyamānam dārayamcha
nikha viya*

Evam vihā diyā puna dānam jadi dinti diyagā doso
52/6

“ It is wrong on the part of a donor, if any woman serves food while smearing the ground, bathing, suckling a child and leaving it.”

About taking food from the hands it is said in *Mūlāchāra Anagara bhavana chapter.*

असणं जादि वा पाणं खज्जं भोजं चलिज्जपेज्जं वा
पडिलेहि ऊण सुद्धं भुजन्ति पाणि पत्तेसु ॥ ५४ ॥

*Asanam jadi vā panam khajjam bhojam challijja pejjam
va*

Padi lehi una suddham bhunjanti pāni pattesuh. 54

“ The saints eat from the hollow of their hands the pure food eatable, drinkable, tastable, lickable etc., after properly seeing it.”

Thus the Jain scriptures prove that the conduct followed by Goutama Buddha while he was a naked monk was nothing but the conduct of a naked Jain Saint.

From the Pali scriptures of the 1st century A.D. at Ceylon it is evident that Goutama Buddha in his 35th year i.e., 6 years after he left his home preached his sermon on the middle path.

Buddha Charya Page 23 (referring to Samyutta Nikaya 55.2.1 and Vinaya Mahāvagga) says :—

“ I heard thus ” once the Exalted One was walking in the forest Risipattana of Benares. There he addressed *Pancha Virgiya* monks thus :—“ O monks, the saints should not serve these two extremes :—First is this : to be addicted to sense-enjoyments, a path served by savages and fit for the low and vulgar village people and full of misuses ; the second is this :—to give pain to body, full of misuses, served by non-learned and miserable monks, leaving these two extremes *Tathagata* has searched after the *middle path*, which gives right view and produces Knowledge. It is for peace, discrimination, full knowledge and *Nirvana*. That middle path is the eight-fold path of liberation, right view etc.

This was the first sermon of the Buddha. It shows that nakedness and all other sufferings along with it were either considered by him to be difficult or unnecessary and therefore He proclaimed a path which was neither difficult nor easy. He, who is not a follower of the Nirgrantha, may say that Goutama Buddha, thinking the conduct of nakedness to be difficult and unnecessary, ordered his monks to put on necessary clothes ; while a follower of the Nirgrantha cult, who has belief that the natural condition of the body is necessary for a saint for the success of Self concentration. It is why Lord Mahavira and His predecessors followed it. It is a help in austerities. No

difficulty will be felt by one who has practised it. Natural bliss can be enjoyed only by deep self-absorption. Goutama found it difficult for him and he thought it better to adopt the middle path of Sravakas or laymen. The rules of conduct which are applicable to the Brahmachari sravakas were followed by him and preached to others.

According to the Digambar Jain scriptures, a Brahmachari Sravaka of the 7th stage can have two or three or necessary clothes, can dine where he is invited, can sleep on simple cots etc. This sort of conduct was adopted and preached by Goutam Buddha. I saw this sort of practical conduct among the Buddhist monks of Ceylon. According to Digambar Jain scriptures the middle path has eleven stages. One who is on the last stage has a loin cloth only on the body. A layman in 11th stage while keeping one short cloth and one loin cloth is called a *Ksullaka* and one who has only one loin cloth is called an *ailaka*. They do not accept invitations, but go out for alms like the saints. Leaving this controversial point whether Goutama found the conduct of nakedness unnecessary or difficult, it is proved from the Pali books that He preached to monks to have necessary clothings and this conduct very aptly agrees with that of the Swetambar Jain Saints of India, who also maintain that there is no necessity for putting aside all the clothes for a monk in his efforts for *nirvana*. Perhaps this might have been the idea of Goutam also

in adopting the easy mode. Buddhist monks take food once a day, before twelve noon, do not eat at night nor at improper time, nor break bows of trees and stay at one place in rainy season. All these rules of conduct are the same as those of a Jain Saint.

The internal philosophy of self is the same in Jainism and Buddhism as has been described in the previous chapters, only the external conduct of the Buddhists does not agree with that of the Digambar Jain Saints while it agrees mostly with that of Svetambar Jain saints. As the Svetambar saints keep pots to collect alms, so the Buddhist monks do. They eat by alms as well as by invitations, while the Svetambar saints do not accept invitations. Their accepting invitations agrees with that of the Digambar Jain Brahmachari sravaks of 7th degree. While Buddhist monks use vehicles and trains for journey like the Digambar Jain Brahmacharis, the Svetambar Jain monks do not use any vehicle, but walk on foot.

As regards the mode of concentration, there does not seem to be any difference between the Jain and Buddhist saints.

IDOL WORSHIP AMONG THE JAINS AND THE BUDDHISTS.

The idols of Buddha resemble the Jain images as regards the contemplative mode. While Digambara Jain images are quite naked in standing *Kâyotsarga* or sitting *Padmásana* or *half padmasana* and the Sve-

tambar ones are in the same position, but with the sign of a loin cloth, the Buddha images have generally two clothes one under the waist and another upon the shoulders. The position is the same standing or sitting; some images have their hands like the Jain ones, some have one hand on the lap and one on the breast, or one or both the hands on legs, or in standing posture one hand lying down and one hand raised as if in preaching. Buddha images are constructed in lying posture also in the condition of Goutama Buddha in his last moments just before attaining nirvana, which is a special feature with them. I had occasion to see Buddha images and temples at Ellora, Ajanta, Sanchi, Benares, Nasik, Bombay, Taxila etc., in India and in some places in Ceylon. In India I found almost all the Buddhist images made of stone, while those found in Ceylon are made of stone and also of a particular kind of nice clay. Clay images are constructed very nicely and with different colours of the bodily limbs. Such beautiful images are not seen in India. Here their images made of stone are generally of one colour like those of Jain images.

The Buddhist images seen by me at Kandy, Anuradhapura, Dambal, Kelaniya and Colombo at Ceylon are very meditative and attractive. They are placed on high plat-forms in the same way as in Jain temples. I saw in Ceylon the Buddhists worshipping their images just like the Jains worship their images. They make

obeisance, bow and pray like the Jains and use generally flowers for worship and burn incense and light candles. Everything is put in front of the images nothing is put over them. Among some Digambar Jains and mostly among the Svetambar Jains, the mode of worship has considerably changed. They put flower etc., over the images and some cover them with flowers altogether. The Svetambar Jains even decorate their images with ornaments etc. There is no such decoration for the Buddhist images. They keep them very clean. Among the Digambar Jains of Northern India called the *Tera Panthis*—the images are kept more clean ; they do not put flowers etc., over them. The expression of unattachment is thereby properly kept. I attended in Ceylon two great Buddhist fairs, one on the birth-day of Buddha or *Vaisakha sudi 14*, and the other on *Jetha Sudi 14*, commemorating the day of the landing in Ceylon of Asoka's son Mihinda. I saw thousands of men and women bare-footed paying hearty homage to their images like the Jains. There was simplicity in the women, who were seen going on pilgrimage with pure flowers etc. If any one asked them where they were going, they would answer that they were going for *Vandana* or paying homage. As it is customary for the Jains to bathe their images daily, this custom was not found prevalent among the Buddhists. In many places, they put glasses before the images, to prevent dust. I did not see uncleanliness, or wetness in their shrines.

EACH SOUL IS RESPONSIBLE FOR ITS
ADVANCEMENT.

The Jains and the Buddhists both believe that no God can give us pleasure or pain, or get us liberation. One can be liberated by one's own efforts.

"The Doctrine of the Buddha" by Grimm Page 29
"Liberation from suffering cannot be realized through any kind of grace especially not by the help of some personal God, but exclusively by our own strength and by personal action."

Just as the Jains worship the images of the worshipful *Arhats* and the perfect *Siddhas* or their meditative images for the sake of purification of their thoughts, so the Buddhists have the similar practice of the worship of Buddhas and their images.

The Jaina Scriptures Say :—

1. *Samâdhi Sataka.*

नयत्यात्मानमात्मैव जन्म निर्वाण मेव वा ।

गुरुरात्मात्मनस्तस्मान्नान्योऽस्ति परमार्थतः ॥ ७५ ॥

*Nayatyâtmânamâtmaiva Janma nirvâna meva vâ
Gururâtmâtmanastasmânnânyosti paramârthatah* 75

" The self can lead itself to the wandering or to the *Nirvâna*, therefore the self is the teacher of the self, there is no other from the real point of view."

2. *Purusârtha Siddhiupaya.*

सर्वे विष्टर्तीसीर्णं यदा स चैतन्यं मचल माप्नोति ।

भवति तदा कृतकृत्यः सम्यक् पुरुषार्थं सिद्धिमाप्नः ॥१॥

*Sarva vivartottirnam yadā sa chaitanya machala
māpnōti*

*Bharati tada kritakrityah samyak purasārtha siddhi
māpannah*

"When he, after crossing over all the impure conditions, attains the steadfast self-realization; then he becomes content after having succeeded in the right efforts for *nirvana*."

3. *Svayambhu Stotra* :—

न पूजयार्तस्त्वयि दीतरागे न निन्दयानाथ विवांतवैरे ।

तथापि ते पुण्यगुण स्मृतिनः पुनात् चिसं दुरितांजनेभ्यः ॥ ५७ ॥

*Na pujayarthastvayi vitarage na nindayā nath vivānt
baire,*

*Tathāpi te punya guna smritinah punitu chittam duri-
tanja nebhyah* 57

"O non-attached Lord, you have no regard for your worship; O Lord devoid of enmity, neither you have any concern with your censure; still when we remember your pure qualities, our minds become free from the dirt of sins."

All the compounds, molecules and created things are destructible :—

The Jains and the Buddhists both believe that the compound or created things or worldly conditions are destructible and fleeting.

"The Doctrine of the Buddha" by Grimm.

Page 59.—Impermanent are all the compound of existence. Painful are all the compound of existence

(Theravad Gatha) 277-278 *Buddha Charya* Page 541
Maha pari-nibban-sutta S. N. 2.3. (16).

The last words of Goutam Buddha were :—

“ Well ! monks, I speak to you, all the _created things have the nature of decay ; perform (life-object) carefully. These are the last words of the Thathâgata.”

Buddha Charya P. 518 Chanda Sutta (S.N. 45-2-3).

On hearing of the death of Sariputra, Goutam Buddha says :—“ Anand ! That which is created is all to be destroyed. It is impossible to check its destruction. Therefore, O Anand, make itself an island, make itself a refuge, walk, having no other shelter.”

The Jain scriptures say the same thing :—

Jnânârnava says :—

वस्तुजातमिदं मूढं प्रतिक्षणं विनश्वरं ।

जाननपि न जानासि प्रह कोऽय मनौषधः ॥ १४-२ ॥

Vastu jâtamidam mudha prati-ksana vinasvaram,
Jânanapi na jânâsi graha ko-ya manausadhah 14/2

“ O Ignorant, all the objects are decaying every moment, knowing this, why do not you understand. Have you been caught hold of by a ghost, for which there is no remedy.”

मनोऽ विषयैः सार्द्धं संयोगाः स्वप्नसन्निभाः ।

क्षणदेव क्षयंयांति यंचनोदुत्त बुद्धयाः ॥ १५-२ ॥

Manojna visayaih sârdhum sanyogâh svapnasannibhâh
Ksanâ deva Kṣayam Yânti banchanoddhuta buddhayah

" Association with agreeable objects is like seeing a dream ; they, cheating the intellect, soon disappear."

घनमालानुकारिणि कुलानि च बलानि च ।

राज्यालंकार वित्तानि कीर्तितानि महर्षिभिः ॥ ४५-२ ॥

*Ghana mālā nukárini kuláni cha batani cha
Rajyālankara vittani kirtitani maharsibhīḥ 41/2*

" Families, powers, kingdom, ornaments, and property are fleeting like the group of clouds. So have the great sages said.

ये चात्र जगती मध्ये पदार्थाद्येततराः ।

ते ते मुनिभिरुद्धिष्ठाः प्रतिक्षण विनश्वराः ॥ ४६-२ ॥

*Ye chātra Jagati madhye padárthā-schetane tarāḥ
Te te munibhiruddhistāḥ prati ksana vinasvarāḥ 46/2*

" Whatever conscious and unconscious objects are seen in this universe, are fleeting every moment. The saints have said so."

गगन नगर तुल्यं संगमं वल्लभानां

जलद पटल तुल्यं यौवनं वा धनं वा ।

सुजनसुत शरीरादिनि विद्युच्चलानि

क्षणिक मिति समस्तं विद्धि संसार बृत्तम् ॥ ४७-२ ॥

*Gagana nagara tulyum sangamam Vallabhánām
Julada patala tulyam yauvanam va dhanam va,
Sujana suta śarīrādini vidyuchchalāni
Ksanikā miti samastam viddhi sansārvrittam 47/2*

" Association with the dear ones is like a city in the sky ; youth and riches are like a group of clouds ;

Relatives, sons and bodies etc. are like lightning.
Know all the worldly phenomena to be transitory."

THE UNIVERSE IS WITHOUT BEGINNING AND END.

The Jains and Buddhists both agree that this universe is without beginning and end and that no personal God is its creator. Vide "*The Doctrine of the Buddha*" by Grimm. *Page 90.* "Without beginning or end, ye monks, is this round of re-birth (samsara). There cannot be discerned a first beginning of beings who, sunk in ignorance and bound by thirst ceaselessly transmigrating again and again run to a new birth. Five, in number, Sariputra, are the fates that may befall after death: namely, the passage into hell-world, the animal kingdom, the realm of *Preta*, the world of men and the abodes of Gods."

Page 94. "Among these five fates ultimately only the last one, the abode in heaven-world, could be desirable. But according to the Buddha, this one is just as much subject to the great law of transmigration, as the abode in the four other ones."

Page 96. "Running down from birth to death, from death to birth, you have shed on this long way truly more tears than water is contained within the four great oceans."

Page 106. How can human insight bear the thought of a god who ought to be the sum of infinite

goodness, wisdom and power, creating beings whom he knows to be condemned in an over-whelming majority to eternal damnation to hell. What would we think of a father who would send his child into the world, knowing for certain that it would later on commit "voluntarily" a crime that would be punished with life-long imprisonment. Is it conceivable that the same God who orders men to overlook and to forgive every offence, acts himself in quite a different manner, inflicting eternal punishment even after death."

Note. The Jain scriptures also teach the same thing that this universe is eternal and no God is the creator of it.

Jnânarâjava says :—

अनादि निधनः सोऽयं स्वयं सिद्धोप्यनश्वरः ।

अनीश्वरोऽपि जीवादिपदार्थैः संभृतो भृसम् ॥ ४-११ ॥

*Anâdi nidhanah so yam svayam siddho pya naśvarah
Aniśvaropi jivādipadârthaḥ sambhrito bhrisam 4/11*

"This universe is without beginning and end, itself existing, eternal, without being created by God, and full of substances, soul, etc."

यत्रैते जन्तवः सर्वे नानागतिषु संस्थिताः ।

उत्पद्यन्ते विपद्यन्ते अर्मपाश वशंगताः ॥ ६-११ ॥

*Yatraite jantavah sarve nânâgatisusansthitâḥ
Utpadyante vipadyante, karma-pâsa vasamgatâḥ 6/11*

"Here the beings existing in different conditions of existence take birth and die under the influence of *karmic nets*."

Note. The Jain scriptures speak of four conditions of existence namely hell, sub-human, human and celestial. Preta or Ghost, etc. counted as fifth fate in Buddhism is included in the celestials. The Ghosts etc. have abode in the under-neath part of the universe, while the heavenly celestials live in the upper part. So there is no real difference if the *Pretas* are counted as separate.

Mulachara says :—

लोओ अकिट्टिमो खलु अणाइणिहणो सहाव णिष्पणो ।
जीवाजीवेहि भुडो णिष्हो तालरुखे संताणो ॥ १२२-८ ॥

Loô akittimo khalu anâi nihâno sahâva nippanno,
Jivâjivehim bhudo nichcho tâla rukke santhâno 122/8

"This universe is verily uncreated, without beginning or end, existing by nature, eternal, having figure like a palm tree and is full of souls and non-souls."

तथानु हवंति जीवा सकमणिवत्तियं सुहं दुःखम् ।
जम्मणमरण पुणब्बव मंगते भवसायर भीमे ॥ २५-८ ॥

*Tatthanu havanti jivâ sakamna nivvattiyam saham
dukkham*
*Jammana marana punabbhava mananta bhavasâyare
bhime 25/8.*

"There the beings experience pleasure, pain, birth, death, re-birth owing to the results of their own karmas in this fearful and endless world-ocean."

THE PHILOSOPHY OF SYADVADA OR MANY-SIDEDNESS.

In the old Pali scriptures the doctrine of Syadvāda is found in many statements, just as it is existing in the Jain scriptures. One substance has many controversial natures which are viewed and stated from different points of view. It is for that reason that a substance is called *Anekānta* or having many natures at a time, just as a young man has many relations at one time. He is son with reference to his father, he is father with reference to his son, he is uncle with reference to his nephew, he is nephew with reference to his uncle. Thus a man can have many relations from different aspects at one and the same time. But they cannot be described by one word at one and the same time. When one relation will be described, others cannot be described although they are present there. In order to state a fact in its correct stand-point, the doctrine of Syadvāda is meant. *Syāt* means, "from some stand-point," *Vāda* means "to state," thus Syadvāda means, "to say a thing from some stand-point."

Let us give an example. A man dies and is born as a horse. Now the being in the horse is the same as was in the man as well as not the same as it was in the man.

Both statements are controversial, but they are correct from both the different stand-points. If we look to the real being, then the same being which was in human condition has now its existence as a horse, but if we look with reference to change of condition, we must say that the condition of horse is quite separate from that of man. Thus we may say that from some points of view they are the same, but from another point of view they are not the same. Both the statements are correct.

Buddhistic literature states the thing in the same way.

"The Doctrine of the Buddha" by George Grimm.

P. 104. "There a reasonable man reflects thus ; if some of these dear recluses and Brahmans teach personal continuance I cannot see it, and if other dear recluses and Brahmans teach there is no personal duration, neither do I perceive this. But if, without having seen or perceived it, I now decide in favour of one of these doctrines and say :—This one is only true and the other teaching is foolish ; then this would not be well done. For we may easily trust to some thing that is hollow and empty and wrong, and we may fail to trust to some thing that is right and true and real. And thus who seeks for truth, if he is a reasonable man, will not draw readily the one-sided conclusion : 'only this opinion is true, and the other opinion is foolish ', but to gain insight into these statements, it is of importance to to regard their content (M. N. I. P. 420 II. P. 270).

The Jain Saint *Kunda Kunda Acharya* says in *Panchástikaya* the same thing.

मणुसत्तणेण णहो देही देवो हवेदि इदरो वा ।

उभयस्त जीव भावो ण णास्सदि ण जायदे अण्णो ॥ १७ ॥

Manusatthayena nattho dehi devo havedi idaro vā,

Ubhayatta jiva bhāvo na nassadi na jiyade anno 17

"This being is destroyed with reference to human condition, and is born a celestial or another, but in both the existences, the soul-substance is the same, it is neither destroyed nor newly born."

Thus from the point of change of condition they are different; but from the point of the real being, the yare the same.

SAINTS CALMLY ENDURE SUFFERINGS.

As the Jain Saints are required to endure twenty-two sufferings calmly, so the Buddhist literature also speaks on the point for the Buddhist monks.

"*The Doctrine of the Buddha*" by George Grimm.

Page 325. This is a monk who bears cold and heat, hunger and thirst, wind and rain, mosquitoes, wasps, vexing crawling beings, malicious and spiteful words, painful feelings of the body striking him, violent cutting, piercing, disagreeable, tedious, life endangering, he patiently endures. He is entirely free from greed, hate and delusion, disjoined from mis-conduct, sacrifice and gifts, service and greetings, he deserves as the holiest state in the world.

" Those who cause me pain and those who cause me pleasure, towards all of them I behave in the same way ; affection and hate I know not, in joy and sorrow, I remain unmoved : in honour and dishonour, everywhere I am the same. This is the perfection of my equanimity." (Charujāpitaka III 15).

The Jain saint is required to endure twenty-two sufferings as is said in *Tattvārtha sutra* —

मार्गाच्यावन निर्जरार्थं परिषोढव्याः परीषद्वाः ॥ ८-९ ॥

क्षुत्पिण्डा सा शीतोष्ण दंशमशकनग्न्यारतिलीचयां निषया
सख्या क्रोश वधयाङ्गा लाभ रोग दृणास्पर्श मलसत्कारपुरस्कार
प्रक्षा ज्ञाना दर्शनानि ॥ ९-९ ॥

*Márgā chyavana nirjarártham pari ṣodhvyaḥ pari
sa hāḥ 8/9*

*Kṣyut pipásā sitosna dansa masaka nágnyaratistri-
charya nisadyā sayyā krośa vādhayāchnalabha roga
trīṇa sparsa mala satkara puraskara prajna jnánā-
darsanāni 9/9*

" With a view not to fall from the Path of liberation and to shed off karmas what one patiently endures are *pariṣahas*. They are twenty-two and are as follow :—
 (1) Hunger (2) thirst (3) cold (4) heat (5) mosquitoes etc., (6) nakedness (7) dissatisfaction (8) woman (9) walking (10) sitting (11) sleeping (12) malicious words (13) beating (14) begging (15) not gaining (16) disease (17) touch with thorny shrubs (18) dirt (19) honour dishonour (20) knowledge (21) ignorance (22) disbelief.

The Jain Saints are required to observe equanimity.

Sāra Samuchchaya says :—

निन्दास्तुतिसमंधीरं शट्टोरेपि च निस्प्रहं ।
जितेन्द्रियं जितक्रोधं जित लोभ महाभद्रं ॥ २०३ ॥
रागद्वेष विनिर्मुक्तं सिद्धि संगमनोत्सुकम् ।
ज्ञानाभ्यास रतं नित्यं च प्रशमेत्यितं ॥ २०४ ॥
एवं विदं हि यो द्वात् स्वगृहांगणग्रागतं ।
मास्सर्वं कुरुते मोहात् कियातस्यन विद्यते ॥ २०५ ॥
समः शत्रौ च मिलेच्च समो मानापमानयोः ।
लाभालाभे समो नित्यं लोष्टकांचनयोस्तथा ॥ २०६ ॥
सम्यक्भावना सुखं ज्ञानसेवापरायणं ।
चारित्रा चरत्तासत्कमङ्गीण सुखं कांक्षिणं ॥ २०७ ॥
ईदृशं अमणं द्वात् यो न मन्येत दुष्टधीः ।
नृजन्म निष्कलं सारं संहारयति सर्वता ॥ २०८ ॥

*Nindastuti saman dhiram sarirepi cha nispraham,
Jitendriyam jitakrodham jita lobha-mahā bhaṭam 203
Rāgadveṣa vinir muktam siddhi sangama notsukam,
Jnānābhyaśaratam nittyum nittyamcha praśame
sthitam* 206

*Evam vidham hi yo dṛiṣṭva svagrahangana magatam
Mātsaryam kurute mohat kinja tasya na vidyate 207
Samah satram cha mitra cha samo mānāpa mānayoh,
Lābhālabhe samo nittyam loṣṭha kāñchana yostathā, 220
Samyaktu bhāvanā suddham jnāna-sevā parāyaṇam,
Chāritrā charanā sakta maksina sukha kanksinam 221
Idrasam sramanam dṛaṣṭva yo na manyet a duṣṭadhiḥ
Nra janma nispalam sāram samhara-yati sarvathā 222*

"One who is unmoved by censure and praise, patient, unattached even to his body, has control over senses, has conquered anger and has vanquished the great warrior greed, devoid of affection, and hatred, anxious of getting perfection, always engaged in pursuit of knowledge, for ever steadfast in passionlessness—such (a saint) comes to the court-yard of his home, seeing him, he who has malice through delusion is devoid of conduct. One who equally treats enemy and friend, is unmoved by honour and dishonour, always the same in gain or loss, equally sees a clay-piece and gold, has pure meditation of right belief, engaged in service of Knowledge, well disposed to pursuit of conduct, and anxious of having eternal bliss—such a saint—he who seeing him does not honour him has a wicked conscience. He totally destroys his useful human birth, making it unprofitable."

LAYMEN CANNOT GET NIRVANA.

As long as home life is not abandoned, and saint life is not adopted in order to have pure self concentration, so long one cannot have *Nirvāna*, cannot end the miseries of the world. This fact is emphasized in the Digambar Jain Scriptures and also in the Buddhist-literature.

"*The Doctrine of the Buddha*" by George Grimm.

Page 399. "There is no house-holder whatever, O Vachha, who, not having left off house-hold ties, upon

the dissolution of the body, makes an end of suffering." (M. I. P. 483).

Page 416. "Cramped and confined is house-hold life, a den of dirt. But the homeless life is as the open air of heaven. It is hard to live the holy life in all its perfection and purity while bound to home. Let me go forth to homelessness." (M. I. P. 267).

The Jain book *Jnānārnava* says:—

न प्रमाद जयं कर्तुं धीघनैरपि पार्यते ।

महा व्यसन संकीर्णे ग्रहवासेऽति निन्दिते ॥ ९ ॥

शक्यते न वशीकर्तुं ग्रहिभिर्भपलं मनः ।

अतश्चित्प्रशान्त्यर्थं सद्भिस्त्यकाग्रहे सथितिः ॥ १०-५॥

*Na pramāda jayam kartum dhidha nai rapi pāryate,
Mahā vyasana samkirne grahavāseti nindite* 9
*Sakyate na vasi kartum grahibhischapalam manah
Ataśchita prasāntyartham sadbhisi-tyaktā grahe sthitih*

10/4

"Even the wise men cannot conquer the passions in house-hold life which is censurable and is full of many calamities. This wavering mind cannot be controlled by the house-holders, therefore the home life has been abandoned by the gentlemen for bringing peace to the mind."

SAINTS SHOULD MEDITATE IN SOLITARY PLACES.

"*The Doctrine of the Buddha*" by George Grimm.

Page 350. "Whoso once has experienced this state within himself, is lost to the turmoil of the world,

WHY JAINISM AND BUDDHISM ARE THE SAME ? 303

even if he again awakes to it: " His mind inclines to solitude, bends towards solitude, sinks itself in solitude, to him this is highest blessedness." (M. I. P. 306)

SACRED BOOKS OF THE EAST. VOL. X. .

Dhammapada Ch. XXI.

Page 305. " He alone, who, without ceasing, practises the duty of sitting alone, sleeping alone, he subdues himself, with rejoice in the destruction of all desires alone, as if living in a forest."

THE JAIN SCRIPTURES ALSO DESCRIBE THE
BEAUTY OF SOLITARINESS.

अभवचित्त विक्षेप एकांते तत्त्व संस्थितः ।

अभ्यास्येद्भियोगेन योगीतत्त्वं विज्ञात्मनः ॥ ३६ ॥

Abhavachchitta viksepaekante tattva sansthithih,

Abhyasyedabhiyogen yogi tattvam nijatmanah

" A meditating saint should practise contemplation of one's own self being steadfast in the true principle with efforts in a solitary place where the mind may not be disturbed.

Jnánárnavava says :—

रागादि बागुराजालं निष्ठत्याचिन्त्य विक्रमः ।

स्थानमाध्यते धन्यो विविक्तं ध्यान सिद्धये ॥ २-२७ ॥

Rágādi bágurájálam nikritya chintya vikramah,

Sthána másrayate dhanyo viviktam dhyana siddhaé 2/27

"A qualified saint having unthinkable valour, throwing away the net-work of attachment etc. takes shelter in a solitary place for success in self-concentration."

Those who want to arrive at Truth should study the old literature of Jainism and Buddhism. I believe that they will have to conclude that the philosophy of both the systems is one and the same. One who wishes freedom from miseries must follow the eight-fold path of Buddhism or the three-fold path of Jainism. The teaching of both is to be dependent on one's own self, and to practise self-concentration with firm belief and knowledge in order to gain Liberation or Nirvāna.

The Jains and the Buddhists should mutually understand each other's literature and be friendly knowing that their philosophies have emanated from one COMMON SOURCE.

Addenda Et Corrigenda.

<i>Page</i>	<i>Line</i>	<i>For</i>	<i>Read</i>
7	23	भागो	मग्गो
7	25	बुसं इयमेतं	बुसं इयमेतं
8	18	सम्बद	सम्मद
12	24	तुइसो	तुइसो
12	26	संखारागतं	संखारागलं
14	27	पक्षाणायति	पक्षायाति
23	16	णशता.....	णदुड कम्मर्दधेण
23	17	होरीबो	होरे
23	25	चड़ही	चड गइ
24	1	changai	chaugai
24	3	ha	cha
24	9	णिमलं	णिम्मलं
24	19	णसि	णस्थि
24	20	गोया	गोयर
24	22	chinna	bhinna
25	7	मल रहि ओ	मल रहि ओ
25	9	maha	mala
26	20	jhne	jhane

<i>Page</i>	<i>Line</i>	<i>For</i>	<i>Read</i>
30	5	उपमीर्यत तद्येन	उपमीर्यत तद्येन
30	10	Upamiryeta	Upamiyeta
30	19	मेतन्	मेतन्
30	22	शानं	शानं
31	13	धीर्ण	दीर्ण
32	2	साध्यम्	साध्यम्
32	13	तज्जामपि भुदे	तज्जामापि भुदे
35	8	क्षयिका	क्षयिका
48	19	be rebirth	not be rebirth
50	11	अपीक्षातं	अपरिक्षातं
50	26	apijnataṁ	aparijñātaṁ
52	16	अज्ञावस्ताणेण	अज्ञावस्ताणेण
52	18	जाव	जाव
52	24	Jaya	Jāvu
54	5	अस्ति	अस्ताति
54	7	आनक्षा	अनिष्टा
54	11	अस्ति	अस्ताति
54	12	ददृष्टवं	ददृष्टवं
54	13	संक्षरा	संक्षारा
54	22	संक्षरा	संक्षारा
56	1	timmahakam	tummaḥakam
56	3	chavissati	bhavissati

<i>Page</i>	<i>Line</i>	<i>For</i>	<i>Read</i>
56	11	ha hi	yam
64	22	प्रकाशयन शुद्ध	प्रकाशयन् शुद्ध
72	24	स्वचुद्ध यावद्	स्वचुद्धा यावद्
75	4	relizing	realizing
78	21	saha idi	sahamidi
82	16	ज्ञानाति	ज्ञानाति
84	15	नयाप्यत	नयाप्येत
88	2	णाहु	णहु
88	2	धम्माधि	धम्माधि
101	7	संकल्प	संफल्प
101	15	sanghappa	sanphappa
107	17	पज्ञानाति	पज्ञानाति
108	18	सीतध्वत	सीलध्वत
108	25	silabata	silabbata
111	8	सतायतन	सलायतन
111	17	satayatana	salayatana
112	1	सतायतनं	सलायतनं
112	7	saluyatanancha	salayantancha
114	9	or the soul	of the soul
117	22	समत्वागतो	समज्ञागतो
122	11	सक्षिस	सक्षि
122	13	संवजानो	संपजानो

<i>Page</i>	<i>Line</i>	<i>For</i>	<i>Read</i>
122	20	sakisa	saksi
133	6	आयश्च	अयश्च
133	14	विषया	विषया
140	25	kasava	kasaya
151	21	अविपरिणम	अविपरिणाम
152	17	sakebi	sakehi
153	12	(2) doubt	(2) doubt (3)
155	9	atti	athi
155	21	chinua	bhinua
158	5	बेदने न	बेदनं न
158	15	Vinda	pinda
158	18	muggahaya	nuggahayu
158	19	Vedanena	Vedanam na
159	18	रवामो	रवमो
161	26	विनोदनी	विनोदना
169	14	पूरणा.....	पूरणाद्वलनाशपि
173	2	हृज्जासि	हृज्जासि
173	3	स्तिति	स्तति
173	3	निषां	निषां
173	4	हृष्ट्वा—	हृष्ट्यान्तराण्यस्पृशन्
173	5	मविर	मविरा
173	22	मावाच्च	मवाच्चा

Page	Line	For	Read
174	2	आत्मा	आत्मानुष्ठानगिष्ठस्य
174	3	कश्चि	कश्चिद्योगेन योगिनः
174	17	द्वयाप्यते	द्वयाप्यते
174	21	ध्यायेत्	ध्यायेत्
174	22	षट्कारक	षट्कारक
174	23	ध्यानात्	ध्यानात्
175	2	वावैतु	वावैतु
175	3	कर्मजिभ्यो	कर्मजेभ्यो
175	5	समधि	समाधि
175	10	गुरुपदेशः	गुरुपदेशः
179	4	Muthunam	Muttunam
179	9	Niyu	Niya
179	12	Viyu	viya
179	12	rayu	raya
184	1	स्तुरन्...	स्तुरन्मंकस्त्वेवहि
184	17	शुद्धो	शुद्धोपयोग
188	17	स्वभावो	स्वभाव
188	19	शुद्धै	शुद्धै
190	12	विद्या	विद्या
190	25	मासाद्य	मासाद्य
190	27	सक्षयं	शक्षयं
191	24	chapata	chapala

<i>Page</i>	<i>Line</i>	<i>For</i>	<i>Read</i>
194	15	प्रहांगना	प्रहांगना
199	4	liberal	literal
202	last	कर्मावरणीनि	कर्मावरणानि
210	10	karmam	karmātmā
217	16	muri	pari
229	20	आर्यणां	आर्यणां
231	10	आतनां	आतनां
232	24	दानस्या	दानस्या
235	12	होति	होति
236	9	अकुशाल	अकुशल
249	23	देशायत्	देशायतु
251	23	मांसादिन	मांसादीनि
252	19	मतामते	महामते
252	22	महालने	महामते
254	14	इत्य	इत्य
260	21	आवकेभ्यः	आवकेभ्यः
264	4	भाषाद्	भाषद्
264	13	उद्घेजान	उद्घेजन
269	18	अत्म	आत्म
271	19	peotecting	protecting
273	21	सतत्येनो	सातत्येनो
276	13	पटि	पटि

Page	Line	For	Read
276	14	कलो	कलोभिमुरवा
276	22	गस्सु	मस्सु
277	6	नगो	नगो
284	26	concentration	concentration, would not admit it.
294	23	अर्मपाश	कर्मपाश
300	3	शहीरे	शरीरे
300	12	चारि...	चारिताचरणासहम- क्षीण.
300	21	kinja	kriya
300	22	satram	satrau cha mitrau



**PUBLISHED IN
1934
MADRAS.**

